

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 122 (2004)

**Heft:** 137

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

249

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag:** Markus Tanner  
**Druck:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Amthliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Insartee Annoncen-Agentur** Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinenweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch  
**Chief redaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Redaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annances** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Biennne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

## Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

AG
----

## Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **BAEX Style GmbH**, in Zofingen, CH-400.4.025.675-6, Bärengrasse 17, 4900 Zofingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2004. Zweck: Handel mit und Verkauf von Textil- und Life-Style-Produkten; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tribolet, Hans Jakob, von Chur und Tschugg, in Mairfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-; Wipfli, Karl, von Erstfeld, in Zug, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.  
Tagebuch Nr. 5883 vom 13.07.2004  
(02367018 / CH-400.4.025.675-6)

■ **Hewal-Gastro GmbH**, in Niederlenz, CH-400.4.025.676-2, Alle Lenzburgerstrasse 10, 5702 Niederlenz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2004. Zweck: Betrieb von Gaststätten usw.; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walder, Heinz, von Hornbretikon, in Niederlenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Ihringer, Yvonne, von Widnau, in Neuenhof, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 5884 vom 13.07.2004  
(02367042 / CH-400.4.025.676-4)

■ **InvenComm GmbH**, in Ennetbaden, CH-400.4.025.677-2, Schlierenstrasse 58, 5408 Ennetbaden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2004. Zweck: Vermarktung von Erfindungen und Patenten im Bereich von Investitions- und Konsumgütern; kann Zweigniederlassungen errichten, andere Unternehmen gründen oder sich daran beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dibke, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Ennetbaden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Schlöter, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Wörishofen (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
Tagebuch Nr. 5885 vom 13.07.2004  
(02367046 / CH-400.4.025.677-2)

■ **TENENBAUM Alain**, in Obersiggenthal, CH-400.1.025.617-6, Schulstrasse 24, 5415 Nussbaumen bei Baden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kosmetik-Grosshandelsfirma. Eingetragene Personen: Tenenbaum, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tiziani, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5886 vom 13.07.2004  
(02367050 / CH-400.1.025.617-6)

■ **Verbau-Immo GmbH**, in Turgi, CH-400.4.025.678-8, Kronenstrasse 2, 5300 Turgi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2004, 8.07.2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Immobilien und Immobilienrecht, wie Erstellung, Unterhalt, Verwaltung, Vermietung, Vermittlung, Baumanagement, Planung, Beratung, Finanzierung von Wohn- und Geschäftshäusern; kann

Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma 'Immobilientreuhand Arthur Zimmerli', in Turgi, gemäss Bilanz per 31.12.2003 mit Aktiven von CHF 35'565.41 und Passiven von CHF 12'065.35 zum Preise von CHF 23'500.06, wovon CHF 20'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 3'500.06 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mathis, Nicole, von Emmen, in Wallisellen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Zimmerli, Arthur, von Safenwil, in Baden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.  
Tagebuch Nr. 5887 vom 13.07.2004  
(02367058 / CH-400.4.025.678-8)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **B. Gasser Bau GmbH**, bisher in Waltenschwil, CH-400.4.022.273-9, Betrieb eines Baugeschäftes usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2001, S. 2259). Statutenänderung: 5.07.2004. Sitz neu: Wohlen AG. Domizil neu: Kesselackerstrasse 17 d, 5611 Anglikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Bruno, von Isenthal, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- (bisher: in Waltenschwil); Ineichen, Luzia, von Ballwil, in Wohlen AG, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- (bisher: in Waltenschwil).  
Tagebuch Nr. 5888 vom 13.07.2004  
(02367062 / CH-400.4.022.273-9)

■ **Baugenossenschaft Dream House**, in Lenzburg, CH-020.5.000.221-0, Förderung der gemeinnützigen Erstellung von Familienwohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 07.07.2004, S. 2, Publ. 2347674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bossinger, Daniel, von Niederrohrdorf, in Niederlenz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wietlisbach, Janine, von Kalem und Bettwil, in Luerheim, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Hans-Rudolf, von Trimbach, in Palera, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5889 vom 13.07.2004  
(02367064 / CH-020.5.000.221-0)

■ **Beratung/Schulung B. Broziat-Schmutz**, bisher in Kreuzlingen, CH-440.1.013.353-3, Schulung und Beratung im Bereich Organisations- und Managemententwicklung, Einzelirma (SHAB Nr. 50 vom 10.03.2000, S. 1650). Firma neu: **Beratung/Schulung B. Egli**. Sitz neu: Wohlen AG. Domizil neu: Steingasse 1 A, 5610 Wohlen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Brigitta, von Eptingen, in Konstanz (DE), Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: Broziat-Schmutz, Brigitta, in Konstanz (D)).  
Tagebuch Nr. 5890 vom 13.07.2004  
(02367066 / CH-440.1.013.353-3)

■ **Bruderklauen-Kapellenverein Mettauertal**, in Etzgen, CH-400.6.905.058-2, Erstellung usw. einer Bruderklauenkapelle in Etzgen, Verein (SHAB Nr. 91 vom 13.05.1998, S. 3243). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Killer, Dr. Albert, von Turgi, in Etzgen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chevalier, Robert Roger, von Moutier, in Etzgen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5891 vom 13.07.2004  
(02367072 / CH-400.6.905.058-2)

■ **Coiffnage AG**, in Wohlen AG, CH-400.3.024.508-0, Service- und Verkaufsprodukte für Coiffeur- und Kosmetikgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 1, Publ. 1067884). Statutenänderung: 8.07.2004. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-  
Tagebuch Nr. 5892 vom 13.07.2004  
(02367024 / CH-400.3.024.508-0)

■ **Elektro AG 5734 Reinach**, in Reinach AG, CH-400.3.924.001-9, Erstellung von elektrischen Anlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1995, S. 5733). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kappeler, Erwin, von Uzwil, in Menziken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wanderon, Jean, von Burg, in Reinach AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaspar, Heinz, von Oberkulm, in Oberkulm, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5893 vom 13.07.2004  
(02367074 / CH-400.3.924.001-9)

■ **Heinrich und Anna Weber Stiftung**, in Aarau, CH-400.7.001.535-7, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 11.09.1995, S. 5057). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bopp, Paul, von Olafingen, in Seengen, Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärli, René, von Ermensee, in Rapperswil, Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5894 vom 13.07.2004  
(02367076 / CH-400.7.001.535-7)

■ **Hyan AG**, in Böttstein, CH-400.3.924.057-0, Wirtschaftsprüfung und -beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 05.07.2004, S. 2, Publ. 2341842). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Aargau hinterlegt.  
Tagebuch Nr. 5895 vom 13.07.2004  
(02367080 / CH-400.3.924.057-0)

■ **Hüsser + Gmür AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in Baden, CH-400.3.016.808-3, Uebernahme von Mandaten als Revisionsstelle, Unternehmens- und Steuerberatung sowie Abwicklung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03.03.2004, S. 2, Publ. 2151406). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden.  
Tagebuch Nr. 5896 vom 13.07.2004  
(02367082 / CH-400.3.016.808-3)

■ **idlerock GmbH**, bisher in Berikon, CH-400.4.021.246-0, Training-Coaching-Consulting usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2000, S. 1746). Statutenänderung: 5.07.2004. Sitz neu: Bremgarten AG. Domizil neu: Promenadenstrasse 17, 5620 Bremgarten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Happel, Rudolf, von Schaffhausen, in Bremgarten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- (bisher: in Berikon).  
Tagebuch Nr. 5897 vom 13.07.2004  
(02367086 / CH-400.4.021.246-0)

■ **Interkantonale Landeslotterie**, in Aarau, CH-400.5.906.022-6, Durchführung von und Beteiligung an gemeinnützigen oder wohltätigen Lotterien usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 42 vom 02.03.2004, S. 2, Publ. 2149026). Die Genossenschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 130 vom 08.07.2004, S. 6) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: SWISSLOS Interkantonale Landeslotterie.  
Tagebuch Nr. 5898 vom 13.07.2004  
(02367090 / CH-400.5.906.022-6)

■ **Iwis AG**, in Othmarsingen, CH-400.3.016.909-3, Erzeugung der Antriebstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 1, Publ. 857110). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winkhofer, Gertrud, deutscher Staatsangehöriger, in Krallingen bei München (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winkhofer, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Stockdorf (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5899 vom 13.07.2004  
(02367092 / CH-400.3.016.909-3)

## INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister				1
Registre du commerce				
Registro di commercio				
AG 1	GE 7	NW 11	TI 14	
AR 2	GL 8	SG 11	VD 15	
BE 2	GR 8	SH 12	VS 17	
BL 5	JU 9	SO 12	ZG 18	
BS 5	LU 9	SZ 13	ZH 19	
FR 6	NE 10	TG 13		
<b>Schuldenrufe</b>				<b>26</b>
Appel aux créanciers				
Scioglimento di società				
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b>				<b>31</b>
Titres disparus				
Titoli smarriti				
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>				<b>34</b>
Marchés publics				
Acquisti pubblici				
<b>Marken</b>				<b>40</b>
Marques				
Marchi				
<b>Unternehmenspublikationen</b>				<b>44</b>
Publications d'entreprises				
Pubblicazioni d'impresie				
<b>Index</b>				<b>45</b>
Indice				
Indice				

[www.shab.ch](http://www.shab.ch)

[www.fosc.ch](http://www.fosc.ch)

[www.fusc.ch](http://www.fusc.ch)

## Abonnementsdienst

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 18  
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

## Service d'abonnement

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

Tél. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 18  
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

## Servizio abbonamenti

Il nostro servizio abbonamenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:

Tel. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 18  
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

■ **Kosag Kompostier AG**, in Villnachern, CH-4003.008.190-5, Dienstleistungen im Bereiche der Entsorgung von Abfällen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 2003, S. 1, Publ. 1275718). Verwaltungsadresse: Wildschachen 3, Postfach, 5201 Brugg. Tagebuch Nr. 5900 vom 13.07.2004 (02367094 / CH-4003.008.190-5)

■ **Langenbach AG**, in Schafisheim, CH-4003.921.153-8, Fabrikation von Lithographie-Kartongen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04. 05. 2004, S. 2, Publ. 2245008). Domizil neu: Mülleracherweg 1, 5503 Schafisheim, [behördliche Änderung].

Tagebuch Nr. 5901 vom 13.07.2004 (02367096 / CH-4003.921.153-8)

■ **Neutrales Beratungszentrum Vollenweider**, in Aarau, CH-4001.023.584-0, Verkauf von Finanzprodukten und Beratung in diesem Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 02. 06. 2004, S. 2, Publ. 2288604). Firma neu: **NBZ Neutrales Beratungszentrum Vollenweider**. Zweck neu: Verkauf und Vermittlung von Finanz- und Versicherungsprodukten sowie diesbezügliche Beratung.

Tagebuch Nr. 5902 vom 13.07.2004 (02367098 / CH-4001.023.584-0)

■ **NewPhone GmbH**, in Melligen, CH-4004.021.489-1, Betreiben der Computertelefonie, Systementwicklung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 12. 08. 2002, S. 2, Publ. 597074). Statutenänderung: 10. 06. 2004. Stammkapital neu: CHF 22'000.-. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Linard, von Sais, in Müswangen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vasconi, Flavio, italienischer STA., in Gernobio (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-].

Tagebuch Nr. 5903 vom 13.07.2004 (02367102 / CH-4004.021.489-1)

■ **Notar Wirth-Stiftung**, in Häglingen, CH-4007.915.131-9, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 27. 08. 1990, S. 3446). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5904 vom 13.07.2004 (02367104 / CH-4007.915.131-9)

■ **NTV NewTec Vision GmbH**, in Würenlos, CH-4004.020.458-4, An- und Verkauf von Handelsgütern usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 2, Publ. 429346). Statutenänderung: 9. 07. 2004. Stammkapital neu: CHF 60'000.- [bisher: CHF 20'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wächter, René, von Mönthal, in Würenlos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

Tagebuch Nr. 5905 vom 13.07.2004 (02367034 / CH-4004.020.458-4)

■ **P. Müller Präzisionsmechanik**, in Leimbach AG, CH-4001.021.768-5, Prototypen-, Vorrichtung- und Apparatebau usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 24. 03. 2005, S. 2005). Firma neu: **P. Müller Polymechnik**. Domizil neu: Hauptstrasse 102, 5733 Leimbach AG. Zweck neu: Prototypen-, Vorrichtung- und Apparatebau sowie Chirurgietechnik und Präzisionsmechanik, Herstellung von und Handel mit Griffen und Handel mit Waren aller Art.

Tagebuch Nr. 5906 vom 13.07.2004 (02367106 / CH-4001.021.768-5)

■ **P. Müller Präzisionsmechanik**, in Leimbach AG, CH-4001.021.768-5, Prototypen-, Vorrichtung- und Apparatebau usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 24. 03. 2005, S. 2005). Firma neu: **P. Müller Polymechnik**. Domizil neu: Hauptstrasse 102, 5733 Leimbach AG. Zweck neu: Prototypen-, Vorrichtung- und Apparatebau sowie Chirurgietechnik und Präzisionsmechanik, Herstellung von und Handel mit Griffen und Handel mit Waren aller Art.

Tagebuch Nr. 5906 vom 13.07.2004 (02367106 / CH-4001.021.768-5)

■ **Pensionskasse der Oederlin AG**, in Baden, CH-4007.914.117-9, Stiftung (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 2, Publ. 1029152). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5907 vom 13.07.2004 (02367108 / CH-4007.914.117-9)

■ **Pensionskasse Franke**, in Aarburg, CH-4007.915.083-5, Stiftung (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2004, S. 2, Publ. 204786). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5908 vom 13.07.2004 (02367110 / CH-4007.915.083-5)

■ **Personal-Fürsorge-Stiftung der Möbelfabrik Würenlingen AG**, in Würenlingen, CH-4007.914.110-0, Stiftung (SHAB Nr. 217 vom 09. 11. 1998, S. 7648). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5909 vom 13.07.2004 (02367112 / CH-4007.914.110-0)

■ **Personalvorsorge - Stiftung des Aargauischen Gewerbeverbandes**, in Zofingen, CH-4007.910.217-2, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 2001, S. 8345). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5910 vom 13.07.2004 (02367116 / CH-4007.910.217-2)

■ **Personalvorsorge - Stiftung G. Kämpf AG Holzbau**, in Rapperswil, CH-4007.915.185-7, Stiftung (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1996, S. 1402). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5911 vom 13.07.2004 (02367118 / CH-4007.915.185-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der Auto-Germann AG, Hunzenschwil**, in Hunzenschwil, CH-4007.914.182-4, Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1999, S. 7755). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5912 vom 13.07.2004 (02367120 / CH-4007.914.182-4)

■ **Personalvorsorgestiftung der Balmer & Ammann AG in Liquidation**, in Lenzburg, CH-4007.915.183-3, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 2003, S. 2, Publ. 2018462). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5913 vom 13.07.2004 (02367122 / CH-4007.915.183-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Ernst Keller AG Schreinerei und Fensterbau**, in Klingnau, CH-4007.915.208-4, Stiftung (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4654). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5914 vom 13.07.2004 (02367124 / CH-4007.915.208-4)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Gebr. Klaus, Baugeschäft**, in Rothrist, CH-4007.915.217-9, Stiftung (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1979, S. 3715). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5915 vom 13.07.2004 (02367126 / CH-4007.915.217-9)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma K. Winkler AG Holzbewegwerk Felsenau (Aarg.)**, in Leuggern, CH-4007.915.106-3, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 21. 04. 1979, S. 1252). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5916 vom 13.07.2004 (02367128 / CH-4007.915.106-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der Fritz Glaus & Co AG Garagen**, in Aarau, CH-4007.914.125-2, Stiftung (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2529). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5917 vom 13.07.2004 (02367130 / CH-4007.914.125-2)

■ **Personalvorsorgestiftung der Johann Müller AG**, in Strengelbach, CH-4007.915.085-1, Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 11. 03. 2003, S. 1, Publ. 899298). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5918 vom 13.07.2004 (02367132 / CH-4007.915.085-1)

■ **Personalvorsorgestiftung der Symbal AG in Liquidation**, in Lenzburg, CH-4007.914.101-3, Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 2, Publ. 642594). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5919 vom 13.07.2004 (02367134 / CH-4007.914.101-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der Walter Grell AG**, in Möhlin, CH-4007.910.230-4, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1999, S. 7286). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5920 vom 13.07.2004 (02367136 / CH-4007.910.230-4)

■ **Personalvorsorgestiftung der A. Bürlü AG Buchdruckerei und Verlag 'Die Botschaft'**, in Döttingen, CH-4007.914.160-6, Stiftung (SHAB Nr. 27 vom 02. 02. 1985, S. 420). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5921 vom 13.07.2004 (02367140 / CH-4007.914.160-6)

■ **Personalvorsorgestiftung der Schwarz AG Feinblechtechnik**, in Würenlingen, CH-4007.915.119-7, Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1999, S. 7688). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5922 vom 13.07.2004 (02367142 / CH-4007.915.119-7)

■ **Profidata AG**, in Neuendorf, CH-4003.009.292-3, Entwicklung und Vertrieb von EDV-Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04. 05. 2004, S. 2, Publ. 2245036). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ziener, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Funk, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Kirf (DE), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5923 vom 13.07.2004 (02367146 / CH-4003.009.292-3)

■ **Rex-Apotheke AG**, in Wohlen AG, CH-4003.022.574-5, Betrieb von Apotheken und Drogerien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7646). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ipse AG, in Zürich, Revisionsstelle; Abt, Dr. Silvio, von Rotenschwil, in Wohlen AG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Reimann, Thomas, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Andreas, von Nennigkofen, in Kirchberg BE, Präsident, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien; Eichhorn, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5924 vom 13.07.2004 (02367098 / CH-4003.022.574-5)

■ **Rheinzink (Schweiz) AG**, in Baden, CH-4003.015.531-0, Planung und Beratung (Consulting und Engineering) auf dem Gebiet der Wand-, Fassaden- und Dachkonstruktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2001, S. 5438). Statutenänderung: 11. 03. 2004. Aktienkapital neu: CHF 500'000.- [bisher: CHF 2'500'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.-. Aktien neu: 2'500 Namenaktien zu CHF 200.- [bisher: 2'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 11.03.2004 wird der Nennwert der 2'500 Namenaktien zu CHF 1'000.- auf CHF 200.- herabgesetzt und je CHF 800.- pro Aktie zurückbezahlt. Die Rückzahlung erfolgt einerseits durch Verrechnung mit einem Darlehen und einer Kontokorrentschuld sowie andererseits mittels Barentschädigung. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 732 ff. OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 05.07.2004 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhänder und Steuerberater Daniel Schüepf Edig, dipl. Treuhänder und Bankfachmann, in Eggenwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IMS Wirtschaftsprüfer für KMU AG, in Eggenwil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5925 vom 13.07.2004 (02367520 / CH-4003.015.531-0)

■ **Stiftung der Georges Chiarello AG**, in Rheinfelden, CH-4007.914.230-1, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2002, S. 2, Publ. 638674). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5926 vom 13.07.2004 (02367150 / CH-4007.914.230-1)

■ **Storchen Apotheke AG**, in Safenwil, CH-4003.017.981-1, Betrieb einer Apotheke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 2004, S. 2, Publ. 2064054). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: BRT Treuhänder AG, in Burgdorf, Revisionsstelle; Ruggaber, Christa, von Schaffhausen, in Zofingen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Liddo, Diana, von Olten, in Safenwil, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Starrkirch-Wil, Mitglied]; Iannelli-Di Liddo, Leila, italienische Staatsangehörige, in Wetzikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Adrian Neuhaus AG Treuhändlerschaft für medizinische Berufe, in Langenthal, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5927 vom 13.07.2004 (02367154 / CH-4003.017.981-1)

■ **Bechtigung des im SHAB Nr. 128 vom 06. 07. 2004, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 5487 vom 30. 06. 2004. TT Immobilien AG**, in Oberentfelden, CH-4003.908.161-7, Erwerb, Bau, Einrichtung und Halten von Büro-, Gewerbe- und Industriebauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06. 07. 2004, S. 2, Publ. 2344974). Die französische und die englische Fassung der Firma werden gestrichen, da sie irrtümlich eingetragen wurden. Zweigniederlassung [Zweigniederlassung aufgehoben.] [bisher: Dübendorf].

Tagebuch Nr. 5928 vom 13.07.2004 (02367522 / CH-4003.908.161-7)

■ **UNIGARD GmbH**, in Hausen AG, CH-4004.023.439-1, Handel mit Baustoffen und Holzwaren usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bruggmann, Roger, von Mogselsberg, in Stetten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walz, Otto, von Mels, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.

Tagebuch Nr. 5929 vom 13.07.2004 (02367194 / CH-4004.023.439-1)

■ **Viessmann (Schweiz) AG**, in Spreitenbach, CH-4003.007.068-9, Vertrieb von Artikeln der Haus- und Heizungstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 05. 07. 2004, S. 3, Publ. 2341890). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eichenberger, Corina, von Bem und Burgdorf und Beinwil am See, in Kölliken, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sarasin, Dr. Christophe, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5930 vom 13.07.2004 (02367196 / CH-4003.007.068-9)

■ **Vireo AG**, in Mägenwil, CH-4003.015.591-6, Dienstleistungen im Bereich Personalberatung, Stellenvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 07. 2000, S. 4728). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stoffel Treuhänder- und Verwaltungs-AG, in Aesch LU, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5931 vom 13.07.2004 (02367198 / CH-4003.015.591-6)

■ **Wohlfahrtsfonds der Ott + Wüss AG Fototechnik**, in Zofingen, CH-4007.915.006-7, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 2003, S. 2, Publ. 1057642). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5932 vom 13.07.2004 (02367200 / CH-4007.915.006-7)

■ **Wohlfahrtsstiftung des Schweizerischen Detailistenverbandes (SDV)**, in Aarau, CH-4007.910.216-4, Stiftung (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 2003, S. 2, Publ. 828984). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht.

Tagebuch Nr. 5933 vom 13.07.2004 (02367202 / CH-4007.910.216-4)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Cabaret Laguna Aydin**, in Aarau, CH-4001.025.348-2, Bar- und Cabaretbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 02. 04. 2004, S. 1, Publ. 2198008). Firma auf Begehren des Inhabers erloschen, da nicht mehr eintragungspflichtig (Art. 54 HRegV). Tagebuch Nr. 5934 vom 13.07.2004 (02367204 / CH-4001.025.348-2)

■ **Estermann AG**, in Oberentfelden, CH-4009.018.532-2, Baunternehmung im Hoch- und Tiefbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 1, Publ. 640930), mit Hauptsitz in: Sursee. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung ist der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5935 vom 13.07.2004 (02366106 / CH-4009.018.532-2)

## AR

## Mutationen Mutazioni

■ **Ingenieurbüro Merkl AG, Mess- und Ortungstechnik, Leitungskataster**, in Heiden, CH-3003.010.521-4, Ausführung von Rohmetzplanung- und Berechnung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 2003, S. 2, Publ. 1118966). Zweigniederlassung neu: Frauenfeld (bisher: Arbon). Tagebuch Nr. 600 vom 13.07.2004 (02366212 / CH-3003.010.521-4)

■ **Jörg Kachelmann Produktions AG**, in Gais, CH-3003.012.727-4, Herstellung von Film- und Fernsehendungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 2003, S. 2, Publ. 812916). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kachelmann, Jörg, von Schaffhausen, in Hemberg, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Werner, Frank B., deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Steffen, Norbert, von Trub, in Speicher, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 601 vom 13.07.2004 (02366218 / CH-3003.012.727-4)

■ **MeteoMedia AG**, in Gais, CH-3003.012.815-4, Erteilung meteorologischer Analysen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 2003, S. 2, Publ. 812918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kachelmann, Jörg, von Schaffhausen, in Bächli (Hemberg), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Werner, Frank B., deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Steffen, Norbert, von Trub, in Speicher, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 602 vom 13.07.2004 (02366224 / CH-3003.012.815-4)

■ **Murag Wolfhalden AG**, in Wolfhalden, CH-3003.010.335-8, Konstruktion und Bau von Steuerungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1999, S. 7806). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Huber, André, von Mels, in Wolfhalden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoller, Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfhalden, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion); Von Bülow, Renate, deutsche Staatsangehörige, in Wolfhalden, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 603 vom 13.07.2004 (02366226 / CH-3003.010.335-8)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Castner Investments AG**, in Herisau, CH-3003.012.656-0, Vormahme von Investitionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 2003, S. 2, Publ. 1040822). Lösungsgrund: Die Vorschriften von Art. 748 OR (Fusion) sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 604 vom 13.07.2004 (02366228 / CH-3003.012.656-0)

■ **Restaurant Casino L. + H. Raggl**, in Herisau, CH-3002.013.262-1, Führung von Gastronomiebetrieben, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 915). Lösungsgrund: Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs sämtlicher Gesellschafter aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 605 vom 13.07.2004 (02366230 / CH-3002.013.262-1)

■ **Restaurationsfirma Bern-Mittelland (BE)**, in Bern, CH-035.9.033.347-3, Hirschengraben 11, 3001 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Kibag Strassen- und Tiefbau. Rechtsform

## BE

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **KÖNIG BERN Zweigniederlassung der Kibag Strassen- und Tiefbau**, in Bern, CH-035.9.033.347-3, Hirschengraben 11, 3001 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Kibag Strassen- und Tiefbau. Rechtsform

Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Statuten Hauptsitz: [29.03.2004] [letzte Publikation. SHAB Nr. 101 vom 27.05.2004 Seite 16]. Handelsregisterantrag Hauptsitz: 30.05.2001. Zweck Hauptsitz: Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art. Kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern. Angaben zur Zweigniederlassung: Die Zweigniederlassung führt die geschäftlichen Aktivitäten der infolge Fusion mit der 'Kibag Strassen- und Tiefbau' aufgelösten 'Franz König Holding AG', in Langenthal, auf dem Platz Bern, weiter. Eingetragene Personen: Wassmer, Alexander, von Aarau, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Soller, Max, von Zihlschlachtliederhof, in Wigoltingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hedinger, Patrick, von Wilchingen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggmann, Hans, von Sumiswald, in Huttwil, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morgenthaler, Andreas, von Gondiswil, in Melchnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wabel, Alfred, von Diepoldsau, in Aarwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3291 vom 13.07.2004 (02367508 / CH-035.9.033.347-3)

■ **Willfratt GmbH**, in Albligen, CH-035.4.033.348-4, Beyerli 43, 3183 Albligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.07.2004. Zweck: Planung und Abwicklung von Neu-, Um- und Ausbauprojekten in Hotellerie und Gastgewerbe; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Willfratt, Daniel, von Rüschellen, in Albligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Willfratt-Brea Vazquez, Maria-José, spanische Staatsangehörige, in Albligen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 3292 vom 13.07.2004 (02366006 / CH-035.4.033.348-4)

■ **ZD Finanz GmbH**, in Bremgarten bei Bern, CH-035.4.033.349-2, Kunoweg 9, 3047 Bremgarten bei Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.07.2004. Zweck: Erbringen sämtlicher Dienstleistungen rund um das Versicherungs-, Vorsorge- und Vermögenswesen, das Makeln bzw. Vermitteln von Versicherungen-, Vorsorge-, Vermögens- und Bankgeschäften und Hypotheken sowie Handel mit und Import und Export von Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zampetta De Luca, Angelo Nello, italienischer Staatsangehöriger, in Bremgarten bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Zampetta De Luca, Carolé, von Saanen, in Bremgarten bei Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 3293 vom 13.07.2004 (02366008 / CH-035.4.033.349-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aebi, Kraut & Co. AG**, in Wichtrach, CH-035.3.006.653-1, Fabrikation von Cementwaren und Baumaterialien aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2004, S. 4, Publ. 2343128). Die Gesellschaft führt in 3605 Thun, Bernstrasse 3-9, ein Geschäft unter der Enseigne 'BAGT'. [gestrichen: Die Gesellschaft führt in 3605 Thun, Bernstrasse 3-9, ein Geschäft unter der Enseigne 'BAGT', Inhaberin: Aebi, Kraut & Co. AG]. Die Gesellschaft führt in 3770 Zwiesimmen, Gewerbestrasse 2, ein Geschäft unter der Enseigne 'BAGT'. [gestrichen: Die Gesellschaft führt in 3770 Zwiesimmen, Gewerbestrasse 2, ein Geschäft unter der Enseigne 'BAGT', Inhaberin: Aebi, Kraut & Co. AG]. Die Gesellschaft führt in 3645 Gwatt (Thun), Eisenbahnstrasse 91, ein Geschäft unter der Enseigne 'BAGT'. [gestrichen: Die Gesellschaft führt in 3645 Gwatt (Thun), Eisenbahnstrasse 91, ein Geschäft unter der Enseigne 'BAGT', Inhaberin: Aebi, Kraut & Co. AG]. Tagbuch Nr. 3294 vom 13.07.2004 (02366034 / CH-035.3.006.653-1)

■ **BBG Heller AG**, in Bern, CH-035.3.000.613-8, Ausführung von Spezial-Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 2, Publ. 528058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann, Daniel, von Arlesheim und Breitenbach, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3295 vom 13.07.2004 (02366036 / CH-035.3.000.613-8)

■ **Beck Glatz Confiseur AG**, in Bern, CH-035.3.010.539-9, Führen und Betreiben von Lebensmittelunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 2, Publ. 635504). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäggi, Jürg, von Leuzigen, in Urtenen-Schönbühl, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3296 vom 13.07.2004 (02366038 / CH-035.3.010.539-9)

■ **Bubenbergr Druck- und Verlags-AG**, in Bern, CH-035.3.004.592-5, Führen einer Druckerlei und eines Verlags usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 3, Publ. 1087324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blatter, Hans-Rudolf, von Niedermuhlen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bartels, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Ueberstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Läderach, Peter, von Niederwiltach, in Frauenkappelen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rüfenach BE, Geschäftsführer];

Portner, Jürg, von Uebeschi, in Ittigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Zwick, Horst, von Bern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]. Tagbuch Nr. 3297 vom 13.07.2004 (02366010 / CH-035.3.004.592-5)

■ **Coca-Cola Beverages AG**, in Bolligen, CH-035.9.014.759-5, Produktion und Vertrieb von alkoholfreien Getränken usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2004, S. 3, Publ. 2113260), mit Hauptsitz in: Wangen-Brüttisellen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parber, Christian, von Zug, in Kloten, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kedia, Bharat, indischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; O'Connell, Barry, irischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Planta, Urs, von Chur und Zuoz, in Wetzwil am Albis, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3298 vom 13.07.2004 (02366040 / CH-035.9.014.759-5)

■ **Comsol AG**, in Bern, CH-035.3.012.523-7, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 2, Publ. 1020728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häfliger, Markus, von Geuensee, in Brugg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röhliberger, Peter, von Langnau im Emmental, in Niederscherli (Köniz), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3299 vom 13.07.2004 (02366042 / CH-035.3.012.523-7)

■ **Comsol Engineering AG**, in Bern, CH-035.3.010.835-1, Handel mit Waren aller, insbesondere im Bereich der Elektrotechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 02.03.1999, S. 1384). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häfliger, Markus, von Geuensee, in Birr, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röhliberger, Peter, von Langnau im Emmental, in Niederscherli (Köniz), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3300 vom 13.07.2004 (02366044 / CH-035.3.010.835-1)

■ **CSbe Computerschule Bern AG**, in Bern, CH-035.3.025.133-7, Schulung und Ausbildung im Informatiksektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11.03.2004, S. 3, Publ. 2164932). Statutenänderung: 6.07.2004. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 121 Namenstammatiken zu CHF 1'000.--790 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100.-- [bisher: 490 Namenaktien zu CHF 1'000.--] [gestrichen: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Josef, von Riehen, in Büren zum Hof, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3301 vom 13.07.2004 (02366014 / CH-035.3.025.133-7)

■ **Deleproject AG**, in Oberwiltach, CH-035.3.007.997-8, Beratung, Planung, Realisierung, Expertisen und Schulung auf dem Gebiet der industriellen Automation, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7678). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Utendorf (SHAB Nr. 108 vom 08.06.2004, S. 4) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 3302 vom 13.07.2004 (02366048 / CH-035.3.007.997-8)

■ **Freidig Moto-Active GmbH**, in Walkringen, CH-035.4.027.240-5, Handel mit Motorradersatzteilen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 04.12.2000, S. 8242). Statutenänderung: 26.05.2004. Zweck neu: Handel mit Motorradersatzteilen sowie Motorradzubehörsprodukten aller Art sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Patente, Lizenzen und Vertretungen erwerben, verwalten und übertragen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital neu: CHF 26'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschlimann, Kurt, von Rüderswil, in Hasle bei Burgdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Tagbuch Nr. 3303 vom 13.07.2004 (02366050 / CH-035.4.027.240-5)

■ **Frigemo AG**, in Bern, CH-400.3.915.134-7, Herstellung von und Handel mit Lebensmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 05.07.2004, S. 4, Publ. 2340966). Die Gesellschaft führt in 8560 Märstetten, Weinfelderstrasse 10, ein Geschäft unter der Enseigne 'EiCo'. [gestrichen: Die Gesellschaft führt in 8560 Märstetten, Weinfelderstrasse 10, ein Geschäft unter der Enseigne 'EiCo', Inhaberin Frigemo AG]. Die Gesellschaft führt in 3052 Zollikofen, Eichenweg 49, ein Geschäft unter der Enseigne 'Goumador'. [gestrichen: Die Gesellschaft führt in 3052 Zollikofen, Eichenweg 49, ein Geschäft unter der Enseigne 'Goumador', Inhaberin Frigemo AG]. Die Gesellschaft führt in 3008 Bern, Weyerernstrasse 18, ein Geschäft unter der Enseigne 'EiCo'. [gestrichen: Die Gesellschaft führt in 3008 Bern, Weyerernstrasse 18, ein Geschäft unter der Enseigne 'EiCo', Inhaberin Frigemo AG]. Tagbuch Nr. 3304 vom 13.07.2004 (02367536 / CH-400.3.915.134-7)

■ **GLF Global Leadership Foundation**, in Bern, CH-035.7.032.801-9, Leisten eines konstruktiven Beitrag bei der Förderung von Frieden in zerstrittenen Gesellschaften und zwischen den Ländern usw., Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2004, S. 2,

Publ. 2132222). Aufsichtsbehörde: Eidg. Departement des Innern, Generalsekretariat. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barr, Graham Roy, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Chalker of Wallasey, Baroness Lynda, britische Staatsangehörige, in London (GB), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Chan, Anson, chinesische Staatsangehörige, in Hong Kong (CN), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Crocker, Chester, amerikanischer Staatsangehöriger, in Washington (US), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Williger, Kaspar, von Sins und Pfeffikon, in Muri bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 3305 vom 13.07.2004 (02366052 / CH-035.7.032.801-9)

■ **Infocad GmbH**, in Brenzikofen, CH-035.4.007.369-8, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Computer-Software und der EDV usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 05.05.1995, S. 2465). Statutenänderung: 12.07.2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küffer, Beat, von Obersteckholz, in Steffisburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küffer, Yvona, von Obersteckholz, in Brenzikofen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 3306 vom 13.07.2004 (02366016 / CH-035.4.007.369-8)

■ **Islamisches Zentrum Bern**, in Bern, CH-035.7.032.487-2, Die Stiftung hat einerseits zum Zweck, durch die Errichtung eines islamisch-karitativen und gemeinnützigen Hilfswes (des Waqf) ihre karitative Tätigkeit zu intensivieren usw., Stiftung (SHAB Nr. 93 vom 14.05.2004, S. 3, Publ. 2261262). Aufsichtsbehörde: Eidg. Departement des Innern, Generalsekretariat. Tagbuch Nr. 3307 vom 13.07.2004 (02366054 / CH-035.7.032.487-2)

■ **Kocher AG**, in Bern, CH-035.3.005.060-2, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 07.01.1999, S. 77). Domizil neu: Sulgeneckstrasse 35, 3007 Bern. Tagbuch Nr. 3308 vom 13.07.2004 (02366056 / CH-035.3.005.060-2)

■ **MTR AG**, in Linden, CH-035.3.008.654-8, Handel mit Betriebsrichtungen, Lagerstellen, Transportgeräten und elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 3, Publ. 883640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Heinz, von Winterthur, in Linden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3309 vom 13.07.2004 (02366058 / CH-035.3.008.654-8)

■ **PTC Pharma AG**, in Bern, CH-035.3.016.052-6, Entwicklung, Herstellung, Produktion und Verkauf von Pharmaprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 3, Publ. 646834). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vögeli, Fridolin, von Rütli GL, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3310 vom 13.07.2004 (02366060 / CH-035.3.016.052-6)

■ **Savaha AG**, in Köniz, CH-035.3.011.991-7, An- und Verkauf sowie Herstellung oder Assemblierung von Waren aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17.11.1997, S. 8328). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stojanov, Angel, von Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3311 vom 13.07.2004 (02366062 / CH-035.3.011.991-7)

■ **SoftwareCorner AG**, in Bern, CH-035.3.010.705-9, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Elektrotechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2004, S. 3, Publ. 2085736). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häfliger, Markus, von Geuensee, in Brugg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röhliberger, Peter, von Langnau im Emmental, in Niederscherli (Köniz), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3312 vom 13.07.2004 (02366064 / CH-035.3.010.705-9)

■ **Stadelmann's Söhne Inh. A. Stadelmann**, bisher in Zollikofen, CH-035.1.019.833-9, Möbel- und Warentransportgeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 73 vom 17.04.1989, S. 1530). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern. Tagbuch Nr. 3313 vom 13.07.2004 (02366066 / CH-035.1.019.833-9)

■ **Stiftung für die Finanzierung der Aus- und Weiterbildung in der visuellen Kommunikation**, in Bern, CH-035.7.005.030-9, Die Stiftung bezweckt, die insbesondere von den Stiftern aufgebracht und der Stiftung zugewendeten finanziellen Mittel für die Finanzierung der Aus- und Weiterbildung in der graphischen Industrie zu verwenden usw., Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, S. 3, Publ. 1273448). Domizil neu: c/o Schweizerischer Verband für visuelle Kommunikation Viscom, Geschäftsstelle Bern, Brunngasse 36, 3011 Bern. Tagbuch Nr. 3314 vom 13.07.2004 (02366072 / CH-035.7.005.030-9)

■ **Stiftung Piccola Bernardin**, in Köniz, CH-035.7.028.045-3, Übernahme eines Baurechtsgrundstückes von der Gemeinde Köniz auf dem Areal der Villa Bernau usw., Stiftung (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2001, S. 3661). Ausgeschiedene Personen und erlo-

schene Unterschriften: Bernische Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Grafenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 3315 vom 13.07.2004 (02366074 / CH-035.7.028.045-3)

■ **Treuhandstelle der Schweizerischen Heilmittel-Pflichtlagerhalter (TSH)**, in Bern, CH-035.5.004.631-1, Erfüllung von Aufgaben, die ihr vom Bund im Zusammenhang mit der Durchführung der Pflichtlagerhaltung übertragen werden usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2004, S. 2, Publ. 2265422). Statutenänderung: 18.06.2004. Firma neu: **Helvecura Genossenschaft (Helvecura)**. Uebersetzungen der Firma neu: (Helvecura società cooperativa (Helvecura)) (Helvecura società cooperativa (Helvecura)). Tagbuch Nr. 3316 vom 13.07.2004 (02366020 / CH-035.5.004.631-1)

■ **Unionsdruckerei Bern AG**, in Bern, CH-035.5.014.806-2, Schaffung der Grundlage für die Herstellung, Herausgabe und Verbreitung von Medienprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 3, Publ. 892174). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läderach, Peter, von Niederwiltach, in Frauenkappelen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3317 vom 13.07.2004 (02366022 / CH-035.5.014.806-2)

■ **Werner Ehrmann AG**, in Bern, CH-035.3.011.843-0, Handel mit Blumen und floristischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19.04.2004, S. 3, Publ. 2218370). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsner, Fabienne, von Lausanne und Zürich, in Ittigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3318 vom 13.07.2004 (02366076 / CH-035.3.011.843-0)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Pro Flora, Verein der Freunde des Botanischen Gartens in Bern**, in Bern, CH-035.6.016.763-0, Förderung des Botanischen Gartens in Bern usw., Verein (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3680). Der Vorstand hat am 07.07.2004 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da der Vorstand bestätigt, dass dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 3319 vom 13.07.2004 (02366078 / CH-035.6.016.763-0)

#### Emmental - Oberaargau (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bar Latino + Events, Beat Frank**, in Burgdorf, CH-053.1.016.910-8, Oberburgstrasse 37, 3400 Burgdorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb von Bars sowie Durchführung von Events. Eingetragene Personen: Frank, Beat, von Langnau im Emmental, in Burgdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1418 vom 13.07.2004 (02366080 / CH-053.1.016.910-8)

■ **Casa X Generalunternehmung GmbH**, in Kirchberg BE, CH-053.4.016.911-7, c/o Francesco Rizzo, Chosthusweg 11, 3422 Kirchberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.07.2004. Zweck: Erwerb, Handel, Bewertung, Bewirtschaftung und Verkauf von Liegenschaften aller Art im In- und Ausland, Übernahme von Generalunternehmungsaufträgen, Vermittlung von Generalunternehmungsverträgen sowie Handel mit Waren aller Art und Erbringung von weiteren Dienstleistungen im Bereiche des Hauptzwecks. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rizzo, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Kirchberg BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Zwysig, Simone, von Seelisberg, in Jegenstorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagbuch Nr. 1419 vom 13.07.2004 (02366024 / CH-053.4.016.911-7)

■ **Kraft & Bauer Schweiz GmbH**, in Niederönz, CH-053.4.016.912-5, Aeschstrasse 13, 3362 Niederönz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.07.2004. Zweck: Herstellung und Vertrieb in der ganzen Schweiz von automatischen und handbetriebenen Feuerlösch- und Feuermelderanlagen sowie Feuerlöschgeräten einschliesslich deren Wartung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bauer, Klaus Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Weil im Schönbuch (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000; Kraft und Bauer Brandschutz-Systeme GmbH, in Weil im Schönbuch (DE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000; Kaiser, Martin, von Lausen, in Hindelbank, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagbuch Nr. 1420 vom 13.07.2004 (02366026 / CH-053.4.016.912-5)

■ **Martin Reist**, in Sumiswald, CH-053.1.016.913-7, Kuttelbad, 3457 Wasen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb von Restaurants. Eingetragene Personen: Reist, Martin, von Sumiswald, in Sumiswald (Wasen im Emmental), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1421 vom 13.07.2004  
(02366082 / CH-053.1.016.913-7)

■ **Stefan Probst Restaurant Bädli**, in Langnau im Emmental, CH-053.1.016.914-5, Bädli, 15, 3550 Langnau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gastgewerbebetrieb. Eingetragene Personen: Probst, Stefan, von Langnau im Emmental, in Langnau im Emmental, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1422 vom 13.07.2004  
(02366084 / CH-053.1.016.914-5)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ARO TECHNOLOGIES LANGENTHAL**, in Langenthal, CH-053.3.000.726-0, Betrieb einer Maschinen- und Apparatebauunternehmung und Führung eines Ingenieurbüros für Industrieanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4270). Statutenänderung: 9.07.2004. Firma neu: **ARO TECHNOLOGIES**. Zweck neu: Betrieb einer Maschinen- und Apparatebauunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich.

Tagebuch Nr. 1423 vom 13.07.2004  
(02366088 / CH-053.3.000.726-0)

■ **GEISER Corporate Services AG**, in Langenthal, CH-053.3.015.465-7, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere für die zur Geiser Holding AG gehörenden Gruppengesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8063). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nyfeler, Dr. Daniel, von Gondiswil, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiser, Christoph, von Langenthal, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sivi, Patrick, von Bonaduz, in Feuerthalen (Langwies), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bracher, Peter, von Wynigen, in Alchenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1424 vom 13.07.2004  
(02366090 / CH-053.3.015.465-7)

■ **GEISER petro.com ag**, in Langenthal, CH-053.3.008.110-7, Betrieb von Tankstellen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7647). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Geiser, Peter Robert, von Langenthal, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiser, Christoph, von Langenthal, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nyfeler, Dr. Daniel, von Gondiswil, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär (nicht Mitglied)]; Zängg, René, von Aarwangen, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Ingold, Walter, von Röhrenbach bei Herzogenbuchsee, in Madiswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bracher, Peter, von Wynigen, in Alchenstorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1425 vom 13.07.2004  
(02366094 / CH-053.3.008.110-7)

■ **Ulrich Oppiger AG**, in Lyssach, CH-053.3.005.077-8, Metallverarbeitung durch Laser und andere Verfahren sowie Herstellung von und Handel mit Metallwaren und Kunststoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4461). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Dach, Willy, von Lyss, in Twann, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sohm, Robert R., von Basel und Ittigen, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1426 vom 13.07.2004  
(02366098 / CH-053.3.005.077-8)

#### Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Krebs Jean-Robert**, in Müntschemier, CH-073.1.015.931-7, Rietterweg 1, 3225 Müntschemier, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants 'Jockey-Club' in Müntschemier. Eingetragene Personen: Krebs, Jean-Robert, von Noffen, in Müntschemier, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1900 vom 13.07.2004  
(02366104 / CH-073.1.015.931-7)

■ **L'école est finie Sàrl**, à La Neuveville, CH-073.4.015.929-0, Grand-Rue 6, 2520 La Neuveville, Société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 7.07.2004. But: Exploitation d'un café-restaurant. La société peut exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière, participer à toutes entreprises ayant un rapport direct ou indirect avec son but. Capital social: CHF 20'000.-. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Degiez, Nathalie, de Vuiteboeuf, à La Neuveville, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.-; Etter, Karine, de Ried bei Kerzers et Cudrefin, à La Neuveville, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.-.

Journal no 1897 du 13.07.2004  
(02366028 / CH-073.4.015.929-0)

■ **Patronale Vorsorgeeinrichtung der CCS Gruppe**, in Lyss, CH-073.7.015.932-7, Werkstrasse 36, 3250 Lyss, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 7.07.2004. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma und der mit ihr verbundenen Unternehmen der CCS Gruppe in der Schweiz sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Der Zweck kann insbesondere erfüllt werden durch: - Die Erbringung von freiwilligen Leistungen zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. - Die Erbringung von freiwilligen Zusatzleistungen - im Rahmen der Gleichbehandlung der Arbeitnehmer - zu den reglementarischen Vorsorgeleistungen bei Alter, Invalidität und Tod. - Die Erbringung von freiwilligen Einkaufsleistungen - im Rahmen der Gleichbehandlung der Arbeitnehmer - bei der reglementarischen Vorsorge der Arbeitnehmer. - Unterstützung der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. - Verwaltung von Arbeitgeberbeitragsreserven. Organisation: Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Schindler, Stephan, von Röhrenbach im Emmental, in Lyss, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerny, Paul, von Trimbach, in Aesch LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1901 vom 13.07.2004  
(02366030 / CH-073.7.015.932-7)

■ **REVICOM Société d'Audit et d'Expertise fiscale SA Succursale de Moutier**, à Moutier, CH-073.9.015.930-2, rue Beauregard 24, 2740 Moutier, Succursale (nouvelle inscription). Raison sociale du siège principal: REVICOM Société d'Audit et d'Expertise fiscale SA. Nature juridique du siège principal: Société anonyme. Siège principal: Delémont. Inscription au registre du commerce du siège principal: 30.04.2004 [publication dans la FOSC no 87 du 06.05.2004, p. 8]. But du siège principal: Exploitation d'un bureau fiduciaire, révision comptable, économie d'entreprises et conseil fiscal, tenue de comptabilité écrite. Personnes inscrites: Wahlen, Pascal, de Rubigen, à Courrendlin, président, avec signature collective à deux; Béguin, Philippe, de Rochefort, à Corcelles-Cormondrèche, administrateur, avec signature collective à deux; Gerber, Francis, de Sumiswald, à Crémines, directeur de la succursale, avec signature collective à deux limitée à la succursale.

Journal no 1898 du 13.07.2004  
(02366100 / CH-073.9.015.930-2)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ASB Schwab & Schepis GmbH**, in Leuzigen, CH-073.4.014.001-8, Handel von Waren und Dienstleistungen jeglicher Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9483). Statutenänderung: 9.07.2004. Firma neu: **NST Bodeotechnologie GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft erbringt Dienstleistungen im Bereich der Pflege, der Reinigung, dem Verlegen und Sanieren von Bodenbelägen. Die Gesellschaft ist weltweit berechtigt den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schepis, Beat, von Grenchen und Solothurn, in Ziebbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: in Langendorf, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Schwab, Andreas, von Arch, in Leuzigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Misseze, Raoul, von Solothurn und Lajoux JU, in Saint Gély du Pesc (FR), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-.

Tagebuch Nr. 1902 vom 13.07.2004  
(02366108 / CH-073.4.014.001-8)

■ **Cercle Romand de Bienne**, à Biel BE, CH-073.5.000.428-1, groupement de citoyens de langue française de Bienne et des localités avoisinantes, société coopérative (FOSC no 97 du 18.05.2000, p. 3360). Personnes et signatures radiées: Gauchal, Liliane, de Prêles, à Bienne, caissière, avec signature collective à deux; Donzel, Stella, de Orvin, à Orvin, membre, sans droit de signature; Nussbaum, Marcel, de Bolligen, à Bienne, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Genesi, Gabriel, ressortissant italien, à Bienne, caissier, avec signature collective à deux; Gautier, Monique, de Cortèbert, à Bienne, membre, sans droit de signature.

Journal no 1910 du 13.07.2004  
(02366144 / CH-073.5.000.428-1)

■ **Codéma S.A.**, à Malleray, CH-073.3.000.455-7, Exploitation d'un atelier de décolletage et de mécanique, Société anonyme (FOSC no 77 du 22.04.1993, p. 1940). Inscription ou modification de personne: Fiducia Delémont S. à r.l., à Delémont, organe de révision.

Journal no 1899 du 13.07.2004  
(02366102 / CH-073.3.000.455-7)

■ **DT Swiss Systems AG**, in Biel BE, CH-073.3.009.731-1, Entwicklung und Herstellung in der Schweiz von Sportartikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18.12.2003, S. 5, Publ. 2036808). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1903 vom 13.07.2004  
(02366110 / CH-073.3.009.731-1)

■ **Viesbrecher GmbH**, in Seedorf BE, CH-073.4.015.199-6, erschiedene Dienstleistungen und Vertrieb von Produkten im Zusammenhang mit Kommunikation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 4,

Publ. 1083352). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Ostermündigen (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2004, S. 3) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1904 vom 13.07.2004  
(02366118 / CH-073.4.015.199-6)

■ **Personalvorsorgestiftung der SAP (Schweiz) AG**, in Biel BE, CH-073.7.014.494-9, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2004, S. 3, Publ. 2080924). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gilgen, René, von Wahlen, in Langnau AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegg, Thomas, von Münchenbuchsee, in Buochs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heiz, Jürg, von Basel und Oberbözing, in Bonstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1905 vom 13.07.2004  
(02366120 / CH-073.7.014.494-9)

■ **Renolit (Schweiz) AG**, in Ipsach, CH-035.3.030.005-5, Entwicklung, Herstellung, Verarbeitung sowie Verkauf von Kunststoffprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08.07.2004, S. 4, Publ. 2348564). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altenburger, Peter R. Dr, von Neuhausen am Rheinfall, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Gerber, Heinz, von Langnau im Emmental, in Grenchen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Kundel, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Worms (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moor, Peter, von Vorde-mwald, in Aegerten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 1906 vom 13.07.2004  
(02366124 / CH-035.3.030.005-5)

■ **Timber Pool AG**, in Kappelen, CH-440.3.014.637-5, Erbringung von Forstdienstleistungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2002, S. 4, Publ. 489872). Firma neu: **Timber Pool AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30.06.2004. Liquidationsdomizil: c/o Flücker-solutions GmbH, Käserweg 5, 3273 Kappelen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flücker, Stefan, von Gondiswil, in Kappelen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Flücker-solutions GmbH, in Kappelen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 1907 vom 13.07.2004  
(02366126 / CH-440.3.014.637-5)

■ **Viasuisse AG**, in Biel BE, CH-073.3.013.575-0, Beschaffung, Aufbereitung und Vermarktung von qualitativ hochwertigen, multimedialen, multimodalen und national verbreiteten, mehrsprachigen Verkehrsinformations-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 4, Publ. 1157312). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Walter, von Erlenbach ZH, in Niederscherli (Köniz), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lommiswil]; Andres, Josef, von Pfaffnau, in Mont-Sur-Rolle, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fleischmann, Jürg, von Zürich und Altendorf, in Dielsdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luder, Konrad Ulrich, von Höchstetten, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1908 vom 13.07.2004  
(02366132 / CH-073.3.013.575-0)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Fondation pour le développement de l'horlogerie suisse**, à Biel BE, CH-073.7.004.003-3, par la prise de participations, l'octroi de prêts à intérêt ou sans intérêt, de subsides, contributions, etc., fondation (FOSC no 99 du 26.05.2003, p. 4, publ. 1005408). Selon décision de la Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques du canton de Berne du 12.05.2004, la fondation est dissoute. La fondation est radiée du registre du commerce.

Journal no 1911 du 13.07.2004  
(02366150 / CH-073.7.004.003-3)

■ **Gerber Christian, Landmaschinen**, in Kallnach, CH-073.1.008.411-5, Reparatur und Verkauf von Landmaschinen, Einzelirma (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1989, S. 587). Aktiven und Passiven sind auf die 'Gerber Landtechnik GmbH', in Kallnach, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1909 vom 13.07.2004  
(02366140 / CH-073.1.008.411-5)

#### Berner Oberland (BE)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Hans Reichen-Josi**, in Frutigen, CH-092.1.016.681-1, Adelsbodenstrasse 14, 3714 Frutigen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Schreinerei und Küchenbau. Eingetragene Personen: Reichen-Josi, Hans, von Adelsboden, in Frutigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1468 vom 13.07.2004  
(02366158 / CH-092.1.016.681-1)

■ **passion wear GmbH**, in Thun, CH-092.4.016.682-7, Gerbergasse 9, 3600 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2004. Zweck: Handel mit Konfektionswaren, Schuhen, Taschen und Konfektionsaccessoires. Kann sich an anderen Unternehmungen

beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen und erwerben und sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder vererben. Stammkapital: CHF 25'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Lieberung Stammkapital: CHF 25'000.-. Die Einladungen und Mitteilungen an die GesellschafterInnen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Berger, Cornelia, von Linden, in Gwatt (Thun), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 22'000.-; Guggler, Samuel, von Buchholterberg, in Heimenschwand (Buchholterberg), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-.

Tagebuch Nr. 1469 vom 13.07.2004  
(02366032 / CH-092.4.016.682-7)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Feuz AG**, in Grindelwald, CH-092.3.005.914-6, Handel mit Schuh- und Lederwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.1997, S. 4004). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Räber Treuhänder, in Hurdun, Gde. Freienbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Räber AG, in Freienbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1470 vom 13.07.2004  
(02366164 / CH-092.3.005.914-6)

■ **mTm Metalteam Meijer, Inhaber Diederik Meijer**, in Aeschi bei Spiez, CH-092.1.015.057-5, allgemeiner Metallbau und Bauschlosserei, Einzelirma (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7752). Ueber den Inhaber (Meijer Diederik) dieser Einzelirma ist mit Verfügung vom 3. Juni 2004 des Gerichtspräsidenten I als Konkursrichter des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimmental der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 1471 vom 13.07.2004  
(02366166 / CH-092.1.015.057-5)

■ **Personalvorsorgestiftung der Künzi + Kautti AG**, in Adelsboden, CH-092.7.004.968-4, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 5, Publ. 1242528). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmid, Markus, von Frutigen, in Adelsboden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inniger, Samuel, von Adelsboden, in Adelsboden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wäler, Beat, von Frutigen, in Schmachthal (Reichenbach im Kandertal), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärschi, Walter, von Adelsboden, in Adelsboden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1472 vom 13.07.2004  
(02366168 / CH-092.7.004.968-4)

■ **Rychener + Partner AG**, in Steffisburg, CH-092.3.007.345-0, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Bauleitung, Architektur und Bauberaterung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 5, Publ. 1011616). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gugler, Daniel, von St. Silvester, in Rüslikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1473 vom 13.07.2004  
(02366170 / CH-092.3.007.345-0)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Erwin Walther**, in Kandersteg, CH-092.1.007.856-5, Schreinerei und Antiquitätengeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 155 vom 07.07.1983, S. 2359). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1474 vom 13.07.2004  
(02366174 / CH-092.1.007.856-5)

■ **FSG Handels AG in Liquidation**, in Thierachern, CH-092.3.005.878-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 4, Publ. 999580). Mit Verfügung vom 16. Juni 2004 des Gerichtspräsidenten 3 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1475 vom 13.07.2004  
(02366176 / CH-092.3.005.878-1)

■ **Harena Samuel Mani, Handelsreisender**, in Steffisburg, CH-400.1.019.119-6, Handelsreisender, Einzelirma (SHAB Nr. 74 vom 20.04.1998, S. 2635). Der Firmeninhaber ist gestorben. Über die ausgeschlagenen Verlassenschaft des Mani Samuel (geb. 9.11.1943) ist mit Verfügung vom 6. Januar 2004 des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun der Konkurs eröffnet worden. Mit Verfügung vom 16. Juni 2004 des gleichen Gerichtspräsidenten wurde das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Mani Samuel geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1476 vom 13.07.2004  
(02366180 / CH-400.1.019.119-6)

■ **SOS Hilfe zu Hause, Ursula Schilling**, in Steffisburg, CH-092.1.014.992-4, Einzelirma (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6516). Aktiven und Passiven sind per 31.12.2003 auf die 'Allround Success GmbH - SOS Pflege und Hilfe zu Hause', in Hillerlingen, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1477 vom 13.07.2004  
(02366182 / CH-092.1.014.992-4)

## BL

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **BLUE-SEVEN EVENT-AGENTUR, SEVGI ARSLAN**, in Reinach BL, CH-280.1.007.760-3, Tschäpplerling 1, 4153 Reinach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Konzeptionelle Erarbeitung, Organisation und Durchführung von Events. Eingetragene Personen: Arslan, Sevgi, von Grellingen, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3102 vom 13.07.2004 (02366918 / CH-280.1.007.760-3)

■ **Mini Market Pronto GmbH**, in Reinach BL, CH-280.4.007.761-6, Hauptstrasse 8, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.07.2004. Zweck: Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 12.07.2004 eine Ladeneinrichtung bestehend aus 3 Kühltruhen, 1 Klimaanlage, 1 Überwachungsanlage, 1 Registrierkasse, diversen Regalen sowie Warenvorräten zum Preis von CHF 58'000.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 38'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kumarasamy, Nanthakumar, Bürger von Sri Lanka, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Ragusingam, Pirathepa, Bürger von Sri Lanka, in Ostermündigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 3103 vom 13.07.2004 (02366920 / CH-280.4.007.761-6)

## Mutationen

Mutazioni  
Mutazioni

■ **Aeppli Tapeten AG**, in Allschwil, CH-280.3.916.295-0, Import von und Handel mit Tapeten und Wandbekleidungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10.06.2004, S. 4, Publ. 2302118). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biesch, Treuhänder, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 3104 vom 13.07.2004 (02366922 / CH-280.3.916.295-0)

■ **Ballmer Informatik**, in Pratteln, CH-270.1.000.292-6, Erbringen von EDV-Dienstleistungen im Hard- und Softwarebereich, Einzelirma (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2001, S. 8, 8776). Domizil neu: Bahnhofstrasse 17, 4133 Pratteln. Postadresse neu: Ballmer Informatik, Postfach 1842, 4133 Pratteln 1. Tagbuch Nr. 3105 vom 13.07.2004 (02366924 / CH-270.1.000.292-6)

■ **BSP Brainware Software Partner AG**, in Pratteln, CH-280.3.917.806-3, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet von Organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17.08.1998, S. 2579). Statutenänderung: 29.06.2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bichsel, Thomas, von Sumiswald, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bichsel, Susanne, von Sumiswald, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagbuch Nr. 3106 vom 13.07.2004 (02366928 / CH-280.3.917.806-3)

■ **Gemeinnütziger Verein für Alterswohnen**, in Mültenz, CH-280.6.911.676-3, Bereitstellung von günstigen, zweckentsprechenden Wohnungen sowie Betrieb von Alters- und Pflegeheimen für betagte Menschen, Verein (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 4, Publ. 1122734). Statutenänderung: 12.05.2004. Mittel neu: Mitgliederbeiträge, Mietzinsen, Hotel- und Pflegekosten und Entgelte für weitere Dienstleistungen, Zinsen der gewährten Darlehen, Beiträge und Spenden, Erträge aus dem Vereinsvermögen. [bisher: Mittel: Mitgliederbeiträge, Mietzinsen, Pensionspreise und Entgelte für weitere Dienstleistungen, Erlös aus den Hypothek-Anteilscheinen, Beiträge und Spenden, Erträge aus dem Vereinsvermögen.]. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand mit Führungsausschuss von 9 - 15 Mitgliedern, für besondere Zwecke eingesetzte Ausschüsse und Kontrollstelle. Tagbuch Nr. 3107 vom 13.07.2004 (02367288 / CH-280.6.911.676-3)

■ **GEONOVA AG**, in Muttensz, CH-280.3.003.179-8, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Geoinformation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2004, S. 7). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muttenzer, Dr. René, von Dornach, in Bätwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tremp, Martin, in Atlanta (US), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3108 vom 13.07.2004 (02366948 / CH-280.3.003.179-8)

■ **Gravschitz und Brunner Kundenmauererei**, in Reinach BL, CH-280.2.005.815-2, Kundenmauererei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 4). Rechtsform neu: Einzelirma. Firma neu: Gravschitz Kundenmauererei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Daniel Brunner aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Martin Gravschitz als Einzelirma im Sinne von Art. 579 OR fortgeführt. [gestrichen: Beginn

der Kollektivgesellschaft: 1.9.2002]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Daniel, von Dürrenrohr und Muttensz, in Muttensz, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gravschitz, Martin, von Strälligen und Thun, in Aesch BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Muttensz, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 3109 vom 13.07.2004 (02366962 / CH-280.2.005.815-2)

■ **GSB Bauleitungen Gerda Grisiger**, bisher in Arlesheim, CH-280.1.003.401-8, Durchführung von Bauleitungen, Einzelirma (SHAB Nr. 78 vom 19.04.2000, S. 2660). Sitz neu: Birsfelden. Domizil neu: Hauptstrasse 52, 4127 Birsfelden. Tagbuch Nr. 3110 vom 13.07.2004 (02366966 / CH-280.1.003.401-8)

■ **Halter & Partner**, in Ettingen, CH-280.2.006.680-7, Immobilienverwaltungen und Vermittlungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glaser, Peter, von Binningen, in Bätwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Erwin, von Lunggen, in Witterswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3111 vom 13.07.2004 (02366968 / CH-280.2.006.680-7)

■ **Inhof-Häusermann AG**, in Birsfelden, CH-280.3.916.029-1, Handel mit Maschinen, Werkzeugen und technischen Artikeln, Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Künzi, Florian, in Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3112 vom 13.07.2004 (02366972 / CH-280.3.916.029-1)

■ **Maeder Verwaltungs-AG**, bisher in Oberdorf BL, CH-280.3.911.900-4, Handel mit und Verwaltung von Wertschriften und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21.10.2003, S. 5, Publ. 1224120). Statutenänderung: 9.07.2004. Sitz neu: Hölstein. Domizil neu: Frenkenstrasse 37, 4434 Hölstein. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage: Maschinen und Werkzeuge etc. für CHF 30'000.- wofür 30 Aktien ausgegeben wurden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maeder, Andreas, von Oberdorf BL und Ried bei Kerzers, in Hölstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Maeder, Andreas, von Oberdorf BL und Le Mouret, in Oberdorf BL]. Tagbuch Nr. 3113 vom 13.07.2004 (02366976 / CH-280.3.911.900-4)

■ **MERZ Pharma (Schweiz) AG**, in Allschwil, CH-280.3.915.501-3, Fabrikation und Handel in Chemikalien, Drogen, pharmazeutischen Produkten und Kosmetika vornehmlich in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.2003, S. 5, Publ. 1140472). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Urs F., von Winterthur, in Oberwil BL, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3114 vom 13.07.2004 (02366978 / CH-280.3.915.501-3)

■ **Migros Bank**, in Liestal, CH-280.9.917.762-0, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 84 vom 03.05.2004, S. 4, Publ. 2243104), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Christoph Armand, von Therwil und Schüpfheim, in Therwil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3115 vom 13.07.2004 (02366980 / CH-280.9.917.762-0)

■ **Migros Bank**, in Reinach BL, CH-280.9.002.908-7, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 68 vom 07.04.2004, S. 5, Publ. 2205094), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Christoph Armand, von Therwil und Schüpfheim, in Therwil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3116 vom 13.07.2004 (02366982 / CH-280.9.002.908-7)

■ **Niederhauser AG für Restaurationsbetriebe**, in Sissach, CH-280.3.918.625-7, Führen von Restaurations- und Hotelbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.2004, S. 5, Publ. 2320506). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orbu GmbH, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 3117 vom 13.07.2004 (02366984 / CH-280.3.918.625-7)

■ **RCC Ltd**, in Ittingen, CH-280.3.914.988-3, Als Auftragslabor chemische und pharmazeutische Stoffe für die präklinische Produktentwicklung zu prüfen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.2004, S. 4, Publ. 2248506). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubach, Judith, britische Staatsangehörige, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luetkemeier, Horst, Bürger der USA, in Hersberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bray-French, Katharine, britische Staatsangehörige, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menne, Dr. Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Böcken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Young, Adam, britischer Staatsangehöriger, in Michelbach-Le-Bas (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Denke, Gudrun, deutsche Staatsangehörige, in Berlin (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rogo-Füglister, Daniela, von Fribourg und Basel, in Lausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arenz, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Lau-

sen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ittingen]; Blumbach, Dr. Kai, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgin, Diana, von Hutwil, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Briek, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Issenheim (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fink, Tobias, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerspach, Dr. Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glänzel, Dr. Fritz Albrecht, deutscher Staatsangehöriger, in Lössach (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagen, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Murg-Oberhof (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jelsch, Damien, französischer Staatsangehöriger, in Altkirch (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kluge, Ina Maria, deutsche Staatsangehörige, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marinelli, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosner, Elisabeth, deutsche Staatsangehörige, in Frenkendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sägelsdorff, Dr. Peter, von Lausanne, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schick, Stefanie, deutsche Staatsangehörige, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tognucci, Alessandra, deutsche Staatsangehörige, in Rheinfelden (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wallenhorst, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3118 vom 13.07.2004 (02366994 / CH-280.3.914.988-3)

■ **Reichenstein & Partner AG**, in Liestal, CH-280.3.002.954-1, Projektierung und Ausführung von Energietechnik- und Telekommunikationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05.03.2004, S. 4, Publ. 2154666). Statutenänderung: 8.07.2004. Übernahme der Aktiven und Passiven der Telemat AG; in Pratteln (CH-280.3.006.642-9) gemäss Fusionsvertrag vom 08.07.2004 und Bilanz per 30.04.2004. Aktiven von CHF 508'338.05 und Fremdkapital von CHF 328'935.05 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Aktionäre der übertragenden Gesellschaft erhalten 600 Namenaktien zu CHF 500.-. Das Aktienkapital wird infolge Fusion um CHF 300'000.- erhöht. Zweck neu: Planung, Projektierung, Verkauf, Installation, Service und Wartung von Energietechnik- und Telekommunikationsanlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Patente und Lizenzen erwerben. Aktienkapital neu: CHF 450'000.- [bisher: CHF 150'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 450'000.-. Aktien neu: 900 Namenaktien zu CHF 500.- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 500.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greiner, René, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Riggensbach, Dr. Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Hatreba Revisions- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichenstein, Peter, von Hölstein, in Füllinsdorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Buser, Felix, von Basel und Dlegten, in Dornach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boni, Markus, von Camignolo, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forrer, Jürg, von Bütschwil, in Möhlin, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Oberer, Heiner, von Pratteln, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sparr, Bruno, von Meltlingen, in Fehren, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forrer, Anton, von Bütschwil, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Altax AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 3119 vom 13.07.2004 (02367524 / CH-280.3.002.954-1)

■ **Telemat AG**, in Pratteln, CH-280.3.006.642-9, Planung, Verkauf und Service sowie Wartung und Installation von Telematikanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2004, S. 8). Die Aktiven und das Fremdkapital gehen infolge Fusion auf die Reichenstein & Partner AG, in Liestal (CH-280.3.002.954-1), über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 3120 vom 13.07.2004 (02367526 / CH-280.3.006.642-9)

■ **Uninova Immobilien AG in Liquidation**, in Oberdorf BL, CH-280.3.910.172-2, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 3). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Waldenburg vom 07.07.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amts wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 3121 vom 13.07.2004 (02367010 / CH-280.3.910.172-2)

■ **Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Bildungszentrum Betagtenbetreuung**, in Basel, CH-270.002.898-4, c/o Prof. Dr. Leonhard Burckhardt, Glaserbergstr. 6, 4056 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 10.06.2004. Zweck: Bildung und Führung eines Bildungszentrums, welches als regionales Kompetenzzentrum für Fragen der Aus- und Weiterbildung in der Betagtenbetreuung wie auch der Langzeitpflege dient, insbesondere durch Führung

einer Schule für die Betreuung der Betagten. Organisation: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Stiftungsrat: 3-7 Mitglieder. Eingetragene Personen: Burckhardt, Prof. Dr. Leonhard, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frost, Andrea, von Basel und Schangnau, in Basel, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischoberger, André, von Obereggen, in Blauen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zigerlig, Theresia Martha genannt Theres, von Oberriet SG und Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3601 vom 13.07.2004 (02367518 / CH-270.002.898-4)

■ **Rifati GmbH**, in Basel, CH-270.4.013.910-8, Kleinhilfenleistungen 50, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.2004, 9.07.2004. Zweck: Ausführung von Gerüstbau sowie Transporte aller Art, Ausführung von Gebäudereinigungen und allgemeinen Reinigungsarbeiten. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mehmetaj, Arber, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Rifati, Valjbone, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagbuch Nr. 3602 vom 13.07.2004 (02366718 / CH-270.4.013.910-8)

## Mutationen

Mutazioni  
Mutazioni

■ **Alfons und Eugénie Levy-Wohlfahrts-Stiftung**, in Basel, CH-270.7.000.854-0, Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1996, S. 5598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liatowitsch, Dr. Felix, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Obmann, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haas, Dr. Pierre André, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, Stellvertreter des Obmanns, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eulau, Dr. Peter H., von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Obmann oder dem Stellvertreter des Obmanns. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldmann, Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Obmann, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Obmann oder dem Stellvertreter des Obmanns]; Herz, Dr. Marc, von Unteregggen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Stellvertreter des Obmanns, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loeb, Tascha, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Obmann oder dem Stellvertreter des Obmanns; Weill, Claudia, von Untersteckholz, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Obmann oder dem Stellvertreter des Obmanns. Tagbuch Nr. 3603 vom 13.07.2004 (02366724 / CH-270.7.000.854-0)

■ **Biomit AG**, in Basel, CH-270.3.012.630-1, Klinische Studien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12.05.2004, S. 4, Publ. 2257208). Statutenänderung: 8.07.2004. Aktienkapital neu: CHF 456'800.- [bisher: CHF 391'500.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 456'800.-. Aktien neu: 45'680 Namenaktien zu CHF 10.- [bisher: 39'150 Namenaktien zu CHF 10.-]. Tagbuch Nr. 3604 vom 13.07.2004 (02366832 / CH-270.3.012.630-1)

■ **Downtown - Surfshop Basel, Rohr + Co.**, in Basel, CH-270.2.000.182-0, Sportgeräte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09.01.1997, S. 106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biederbost, Daniel, von Basel, in Dornach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohr, Denise, von Basel und Hunzenschwil, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3605 vom 13.07.2004 (02366834 / CH-270.2.000.182-0)

■ **Edgar und Irma Levy-Stiftung**, in Basel, CH-270.000.855-1, Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1996, S. 5598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liatowitsch, Dr. Felix, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Obmann, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haas, Dr. Pierre André, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Obmann oder dem Stellvertreter des Obmanns. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldmann, Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Obmann, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Obmann oder dem Stellvertreter des Obmanns]; Herz, Dr. Marc, von Unteregggen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Stellvertreter des Obmanns, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loeb, Tascha, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Obmann oder dem Stellvertreter des Obmanns; Weill, Claudia, von Untersteckholz, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Obmann oder dem Stellvertreter des Obmanns. Tagbuch Nr. 3606 vom 13.07.2004 (02366838 / CH-270.000.855-1)

■ **EMIL FRIEY AG, Zweigniederlassung AAA Agency Automobiles**, in Basel, CH-270.9.001.068-0, Motorfahrzeuge usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 78 vom 23.04.2004, S. 5, Publ. 2230032), mit Hauptsitz in Zürich (HR

Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüber, Urs Michael, von Mels, in Büsserach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3607 vom 13.07.2004  
 (02366840 / CH-270.9.001.068-0)

■ **Ercog Transport**, in Basel, CH-270.1.012.987-5, Einzel-Firma (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 2003, S. 6, Publ. 871054). Domicil neu: Güterstr. 126, 4053 Basel.  
 Tagebuch Nr. 3608 vom 13.07.2004  
 (02366842 / CH-270.1.012.987-5)

■ **Janz Team**, in Riehen, CH-270.6.000.143-0, biblische, evangelistische und gemeinnützige Anliegen usw., Verein (SHAB Nr. 129 vom 07. 07. 1999, S. 4610). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geiser, Willy, von Langenthal, in Cernier, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten des Vorstandes. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Paul, von Langau im Emmental, in Lörrach (DE), mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten [bisher: in Lörrach (D), Mitglied des Vorstandes; Schriftführer und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten des Vorstandes]; Eichenberger, Markus, von Beinwil am See, in Beinwil am See, Mitglied des Vorstandes, Schriftführer und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten; Leuenick, Derk, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maibach, Paul, von Dürrenroth, in Therwil, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.  
 Tagebuch Nr. 3609 vom 13.07.2004  
 (02366846 / CH-270.6.000.143-0)

■ **Jüdische Genossenschafts-Metzgerei**, in Basel, CH-270.5.000.184-8, Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6885). Statutenänderung: 6. 05. 2004. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt].  
 Tagebuch Nr. 3610 vom 13.07.2004  
 (02366876 / CH-270.5.000.184-8)

■ **KTB-Revisions AG**, in Riehen, CH-270.3.003.506-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2004, S. 1, Publ. 2061586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RST Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 3611 vom 13.07.2004  
 (02366878 / CH-270.3.003.506-0)

■ **Midorag-Holding AG**, in Riehen, CH-270.3.004.047-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2004, S. 1, Publ. 2061596). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RST Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 3612 vom 13.07.2004  
 (02366880 / CH-270.3.004.047-6)

■ **Pensionskasse der Gaba AG**, in Basel, CH-270.5.000.184-8, Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 04. 05. 1998, S. 3004). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüdin, Hanspeter, von Basel, in Basel, Mitglied des Stützungsrates (Vertreter der Stützenden), mit Kollektivunterschrift mit einem Vertreter des Personals; Senn, Urs, von Basel, in Riehen, Mitglied des Stützungsrates (Vertreter der Stützenden), mit Kollektivunterschrift mit einem Vertreter des Personals; Hochstrasser, Andrea, von Hägglingen, in Hofstetten SO, Mitglied des Stützungsrates (Vertreter des Personals), mit Kollektivunterschrift mit einem Vertreter der Stützenden; Frenzel, Dr. Adrian, von Zürich, in Basel, Mitglied des Stützungsrates (Vertreter des Personals), mit Kollektivunterschrift mit einem Vertreter der Stützenden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Guillenchmidt, Alec, französischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Mitglied des Stützungsrates (Vertreter der Stützenden), mit Kollektivunterschrift mit einem Vertreter des Personals; Kaufman, Jules Perry, amerikanischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Mitglied des Stützungsrates (Vertreter der Stützenden), mit Kollektivunterschrift mit einem Vertreter des Personals; Garbers, Dr. Christine, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (DE), Mitglied des Stützungsrates (Vertreter des Personals), mit Kollektivunterschrift mit einem Vertreter der Stützenden; Detwiler, Raymond, von Reigoldswil, in Basel, Mitglied des Stützungsrates (Vertreter des Personals), mit Kollektivunterschrift mit einem Vertreter der Stützenden.  
 Tagebuch Nr. 3613 vom 13.07.2004  
 (02366884 / CH-270.5.000.184-8)

■ **Renus Reisen AG**, in Basel, CH-270.3.004.593-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 7, Publ. 1034640). Statutenänderung: 8. 07. 2004. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-  
 Tagebuch Nr. 3614 vom 13.07.2004  
 (02366890 / CH-270.3.004.593-2)

■ **Schwerhörigen-Verein Basel**, in Basel, CH-270.6.000.194-4, Verein (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 2000, S. 5522). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kissing, Niklaus, von Riehen und Wolfwil, in Reinach BL, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Albert, von Sursée, in Münchenstein, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Rolf, von Büren SO, in Gellerkinden, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiger, Bruno, von Meilen und Arlesheim, in Arlesheim, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3615 vom 13.07.2004  
 (02366894 / CH-270.6.000.194-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 2004 S. 6, publizierten TB-Eintrags Nr. 3520 vom 07. 07. 2004. **Syngenta AG**, in Basel, CH-170.3.023.349-3, Beteiligung an Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiet der Agrarwirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 2004, S. 6, Publ. 2356244). Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Taylor, Martin, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: ohne Zeichnungsberechtigung].  
 Tagebuch Nr. 3616 vom 13.07.2004  
 (02366898 / CH-170.3.023.349-3)

■ **Vorsorgestiftung der Gaba Holding AG**, in Basel, CH-270.0.000.505-0, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 6, Publ. 550104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Degen, Werner, von Liestal und Hölstein, in Liestal, Präsident des Stützungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüdin, Hanspeter, von Basel, in Basel, Vizepräsident des Stützungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Urs, von Basel, in Riehen, Mitglied des Stützungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moison, Franck Jean Yves, französischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Präsident des Stützungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Guillenchmidt, Alec, französischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Vizepräsident des Stützungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufman, Jules Perry, amerikanischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Mitglied des Stützungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3617 vom 13.07.2004  
 (02366900 / CH-270.0.000.505-0)

■ **Wohngenossenschaft am Rain**, in Riehen, CH-270.5.000.008-7, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 02. 06. 2003, S. 6, Publ. 1014548). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Botteron, Henri, von Nods, in Riehen, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift mit der Kassierin des Vorstandes. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roos, Markus, von Wolhusen, in Riehen, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift mit der Kassierin des Vorstandes [bisher: Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung]; Steiger, Roland, von Oberriet SG, in Riehen, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung.  
 Tagebuch Nr. 3618 vom 13.07.2004  
 (02366906 / CH-270.5.000.008-7)

■ **ZEBa AG**, in Basel, CH-270.3.001.871-7, Grosswäscherei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 06. 2004, S. 7, Publ. 2331650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Othmar, von Allschwil, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3619 vom 13.07.2004  
 (02366908 / CH-270.3.001.871-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ARKON Arcotici & Co.** in Liquidation, in Basel, CH-270.2.002.533-4, Werbeatelier usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 08. 04. 2004, S. 5, Publ. 2206512). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 3620 vom 13.07.2004  
 (02366910 / CH-270.2.002.533-4)

■ **Hawa-Data Informatik Walter Hauenstein**, in Basel, CH-270.1.003.658-0, Einzel-Firma (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 2004, S. 5, Publ. 2139090). Lösungsgrund: Der Konkurs über den Inhaber der Einzel-Firma ist am 15. 04. 2004 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 3621 vom 13.07.2004  
 (02366912 / CH-270.1.003.658-0)

■ **Midas Consulting AG in Liquidation**, in Basel, CH-280.3.002.701-8, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 08. 04. 2004, S. 6, Publ. 2206610). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 3622 vom 13.07.2004  
 (02366914 / CH-280.3.002.701-8)

■ **Polmara Vortex AG in Liquidation**, in Basel, CH-270.3.012.257-0, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 08. 04. 2004, S. 6, Publ. 2206630). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 3623 vom 13.07.2004  
 (02366916 / CH-270.3.012.257-0)

#### FR

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CRAUSATEC GmbH** [CRAUSATEC Sàrl] [CRAUSATEC Ltd liab. Co.] in Avry, Rosé, rue de l'Industrie 12. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Statuten vom 07. 07. 2004. Zweck: Schlossereiarbeiten und Produktion aller Art, Vermittlung von Waren, Gütern und Dienstleistungen aller Art, Handel mit Waren und Gütern aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.-, liberiert mit CHF 12'000.- durch Bareinlage mit CHF 4'500.- und Sacheinlage mit CHF 7'500.-. Sacheinlagen: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 07. 07. 2004 übernimmt die Gesellschaft von Joël Crausaz ein Fahrzeug Marke Jeep Cherokee 4.0 Limited im Wert und zum Preis von CHF 7'500.-, wovon CHF 7'500.- an das Stammkapital angerechnet werden. Gesellschaft: Crausaz Joël, von Auboranges, in Villars-sur-Glâne, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Kamoun Lotfi, von Ober-

diessbach, in Crissier, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-, ohne Unterschrift. Geschäftsführer: der Gesellschafter Crausaz Joël mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB.  
 Tagebuch Nr. 3143 vom 13.07.2004  
 (02366444 / CH-217.3.531.464-8)

■ **Flash-Eclair Sàrl**, à Russy, Route de Domdidier. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08.07.2004. But: tous services de nettoyages, notamment le nettoyage en fin de chantier et lors de remise de locaux après déménagement. Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré. Associés: Bajrami Valérie, de Marigny, à Le Pâquier (FR), pour une part de CHF 4'000.-, et Lukuni Kunzi Georges, du Congo, à Russy, pour une part de CHF 16'000.-. Gérants: les associés Bajrami Valérie et Lukuni Kunzi Georges, tous deux avec signature collective à deux. Organe de publication: FOXC.  
 Journal no 3145 du 13.07.2004  
 (02366446 / CH-217.3.531.480-8)

■ **GENE PREDICTIS SA**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 18A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06.07.2004. But: promotion du diagnostic prédictif dans le domaine de la génétique, exploitation des analyses médicales, formation et recherche en génétique, ainsi que développement de nouveaux produits dans le domaine de la biologie moléculaire. Capital-actions: CHF 100'000.-, libéré à concurrence de CHF 50'000.-, divisé en 1'000 actions de CHF 100.-, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOXC. Communication aux actionnaires: FOXC. Administration: Pache Thierry, d'Écublens (FR) et Lausanne, à Lutry, président, Menoud Pierre-Alain, de Vuisternens-devant-Romont, à Fribourg, secrétaire, Mottaz Alain, de Syens et Montpreveyres, à La Conversion, administrateur, et Pernard François, de Saint-Aubin (FR), à Écublens, administrateur, tous les quatre avec signature collective à deux. Réviseur: SOFIVA SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE SA, à Aigle.  
 Journal no 3146 du 13.07.2004  
 (02366448 / CH-217.3.531.460-1)

■ **I ONE Consulting SA**, à Fribourg, Avenue du Midi 37. Nouvelle société anonyme. Statuts du 09.07.2004. But: consulting international en matière commerciale, agence commerciale et marketing. Capital-actions: CHF 100'000.-, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.-, au porteur. Organe de publication: FOXC. Communication aux actionnaires: lettre ou FOXC. Administration: Cotting André-Claude, de St. Ursen, à Avry, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Jean-Marc Etienne SA, à Fribourg.  
 Journal no 3148 du 13.07.2004  
 (02366472 / CH-217.3.531.476-5)

■ **Pâtisserie BESSA Distribution Sàrl**, à Siviriez, Au Vernay. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.06.2004. But: production, commerce et distribution de denrées alimentaires, en particulier de pâtisserie. Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré par apport. Apports en nature: Selon contrat du 29.06.2004, Filipe Bessa fait apport à la société de véhicules, matériel et ustensiles de boulangerie et pâtisserie ainsi que matériel informatique pour un montant de CHF 27'579.-, accepté pour le prix de CHF 20'000.- et entièrement imputé à la libération du capital social. En contrepartie, il est remis une part sociale de CHF 10'000.-, respectivement de CHF 9'000.- et de CHF 1'000.- aux fondateurs. Associés: Bessa Filipe, du Portugal, à Siviriez, pour une part de CHF 9'000.-, Ferreira Bessa Justino, du Portugal, à Travanca (Portugal), pour une part de CHF 10'000.-, sans signature, et Leyraz Sylviane, de Montsevelier, à Saint-Saphorin (Lavaux), pour une part de CHF 1'000.-, sans signature. Gérant: l'associé Bessa Filipe, avec signature individuelle. Organe de publication: FOXC.  
 Journal no 3149 du 13.07.2004  
 (02366478 / CH-217.3.531.401-0)

■ **société coopérative La Gaîté**, à Givisiez, Place d'Affry 1. Nouvelle société coopérative. Statuts du 27.04.2004. But: acquisition, location et mise à disposition d'immeubles, de bâtiments ou d'appartements destinés principalement à l'habitation, et ce dans l'intérêt économique de ses Membres. La société coopérative peut acquérir ou vendre des immeubles ou des participations de des sociétés immobilières en relation directe ou indirecte avec le but de la société coopérative. Reprise de biens envisagés: La société coopérative a pour premier objet l'achat des immeubles articles 161 et 678 du Registre foncier de la Commune de Givisiez, d'une surface de 2'043 m<sup>2</sup>, respectivement de 2'042 m<sup>2</sup>, soit au total 4'085 m<sup>2</sup> pour le prix de CHF 100.- le mètre carré. Parts sociales de CHF 5'000.-. Organe de publicité: FOXC. Membres du comité: Ramuz Michel, de Saint-Aubin (FR), à Givisiez, président, Equey Philippe, d'Esmonds, à Givisiez, vice-président, Vallotton Marc, de Pully, à Givisiez, secrétaire, Bersier Paul-Charles, de Cury (FR), à Givisiez, membre, et Wicht Jean-Daniel, de Le Mouret, à Givisiez, membre, tous cinq avec signature collective à deux.  
 Journal no 2672 du 08.06.2004  
 (02366442 / CH-217.3.531.288-7)

#### Mutations Mutations Mutazioni

■ **Acrobates Pascal Callet**, à La Tour-de-Trême, photographie, ouvrages spéciaux de grande hauteur. Entreprise individuelle. (FOSC du 13.12.1999, p. 8424). Siège transféré à Schmitten (FR), Eichenweg 32. Callet Pascal, titulaire inscrit, est maintenant domicilié à Schmitten (FR).  
 Journal no 3150 du 13.07.2004  
 (02366480 / CH-217.0.411.453-7)

■ **Aktia AG**, in Düringen, Entwicklung, Herstellung, Instandsetzung, Reparaturen, Service und Vertrieb, usw. (SHAB vom 05.01.2004, p. 3). Cotting Revisions AG ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Sensia Treuhand AG, in Fribourg.  
 Tagebuch Nr. 3151 vom 13.07.2004  
 (02366482 / CH-217.0.630.654-1)

■ **BRAINWORK ENGINEERING S.à.r.l.**, à Fribourg, services d'ingénierie, conseil en mécanique et en informatique, développement de produits, etc. (FOSC du 09.08.2002, p. 5). Nouvelle adresse: Route de Beaumont 16, c/o Rosa Compagny Sàrl. Rod Pierre-Louis n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 1'000.- à Maillard Albert, associé inscrit, dont la part passe de CHF 19'000.- à 20'000.-. Statuts modifiés le 24.06.2004. Associé: Maillard Albert, pour une part de CHF 20'000.-.  
 Journal no 3152 du 13.07.2004  
 (02366484 / CH-217.1.000.994-8)

■ **BSA Ingénieurs Conseils**, à Villeneuve (FR), assureur des prestations de service, donner des consultations et établir des expertises dans tous les domaines de la technique et des affaires, etc. (FOSC du 18.12.2003, p. 7). BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Lausanne.  
 Journal no 3153 du 13.07.2004  
 (02366486 / CH-217.0.230.538-2)

■ **Crossworld Cargo Sàrl**, précédemment à Blonay (FOSC du 08.08.2002, p. 10). Siège transféré à Granges (Veveysse), Chemin des Granges 25. Nouvelle raison sociale: **Swiss World Cargo Sàrl**. Statuts originaires du 22.02.2002, modifiés le 07.07.2004 (dern. mod.). Nouveau but: transport de biens, incluant l'exploitation de services de transport par route, rail, air, la logistique s'y rapportant, ainsi que l'import-export. La société exerce son activité principalement sur tout le territoire suisse. Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré. Organe de publication: FOXC. Associés: Mamin Francis, de Blonay, à Chexbres, pour une part de CHF 10'000.-, et Mamin Seline, de Blonay, à Chexbres, pour une part de CHF 10'000.-. Gérants inscrits: les associés Mamin Francis et Mamin Seline, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOXC.  
 Journal no 3144 du 13.07.2004  
 (02367506 / CH-550.1.030.671-9)

■ **CULNITRAM CREATIONS S.à.r.l.**, à Fribourg, création et fabrication de jeux et de jouets, ainsi que leur commercialisation en Suisse et à l'étranger. (FOSC du 28.08.2002, p. 4). Siège transféré à Villars-sur-Glâne, Route de Moncor 12, c/o Team Control Administration SA. Statuts modifiés sur ce point et sur d'autres points non soumis à publication le 16.06.2004. Chevalier Luc, gérant inscrit, est maintenant domicilié à Sorens.  
 Journal no 3154 du 13.07.2004  
 (02366490 / CH-217.0.140.485-6)

■ **CV Commerce de Viande S.A.**, à La Tour-de-Trême, l'exploitation d'un commerce de viande en gros et au détail, etc. (FOSC du 11.07.1996, p. 4160). AB Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Jean-Daniel Gurny, à Villars-sur-Glâne.  
 Journal no 3155 du 13.07.2004  
 (02366492 / CH-217.0.430.901-4)

■ **Ferac S.A.**, à Villeneuve (FR), assureur des prestations de services, donner des consultations et établir des expertises dans tous les domaines de la technique et des affaires, etc. (FOSC du 18.12.2003, p. 7). BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Lausanne.  
 Journal no 3156 du 13.07.2004  
 (02366498 / CH-217.0.230.537-4)

■ **J.-P. Jolliet SA**, à Romont (FR), exploitation d'une entreprise de chauffages centraux, etc. (FOSC du 09.06.1997, p. 3925). Nouvelle raison sociale: **FIDECA SA Fiduciaire Espace Conseil et Assistance**. Siège transféré à Bule, Rue de la Paix 27. Nouveau but: exécution de tous mandats fiduciaires, tels que: organisation, gestion, conseil, assistance, comptabilité, administration, révision et fiscalité de sociétés. Statuts modifiés le 06.07.2004. Jolliet Jean-Pierre, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. La signature de Jolliet Christian est radiée. Giunta-Pasquier Brigitte, de Le Pâquier (FR) et Courgevies, à Bule, est nommée administratrice, avec signature individuelle. Multifiduciaire Fribourg SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Vial Ariane, de Le Crêt et Nyon, à Nyon.  
 Journal no 3157 du 13.07.2004  
 (02366504 / CH-217.0.330.086-4)

■ **Letsbow SA**, à Muntelier, développement et exploitation d'un centre de loisirs axé sur la pratique du bowling, etc. (FOSC du 08.01.2003, p. 8). Stauffer Raymond n'est plus administrateur, sa signature est radiée.  
 Journal no 3158 du 13.07.2004  
 (02366506 / CH-217.0.530.848-2)

■ **Rotzer H. - AEC Aménagement d'espaces commerciaux**, à Le Flon, aménagement d'espaces commerciaux, architecture d'intérieur. Entreprise individuelle. (FOSC du 02.04.2004, p. 7). Nouvelle raison de commerce: **aec - architecte, J. Rotzer**. Nouveau but: architecture, aménagement intérieur, conception.  
 Journal no 3159 du 13.07.2004  
 (02366508 / CH-217.0.710.331-0)

■ **Sallin AG**, in Tafers, Projektierung und Ausführung von Heizungsanlagen, usw. (SHAB vom 11.09.2003, p. 6). Sallin Roman, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist neu Prä-

sident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zurkinder-Riedo Iris, von Zumholz und Düdigen, in Düdigen, ist neu Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3160 vom 13.07.2004  
(02366510 / CH-217.0.630.499-7)

■ **tax consulting ch AG**, in Murten, Durchführung von Experten und Revisionen, Steuerberatung usw. (SHAB vom 04.05.2004, p. 5). Priel Wilfried J., einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Priel Elke, deutscher Staatsangehöriger, in Murten, ist neu einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3161 vom 13.07.2004  
(02366514 / CH-217.3.531.005-6)

■ **The Irish Pub Company Fribourg SA**, à Fribourg, exploitation d'entreprises à caractère gastronomique, etc. (FOSC du 10.05.2002, p. 7). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 25.06.2004 et contrat de fusion du 25.06.2004, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société The Irish Pub Company Basel AG, à Bâle, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 3162 du 13.07.2004  
(02366518 / CH-217.1.000.480-3)

■ **WEISS + APPETITO SA FRIBOURG**, à Fribourg, constructions, travaux publics et génie civil, etc. (FOSC du 20.01.2004, p. 6). Zaugg Johny-Henry, inscrit, est maintenant domicilié à Crans-sur-Sierre, et Baumgartner Thomas, inscrit, est maintenant domicilié à Muntelier. Signature collective à deux est conférée à Gobet Dominique, de Sâles, à Vaulruz.

Journal no 3163 du 13.07.2004  
(02366520 / CH-660.0.490.988-8)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **SI Arcadie en liquidation**, à Bulle, l'achat et la vente d'immeubles, leur mise en valeur, leur construction, leur exploitation et leur gestion, etc. (FOSC du 19.09.2002, p. 6). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 3164 du 13.07.2004  
(02366522 / CH-217.0.430.390-6)

## GE

Neuintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Calanducci**, à Veyrier, chemin des Marais 142. Titulaire: Calanducci Rosario, d'Italie, à Meyrin. Objet: représentation et commerce de jouets et articles de loisirs.

Journal no 8295 du 13.07.2004  
(02367400 / CH-660.1.557.004-2)

■ **CREAS INSTITUT INTERNATIONALE Sàrl**, à Carouge (GE), rue du Pont-Neuf 7, c/o Institut Creas, Christine Leckie. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24.06.2004. But: ingénierie en management stratégique des organisations. Capital: CHF 20'000. Apport en nature: véhicule, mobilier et matériel de bureau, agencement de locaux, infrastructures informatiques et librairie technique, pour un montant de CHF 24'667,60, en contrepartie desquels sont remises aux apporteurs deux parts sociales de CHF 10'000, le solde, à savoir CHF 4'667,60 étant porté au crédit des apporteurs. Associés: Bonhomme Claude, de France, à Mirefleurs, F, et Leckie Christine, de et à Carouge (GE), pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: les associés Leckie Christine et Bonhomme Claude avec signature collective à deux. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 8296 du 13.07.2004  
(02367402 / CH-660.1.438.004-4)

■ **La Rocca & Lansmant**, à Genève, rue Masbou 12. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.07.2004. Objet: bureau fiduciaire. Associés: La Rocca Gabriella, de Genève, à Chens-sur-Léman, F, et Lansmant Sandrine, de Genève, à Marinier, F.

Journal no 8297 du 13.07.2004  
(02367404 / CH-660.1.531.004-1)

■ **La signature du créateur SA**, à Genève, route de Chêne 5, c/o Chambre France-Suisse pour le commerce et l'industrie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 05.07.2004. But: prestation de services liés au graphisme, conception d'objets et de produits de toute nature notamment pour l'industrie agroalimentaire, et activité de consultant dans tous domaines. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Häslar Marc, de Gswèiviller, à Chavannes-de-Bogis, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Fournier Pascal, de France, à Sanary sur Mer, F, directeur. Réviseur: Finova Genève SA, à Genève.

Journal no 8298 du 13.07.2004  
(02367406 / CH-660.1.520.004-9)

■ **Nunziata**, à Genève, rue Albert-Gos 5. Titulaire: Nunziata Gennaro, de et à Genève. Objet: consultant en gestion d'entreprise.

Journal no 8300 du 13.07.2004  
(02367408 / CH-660.1.563.004-1)

■ **Royer Jacques**, à Veyrier, chemin des Marais 142. Titulaire: Royer Jacques, de France, à Versoix. Objet: représentation de jouets et d'articles de loisirs.

Journal no 8301 du 13.07.2004  
(02367410 / CH-660.1.558.004-3)

■ **SS Restauration SA**, à Genève, place de Cornavin 14-16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 09.07.2004. But: exploitation de snacks, bars, cafés, restaurants ainsi que toutes activités dans le cadre de la restauration. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Gaillard Jean-Jacques, de Perroy, à Nyon, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Soler Simone, du Brésil, à Chêne-Bourg, directrice. Réviseur: Consul-Assistance, Giorgio Lucchinetti, à Genève.

Journal no 8302 du 13.07.2004  
(02367412 / CH-660.1.559.004-9)

## Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **AD LINE SA**, à Genève, prestations de services au niveau international, etc. (FOSC du 07.07.2004, p. 11). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 08.07.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **AD LINE SA, en liquidation**. Liquidateur: Hendier Gabriel, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 8303 du 13.07.2004  
(02367414 / CH-020.3.901.973-2)

■ **AIR-MONTAGE HUGENER SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise de montage et de maintenance dans le domaine de la ventilation, etc. (FOSC du 09.06.2004, p. 7). Nouvelle raison sociale: **AIR-MONTAGE SA**. Statuts modifiés le 05.07.2004.

Journal no 8304 du 13.07.2004  
(02367416 / CH-660.1.208.004-9)

■ **Banque SCS Alliance SA**, à Genève, exploitation d'une banque de gestion de patrimoine et d'ingénierie financière, etc. (FOSC du 08.06.2004, p. 7). Nouveau siège: Lancy, route de Chancy 6 B. Statuts modifiés le 08.07.2004 ainsi que sur des points non soumis à publication.

Journal no 8305 du 13.07.2004  
(02367418 / CH-660.0.073.981-9)

■ **Banque Vontobel Genève SA**, à Genève (FOSC du 17.06.2004, p. 7). Les pouvoirs de Crelier Jean-Bernard et Tendon John sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Brun Stéfanie, de Lancy, à Chêne-Bougeries.

Journal no 8306 du 13.07.2004  
(02367420 / CH-660.0.337.975-4)

■ **CALOVERTI SA**, à Genève, import, export, distribution, commercialisation d'articles de mobilier, etc. (FOSC du 06.02.2004, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **CALOVERTI SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

Journal no 8307 du 13.07.2004  
(02367422 / CH-660.0.916.002-0)

■ **Capital at Work (Suisse) SA**, à Genève, opérations de placement, etc. (FOSC du 17.04.2003, p. 6). Signature collective à deux a été conférée à Hendrix Maarten, nommé directeur, sa procuration est radiée. Procuration collective à deux avec Hye de Crom Antoine ou Pegels Robert ou Beti Olivier ou Melkman Robert ou Hendrix Maarten a été conférée à de Hoop Scheffer Boudewijn, des Pays-Bas, à Genève, et Fransen Jürgen, des Pays-Bas, à Carouge (GE).

Journal no 8308 du 13.07.2004  
(02367424 / CH-660.1.141.999-6)

■ **Cercle MBC**, à Genève, association, réunir les membres du MBC Genève et du MBC Paris pour faciliter l'établissement de relations amicales ou professionnelles, etc. (FOSC du 10.09.2003, p. 7). Statuts modifiés le 21.04.2004 sur des points non soumis à publication.

Journal no 8309 du 13.07.2004  
(02367426 / CH-660.0.770.996-2)

■ **Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève**, à Genève, coordonner, représenter et défendre les intérêts du commerce, etc., association (FOSC du 15.05.2002, p. 5). Les pouvoirs de Coidan Patrick sont radiés. Jeanneret Jacques, de Chancy, à Genève, est membre du bureau et directeur, avec signature collective à deux.

Journal no 8310 du 13.07.2004  
(02367428 / CH-660.0.009.906-8)

■ **Gigüe**, à Genève, coopérative, contribuer à la solution des problèmes de logement, etc. (FOSC du 06.06.2003, p. 7). Graf Jakob n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Couderc Christophe, de France, à Douvaine, F, et Sandoz Michèle, de Dombresson, à Chézard-Saint-Martin, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

Journal no 8311 du 13.07.2004  
(02367430 / CH-660.0.612.992-5)

■ **Conexion, Communications & Co SA**, à Genève, commerce en gros et au détail de produits électroniques et de téléphonie mobile, etc. (FOSC du 09.05.2003, p. 12). Division des 500 actions de CHF 100, au porteur, en 1'000'000 actions de CHF 0,05, au porteur. Capital-actions porté de CHF 50'000 à CHF 600'000 par l'émission de 11'000'000 actions de CHF 0,05, au porteur. Capital-actions: CHF 600'000, entièrement libéré, divisé

en 12'000'000 actions de CHF 0,05, au porteur. Statuts modifiés le 06.07.2004. Wunderli Peter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur et président Youssef Bassel est maintenant domicilié à Genève.

Journal no 8312 du 13.07.2004  
(02367432 / CH-660.0.300.979-2)

■ **CORONIS SA**, à Le Grand-Saconnex, commerce et opérations commerciales administratives ou de marketing, etc. (FOSC du 05.03.2004, p. 6). Nouveau siège: Genève, cours de Rive 3, c/o SOFIREGE SA. Statuts modifiés le 06.07.2004.

Journal no 8313 du 13.07.2004  
(02367434 / CH-660.0.575.998-9)

■ **CSSA Chartering and Shipping Services SA**, à Meyrin, affréter et fréter à terme ou au voyage des navires pour le transport d'hydrocarbures, etc. (FOSC du 30.06.2004, p. 8). L'inscription no 7520 du 24.06.2004 (FOSC du 30.06.2004 p. 8) est rectifiée en ce sens que l'administrateur Tunik Daniel signe collectivement à deux et non pas individuellement.

Journal no 8314 du 13.07.2004  
(02367436 / CH-660.1.898.000-6)

■ **Dib Nabil**, à Genève, café, restaurant, bar à l'enseigne 'La Rose du Liban' (FOSC du 13.05.2004, p. 6). Procuration collective à deux a été conférée à Bucher Michel, d'Egolzwil, à Meyrin.

Journal no 8315 du 13.07.2004  
(02367438 / CH-660.1.021.004-0)

■ **Pacris, Fathi Ben Meftah**, à Genève, création, diffusion, représentation, etc. (FOSC du 20.02.1984, p. 610). Nouvel objet: consulting dans le domaine du tourisme, études et recherches de marché. Fathi Ben Meftah est maintenant domicilié à Genève. Nouvelle adresse: rue du Clos 21.

Journal no 8316 du 13.07.2004  
(02367442 / CH-660.0.080.984-4)

■ **Japan SA**, à Genève, acquisition de fonds de commerce, etc. (FOSC du 07.11.2003, p. 7). La procuration de Pereira José est radiée.

Journal no 8317 du 13.07.2004  
(02367444 / CH-660.2.183.998-1)

■ **La Tour Healthcare Holding Sàrl**, à Meyrin, acquérir, céder et gérer les participations du groupe et accorder des prêts, etc. (FOSC du 27.12.1999, p. 8784). Bissell James et Froelicher Nicolas, gérants, signent désormais individuellement.

Journal no 8318 du 13.07.2004  
(02367446 / CH-660.1.219.999-6)

■ **MANDE EVENEMENTS**, à Genève, organisation d'événements, service traiteur et animation musicale (FOSC du 05.03.2004, p. 6). Objet actuel: exploitation d'un bar à café à l'enseigne 'Chez vous', sis rue Henri-Blanvalet 12, à Genève.

Journal no 8319 du 13.07.2004  
(02367448 / CH-660.0.465.004-1)

■ **MARVI HOLDING SA**, à Genève, détention de participations, etc. (FOSC du 04.06.2004, p. 7). Nouvelle adresse: avenue Jules-Crosnier 2.

Journal no 8320 du 13.07.2004  
(02367450 / CH-660.0.260.970-4)

■ **MARVITEX SA**, à Genève, achat, vente, courtage et commissions dans le commerce d'import-export, etc. (FOSC du 03.06.2004, p. 8). Nouvelle adresse: avenue Jules-Crosnier 2.

Journal no 8321 du 13.07.2004  
(02367452 / CH-660.0.684.001-8)

■ **Mirabaud Finance SA**, à Genève, participations dans toutes entreprises commerciales, industrielles ou financières. (FOSC du 17.03.2003, p. 6). Statuts modifiés le 09.07.2004 sur un point non soumis à publication.

Journal no 8322 du 13.07.2004  
(02367454 / CH-660.0.419.979-3)

■ **Mobisecure Sàrl**, à Genève, services de distribution, marketing, installations, etc. (FOSC du 26.07.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 07.07.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Mobisecure Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: l'associé Ras-Work Terrefe, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 8323 du 13.07.2004  
(02367456 / CH-660.1.436.002-7)

■ **NEW GRILL Sàrl**, à Genève, importation et vente de viande, etc. (FOSC du 17.07.2003, p. 7). Par suite de changement d'état civil, l'associé Neuenschwander Gilberte porte désormais le nom de Costa Grilo Gilberte.

Journal no 8324 du 13.07.2004  
(02367458 / CH-660.1.273.000-9)

■ **NEW LINE COIFFURE Sàrl, en liquidation**, à Genève, exploitation de salons de coiffure, etc. (FOSC du 23.03.2004, p. 6). Adresse de liquidation: rue de Lyon 73, c/o Fiduciaire Jean Burgy SA.

Journal no 8325 du 13.07.2004  
(02367460 / CH-660.1.389.998-6)

■ **Ortra Holding SA**, à Genève (FOSC du 28.10.1998, p. 7355). Division des 550 actions de CHF 1'000, au porteur, en 5'500 actions de CHF 100, au porteur. Capital-actions porté de CHF 550'000 à CHF 16'797'700 par l'émission de 162'477 actions de CHF 100, au porteur. Capital-actions: CHF 16'797'700, entièrement libéré, divisé en 167'977 actions de CHF 100, au porteur. La clause statutaire relative à la reprise de bien envisagée à la constitution a été abrogée conformément à l'art. 628 al. 4 CO. Nouveaux statuts du 05.07.2004. Zimmermann Franz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Köver Schmidhau-

ser Pierre-François, de Dübendorf, à Bülach, secrétaire, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Réviseur: Unifid SA, à Genève.

Journal no 8326 du 13.07.2004  
(02367462 / CH-660.0.561.988-1)

■ **PARADY COIFFURE Sàrl**, à Vernier, exploitation d'un salon de coiffure, etc. (FOSC du 26.06.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 05.07.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **PARADY COIFFURE Sàrl, en liquidation**. Les associés Fichard Stéphane et Widmer Pascal ne sont plus gérants, leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Pesson Michèle, de Thônex, à Plan-les-Ouates, laquelle signe individuellement. Domicile de liquidation: Plan-les-Ouates, chemin de Riant-Mont 11, c/o Fiduciaire Pesson.

Journal no 8327 du 13.07.2004  
(02367464 / CH-660.2.376.001-0)

■ **Pawi Sàrl**, à Genève, commerce et installation de fermetures et cylindres de sécurité, etc. (FOSC du 11.08.1999, p. 5492). Nouveau siège: Carouge (GE), avenue de la Praille 37. Statuts modifiés le 08.07.2004.

Journal no 8328 du 13.07.2004  
(02367466 / CH-660.1.039.997-9)

■ **R. Gauthey et Fils, Michel Gauthey successeur**, à Genève, gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 23.07.2003, p. 7). Par jugement du 14.06.2004 le Tribunal de première instance de Genève a homologué le concordat par abandon d'actif prononcé par le titulaire à ses créanciers. Nouvelle raison de commerce: **R. Gauthey et Fils, Michel Gauthey successeur, en liquidation concordataire**. Gauthey Michel n'exerce plus la signature sociale. Dessimoz Marie-Flore est nommée liquidatrice; elle signe désormais individuellement.

Journal no 8329 du 13.07.2004  
(02367468 / CH-660.0.019.993-2)

■ **Schmidhauser & Cie**, à Genève, agence immobilière et assurances (FOSC du 05.04.2004, p. 8). Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 13.

Journal no 8330 du 13.07.2004  
(02367470 / CH-660.0.018.974-4)

■ **SI Malagnou Florence A**, à Genève, société anonyme, exploitation et construction d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Les actions nominatives sont liées selon statuts. Division des 608 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts, en 6'080 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 60'800, entièrement libéré, divisé en 6'080 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Nouveaux statuts du 08.07.2004.

Journal no 8331 du 13.07.2004  
(02367472 / CH-660.0.304.972-4)

■ **Société Immobilière Centre Commercial du Parc de Budé**, à Satigny, société anonyme (FOSC du 16.02.2004, p. 7). Rigolet Bienne n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 8332 du 13.07.2004  
(02367474 / CH-660.0.098.959-6)

■ **Société Immobilière Florissant-Pelouse**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.12.2003, p. 7). Von Arx Jos et Burkhardt Daniel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Courret Serge, de Epiqueuz, à Feldbrunnen-St. Niklaus, président, et Im Obersteg Beat, de St. Stephan, à Muri bei Bern, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, succursale à Berne.

Journal no 8333 du 13.07.2004  
(02367476 / CH-660.0.292.959-3)

■ **Soditic SA**, à Genève, effectuer toute opération financière, etc. (FOSC du 06.07.2004, p. 12). Agnew Jonathan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maendly Michel, de Fribourg, à Veyrier est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 8334 du 13.07.2004  
(02367478 / CH-660.0.839.000-4)

■ **SONEPAR HOLDING SA**, à Genève, acquisition, administration et gestion de participations financières, etc. (FOSC du 28.03.2003, p. 7). Giunato Francesco, Poncet François, Joos Guy, Pedrazzini Verena et Poncet Charles ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Lakerveld Francisus, des Pays-Bas, à Hattingen, D, président, Gaulton Michel, de France, à Genève, et Gendre Pierre, de Montagny (FR), à Bardonnex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 8335 du 13.07.2004  
(02367480 / CH-660.0.382.000-2)

■ **Teichemie Holding AG**, à Genève, participation à des entreprises financières, industrielles, etc. (FOSC du 13.09.2002, p. 8). Rey Jean-Charles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Delechat Pierre-Yves, de Carouge (GE), à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: carrefour de Rive 1, c/o Multifiduciaire Genève SA.

Journal no 8336 du 13.07.2004  
(02367482 / CH-660.0.421.977-5)

■ **Teral Holding BV, Delft, succursale de Genève**, à Genève, négoce international d'engrais et autres produits chimiques (FOSC du 15.04.2004, p. 9). Nouvelle raison sociale du

siège principal: Mekatrade BV. Par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **Mekatrade BV, Delft, Geneva Branch.**

Journal no 8337 du 13.07.2004  
(02367484 / CH-660.0.821.004-9)

■ **Vidajo SA**, à Lancy, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 03.06.2004, p. 9). La procuration de de Araujo José et Moreira Da Silva Inacio Margarida est radiée.  
Journal no 8338 du 13.07.2004  
(02367486 / CH-660.0.617.997-1)

■ **Western Universal SA**, à Genève, production, financement, commerce et exploitation de films, etc. (FOSC du 21.01.2004, p. 7). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 26.04.2004. Par conséquent sa raison sociale devient: **Western Universal SA, en liquidation.**  
Journal no 8339 du 13.07.2004  
(02367488 / CH-660.0.212.979-2)

■ **Xcelens SA**, à Plan-les-Ouates, conception, fabrication et commercialisation de dispositifs médicaux, etc. (FOSC du 11.11.2003, p. 6). Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 300'000 par l'émission de 20'000 actions de CHF 10, au porteur. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 30'000 actions de CHF 10, au porteur. Statuts modifiés le 08.07.2004 également sur un point non soumis à publication. Signature collective à deux de Duquesnoy Sabrina, de France, à Anney-le-Vieux, F, directrice.  
Journal no 8340 du 13.07.2004  
(02367490 / CH-660.2.178.003-6)

■ **Xotmix SA**, à Lancy, commerce de produits, appareils, etc. (FOSC du 23.12.1993, p. 6799). Dubach Alois (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: chemin du Premier-Août 17.  
Journal no 8341 du 13.07.2004  
(02367492 / CH-660.0.022.985-2)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Armando Dos Santos Adriano**, à Genève, paysagiste, aménagements extérieurs, carrelage (FOSC du 18.07.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 8342 du 13.07.2004  
(02367494 / CH-660.1.397.003-5)

■ **Caroline Sowa**, à Conflignon, coaching à savoir accompagnement d'un dirigeant, etc. (FOSC du 10.07.2003, p. 6). L'inscription n'étant plus obligatoire (art 54 OR), elle est radiée à la demande de l'intéressée.  
Journal no 8343 du 13.07.2004  
(02367496 / CH-660.2.367.002-8)

## GL

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **BBH Baubedar Holding AG**, in Näfels, CH-160.3.000.173-5, Die Beteiligung sowie die Verwaltung von Industrie- und Handelsunternehmen aller Art, insbesondere der Bau- materialienhandelsbranche im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2004, S. 9, Publ. 2117662). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Zimmermann, Werner, von Vitnau, in Matzingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Donati, Dario, von Malvaglia und Zürich, in Boppelsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Harry, von Maur, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 491 vom 13.07.2004  
(02366292 / CH-160.3.000.173-5)

■ **Komet-Radio Aktiengesellschaft**, in Mitlödi, CH-160.3.000.918-7, Fabrikation und Vertrieb von Radioapparaten und Radio-Zusatzgeräten, der Erwerb und die Verwertung von Patenten für Radioapparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 15.04.1997, S. 2500). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Groner-Wattenhofer, Anne-Marie, von Zürich und Ennenda, in Ennenda, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groner, D. Roger, von Zürich und Ennenda, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 492 vom 13.07.2004  
(02366294 / CH-160.3.000.918-7)

## GR

Neueintragenen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Exposure Consulting Group GmbH**, in Tschiers, CH-350.4.001.535-4, Chasa Minschurs, 7532 Tschiers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragenen). Statutendatum: 12.07.2004. Zweck: Beratung von Unternehmen, Institutionen, Organisationen und/oder Individualpersonen in allen Fragen der Unternehmensführung, der Unternehmensstrategie, des Managements, der Organisation, der Finanzierung und der Kommunikation, Geschäfte, die mit dem Medienwesen, insbesondere im internationalen Bereich, in einem Zusammenhang

stehen, so dem Geschäft mit und dem Halten von Markenrechten und Copyrights, der Entfaltung und/oder Vermittlung von publizistischen Aktivitäten, der Produktion und dem Handel mit Medienprodukten oder verwandten Gattungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften kaufen, erstellen und veräußern, Patente und Lizenzen und andere Schutzrechte kaufen, verkaufen und verwerten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Winzenried, Hans Rudolf, von Belp, in Herrliberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hirschler, Daniela Klara, von Oberwald, in Herrliberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 2033 vom 13.07.2004  
(02366236 / CH-350.4.001.535-4)

■ **Hotel Casutt AG**, in Ilanz, CH-350.3.008.090-3, Glennerstrasse 20, 7130 Ilanz, Aktiengesellschaft (Neueintragenen). Statutendatum: 8.07.2004. Zweck: Führung und Betrieb des Hotels und Restaurants Casutt in Ilanz; die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art direkt oder indirekt beteiligen, solche erwerben, errichten oder betreiben sowie Immobilien erstellen, vermieten, betreiben und wieder veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 08.07.2004 und Bilanz per 31.12.2003 bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Casutt-Hotel, in Ilanz, mit Aktien von CHF 418'842.77 und Passiven (Fremdkapital) CHF 275'026.00, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 43'816.77 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Casutt, Augustin, von Falera, in Ilanz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2034 vom 13.07.2004  
(02366280 / CH-350.3.008.090-3)

■ **Jakob Frey & Co.**, in Chur, CH-350.2.001.366-4, Pulvermühlstrasse 27, 7000 Chur, Kommanditgesellschaft (Neueintragenen). Beginn: 1.07.2004. Zweck: Die Führung eines Holzbildhauerbetriebs, die Herstellung und der Verkauf von Holzbildhauerarbeiten, die Erledigung von Bodenbelagsarbeiten aller Art, insbesondere Teppich- und Parketarbeiten. Eingetragene Personen: Frey, Jakob, von Schiers, in Chur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bärtsch, René, von Seewis in Prätaigau und Chur, in Chur, Kommanditist, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 2035 vom 13.07.2004  
(02366282 / CH-350.2.001.366-4)

■ **Jürg Weber, Schreineri**, in Klosters-Serneus, CH-350.1.007.603-0, Selfrangastrasse 1, 7250 Klosters, Einzelirma (Neueintragenen). Zweck: Betrieb einer Schreineri. Eingetragene Personen: Weber, Jürg, von Saas, in Klosters (Klosters-Serneus), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2036 vom 13.07.2004  
(02366286 / CH-350.1.007.603-0)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Aiklam AG in liquidazione**, in Coira, CH-350.3.005.980-7, la partecipazione finanziaria in altre società ed in particolare l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari e quote sociali di società nazionali ed estere. Società anonima (FUSC no. 73 del 16.04.2003, pagina 9, publ. 952938). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Giornale no 2058 del 13.07.2004  
(02366342 / CH-350.3.005.980-7)

■ **Art Glas GmbH in Liquidation**, in Chur, CH-350.4.000.416-7, Herstellung von und Handel mit Inneneinrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 8, Publ. 863028). Liquidation beendet. Vorzeitige Löschung mit Bestätigung des Revisors vom 07.01.2004 aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.  
Tagebuch Nr. 2037 vom 13.07.2004  
(02366288 / CH-350.4.000.416-7)

■ **Bener-Park Betriebs-AG**, in Chur, CH-350.3.006.686-0, Betrieb einer Pflegeabteilung, eines Restaurationsbetriebes wie einer Fitness- und Bäderanlage in der Überbauung Bener Park in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 05.04.2004, S. 9, Publ. 2199946). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Suenderhauf, Christoph, von Chur und Untereggen, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hassler, Norbert, von Maladers, in Zizers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Gion, von Disentis/Muster, in Disentis/Muster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 2038 vom 13.07.2004  
(02366290 / CH-350.3.006.686-0)

■ **Bernina Recycling AG**, bisher in Pontresina, CH-350.3.000.388-8, Aufbereitung und Beseitigung von Abfällen aller Art, insbesondere von Bauschutt, anderen Inerstoffeu, organischen Stoffen, Metallen, Glas, Papier, Kunststoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6035). Statutenänderung: 29.06.2004. Sitz neu: Bever. Domizil neu: Sortierplatz, Sasse Grand, 7502 Bever. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Sta-

tuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Conrad, Claudio, von St. Moritz und Ander, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conrad, Martin Andrea, von St. Moritz und Ander, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2039 vom 13.07.2004  
(02366298 / CH-350.3.000.388-8)

■ **Call Center School Chur GmbH**, in Chur, CH-350.4.001.101-7, Aus- und Weiterbildung in Marketing, Customer Relationship Management und insbesondere im Call Center Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9559). Statutenänderung: 29.06.2004. Firma neu: **Call Center School GmbH**. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Optimas Holding und Management AG, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aries, Lorenzo, von Sant'Antonino, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--].  
Tagebuch Nr. 2040 vom 13.07.2004  
(02366302 / CH-350.4.001.101-7)

■ **fra vini GmbH**, in Davos, CH-350.4.001.240-2, Handel mit und Vertrieb von Konsumgütern, insbesondere Weinen und Spirituosen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 12, Publ. 1034518). Die Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Bonstetten (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2004, S. 20) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 2041 vom 13.07.2004  
(02366304 / CH-350.4.001.240-2)

■ **Gipsgeschäft Vacca AG in Liquidation**, in Davos, CH-350.3.002.442-9, Ausführung von Gipserarbeiten sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 7, Publ. 902818). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.  
Tagebuch Nr. 2042 vom 13.07.2004  
(02366306 / CH-350.3.002.442-9)

■ **Gurtner AG**, in Flims, CH-350.3.003.197-0, Betrieb einer Fleischwarenfabrik sowie insbesondere der Vertrieb von "Montenaro"-Spezialitäten und Fleischwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 8, Publ. 1049340). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Vorzeitige Löschung mit Bestätigung des Revisors vom 23.03.2004 aufgeschoben mangels Zustimmung der eid. Steuerverwaltung.  
Tagebuch Nr. 2043 vom 13.07.2004  
(02366308 / CH-350.3.003.197-0)

■ **Gübelin AG**, in St. Moritz, CH-350.9.000.208-0, Fabrikation von Juwelen und Schmuck, Fabrikation (Etablissage) von Uhren und Pendulen sowie Handel mit Uhren, Pendulen, Juwelen, Schmuck, Edelsteinen, Accessoires und Souvenirs im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 18.03.2004, S. 9, Publ. 2173450), mit Hauptsitz in: Luzern. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Gübelin, Walter, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2044 vom 13.07.2004  
(02366310 / CH-350.9.000.208-0)

■ **HYK Investments AG**, in Chur, CH-350.3.007.810-4, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 6, Publ. 590056). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilgen, Andreas, von Wahlen, in Wettingen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baden].  
Tagebuch Nr. 2045 vom 13.07.2004  
(02366312 / CH-350.3.007.810-4)

■ **I.E. GmbH**, in Scuol, CH-350.4.000.184-0, Entwicklung und Vertrieb von individuellen Soft- und Hardwarelösungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 7, Publ. 762018). Statutenänderung: 9.07.2004. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Morell, Patric, von Anlez, in Scuol, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Godly, Patric, von Bergün/Bravuogn, in Brail (Zernez), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parolini, Armon, von Scuol, in Scuol, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].  
Tagebuch Nr. 2046 vom 13.07.2004  
(02366316 / CH-350.4.000.184-0)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 132 vom 12.07.2004, S. 10, publizierten TB-Eintrags Nr. 1968 vom 06.07.2004. Jazzmann.ch Schutemaker & Partner**, in Scuol, CH-350.2.001.364-1, Boutique (Kleidung), Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12.07.2004, S. 10, Publ. 2355222). Firma neu: **Jazzmann.ch Schutemaker & Partner**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schutemaker, Jessica, deutsche Staatsangehörige, in Bergisch Gladbach (DE), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [nicht: in Bergisch Gladbach (D)].  
Tagebuch Nr. 2047 vom 13.07.2004  
(02366320 / CH-350.2.001.364-1)

■ **Mounfield Investments AG**, in Chur, CH-350.3.007.838-7, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen

und eigene Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 7, Publ. 722652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilgen, Andreas, von Wahlen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baden].  
Tagebuch Nr. 2048 vom 13.07.2004  
(02366322 / CH-350.3.007.838-7)

■ **MY & CO AG**, in Chur, CH-350.3.007.800-1, Erwerb, die dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2002, S. 7, Publ. 564628). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilgen, Andreas, von Wahlen, in Wettingen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baden].  
Tagebuch Nr. 2049 vom 13.07.2004  
(02366324 / CH-350.3.007.800-1)

■ **Prosperco Finanz und Leasing AG**, in Chur, CH-350.3.003.376-6, An- und Verkauf, Vermietung (das Leasing) sowie Finanzierung von Objekten aller Art wie Maschinen, Fahrzeugen, Schiffen, Flugzeugen sowie gewerblichen und industriellen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2004, S. 7, Publ. 2103822). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der Steuerverwaltungen.  
Tagebuch Nr. 2050 vom 13.07.2004  
(02366326 / CH-350.3.003.376-6)

■ **Salteras AG**, in Bergün/Bravuogn, CH-350.3.005.376-5, Verwaltung der Liegenschaft Parzelle 748 in Bergün/Bravuogn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 07.04.1997, S. 2291). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bächtold, Kurt, von Schleithem, in Lamone, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächtold, Andreas H., von Schleithem, in Rümliang, Präsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2051 vom 13.07.2004  
(02366330 / CH-350.3.005.376-5)

■ **Sergio Testa & Co.**, in St. Moritz, CH-350.2.000.462-7, Erwerb und Betrieb von Hotel- und Restaurantliegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 14.12.1992, S. 5810). Firma neu: **Hotel Salatrains, Sergio Testa**. Domizil neu: Via Salatrains 12, 7500 St. Moritz. Rechtsform neu: Einzelirma. Zweck neu: Betrieb des Hotels/Restaurants Salatrains. Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Kommanditisten Plino Testa und Giovanni Testa, mit je einer Kommanditsumme von CHF 150'000 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Sergio Testa, in St. Moritz, führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma Hotel Salatrains, Sergio Testa, in St. Moritz, fort. [gestrichen: Beginn der Kommanditgesellschaft: 27.11.1992]. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Testa, Giovanni, von Arvigo, in St. Moritz, mit einer Kommanditsumme von CHF 150'000, Kommanditist; Testa, Plino, von Arvigo, in St. Moritz, mit einer Kommanditsumme von CHF 150'000, Kommanditist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testa, Sergio, von Arvigo, in St. Moritz, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: unbeschränkt haftender Gesellschafter].  
Tagebuch Nr. 2052 vom 13.07.2004  
(02367510 / CH-350.2.000.462-7)

■ **Spitler Chur AG**, in Chur, CH-350.3.007.900-5, Umfassende Dienstleistungen im Gesundheitssektor, insbesondere kann die Gesellschaft Spitler führen und betreiben, Management- und Supportdienstleistungen erbringen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 8, Publ. 1007452). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhart, Prof. Dr. Walter, von Winterthur, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lütolf, Dr. Marcus, von Basel und Triengen, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, PD Dr. Markus, von Lausen und Gossau ZH, in Felsberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nägeli, Dr. Jörg, von Marthalen, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Dr. Thomas J., von Widnau, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Canova, Dr. Corina, von Domat/Ems, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bar, Dr. Walter, von Schaffhausen, in Pratal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Prof. Dr. Rolf Andreas, von Basel und Schmiechred, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuler, Heinrich, von Winterthur, in Gams, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seifert, Andrea Peter, von Sevelen, in Trimmis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guyer, Dr. Susanne, von Uster, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Achermann, Dr. Hans Rudolf, von Meggen, in Oberrain, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinderer, Dr. Gerhard, von Oetwil am See und Stallikon, in Maienfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frutiger, PD Dr. Adrian, von Oberhofen am Thunsee, in Trimmis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieland, Dr. Thomas, von Thusis, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeker, Dr. Raphael, von Bärschwil, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Üffing, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Zizers, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biedermann, PD Dr. Kurt, von Döttingen, in Igis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tacheron, Simone, von Molodino, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helbling, Elisabeth, von Jona, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thor, Guido, von Sumvitg, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Derings, Daniel, von Lumbrin, in Domat/Ems, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züm, Adolf, von Küblis, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lvier, Martin, von Flerden, in Thusis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Risch, Julius, von Waltenburg/Woruz, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann, Adrian, von Ermatingen, in Igis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurburg, Martin, von Balgach, in Untervaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2053 vom 13.07.2004  
(02366332 / CH-350.3.007.900-5)

■ **Vadret Finanz AG**, in Chur, CH-350.3.004.378-9, Finanzierungen sowie Finanzgeschäfte aller Art, Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen, zweckbedingter An- und Verkauf



ten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 26.03.2004, S. 11, Publ. 2187108). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingetragt.  
 Tagebuch Nr. 3301 vom 13.07.2004  
 (02366156 / CH-100.4.021.238-4)

■ **Stiftung Musiksommer Weggis**, in Weggis, CH-100.7.015875-7, Gemeinnützige Förderung und Unterstützung der im Rahmen des Konzertzyklus 'Musiksommer Weggis' durchgeführten Konzerte, Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1993, S. 5185). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hasler, Hans, von Weggis und Helikon, in Weggis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien aber nicht mit der Vizepräsidentin; Doppmann, Doris, von Weggis, in Weggis, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien aber nicht mit dem Präsidenten; Spahr, Beat, von Wyssachen, in Weggis, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin; Furrer, Armin, von Russikon, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin; Geering, Urs Peter, von Zürich, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin; Knüsel, Dr. med. Alois, von Risch, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin; Walter, Elisabeth, von Schongau, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild, Diether, von Basel und Schwanden GL, in Weggis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien aber nicht mit der Vizepräsidentin; Bernath Luchsinger, Dr. Karin, von Schwanden GL und Thayngen, in Weggis, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien aber nicht mit dem Präsidenten; Tanner, Erwin, von Appenzel, in Vitznau, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin; Bachmann, Roland, von Linden und Basel, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin; Büeler, Madlen, von Steinen, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin; Küttel Lottenbach, Verena, von Weggis und Greppen, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin; Wirz, Robert, von Solothurn, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin.  
 Tagebuch Nr. 3302 vom 13.07.2004  
 (02366160 / CH-100.7.015.875-7)

■ **Stiftung Radiance Suisse**, in Eich, CH-100.7.022.964-4, Organisation von körperlicher Hilfe und Stimulation der seelischen Entwicklung des Menschen mit dem Ziel, ein körperliches Gleichgewicht und eine geistige Entwicklung des Menschen zu erreichen... Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 9, Publ. 916226). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bossart, Peter, von Nebikon, in Morschach, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3303 vom 13.07.2004  
 (02366162 / CH-100.7.022.964-4)

■ **SWISSLACK AG**, in Littau, CH-100.3.005.373-9, Herstellung und Vertrieb von Lacken, Farben, Putzen, Oberflächenschutzmitteln, Wandbekleidungen, Klebstoffen, chemisch-technischen Produkten, Werkzeugen für die Oberflächenbehandlung und... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, S. 9, Publ. 1245186). Weitere Geschäftskontakte: Route d'Englisberg 17, 1763 Granges-Paccot; Steinhäuserstrasse 51, 6300 Zug; Mutenzenstrasse 105, 4133 Pratteln; Missionstrasse 65, 4055 Basel; Dennliweg 9, 4900 Langenthal; Rösslimattstrasse 40, 5033 Buchs; Mühlemattstrasse 47, 4104 Oberwil; Oelstrasse 4, 3800 Matten bei Interlaken; Reitweg 7, 3600 Thun; Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen; Soodring 29, 8134 Adliswil; Pulvermühlstrasse 85, 7000 Chur; Route du Grand-St. Bernard 1, 1880 Bex; Poststrasse 22, 8868 Oberurnen; Kanzleistrasse 202, 8004 Zürich; Murtenstrasse 235, 3027 Bern; Zentweg 11, 3006 Bern; Frauenfeldstrasse 1, 8404 Winterthur. [gestrichen: Weitere Geschäftskontakte: Route d'Englisberg 17, 1763 Granges-Paccot; Steinhäuserstrasse 51, 6300 Zug; Mutenzenstrasse 105, 4133 Pratteln; Missionstrasse 65, 4055 Basel; Dennliweg 9, 4900 Langenthal; Rösslimattstrasse 40, 5033 Buchs; Mühlemattstrasse 47, 4104 Oberwil; Rosenstrasse 8, 4127 Birsfelden; Oelstrasse 4, 3800 Matten bei Interlaken; Reitweg 7, 3600 Thun; Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen; Soodring 29, 8134 Adliswil; Pulvermühlstrasse 85, 7000 Chur; Route du Grand-St. Bernard 1, 1880 Bex; Gewerbezone Seuzachstrasse, 8413 Neftenbach; Poststrasse 22, 8868 Oberurnen; Gewerbezentrum Obach, 4500 Solothurn; Kanzleistrasse 202, 8004 Zürich; Murtenstrasse 235, 3027 Bern; Zentweg 11, 3006 Bern; Frauenfeldstrasse 1, 8404 Winterthur.], Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jordi, Markus, von Ochlenberg, in Rubigen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lussmann, Hans-Peter, von Silenen, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3304 vom 13.07.2004  
 (02366172 / CH-100.3.005.373-9)

■ **Trans-Fleisch AG**, in Luzern, CH-100.3.010.240-5, Kauf und Verkauf von Lebensmitteln aller Art, insbesondere Fleisch, deren Lagerhaltung sowie Vermittlungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.1997, S. 6449). Statutenänderung: 30.06.2004. Zweck neu: Kauf und Verkauf, Import und Export von Lebensmitteln aller Art, insbesondere Fleisch, deren Lagerhaltung sowie Vermittlungen; Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren; Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art; Tätigkeit treuhänderischer Geschäfte; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken; Beteiligungen. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen].  
 Tagebuch Nr. 3305 vom 13.07.2004  
 (02366178 / CH-100.3.010.240-5)

■ **Verein der Freundinnen und Freunde Afrikas**, in Luzern, CH-100.6.020.665-8, Organisation und Durchführung von Anlässen und Treffen von Afrikanerinnen und Afrikanern in der Schweiz, Verein (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 12, Publ. 395620). Name neu: **Verein der Freundinnen und Freunde Afrikas in Liq.**, Domizil neu: Der Verein hat sein Domizil eingetragt. Der Verein wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayabarza, Zayadiaku, angolanischer Staatsangehöriger, in Horw, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Mayabarza Kalemba, Lidia, angolanische Staatsangehörige, in Horw, Vizepräsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsidentin].  
 Tagebuch Nr. 3306 vom 13.07.2004  
 (02366184 / CH-100.6.020.665-8)

■ **Verein Hämikerberg**, in Hämikon, CH-100.6.020.619-1, Kauf und Unterhalt der von Anton Achemann sel, Verein (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2000, S. 5704). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Föhn, Felix, von Zug und Schwyz, in Eschenbach LU, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inderbitzin, Jürg, von Morschach, in Ruswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Bachmann, Beat, von Rain, in Ballwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Ruedi, von Beromünster und Landiswil, in Beromünster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3307 vom 13.07.2004  
 (02366186 / CH-100.6.020.619-1)

■ **ZIREG Ziswiler GmbH**, bisher in Stansstad, CH-150.4.000.587-6, Handel mit Schwimmbassins und Heizanlagen, deren Planung, Montage, Sanierung und Unterhalt sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Wasser- und Heizechnikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2002, S. 7, Publ. 598786). Statutenänderung: 29.06.2004. Sitz neu: Neuenkirch. Domizil neu: Pfundmatten 5, 6206 Neuenkirch. Zweck: Handel mit Schwimmbassins und Heizanlagen, deren Planung, Montage, Sanierung und Unterhalt sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Wasser- und Heizechnikbereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft "ZIREG Ziswiler & Co", in Neuenkirch, gemäss Oberamtsbilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 119'923.75 und Passiven von CHF 79'923.75 (inklusive WR-Konto von CHF 668.95) zum Preis von CHF 40'000.-, wovon CHF 40'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziswiler, Bruno, von Neuenkirch, in Neuenkirch, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 36'000.-]; Ziswiler, Reto, von Neuenkirch, in Neuenkirch, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 36'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-].  
 Tagebuch Nr. 3308 vom 13.07.2004  
 (02366192 / CH-150.4.000.587-6)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Café-Restaurant im Rank A. + E. Schulze**, in Ebikon, CH-100.2.022.332-3, Betrieb eines Café-Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1999, S. 2438). Die Gesellschaft hat sich auf den 30.06.2004 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3309 vom 13.07.2004  
 (02366196 / CH-100.2.022.332-3)

■ **Garage Galliker, Eschenbach**, in Eschenbach LU, CH-100.1.020.372-9, Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt mit Tankstelle, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 02.09.1997, S. 6449). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3310 vom 13.07.2004  
 (02366198 / CH-100.1.020.372-9)

■ **Ivancic**, in Emmen, CH-100.1.027.135-9, Handel mit Elektrogütern, wie Multi Media Geräte, Computerhard- und software, Haushaltselektronik und elektronische Geräte allgemein, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 1061, 1126996). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3311 vom 13.07.2004  
 (02366200 / CH-100.1.027.135-9)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **C'est Génial Boutique Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, rue du 1er Mars 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.07.2004. But: exploitation d'une boutique de vêtements féminins et masculins et ses accessoires ainsi que la petite restauration. Capital: CHF 20'000. Apports en nature et reprise de biens: différents biens (vêtements, accessoires de boutique et mobilier d'agencement) selon convention du 05.07.2004 pour CHF 23'462.78, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 20'000; les apporteurs restants créanciers de la société à concurrence de CHF 3'462.78. Associés: Vermot-Petit-Outhenin Boite Eugénie, du Congo, et Vermot-Petit-Outhenin Michel René, du

Cerneux-Péquignot, tous deux à La Chaux-de-Fonds, et chacun d'eux avec un part sociale de CHF 10'000. Gérants: les associés Vermot-Petit-Outhenin Boite Eugénie avec signature individuelle, et Vermot-Petit-Outhenin Michel René avec signature collective à deux. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
 Journal no 1760 du 13.07.2004  
 (02367346 / CH-645.4.097.216-6)

■ **Frantex Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, rue Fritz-Courvoisier 40, c/o Acta SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.06.2004. But: achat, vente, distribution, commerce et fabrication de produits textiles, notamment la lingerie fine. Capital: CHF 20'000. Associés: 'Alcée S.A.R.L.', société de droit français, à Epinal, F, avec une part sociale de CHF 8'000, 'Alliance S.A.R.L.', société de droit français, à Le Dorat, F, avec une part sociale de CHF 8'000, ainsi que Cotte Catherine, de France, à Blond, F, Kordes Nathalie, de France, à Courbois, F, Lefebvre Françoise, de France, à Bellac, F, et Lefebvre Philippe, de France, à Bellac, F, chacun d'eux avec une part sociale de CHF 1'000. Gérant: Bihlmann Charles, de Rickenbach (LI), à La Chaux-de-Fonds, avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
 Journal no 1761 du 13.07.2004  
 (02367348 / CH-645.4.097.176-7)

■ **L'OVIE - Hery**, à Neuchâtel, rue des Saars 105. Titulaire: Hery Anthony Henri Jean-Marie, de France, à Neuchâtel. Bureau de vente de licences de fabrication de la marque L'OVIE.  
 Journal no 1762 du 13.07.2004  
 (02367350 / CH-645.4.097.230-6)

#### Mutations Mutazioni

■ **A. Perroud**, à Dombresson (FOSC du 23.12.1992, p. 5987). Objet actuel: entreprise d'installations électriques générales, téléphone, télésexe, paratonnerre, télématique, vente et réparation d'appareils électro-ménagers. Procuration individuelle a été conférée à Perroud Frédéric, d'Attalens, à Dombresson.  
 Journal no 1763 du 13.07.2004  
 (02367352 / CH-645.1.004.092-2)

■ **Arsape**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC du 15.04.2004, p. 12). Nouveau but: développer et fabriquer tout produit de microtechnique et en particulier des micro-moteurs électriques. Convocations et communications aux actionnaires: lettre. Statuts modifiés le 28.06.2004. Hildbrand Pierre est maintenant domicilié à Gorgier.  
 Journal no 1764 du 13.07.2004  
 (02367354 / CH-645.1.005.539-8)

■ **Banque Raiffeisen des Montagnes Neuchâtoises**, Le Locle, société coopérative (FOSC du 28.08.2001, p. 6613). Gabus Jacques-André, Gauschi Paul et Ummel Gérard ne sont plus administrateurs, les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Humbert Philippe, de Le Lieu, à La Chaux-de-Fonds, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Vuille Claudine, administratrice, nommée secrétaire, signe désormais collectivement à deux. Prétôt Christian, du et au Locle, et Vuilleumier Georges, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. Clément Michel, jusqu'ici gérant, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux.  
 Journal no 1765 du 13.07.2004  
 (02367356 / CH-645.1.000.567-1)

■ **BeMore Management & Consulting S.A.**, à Cortaillod, conseiller, organiser, diriger, coordonner et contrôler l'activité administrative et l'exploitation d'entreprises industrielles, etc. (FOSC du 10.03.2004, p. 8). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre du commerce de Fribourg (FOSC du 06.07.2004, p. 9). Par conséquent elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.  
 Journal no 1780 du 13.07.2004  
 (02367386 / CH-645.4.096.920-2)

■ **Caisse de retraite et d'invalidité du personnel de la Banque Cantonale Neuchâtoise**, à Neuchâtel, fondation (FOSC du 25.06.2004, p. 9). L'inscription n° 1497 du 17.06.2004 est rectifiée en ce sens que Christian Alain Jean-Claude Ernest, n'est plus membre du comité.  
 Journal no 1766 du 13.07.2004  
 (02367358 / CH-645.1.000.270-1)

■ **Delley Conseils en entreprises**, précédemment à Neuchâtel, conseils en entreprises et en gestion de ressources humaines. (FOSC du 28.06.2002, p. 10). Nouveau siège: La Chaux-de-Fonds, rue du Progrès 39.  
 Journal no 1767 du 13.07.2004  
 (02367360 / CH-645.4.095.847-2)

■ **Eusia S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 07.04.2004, p. 10). But modifié: promotion économique, implantation industrielle, import-export, recherche et développement de biens industriels et services, consulting, échanges culturels, linguistiques et touristiques, organisation de voyages et ventes de billets d'avion. Statuts modifiés le 07.07.2004.  
 Journal no 1768 du 13.07.2004  
 (02367362 / CH-645.1.002.596-6)

■ **Fondation de prévoyance et de formation professionnelle des industries horlogère et microtechnique suisses (Prevhor)**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20.12.2002, p. 12). Hofer Edgar n'est plus membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux,

sauf avec Favre Jean-Paul, Ghelli Jean-Pierre et Thévénaz Eric, a été conférée à Renwald Jean-Claude, de Delémont, à Courrendlin, membre du comité de direction.  
 Journal no 1769 du 13.07.2004  
 (02367364 / CH-645.1.000.129-0)

■ **Fondation Rencontre La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, construire, louer et gérer un immeuble à l'intention des personnes âgées et handicapées, etc. (FOSC du 20.08.2002, p. 8). Administration: de 3 membres au moins et de 5 membres au plus. Statuts modifiés le 16.06.2004. Bieri Michel René et Moor Claude ne sont plus membres du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Lanfranchi Raymond, de La Chaux-de-Fonds, à Cudrefin, président, et Rossetti Terenzio, de Colombier (NE), à Fontainemelon, membres du conseil de fondation. Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 40 c/o Groupe GECO SA, succursale de La Chaux-de-Fonds.  
 Journal no 1770 du 13.07.2004  
 (02367366 / CH-645.0.201.062-6)

■ **Frine Coiffure Diffusion S.A.**, à Neuchâtel, exploitation de salons de coiffure, etc. (FOSC du 11.01.1995, p. 199). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 01.07.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Frine Coiffure Diffusion S.A. en liquidation**. Liquidatrice: Grétillet Carole, de Boudry, à Neuchâtel. Fleischmann Jean-Philippe et Fleischmann Barbara ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Fiduciaire J.-P. Erard n'est plus réviseur. Réviseur: 'Fiduciaire Erard & Lanoir', société en nom collectif à Neuchâtel.  
 Journal no 1771 du 13.07.2004  
 (02367368 / CH-645.1.008.416-2)

■ **Gipas Sàrl**, à Neuchâtel, achat, vente, création, exploitation d'établissements publics tels que restaurants, cafés, cabarets, dancings. (FOSC du 10.12.2004, p. 12). La publication de l'inscription n° 1707 du 06.07.2004 est rectifiée en ce sens que Mandorino Maurizio n'était pas gérant, et que le montant de sa part sociale, cédée à Fetavoski Kenan, s'élevait à CHF 10'000 (et non pas CHF 5'000).  
 Journal no 1772 du 13.07.2004  
 (02367370 / CH-645.1.009.873-8)

■ **Jean + Philippe Coiffure Diffusion S.A.**, à Neuchâtel, exploitation de salons de coiffure, etc. (FOSC du 08.03.1995, p. 1317). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 01.07.2004. Nouvelle raison sociale: **Jean + Philippe Coiffure Diffusion S.A. en liquidation**. Liquidatrice: Grétillet Carole, de Boudry, à Neuchâtel, avec signature individuelle. Fleischmann Jean-Philippe n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. 'Fiduciaire J.-P. Erard' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Fiduciaire Erard & Lanoir', société en nom collectif à Neuchâtel.  
 Journal no 1773 du 13.07.2004  
 (02367372 / CH-645.1.008.496-0)

■ **Krueger SA**, à Neuchâtel, promotion, production et distribution de produits, notamment dans le domaine alimentaire. (FOSC du 21.06.2004, p. 10). Nouvelle adresse: avenue Jacques Rousseau 7.  
 Journal no 1774 du 13.07.2004  
 (02367374 / CH-645.4.097.070-3)

■ **Lambelet & Hayner SA**, à Colombier NE, importation, exportation, distribution et vente d'articles de loisirs et de matériel de sport. (FOSC du 29.01.2004, p. 8). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Boudry, en date du 26.04.2004. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Lambelet & Hayner SA en liquidation**.  
 Journal no 1775 du 13.07.2004  
 (02367376 / CH-645.1.010.396-1)

■ **Léon Hatot SA**, à Neuchâtel, opérations dans les domaines financiers, commerciaux, dans le secteur des services, de la propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 29.11.2001, p. 9402). Par suite du transfert de son siège à Bienne, la société a été inscrite au registre du commerce du Jura bernois-Seeland (FOSC du 05.07.2004, p. 7). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.  
 Journal no 1782 du 13.07.2004  
 (02367390 / CH-645.1.010.562-6)

■ **Matrix Services S. à r.l. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, développement et gestion de projets informatiques, etc. (FOSC du 09.07.2002, p. 10). Par ordonnance du 01.07.2004, le Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite de la société, faute d'actif suffisant.  
 Journal no 1776 du 13.07.2004  
 (02367378 / CH-645.1.009.878-0)

■ **Protectas S.A.**, succursale à Marin-Epagnier, surveillance et protection de personnes, etc. (FOSC du 29.12.2003, p. 14). La procuration de Descobrens Daniel est radiée. Procuration collective à deux, pour les affaires de la succursale, a été conférée à Borgeaud Claude, de Penthalaz, à Lausanne.  
 Journal no 1777 du 13.07.2004  
 (02367380 / CH-645.4.096.155-0)

■ **UNHOLD S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, acquérir, gérer et vendre des participations, etc. (FOSC du 21.07.1999, p. 4977). Nouveau siège: Savagnier, rue du Four 1. Les 200 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts, ne sont plus munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libérée, divisé en 200 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Convocations et communicati-

ons aux actionnaires: lettre recommandée aux adresses inscrites sur le registre des actions. Statuts modifiés le 07.07.2004. Liengne Vincent est maintenant domicilié à Savagnier.  
Journal no 1778 du 13.07.2004  
(02367382 / CH-645.1.009.032-6)

■ **Xavier Girardin & Co**, à La Chaux-de-Fonds, bureau d'import, d'export et commerce notamment dans le domaine des vins et articles de cave. (FOSC du 13.02.2004, p. 10). Michel Jean-Bernard n'est plus associé; ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 1779 du 13.07.2004  
(02367384 / CH-645.4.096.883-5)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Interver Network, Wagner**, à Bou d'ry, location de serveurs. (FOSC du 05.09.2003, p. 9). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 1781 du 13.07.2004  
(02367388 / CH-645.4.096.572-0)

## NW

Neueinschreibungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **4Vision AG (4Vision SA) (4Vision Ltd)**, in Hergiswil NW, CH-150.3.002.846-7, c/o Pineswiss AG, Schulhausstrasse 4, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2004. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen, Wertpapieren und Grundstücken; Verwaltung und Verwertung von immateriellen Rechten; Serviceleistungen gegenüber ausländischen Konzerngesellschaften; Makler- und Kommissionsgeschäfte im Ausland; Fakturierung und Inkasso; Handelsstätigkeit mit Einkauf und Verkauf im Ausland (Ausland-Ausland-Geschäfte); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 350'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 350'000.-. Aktien: 350'000 Inhaberaktien zu CHF 1.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen aller bekannt sind, durch Brief, Email oder Fax. Eingetragene Personen: Heller, Sven, von Luzern, in Weggis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Juricon Treuhand AG, in Sursee, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 790 vom 13.07.2004  
(02366188 / CH-150.3.002.846-7)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **PFS Precision Finishing Systems AG**, in Stans, CH-150.3.002.753-9, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Maschinen im Bereich der Oberflächenbehandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.2003, S. 10, Publ. 1155522). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stillhart, Oliver, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Thomas, von Pfäfers, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 791 vom 13.07.2004  
(02366190 / CH-150.3.002.753-9)

## SG

Neueinschreibungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Abduli (BO-WA Plattenarbeiten)**, in Mörschwil, CH-320.1.055.668-7, Rorschacherstrasse 710, 9402 Mörschwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von Keramischen Wand- und Bodenbelägen. Eingetragene Personen: Abduli, Ulif, mazedonischer Staatsangehöriger, in Mörschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4960 vom 13.07.2004  
(02366534 / CH-320.1.055.668-7)

■ **Feusi & Peyer GmbH**, in Schmerikon, CH-320.4.055.669-0, Seegartenstrasse 4, 8716 Schmerikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 07. 2004. Zweck: Planung, Organisation, Leitung und Ausführung sowie Beratung bei Projekten jeglicher Art im Bereich des Bauwesens. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 100'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Feusi, Roman, von Feusisberg, in Emetschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-; Peyer, Oliver, von Wangen-Brüttellen, in Wagen (Jona), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-; Feusi-Keller, Martina, von Reute AR, in Emetschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.  
Tagebuch Nr. 4961 vom 13.07.2004  
(02366554 / CH-320.4.055.669-0)

■ **FS Plastics AG**, in Jonschwil, CH-320.3.055.670-3, Industriegebiet / Salen, 9535 Schwarzenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 07. 2004. Zweck: Produkti-

on von Verpackungsmaterial und Kunststoffartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telegramm, Fax oder andere Übermittlungsmittel. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Behrnt, Dr. Christoph, von Mathon, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Michael, von Jenaz und Zürich, in Niederhasli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spörri, Theo, von Weisingen, in Bonstetten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4962 vom 13.07.2004  
(02366568 / CH-320.3.055.670-3)

■ **innoscope ag** in St. Gallen, CH-320.3.055.671-9, c/o Markus Grubenmann, Geigerstrasse 30b, 9015 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 07. 2004. Zweck: Beratung und Befähigung von Unternehmen und Einzelpersonen, insbesondere im Rahmen von Gestaltung und Begleitung von nachhaltigen Entwicklungs-, Veränderungs- und Implementierungsprozessen zu Vision, Strategie, Kultur, Organisation, Kompetenzen und Befähigung, Wissen und Innovation. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 102'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 102'000.-. Aktien: 102 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Grubenmann, Markus, von Appenzell, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häussermann, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Rehetobel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadlmann, Thomas, österreichischer Staatsangehöriger, in Höchst (AT), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Täschler, Hansruedi, von Walestadt, in Eggenriet, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4963 vom 13.07.2004  
(02366594 / CH-320.3.055.671-9)

■ **marwax GmbH**, in Mels, CH-320.4.055.672-8, Zeughausstrasse, 8887 Mels, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 07. 2004. Zweck: Halten und Verwaltung von Immobilien sowie Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen im Versicherungsbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gartmann Group AG, in Buchs SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Seetal Garage GmbH, in Mels, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Gartmann, Walter, von Mels, in Oberschan (Wartau), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kalberer, Marcel, von Vilters-Wang, in Wangs (Vilters-Wang), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4964 vom 13.07.2004  
(02366602 / CH-320.4.055.672-8)

■ **Neutrema GmbH**, in Sevelen, CH-320.4.055.673-3, Ruestenweg 2, 9475 Sevelen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 07. 2004. Zweck: Erbringen aller Dienstleistungen im Bereich Versicherungsverwaltung für in- und ausländische Kunden; Beteiligung an Gründung von Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen, Agenturen und Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gmür, Beda, von Amden, in Azmoos (Wartau), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Gmür, Elisabeth, von Amden und Lungern, in Azmoos (Wartau), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.  
Tagebuch Nr. 4965 vom 13.07.2004  
(02366604 / CH-320.4.055.673-3)

■ **röllin + dürr galerie**, in St. Gallen, CH-320.2.055.674-3, Davidstrasse 40-42, 9001 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2004. Zweck: Betreiben einer Galerie für zeitgenössische Kunst. Eingetragene Personen: Dürr, Bernhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Brenzen (AT), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Röllin, Christian, von St. Gallen und Neuheim, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4966 vom 13.07.2004  
(02366606 / CH-320.2.055.674-3)

■ **THE WALL the art of framing AG**, in Wil SG, CH-320.3.055.675-1, Toggenburgerstrasse 61, 9500 Wil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 07. 2004. Zweck: An- und Verkauf und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Galerie-Artikeln, sowie Import und Export solcher Waren. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Studer, Wendelin, von Berg SG, in Gossau SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift;

Shlink, Marcus, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (DE), Direktor, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Wil SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4967 vom 13.07.2004  
(02366608 / CH-320.3.055.675-1)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Ackermann Generalbau AG**, in Vilters-Wang, CH-320.3.017.793-8, Verwaltung sowie An- und Verkauf von Immobilien und Erstellung von Bauten aller Art als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 1998, S. 5277). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 61, 8887 Mels. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prefera Audit AG, in Sargans, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4968 vom 13.07.2004  
(02366610 / CH-320.3.017.793-8)

■ **Aloe Creativer Blumenschmuck, Marion Mülli**, in Rorschach, CH-320.1.050.715-2, Blumenschmuckgeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2001, S. 9528). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mülli, Marion, von Schöffli, in Rorschach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rorschach].  
Tagebuch Nr. 4969 vom 13.07.2004  
(02366612 / CH-320.1.050.715-2)

■ **Alpstein-Gesellschaft**, in St. Gallen, CH-320.6.000.626-4, moralische und finanzielle Unterstützung der in Not geratenen Mitglieder sowie deren Ehegatten oder Nachkommen, Verein (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 2001, S. 9035). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Willi, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Davatz, Ulrich, von Fanas, in Horn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4970 vom 13.07.2004  
(02366614 / CH-320.6.000.626-4)

■ **ARROWTEX GmbH**, bisher in Wil SG, CH-320.4.054.088-4, Handel, Detail- und Grosshandel mit Textilien aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 02. 10. 2003, S. 7, Publ. 1197192). Statutenänderung: 9. 07. 2004. Sitz neu: Rheineck. Domizil neu: c/o BTB Braun Treuhand und Beratungen, Kugelwiesstrasse 3, 9424 Rheineck. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoop, Christoph, von Schänis, in Hosenruck (Wuppenau), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.- [bisher: in Embrach].  
Tagebuch Nr. 4971 vom 13.07.2004  
(02366616 / CH-320.4.054.088-4)

■ **AVD Goldach**, in Goldach, CH-320.3.000.290-8, Herstellung von Druckzeugnissen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12. 05. 2003, S. 10, Publ. 985304). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braun Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Eckenkamp, Dr. Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Würzburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüstenhagen, Claus, deutscher Staatsangehöriger, in Würzburg (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4972 vom 13.07.2004  
(02366618 / CH-320.3.000.290-8)

■ **Bühler Stempel & Gravuren AG**, in St. Gallen, CH-320.3.038.623-7, Herstellung von und Handel mit Stempeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 2004, S. 12, Publ. 2319632). Firma neu: **Bühler Stempel & Gravuren AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 01.07.2004.  
Tagebuch Nr. 4973 vom 13.07.2004  
(02366620 / CH-320.3.038.623-7)

■ **CONSOLIDATED CHEMICALS AG**, in St. Gallen, CH-320.3.052.066-6, Erwerb, Halten und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 2004, S. 12, Publ. 2328936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Christian, in Lengnau AG, in Bergdietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuenhof].  
Tagebuch Nr. 4974 vom 13.07.2004  
(02366622 / CH-320.3.052.066-6)

■ **Coresteel AG**, in St. Gallen, CH-320.3.049.205-9, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 2004, S. 10, Publ. 2123142). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Christian, in Lengnau AG, in Bergdietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuenhof].  
Tagebuch Nr. 4975 vom 13.07.2004  
(02366624 / CH-320.3.049.205-9)

■ **Federer Elektronik AG**, in Berneck, CH-320.3.027.251-9, Herstellung und Verkauf von Steuerungsanlagen (Hardware) sowie Computerprogrammen (Software), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 13, Publ. 531576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Federer, Otto, von Berneck, in Trimmis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Federer, Hans, von Berneck, in Berneck, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident und Delegierter].  
Tagebuch Nr. 4976 vom 13.07.2004  
(02366626 / CH-320.3.027.251-9)

■ **FM Hotel GmbH**, in Bad Ragaz, CH-320.4.053.280-9, Betreiben des Hotels "Tamina" in Bad Ragaz usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 17. 04. 2003, S. 9, Publ. 955602). Firma neu: **FM Hotel GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Werdenberg-Sargans vom 30.06.2004.  
Tagebuch Nr. 4977 vom 13.07.2004  
(02366628 / CH-320.4.053.280-9)

■ **Freihof AG Gossan**, in Gossau SG, CH-320.3.030.171-3, Betrieb des Restaurants Freihof in Gossau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2001, S. 1836). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäggi, Stefan, von Bauma und Zürich, in Gossau SG, Präsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4978 vom 13.07.2004  
(02366630 / CH-320.3.030.171-3)

■ **Gastro Tec AG**, bisher in Tägerwil, CH-440.3.008.106-1, Produktion von und Handel mit Geräten für das Gastronomie-Gewerbe. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 1995, S. 5174). Gründungsstatuten: 18. 10. 1984. Statutenänderung: 12. 07. 2004. Firma neu: **Kranich Trading AG**. Sitz neu: Oberbüren. Domizil neu: Industrie Haslen, 9245 Oberbüren. Zweck neu: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere Fahrräder und Konsumgüter sowie Import und Export. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften, Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 50'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer Treuhand vormals Alois Lorenz, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiavo, Fred, von Baar, in Engenbüren (Gaiseralwald), Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Gubler Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4979 vom 13.07.2004  
(02366636 / CH-440.3.008.106-1)

■ **Grob Architektur AG**, in Sargans, CH-320.3.044.607-1, Führung eines Büros für Architektur usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1999, S. 1790). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prefera Audit AG, in Sargans, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4980 vom 13.07.2004  
(02366680 / CH-320.3.044.607-1)

■ **H. Fatzer AG, Heizung-Lüftung-Sanitär**, in St. Gallen, CH-320.3.012.546-9, Ausführung von Installationen und Reparaturen an Heizungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 02. 03. 1999, S. 1389). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frick, Walter, von St. Gallen, in Wittenbach SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fatz, Herbert, von Romanshorn, in Abtwil SG (Gaiseralwald), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen, mit Einzelunterschrift]; Fatz, Martin, von Romanshorn, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Fatz, Konrad, Hermann, von Romanshorn, in Niederleuten (Teufen AR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Fatz, Marcel, von Romanshorn, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4981 vom 13.07.2004  
(02366686 / CH-320.3.012.546-9)

■ **I.C.E. Industrial Contractors and Engineers AG**, in Wil SG, CH-320.3.036.080-7, Engineering und Planung von Anlagenbereichen im Zusammenhang mit der Abfallentsorgung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6224). Statutenänderung: 6. 07. 2004. Aktienkapital neu: CHF 210'000.- [bisher: CHF 102'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 210'000.-. Aktien neu: 210 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 102 Namenaktien zu CHF 1'000.-].  
Tagebuch Nr. 4982 vom 13.07.2004  
(02366698 / CH-320.3.036.080-7)

■ **Ingenieurbüro Spalt-Hitz-Tobler AG**, in St. Gallen, CH-320.3.042.828-1, Betrieb eines Ingenieurbüros auf den Gebieten Wasserversorgung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 1997, S. 4531). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hitz, Werner, von Obergesthal, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Spalt, Erhard, von Oberriet SG, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 4983 vom 13.07.2004  
(02366704 / CH-320.3.042.828-1)

■ **Inter Swiss Real Estate AG**, in Mels, CH-320.3.051.007-0, Erwerb, Halten, Vermieten und Veräussern von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 10, Publ. 307398). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilgen, Andreas, von Wahlern, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bâlen].  
Tagebuch Nr. 4984 vom 13.07.2004  
(02366712 / CH-320.3.051.007-0)

■ **JANORC TRADING LIMITED, Larnaka (Zypern)**, Zweigniederlassung Rapperswil, in Rapperswil SG, CH-320.9.049.871-0, Gründung, Erwerb, Ausübung, Leitung, Führung von, Beteiligung, Mitwirkung oder Teilnahme an jeglichen Handels- oder Geschäftstätigkeiten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 2003, S. 10, Publ. 1080510), mit

Hauptsitz in: Lamaka (Zypern). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Christian, von Lengnau AG, in Bergdietikon, Leiter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuenhof].  
Tagebuch Nr. 4985 vom 13.07.2004  
(02366714 / CH-320.9.049.871-0)

■ **LIHS AG**, in Uzwil, CH-320.3.043.015-2, Ausführung von Reparaturen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 2001, S. 8191). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rüegg, Oliver, von Wila, in Rossrüti (Bronschhofen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4986 vom 13.07.2004  
(02366716 / CH-320.3.043.015-2)

■ **MACH Consulting Group GmbH**, in St. Gallen, CH-320.4.046.192-0, Betrieb einer Software-Beratungsunternehmung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 10, Publ. 400622). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.  
Tagebuch Nr. 4987 vom 13.07.2004  
(02366750 / CH-320.4.046.192-0)

■ **Meyer & Wüthrich, Nachfolgerin H. Meyer**, in St. Gallen, CH-320.1.049.916-3, Führung von Buchhaltungen usw. Einzelirma (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4200). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seitz, Georgette, von Bernegg und Watwil, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift [bisher: Meyer, Georgette, von Watwil].  
Tagebuch Nr. 4988 vom 13.07.2004  
(02366728 / CH-320.1.049.916-3)

■ **OEKO-REC AG**, in Altstätten, CH-320.3.049.777-5, Entwicklung, Vertrieb und Vertrieb von Umweltechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07. 07. 2004, S. 15, Publ. 2346258). Statutenänderung: 8. 07. 2004. Firma neu: **GREEN WORLD AG**.  
Tagebuch Nr. 4989 vom 13.07.2004  
(02367542 / CH-320.3.049.777-5)

■ **Olivera BLERSCH**, in Sargans, CH-320.1.050.448-0, Betrieb von Gastro-Betrieben, Einzelirma (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2004, S. 9, Publ. 2096772). Über die Inhaberin dieser Einzelirma ist in Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Werdenberg-Sargans vom 30.06.2004 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 4990 vom 13.07.2004  
(02366790 / CH-320.1.050.448-0)

■ **Petrolux-Holding AG**, in Rheineck, CH-217.0.530.057-3, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07. 06. 2004, S. 12, Publ. 2295456). Firma neu: **Petrolux-Holding AG in Liquidation**. Auflösung: Aufz. d. Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Rheintal vom 05.07.2004.  
Tagebuch Nr. 4991 vom 13.07.2004  
(02366796 / CH-217.0.530.057-3)

■ **PRIVERA AG**, in St. Gallen, CH-320.9.048.808-9, Planung, Finanzierung, Bau und Bewirtschaftung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2002, S. 9, Publ. 692434). mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Strebel, Philipp, von Uzell, in Au ZH (Wädenswil), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiser, Simon, in Lützelflüh, in Koppigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, André, von Amsoldingen, in Grenchen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Beat, von Oensingen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jörgler, Reto, von Vals, in Abtwil SG (Gaiserswald), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Peter, von Uesslingen-Buch, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüttsch, Samuel, von Zürich und Büthenhardt, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwyder, Elvira, von Erschmatt, in Bäriswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4992 vom 13.07.2004  
(02366808 / CH-320.9.048.808-9)

■ **Raiffeisenbank Marbach-Rebstein**, in Marbach SG, CH-320.5.014.151-4, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2001, S. 9695). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel, Guido, von Rebstein, in Rebstein, Mitglied und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Baumgartner, Bruno, von Oberriet SG, in Marbach SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, [bisher: Mitglied und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 4993 vom 13.07.2004  
(02366816 / CH-320.5.014.151-4)

■ **Rewatec AG**, in Niederhelfenschwil, CH-320.3.014.809-8, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 2003, S. 12, Publ. 1066578). Statutenänderung: 28. 06. 2004. Domizil neu: Weberstrasse 2, 9526 Zuckenriet. Zweck neu: Blechverarbeitung, Apparatebau, Schweisskonstruktionen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, belasten und verkaufen. Qualifizierte Tatbestände [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 05.02.1975 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der 'Stima AG in Nachlassliquidation', in Zuckenriet, Maschinen, Einrichtungen und Bestandteile im Höchstbetrag von CHF 300 000.– zu erwerben.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Beutemüller, Sigrid, deutsche Staatsangehörige, in Konstanz (Deutschland), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kirchner,

Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttsche, Jürg, von Kirchberg SG, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uzwil].  
Tagebuch Nr. 4994 vom 13.07.2004  
(02367544 / CH-320.3.014.809-8)

■ **Rutz Marco**, in Mogelsberg, CH-320.1.047.719-0, Zimmerei / Bauschreineri, Einzelirma (SHAB Nr. 50 vom 10. 03. 2000, S. 1649). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Marco, von Nessler, in Flawil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Nassen (Mogelsberg)].  
Tagebuch Nr. 4995 vom 13.07.2004  
(02366870 / CH-320.1.047.719-0)

■ **Rössli Goldingen AG**, in Goldingen, CH-320.3.035.912-1, Betrieb des Restaurants 'Rössli Goldingen', in Goldingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06. 01. 2004, S. 12, Publ. 2058568). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Prefera Treuhändergesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prefera Audit AG, in Sargans, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4996 vom 13.07.2004  
(02366874 / CH-320.3.035.912-1)

■ **Smex GmbH**, bisher in Wil SG, CH-320.4.054.459-9, Betrieb eines internetbasierten Marktplatzes für kleine und mittlere Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 2003, S. 15, Publ. 2052864). Statutenänderung: 5. 07. 2004. Firma neu: **Outlook Consulting GmbH**. Sitz neu: Niederhelfenschwil. Domizil neu: Schlossberg 18, 9526 Zuckenriet. Zweck neu: Erbringen von Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Management und Finanzen sowie Halten von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Büchi, Markus, von Adorf, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nadler, Ralf Jakob, von Lommis, in Zuckenriet (Niederhelfenschwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].  
Tagebuch Nr. 4997 vom 13.07.2004  
(02366926 / CH-320.4.054.459-9)

■ **Spitzenmanufaktur AG**, in Au SG, CH-320.3.009.052-3, Fabrikation von und Handel mit Stickereien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24. 03. 1995, S. 1641). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pro Cura A.G. Revisions- und Treuhändergesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GSB Revisions-AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4998 vom 13.07.2004  
(02366930 / CH-320.3.009.052-3)

■ **Stahlstich-Druck Zellweg AG**, in Au SG, CH-320.3.017.252-8, Betrieb einer Druckerei, insbesondere Reliefdruck im Stahlstichverfahren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2002, S. 9, Publ. 359994). Firma neu: **Stahlstich-Druck Zellweg AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Rheintal vom 01.07.2004.  
Tagebuch Nr. 4999 vom 13.07.2004  
(02366936 / CH-320.3.017.252-8)

■ **SUNNA Garage GmbH**, in Uznach, CH-320.4.037.955-3, Betrieb einer Autogarage, insbesondere Handel mit Autos und Zubehörteilen aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 02. 07. 2004, S. 15, Publ. 2339144). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunna-Vanti, Daniela, italienische Staatsangehörige, in Uznach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 5000 vom 13.07.2004  
(02366954 / CH-320.4.037.955-3)

■ **Toni Möbel AG**, in Gossau SG, CH-320.3.040.868-9, Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 1996, S. 3670). Firma neu: **Toni Möbel AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Untertoggenburg-Gossau vom 30.06.2004.  
Tagebuch Nr. 5001 vom 13.07.2004  
(02366956 / CH-320.3.040.868-9)

■ **UV-Treuhand Urs Vögele AG**, in Wil SG, CH-320.3.038.988-2, Betrieb einer Treuhänderstelle zur Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Buchhaltung und Revision usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 2003, S. 12, Publ. 886738). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Willi, Karin, von Oberehendingen, in Arnegg (Gossau SG), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Düttscher, Susanne, von Krummenau, in Wallenwil (Eschlikon), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Münchwilen TG]; Walter, Karin, von Feuerthalen, in Waldstatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prosek, Karin, von Ursenbach, in Herisau].  
Tagebuch Nr. 5002 vom 13.07.2004  
(02366988 / CH-320.3.038.988-2)

■ **X-Work Roger Frei**, in Scherrikon, CH-320.1.052.708-9, Verkauf und Support von CAM-Software, Netzwerk und Hardwarebetreuung, Einzelirma (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 2003, S. 16, Publ. 797784). Die Firma wird infolge Verle-

gung des Sitzes nach Hinwil (SHAB Nr. 129 vom 07.07.2004, S. 30) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5003 vom 13.07.2004  
(02367546 / CH-320.1.052.708-9)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Brunner Instrumente**, in Kirchberg SG, CH-320.1.039.972-9, Handel mit, Import und Export von medizinischen, chirurgischen Instrumenten und Apparaturen, Einzelirma (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1995, S. 7000). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5004 vom 13.07.2004  
(02367054 / CH-320.1.039.972-9)

■ **Golubovic Rest. Hopfenstube**, in St. Gallen, CH-320.1.053.043-7, Betrieb eines Restaurants, Ausgabe von Getränken und Essen, Einzelirma (SHAB Nr. 44 vom 06. 03. 2003, S. 11, Publ. 893118). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5005 vom 13.07.2004  
(02367056 / CH-320.1.053.043-7)

■ **IMG-Beteiligungs AG in Liquidation**, in St. Gallen, CH-320.3.001.928-3, Erbringung sowie Vermittlung von Finanzierungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 08. 04. 2004, S. 12, Publ. 2207050). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5006 vom 13.07.2004  
(02367060 / CH-320.3.001.928-3)

■ **M. Matzenauer & Co. AG**, in St. Gallen, CH-320.3.015.544-7, Handel mit und Verarbeitung von Papier und ähnlichen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 2003, S. 10, Publ. 1037246). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 131 vom 11.07.2003, S. 44].  
Tagebuch Nr. 5007 vom 13.07.2004  
(02367548 / CH-320.3.015.544-7)

■ **Mode Gall AG in Liquidation**, in Flums, CH-320.3.021.609-2, Führung eines Modehauses usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 06. 04. 2004, S. 11, Publ. 2202960). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5008 vom 13.07.2004  
(02367100 / CH-320.3.021.609-2)

■ **Pasta Nonna Frischteigwaren AG in Liquidation**, in St. Gallen, CH-320.3.021.426-9, Herstellung von Frischteigwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 2004, S. 11, Publ. 2189656). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 01.07.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5009 vom 13.07.2004  
(02367138 / CH-320.3.021.426-9)

■ **Sunport Invest GmbH in Liquidation**, in Buchs SG, CH-320.4.051.338-1, Vermittlung von Anlage- und Finanzierungsgeschäften usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 06. 04. 2004, S. 11, Publ. 2203040). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5010 vom 13.07.2004  
(02367144 / CH-320.4.051.338-1)

■ **T. Largo Vorsorge- und Anlageberatung**, in Oberuzwil, CH-320.1.047.949-3, Erstellen von Vorsorgeanalysen usw. Einzelirma (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2962). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5011 vom 13.07.2004  
(02367148 / CH-320.1.047.949-3)

## SH

### Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Incendo GmbH**, in Schaffhausen, CH-290.4.014.797-2, Moserstrasse 48, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutdatum: 7. 07. 2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Finanzsektor sowie Entwicklung, Lizenzierung und Vertrieb von Spezialsoftware; im Weiteren alle internetbasierten Dienstleistungen, Verwaltungs- und Administrationsdienstleistungen. Stammkapital: CHF 21'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huss, Stephan, von Deutschland, in Crailsheim (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–; Kaufmann, Stefan, von Deutschland, in Bad Wurzach (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–; Retlich, Andreas, von Deutschland, in Ravensburg (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–; Stauffer, Andreas, von Deutschland, in Neuhausen am Rheinfall, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 986 vom 13.07.2004  
(02366194 / CH-290.4.014.797-2)

■ **Möckli Hochbau & Sprengtechnik GmbH**, in Thayngen, CH-290.4.014.798-8, Grenzstrasse 84, 8240 Thayngen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung).

Statutdatum: 9. 07. 2004. Zweck: Hochbau (Neubauten, Renovierungen, Abbrucharbeiten, Kundenmauer) sowie Sprengtechnik (Untertag, Aushub, Gebäude, Groszböhrloche, Metalle); Spritzbeton, Baugrubenabschlüsse, Baggerbetrieb und Spezialfallarbeiten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Möckli, Wilhelm, von Schlatt TG, in Willisdorf (Diessenhofen), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Ot, Christian, von Basadingen-Schlatingen, in Basadingen (Basadingen-Schlatingen), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Möckli, René, von Schlatt TG, in Diessenhofen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 987 vom 13.07.2004  
(02366204 / CH-290.4.014.798-8)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Decard Verlag AG**, in Dörflingen, CH-290.3.014.158-8, Verlag von und Handel mit Ansichtskarten, Bildbänden, Broschüren, Kalendern, Werbeprospekten, Andenkenartikeln, Kunstbüchern und Kunstwerken. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. 04. 2004, S. 13, Publ. 2227406). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 8247 Flurlingen, Gewerbezentrum Arova, Winterthurerstrasse (SHAB Nr. 121 vom 25.06.2004, S. 21) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 988 vom 13.07.2004  
(02366206 / CH-290.3.014.158-8)

■ **Top-Site Kietsch**, in Schleithelm, CH-290.1.013.897-2, Handel mit Hard- und Software, Zubehör, Futtermittel sowie Fachliteratur. Einzelirma (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2001, S. 5298). Über die Inhaberin dieser Einzelirma ist in Verfügung vom 19. April 2004 des Einzelrichters am Kantonsgericht Schaffhausen der Konkurs eröffnet worden. Da die Inhaberin ihr Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.  
Tagebuch Nr. 989 vom 13.07.2004  
(02366208 / CH-290.1.013.897-2)

## 50

### Kanton Solothurn

### Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Oscar K. GmbH**, in Zuchwil, CH-241.4.004.307-0, Luzeinstrasse 4, 4528 Zuchwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutdatum: 12. 07. 2004. Zweck: Betrieb von Autowaschanlagen sowie Handel mit entsprechenden Waschmitteln. Kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern, ferner im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cifici, Kemal, von Pfäfers, in Zuchwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.–; Cifici, Medine, von Pfäfers, in Zuchwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Cifici, Sait Ulas, türkischer Staatsangehöriger, in Lyss, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.  
Tagebuch Nr. 3603 vom 13.07.2004  
(02366570 / CH-241.4.004.307-0)

■ **The Press Professional English Services GmbH**, in Olten, CH-241.4.004.261-8, Untergrundstrasse 40, 4600 Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutdatum: 26. 06. 2004, 10. 07. 2004. Zweck: Erstellen, Editieren und Korrigieren von druckreifen Texten auf Englisch für wirtschaftliche, technische oder akademische Zwecke, Übersetzen von Texten auf Deutsch ins Englische, Erstellung von Broschüren und Webseiten auf Englisch in Zusammenarbeit mit Partnern (Grafische Darstellung, Inhalte, Projektmanagement), Erstellen von kreativen Texten sowie Handel mit Waren aller Art. Kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräussern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen erwerben oder errichten, ferner andere Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Finanztransaktionen durchführen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern und direkt oder indirekt mit diesem in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 26.06.2004 Büroeinrichtungsgegenstände, wofür CHF 12'000.– auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sprenger, Brigitte, niederländische Staatsangehörige, in Olten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Sprenger, David, von Wängli, in Olten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.  
Tagebuch Nr. 3604 vom 13.07.2004  
(02367516 / CH-241.4.004.261-8)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **abico Gerber**, bisher in Reinach BL, CH-280.1.005.988-8, Einzelirma (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2002, S. 4). Sitz neu: Himmelried. Domizil neu: Krummackerweg 429, 4204 Him-

melried. Zweck: Ausbildungen und Dienstleistungen im Unterhaltungs-, Consumerelectronics- und Multimedialebereich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Hans, von Langnau im Emmental, in Himmelfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 3605 vom 13.07.2004  
(02366572 / CH-280.1.005.988-8)

■ **André Schärer Architekt**, bisher in Dulliken, CH-249.1.001.412-5, Betrieb eines Architekturbüros usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 17.06.1992, S. 2792). Sitz neu: Trimbach. Domizil neu: Baslerstrasse 68, 4632 Trimbach.  
Tagebuch Nr. 3606 vom 13.07.2004  
(02366574 / CH-249.1.001.412-5)

■ **Auto Gerny AG**, in Trimbach, CH-249.3.000.568-5, Führung eines Carrosserie- und Garagebetriebes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2002, S. 11, Publ. 738004). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerny, Moritz Eduard jun., von Trimbach, in Trimbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerny-Wilhelm, Heidi, von Trimbach, in Trimbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates]; Marino, Luigi, von Olen, in Dulliken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wilhelm, Arno, von Däniken, in Olen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wilhelm, Sandra, von Safenwil, in Schönenwerd, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3607 vom 13.07.2004  
(02366576 / CH-249.3.000.568-5)

■ **Bader + Co. Stanzerei/Werkzeugbau**, in Lohn-Ammannegg, CH-251.2.001.595-8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7895). Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Stanzteilen, Werkzeugen, Spezialbau- und Metallbauteilen. Weitere Geschäftsstelle: Reiterweg 2, 4562 Biberist.  
Tagebuch Nr. 3608 vom 13.07.2004  
(02366578 / CH-251.2.001.595-8)

■ **Décolletage A.G.**, in Grenchen, CH-254.3.000.124-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2004, S. 13, Publ. 2116828). Statutenänderung: 9.07.2004. Firma neu: **Ypotec AG**. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Präzisionsdrehteilen, feinmechanischen Artikeln und Stanzteilen. Kann alle Geschäfte tätigen und Verträge schliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen sowie sich an anderen Unternehmen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmen erwerben, ferner Zweigniederlassungen errichten und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Mitteilungen: [Die Bestimmung betreffend die Mitteilung ist aus den Statuten gestrichen worden] [gestrichen: Mitteilung an Aktionäre: eingeschriebene Briefe]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Michael, von Langnau im Emmental, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3609 vom 13.07.2004  
(02366580 / CH-254.3.000.124-1)

■ **Felix Lehmann, Büro-Organisation, Solothurn**, bisher in Solothurn, CH-260.1.000.202-4, Handel mit Bürogeräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 24.08.1989, S. 3523). Firma neu: **Felix Lehmann, Büro-Organisation**. Sitz neu: Biberist. Domizil neu: Hauptstrasse 4, 4562 Biberist.  
Tagebuch Nr. 3610 vom 13.07.2004  
(02366582 / CH-260.1.000.202-4)

■ **Kreuzplatz Drogerie - Fusspflege GmbH**, in Derendingen, CH-251.4.000.054-0, Führen einer Drogerie, einer Fusspflegepraxis und einer Praxis für medizinische Massage usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 06.06.1996, S. 3327). Statutenänderung: 2.07.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Göhler-Bauer, Sigurn, deutsche Staatsangehörige, in Derendingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Göhler, Helmut, von Aschi SO, in Derendingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: von Burgäschli, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].  
Tagebuch Nr. 3611 vom 13.07.2004  
(02366584 / CH-251.4.000.054-0)

■ **Mühlheim Flug-Express & Privat-Reisen**, bisher in Grenchen, CH-254.1.001.347-9, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1998, S. 1751). Firma neu: **Mühlheim Flugexpress**. Uebersetzungen der Firma neu: **Mühlheim flightpress**. Sitz neu: Solothurn. Domizil neu: Dornacherstrasse 23, 4500 Solothurn. Zweck neu: Betrieb eines Reisebüros, vorwiegend Vermittlung von Discountflügen nach Asien, Amerika, Australien und Neuseeland; Visumstellung für Australien (Australien-Infothek); Agent der Gästerversicherung für Besucher aus Thailand; umgekehrte Flugtickets (Thailand-Infothek). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlheim, René P., von Schüren, in Solothurn, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grenchen].  
Tagebuch Nr. 3612 vom 13.07.2004  
(02366586 / CH-254.1.001.347-9)

■ **PRIVERA AG**, in Olten, CH-241.9.003.602-2, Planung, Finanzierung Bau und Bewirtschaftung von Wohn- und Geschäftshäusern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 17.11.2003, S. 9, Publ. 1262712), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hürlimann, Ralph, von St. Gallenkappel, in Holderbank SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Josef, von Appenzel, in Dettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britsch, Samuel, von Zürich und Büthenhardt,

in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnyder, Elvira, von Erschmat, in Bärswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3613 vom 13.07.2004  
(02366588 / CH-241.9.003.602-2)

■ **Schlosserei Brodmann AG**, in Hofstetten-Flüh, CH-247.3.000.140-7, Betrieb einer Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.1993, S. 3231). Domizil neu: Talstrasse 57, 4112 Flüh.  
Tagebuch Nr. 3614 vom 13.07.2004  
(02366590 / CH-247.3.000.140-7)

■ **SOMMER PLATTENBELÄGE integriert Akzentbeleuchtung**, in Derendingen, CH-241.1.003.873-9, Ausführung von Plattenbelagsarbeiten mit integrierter Beleuchtung, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2004, S. 11, Publ. 2126370). Domizil neu: Saphirweg 11, 4552 Derendingen.  
Tagebuch Nr. 3615 vom 13.07.2004  
(02366592 / CH-241.1.003.873-9)

■ **Steag Weiterbildungszentrum Balsthal AG**, in Balsthal, CH-240.3.000.254-3, Betrieb eines Weiterbildungszentrums für Erwachsenenbildung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 10, Publ. 437394). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stephani, Paul, von Dettingen, in Oensingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Tanner, Alfred, von Erswil, in Chemignon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Smolarek, Detlef, deutscher Staatsangehöriger, in Pfeffikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3616 vom 13.07.2004  
(02366596 / CH-240.3.000.254-3)

**Löschungen**  
**Radiations**  
Cancellazioni

■ **Reisebüro Vasellari Zuchwil AG**, in Zuchwil, CH-251.3.000.397-5, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2003, S. 10, Publ. 993590). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3618 vom 13.07.2004  
(02366598 / CH-251.3.000.397-5)

■ **Restaurant Pintli Lilly Jäggi**, in Hauenstein-Ifenenthal, CH-249.1.002.558-5, Betrieb des Restaurants 'Pintli', Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 09.06.1993, S. 2986). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 3619 vom 13.07.2004  
(02366600 / CH-249.1.002.558-5)

**SZ**

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **brainstormers GmbH**, in Vorderthal, CH-130.4.009.828-8, Sattellegstrasse 13, 8857 Vorderthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.07.2004. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur, Entwicklung von Produkten und Leistungen, Handel, Import und Export von und mit Waren aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen; kann Darlehensgeberin und Darlehensnehmerin sein; kann Grundstücke erwerben oder weiter veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Bruhin, Felix, von Wangen SZ, in Vorderthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Bruhin, Katja, von Wangen SZ, in Vorderthal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
Tagebuch Nr. 2089 vom 13.07.2004  
(02366210 / CH-130.4.009.828-8)

■ **EAST MED CARGO LINES AG**, in Freienbach, CH-130.3.009.829-8, Kantonstrasse 54, 8807 Freienbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2004. Zweck: Schub-, Tank- und Frachtschiffahrt, Kauf, Verkauf und Vermietung von Schiffen; Import und Export von Gütern aller Art sowie Übernahme von Agenturen und Betrieb einer Reederei; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen; Handel von Rechten und Lizenzen sowie deren Verwertung. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schönenberger, Vinzenz, von Bütschwil, in Schindellegi, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Braun Treuhänder und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2090 vom 13.07.2004  
(02366214 / CH-130.3.009.829-8)

■ **Josef Blaser Holzbau**, in Lauerz, CH-130.1.009.830-5, Bergstrasse 7, 6424 Lauerz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Schreiner- und Zimmermannsarbeiten im Holzbaubereich. Eingetragene Personen: Blaser, Josef, von Lauerz, in Lauerz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2091 vom 13.07.2004  
(02366216 / CH-130.1.009.830-5)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Bauteile und Baumontagen Harder & Co.**, bisher in Wollerau, CH-130.0.008.063-4, Verkauf und Montage von Bauteilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1999, S. 2617). Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Seestrasse 104, 8806 Bäch SZ. Weitere Betriebsstätte: Korporationsweg 13c, 8832 Wollerau.  
Tagebuch Nr. 2092 vom 13.07.2004  
(02366220 / CH-130.0.008.063-4)

■ **el city-light ag (el city-lumière s.a.) (el city-lighting ltd)**, bisher in Zürich, CH-020.3.905.342-8, Herstellung von Beleuchtungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22.03.2004, S. 19, Publ. 2178942). Gründungsstatuten: 03.05.1985. Statutenänderung: 12.07.2004. Sitz neu: Feusisberg. Domizil neu: Dorfstrasse 40, 8834 Schindellegi. Zweck: Der Zweck ist die Herstellung der Verkauf, Design und Planung von Beleuchtungsanlagen, Beleuchtungskörpern und ähnlichen Apparaten sowie die Gestaltung und Möblierung im Bereich vom öffentlichen Grund, wie z.B. Cities, Alstädten, Parks und anderen grossen, privaten Anlagen. Die Gesellschaft kann ferner alle Geschäfte tätigen, welche mit diesem Zweck und der Anlage ihrer Mittel im Zusammenhang stehen insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Städeli Treuhänder, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulmann, Philippe, von Zürich, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Wehrle, Michael, von Muelten, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Wächter, Philipp, von Liechtenstein, in Schaan (FL), mit Einzelprokura [wie bisher]; G. Stäheli Treuhänder und Revisionsbüro, in Freienbach, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2093 vom 13.07.2004  
(02366232 / CH-020.3.905.342-8)

■ **Dirk Wiedmann - Fine Wines**, bisher in Wollerau, CH-130.1.008.338-3, Import und Verkauf von Wein, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 13, Publ. 678996). Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Kantonstrasse 56, 8807 Freienbach. Weiteres Geschäftslokal: Kantonstrasse 50, 8807 Freienbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiedmann, Dirk, von Deutschland, in Freienbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wollerau].  
Tagebuch Nr. 2094 vom 13.07.2004  
(02366234 / CH-130.1.008.338-3)

■ **Hofer und Partner AG**, bisher in Zug, CH-170.3.020.651-4, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4505). Gründungsstatuten: 11.04.1996. Statutenänderung: 12.07.2004. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Bächenstrasse 25, 8832 Wollerau. Zweck: Beratung von Unternehmen in finanziellen, organisatorischen, führungsrechtlichen, personellen und weiteren Belangen; kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Dr. Plus, von Meggen, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Hofer, Cornelia, von Meggen, in Thalwil, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher]; Hofer, Adrian Plus, von Meggen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalwil]; Schupp, Simone Cornelia, von Meggen, Zürich und Luzern, in Rüschlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].  
Tagebuch Nr. 2095 vom 13.07.2004  
(02366238 / CH-170.3.020.651-4)

■ **Human Ware Technologies AG**, in Freienbach, CH-320.3.034.219-3, Entwicklung und Vertrieb von technischen Produkten und Erfindungen im Umweltbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20.04.2004, S. 10, Publ. 223968). Domizil neu: bei Lehmann Management Services, Huobstrasse 8, 8808 Pfäffikon SZ.  
Tagebuch Nr. 2096 vom 13.07.2004  
(02366242 / CH-320.3.034.219-3)

■ **smartsteps Business Solutions AG**, bisher in Wollerau, CH-170.3.021.874-3, Infomatkdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S. 11, Publ. 677498). Statutenänderung: 12.07.2004. Sitz neu: Wangen SZ. Domizil neu: Seestrasse 58c, 8855 Untras. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Untras Treuhändergesellschaft, in Zug, Revisionsstelle; Schertenleib, Niklaus F., von Heimiswil, in Schönenberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Sonja, von Willisau Land, in Nuolen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gerdoldwil, Direktorin]; Zäch, Pascal, von Oberrnet SG, in Nuolen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Honegger Treuhänder AG, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2097 vom 13.07.2004  
(02366244 / CH-170.3.021.874-3)

■ **Tukan Automobile GmbH**, in Einsiedeln, CH-130.0.007.572-7, Autohandel, Autovermittlung und Autovermittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 15.06.2000, S. 4045). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Nauer-Rickli, Hans, von Einsiedeln, in Uznach, Gesellschaft, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nauer-Fischer, Hans, von Einsiedeln, in Gross, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: in Uetliburg SG, Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 2098 vom 13.07.2004  
(02366248 / CH-130.0.007.572-7)

**TG**

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Ammann Beratungen**, in Ermatingen, CH-440.1.017.378-6, Hornstrasse 9, 8272 Ermatingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen in den Bereichen Handel und Sport; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Ammann, Bruno, von Ermatingen, in Ermatingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ammann, Jolanda, von Ermatingen, in Ermatingen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2452 vom 13.07.2004  
(02366346 / CH-440.1.017.378-6)

■ **KAMRO Engineering AG**, in Roggwil TG, CH-440.3.017.379-3, Schulweg 4, 9325 Roggwil TG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2004. Zweck: Entwicklung von Technologien und Verwaltung von Vermögen wie Grundstücken, Rechten, Patenten, Lizenzen und anderen Gütern. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, belasten und veräussern, im Inland und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Karl, von Roggwil TG, in Roggwil TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Aesch Treuhänder und Beratung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2453 vom 13.07.2004  
(02366350 / CH-440.3.017.379-3)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **BRESSAN BAUT AG**, in Arbon, CH-440.3.014.192-9, Führung eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 606). Zweigniederlassung neu: Roggwil TG.  
Tagebuch Nr. 2454 vom 13.07.2004  
(02366352 / CH-440.3.014.192-9)

■ **Bruhin Informatik GmbH**, in Amriswil, CH-440.4.015.466-2, Handel mit Hard- und Software, Entwicklung und Programmierung von Software, Schulungen, Beratungen, Analysen und Planungen im EDV-Bereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 10, Publ. 1108598). Statutenänderung: 22.06.2004. Zweck neu: Schulungen und Weiterbildungen im Informatik- und Sprachbereich, sowie der Persönlichkeitsschulung; Handel mit Hard- und Software sowie Betriebswirtschaftslehren; Beratungen, Analysen und Planungen im EDV-Bereich sowie Dienstleistungen im WEB-Bereich. Die Gesellschaft kann Güter und Liegenschaften erwerben, verwalten, nutzen und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schach, Urs, von Seegraben, in Amriswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Thalman-Roos, Ruth, von Simach, in Romanshorn, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruhin, Marianne, von Schübelbach, in Erlen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-]; Knaus, Michael, von Hemberg, in Amriswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Meier, Marianne, von Büren SO, in Egnach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-].  
Tagebuch Nr. 2455 vom 13.07.2004  
(02366356 / CH-440.4.015.466-2)

■ **Dietrich Optik GmbH**, in Bischofszell, CH-440.4.015.947-6, Betrieb von einem oder mehreren Optikfachgeschäften, die sich in ihren Beratungs- und Verkaufstätigkeiten vorwiegend an Privatkunden richten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 13, Publ. 824634). Statutenänderung: 13.07.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietrich-Heren, Anita, von Därligen und Neuenegg, in Bischofszell, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich, Michael, von Därligen, in Bischofszell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Affolter, Marcel, von Leuzigen, in Zuzwil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Dietrich, Fritz, von Därligen, in Bischofszell, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-.  
Tagebuch Nr. 2456 vom 13.07.2004  
(02366398 / CH-440.4.015.947-6)

■ **IFZ Immobilien und Finanz AG**, in Gachnang, CH-020.3.912.661-9, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien aller Art im In- und Ausland, Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 12, Publ. 849960). Firma neu: **IFZ Immobilien und Finanz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkursöffnung vom 22.06.2004 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld aufgelöst. Tagebuch Nr. 2457 vom 13.07.2004 (02366400 / CH-020.3.912.661-9)

■ **Jucker Detailhandel AG**, in Amriswil, CH-440.4.002.179-8, Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 23.03.1998, S. 1989). Firma neu: **Jucker Detailhandel AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkursöffnung vom 18.06.2004 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Bischofszell aufgelöst. Tagebuch Nr. 2458 vom 13.07.2004 (02366402 / CH-440.4.002.179-8)

■ **Koch & Gantenbein AG in Nachlassliquidation**, in Bischofszell, CH-440.3.003.136-1, Betrieb von Unternehmen des Hoch- und Tiefbaus sowie Durchführung von Trax- und Baggarbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.1999, S. 2229). Zweigniederlassung [Zweigniederlassung 08.1999 aufgehoben.] [gestrichen: Hauptbüro-Gottshaus]. Tagebuch Nr. 2459 vom 13.07.2004 (02366404 / CH-440.3.003.136-1)

■ **Laser Security Dienstleistungen GmbH in Liquidation**, in Sirmach, CH-440.4.006.837-6, Erbringen folgender Dienstleistungen: Chauffeurdienst mit oder ohne Auto, Personenschutz usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 26.05.2004, S. 13, Publ. 2277808). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Münchenwil vom 09.06.2004 mangels Aktiven eingestellt. Tagebuch Nr. 2460 vom 13.07.2004 (02366408 / CH-440.4.006.837-6)

■ **NÜESCH-MUSIK**, in Romanshorn, CH-440.1.016.284-3, Handel mit Schallplatten, CD und anderen Tonträgern, Einzelirma (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 14, Publ. 1005598). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Arbon vom 11.06.2004 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 2461 vom 13.07.2004 (02366410 / CH-440.1.016.284-3)

■ **PETER WIDMER ARCHITEKTEN AG**, in Frauenfeld, CH-440.3.001.597-0, Führung eines Architekturbüros, Übernahme von Bauten als Generalunternehmer, Übernahme von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06.11.2003, S. 13, Publ. 1248070). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Hunziker, Leutenegger Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhi Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionstelle. Tagebuch Nr. 2462 vom 13.07.2004 (02366412 / CH-440.3.001.597-0)

■ **RECAS - Finanzplanung Reato + Casella**, bisher in Gachnang, CH-440.2.016.341-7, Finanzplanung und -Beratung im Versicherungs- und Bankenumfeld, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 16, Publ. 1059338). Rechtsform neu: Einzelirma. Firma neu: **RECAS - Finanzplanung Casella**. Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Moosweg 23, 8500 Frauenfeld. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Flavio Reato, in Frauenfeld, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Cosimo Casella führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma RECAS - Finanzplanung Casella, in Frauenfeld, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.7.2003]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Reato, Flavio, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casella, Cosimo, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2463 vom 13.07.2004 (02366418 / CH-440.2.016.341-7)

■ **VIBRO Consulting AG**, in Uttwil, CH-440.3.001.741-1, Erstellen von Risikoanalysen und Vorsorgekonzepten, Design von Vorsorgeplänen sowie Verwalten von Kundenportefolios usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 12, Publ. 371076). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Vommoos, Hansruedi, von Pfäfers, in Uttwil, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäheli, Richard, von Bürgen TG, in Uttwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Stäheli, Björn, von Bürgen TG, in Uttwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäheli, Chantal, von Bürgen TG, in Uttwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2464 vom 13.07.2004 (02366430 / CH-440.3.001.741-1)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Argusterra AG in Liquidation**, in Eschlikon, CH-440.3.003.964-3, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften im Inland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 13, Publ. 1159218). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 12.02.04 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagebuch Nr. 2465 vom 13.07.2004 (02366432 / CH-440.3.003.964-3)

■ **C.D.C. Gastro GmbH in Liquidation**, in Matzingen, CH-440.4.016.024-8, Führen von Gastronomiebetrieben, Import von und Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 17.10.2003, S. 10, Publ. 1219406). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 17.06.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird vom Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2466 vom 13.07.2004 (02366434 / CH-440.4.016.024-8)

■ **Dahinden Hoch- und Tiefbau AG in Liquidation**, in Sirmach, CH-440.3.009.239-4, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie weitere mit dem Bau zusammenhängende Tätigkeiten wie Gipserarbeiten, Aussensolierungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8448). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Münchenwil vom 09.06.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird vom Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2467 vom 13.07.2004 (02366436 / CH-440.3.009.239-4)

■ **GZW-Group AG in Liquidation**, in Gachnang, CH-440.3.014.563-1, Betrieb eines Baugeschäftes im Bauhauptgewerbe sowie Ausführung von Arbeiten aller Art für andere Baugeschäfte. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, S. 10, Publ. 665740). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 15.06.2004 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird vom Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2468 vom 13.07.2004 (02366438 / CH-440.3.014.563-1)

■ **J. Schnebeli, Prowex Handel**, in Frauenfeld, CH-440.1.002.387-0, EDV-Artikel, Grosshandel, Import, Einzelirma (SHAB Nr. 95 vom 18.05.1994, S. 2761). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2469 vom 13.07.2004 (02366440 / CH-440.1.002.387-0)

#### TI

#### Distretto di Bellinzona (TI)

#### Neueintragen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Bastel Boutique Mikado Sagl**, in Bellinzona, CH-500.4.005.541-6, Viale Portone 11, 6500 Bellinzona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9.7.2004. Scopo: Il commercio di articoli per lavori manuali, articoli di cartoleria e libreria, articoli camasciastici, vernici e colori per belle arti e genere affini. La società potrà inoltre svolgere ogni altra attività in rapporto diretto o indiretto con lo scopo sociale. La società potrà inoltre esercitare la propria attività, creare succursali nonché partecipare ad altre società sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Von Rohr, Alberto, da Kestenholz, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-; Von Rohr, Elisa, da Kestenholz, in Winterthur, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-. Giornale no 537 del 13.07.2004 (02366550 / CH-500.4.005.541-6)

#### Mutazioni

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Associazione Biopolo Ticino**, in Bellinzona, CH-500.6.005.315-9, promuovere attività e iniziative intese a favorire lo sviluppo delle biotecnologie e delle tecnologie chimico-farmaceutiche con applicazioni biologiche attraverso: il trasferimento dei risultati. Associazione (FUSC no. 108 del 10.6.2003, pagina 11, publ. 1026326). Statuti modificati: 29.4.2004. Nuovi mezzi: quote dei soci fondatori (istituzionali o entità) e dei soci, dal sostegno delle imprese interessate, da eventuali sussidi statali, parastatali o privati, dalle prestazioni per l'attività svolta. Persone dimissionarie e firme cancellate: Meoli, Andrea, da Cagiallo, in Cagiallo, membro, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modificate: Müller, Michele, da Basilea e Sitterdorf TG, in Collina d'Oro, membro, senza diritto di firma; Rezzonico, Fabio, da Chiasso, in Chiasso, membro, senza diritto di firma. Giornale no 538 del 13.07.2004 (02366494 / CH-500.6.005.315-9)

■ **Caravella Sagl**, in Giubiasco, CH-500.4.005.458-8, l'acquisto, la vendita, la rappresentanza, la gestione e la conduzione di esercizi pubblici, nonché l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza ed il commercio in... Società a garanzia limitata (FUSC no. 103 del 1.6.2004, pagina 14, publ. 2286458). Persone dimissionarie e firme cancellate: Monteiro, Fernando, cittadino portoghese, in Locarno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-. Nuove persone iscritte o modificate: Fechas Fraga Simao, Maria De Lourdes, cittadina portoghese, in Gordola, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-. Giornale no 539 del 13.07.2004 (02366502 / CH-500.4.005.458-8)

■ **Tisol SA**, in Camorino, CH-500.3.001.842-3, La progettazione e la costruzione di sistemi energetici e tecnologie ambientali, Società anonima (FUSC no. 144 del 29.7.1998, pagina

5251). Nuova ragione sociale: **Tisol SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del distretto di Bellinzona del 12 luglio 2004. Giornale no 540 del 13.07.2004 (02366552 / CH-500.3.001.842-3)

#### Distretto di Locarno (TI)

#### Mutazioni

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Coray Construction SA**, in Muraltto, CH-509.3.003.213-2, la realizzazione di centimetri per ponti, comprese tutte le attività correlate, società anonima (FUSC no. 176 del 12.09.2001, pagina 7109). Persone dimissionarie e firme cancellate: Multifiduciaria e Consulenza SA, in Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Multirevisioni SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. Giornale no 686 del 13.07.2004 (02366720 / CH-509.3.003.213-2)

■ **GE DIGITAL ENERGY SA**, in Locarno, CH-509.3.006.563-3, lo sviluppo, la produzione e la vendita di gruppi di continuità statici, digitali e non, per la conversione dell'energia, società anonima (FUSC no. 53 del 17.03.2004, pagina 13, publ. 2172062). Persone dimissionarie e firme cancellate: Knecht, Martin, da Döttingen, in Canobbio, con firma collettiva a due; Paladino, Giuseppe, cittadino italiano, in Gallarate (I), con firma collettiva a due; Keller, Ernst, da Endingen, in Rorbas, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Ghitti, Danilo, da Bellinzona, in Bellinzona, con firma collettiva a due; Kemper, Martin, cittadino olandese, in Porto Ronco (Ronco sopra Ascona), con firma collettiva a due; Zwygart, Jean Michel, da Krauchthal, in Uerikon, con firma collettiva a due. Giornale no 687 del 13.07.2004 (02366722 / CH-509.3.006.563-3)

■ **Paolo Sagl**, in Intragna, CH-509.4.006.714-5, la gestione di esercizi pubblici, società a garanzia limitata (FUSC no. 24 del 04.02.1999, pagina 811). Nuova ragione sociale: **Paolo Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Locarno del 12.07.2004. Giornale no 689 del 13.07.2004 (02366730 / CH-509.4.006.714-5)

■ **Turbomach SA**, in Locarno, CH-514.3.005.223-2, partecipazione, società anonima (FUSC no. 98 del 24.05.2004, pagina 15, publ. 2279310). Persone dimissionarie e firme cancellate: Beck, Filippo Theodor, da Basilea, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due; Caccia, Fulvio, da Cadenzano, in Cadenzano, membro, con firma collettiva a due; Landwehr, Dirk, cittadino germanico, in Ascona, direttore, con firma collettiva a due; Kränzlin, Georg-Peter, cittadino germanico, in Ratingen (D), presidente, con firma collettiva a due; Georgiou, Constantin, da San Gallo, in San Gallo, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Brenière, Gérard, da Molodini, in Sementina, presidente, direttore e amministratore delegato, con firma collettiva a due [finora: membro, direttore e amministratore delegato]; Bruderer, Peter, da Trogen, in Vevy, membro, con firma collettiva a due; Umpleby III, Donald James, cittadino statunitense, in Germaine Lane (USA), membro, con firma collettiva a due; Wilkinson, Kevin Lynn, cittadino statunitense, in Lugano, con firma collettiva a due. Giornale no 688 del 13.07.2004 (02366726 / CH-514.3.005.223-2)

#### Distretto di Lugano (TI)

#### Neueintragen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **CASA 4 FUND SA**, in Paradiso, CH-514.3.028.329-0, Via San Salvatore 6, 6900 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13.7.2004. Scopo: La compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili e immobili. La partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari. La prestazione di servizi e l'esecuzione di operazioni di ogni genere. Svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 150'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 150'000.-. Azioni: 1'500 azioni al portatore da CHF 100.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni e le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Schwab, Frutke Ingeborg, da Agno, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale; Consolida SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Giornale no 5366 del 13.07.2004 (02367514 / CH-514.3.028.329-0)

■ **CONFORLIMPA (SUISSE) SA**, in Lugano, CH-514.3.028.314-1, Via Somaini 10, c/o Av. Fabio Gaggini, 6901 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.7.2004. Scopo: L'acquisto, la gestione e la vendita di beni mobili ed immobili per conto del Gruppo Conforlimpa, al quale fa capo. L'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie sempre nell'interesse del gruppo nonché la gestione delle liquidità del gruppo stesso. La società potrà partecipare a società similari nonché svolgere ogni altra attività in reazione con lo scopo sociale. Essa potrà infine eseguire tutte le operazioni che siano di capitale al raggiungimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Gaggini, Fabio, da Collina d'Oro, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Maldo-

nado, Angel Benigno, cittadino italiano, in Davagna (IT), direttore generale, con firma individuale; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5365 del 13.07.2004 (02366516 / CH-514.3.028.314-1)

■ **ELETTROINNOVA SA**, in Lugano, CH-514.3.028.330-4, Via Pedemonte 15, 6962 Vignanello, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16.6.2004. Scopo: L'esecuzione e la progettazione di impianti elettrici, telefonici e radiotelevisivi; il commercio, l'importazione, l'esportazione, la compravendita e la gestione di negozi di apparecchi elettrici, di elettrodomestici nonché di articoli, materiali e utensili elettrici ed elettrotecnici e di articoli di elettronica di divertimento (compreso i video giochi); la consulenza, progettazione, direzione lavori, anche come impresa generale, l'esecuzione di impianti elettrici (corrente debole e forte, impianti telefonici, telecomunicazioni) impianti ad alta e media tensione applicati in particolare a complessi industriali, linee aeree AT-MT, montaggio e messa in servizio di impianti d'allarme manutenzione di impianti elettrici, elettronici, impianti telefonici e audiovisivi; la società sarà attiva nel settore dell'informatica e del commercio di prodotti ad essa legati; e nel commercio di impianti per l'elaborazione elettronica di dati, in particolare PC e accessori, compreso il software, la prestazione di servizi nel campo dell'elaborazione elettronica di dati così come la messa in opera e l'esercizio di reti informatiche l'accesso a internet, il web-hosting ed il web-publishing, l'offerta e la conduzione di corsi formativi nel campo dell'informatica e di internet. La società potrà partecipare ad altre imprese del ramo e fare tutto quanto permette di raggiungere lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bonifà, Damiano, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Studio commerciale e fiduciario Michele Romero, in Pianezzo, ufficio di revisione. Giornale no 5364 del 13.07.2004 (02366526 / CH-514.3.028.330-4)

■ **GRASCOE HOLDINGS LIMITED, Dublino, Lugano Branch**, in Lugano, CH-514.9.028.331-9, Via Balestra 18, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: GRASCOE HOLDINGS LIMITED. Natura giuridica della sede principale: company limited by shares. Sede principale: Dublino (IE). Data degli statuti della sede principale: 14.03.2000. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società di Dublino il 14.03.2000 al n° 323090. Scopo della sede principale: Fornire una supervisione commerciale e consulenza sulle attività svolte dalla casa madre. Capitale sociale della sede principale: Capitale autorizzato: EUR 250'000.- diviso in 250'000 azioni da EUR 1.-. Capitale emesso e liberato: EUR 2.-. Pubblicazioni della sede principale, in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 29.05.2004. Persone iscritte: Hallinan, Eilis, cittadina irlandese, in Castellar (IE), membro; Fearon, Derek, cittadino irlandese, in Dublino (IE), membro; De Stefani, Fabrizio, da Aranno, in Aranno, direttore della succursale, con firma individuale. Giornale no 5365 del 13.07.2004 (02366530 / CH-514.9.028.331-9)

■ **International Consulting & Asset Management - ICAAM Group SA**, in Lugano, CH-514.3.028.332-8, Via Madonnetta 17, c/o Av. Alida Andreoli, 6904 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7.7.2004, 12.7.2004. Scopo: La prestazione di consulenza e di servizi a livello internazionale nel campo finanziario e fiduciario, segnatamente la gestione patrimoniale. La società potrà operare nell'ambito dell'intermediazione finanziaria e dell'amministrazione di beni immobili. La società potrà assumere mandati per conto terzi e partecipare ad altre imprese. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Schwab, Frutke Ingeborg, da Agno, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale; Consolida SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Giornale no 5366 del 13.07.2004 (02367514 / CH-514.3.028.332-8)

■ **Pantic Sagl**, in Lugano, CH-514.4.028.333-7, Via Camara 20, 6932 Breganzona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7.7.2004. Scopo: L'esecuzione di lavori edili e in particolare lavori di bocciardatura, silconatura, sabbatura, pittura e muratura. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Conferimenti in natura: apporto inventario (automezzi ed attrezzature) per il valore complessivo di CHF 14'500.-, accettato dalla società per CHF 14'000.- interamente computati sul capitale sociale contro rimesa all'apportatore di una quota sociale da CHF 19'000.- di cui CHF 5'000.- liberati in contanti. Contratto di apporto: 07.07.2004. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pantic, Zarko, cittadino bosniaco, in Breganzona (Lugano), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-; Pantic, Joka, da Lugano, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-. Giornale no 5367 del 13.07.2004 (02366732 / CH-514.4.028.333-7)

#### Mutazioni

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **2M ANTISTATIC PRODUCTS SA**, in Capriasca, CH-524.3.007.911-6, il commercio prodotti antistatici, Società anonima (FUSC no. 130 del 8.7.2004, pagina 16, publ. 2349794).

Nuove persone iscritte o modifiche: Maderni, Rinaldo, da Melano e Capolago, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale.  
Giornale no 5368 del 13.07.2004  
(02366734 / CH-524.3.007.911-6)

■ **Al Passo SA**, in Lugano, CH-514.3.006.276-6, gestione di beni mobili ed immobili, Società anonima (FUSC no. 148 del 6. 8. 1997, pagina 5598). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5369 del 13.07.2004  
(02366738 / CH-514.3.006.276-6)

■ **Amacher Michael**, finora in Lugano, CH-514.1.013.893-9, impianti sanitari, Ditta individuale (FUSC no. 109 del 10. 6. 1998, pagina 3943). Nuova sede: Para diso. Nuovo recapito: Via Guidino 10, 6900 Paradiso. Nuove persone iscritte o modifiche: Amacher, Michael, da Wilderswil, in Paradiso, titolare, con firma individuale [finora: in Lugano].  
Giornale no 5370 del 13.07.2004  
(02366742 / CH-514.1.013.893-9)

■ **Arcadia Securities SA**, in Lugano, CH-514.3.007.124-2, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 55 del 19. 3. 2004, pagina 11, publ. 2177806). Nuovo recapito: Via Cantonale 19, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Biaggi, Fabrizio, da Giubiasco, in Giubiasco, presidente, con firma collettiva a due; Muto, Monica, da Grono, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Merlo, Filippo, cittadino italiano, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Jermini, Luca, da Cademario, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due; Di Pietro, Marino, da Lodrino, in Montagnola (Collina d'Oro), membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 5371 del 13.07.2004  
(02366750 / CH-514.3.007.124-2)

■ **Brogia SA**, in Lugano, CH-514.3.000.466-0, immobili, Società anonima (FUSC no. 121 del 27. 6. 1997, pagina 4483). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5372 del 13.07.2004  
(02366756 / CH-514.3.000.466-0)

■ **CIT Suisse SA**, in Lugano, CH-514.4.013.244-0, il tour operating riferito al prodotto Italia, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 21, publ. 2218822). Succursale: [radiati: Lugano].  
Giornale no 5373 del 13.07.2004  
(02366758 / CH-514.4.013.244-0)

■ **Contisa SA**, in Lugano, CH-514.3.002.943-0, commercio di vetri, Società anonima (FUSC no. 27 del 11. 2. 2003, pagina 14, publ. 856588). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidetim SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: FBF Management SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5374 del 13.07.2004  
(02366760 / CH-514.3.002.943-0)

■ **CxC SA**, in Lugano, CH-514.3.016.577-7, servizi di telecomunicazioni a valore aggiunto, Società anonima (FUSC no. 10 del 16. 1. 2004, pagina 14, publ. 2074928). Nuova ragione sociale: **CxC SA in liquidazione**. La società è sciolta con decreto del 18.06.2004 della Pretura del Distretto di Lugano in seguito alla mancata nomina dell'ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Demitzel, Paolo, da Massagno, in Cureglia, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].  
Giornale no 5375 del 13.07.2004  
(02366762 / CH-514.3.016.577-7)

■ **Darwin Airline SA**, in Lugano, CH-514.3.027.427-5, la gestione di una compagnia aerea, Società anonima (FUSC no. 65 del 2. 4. 2004, pagina 15, publ. 2198582). Statuti modificati: 13. 7. 2004. Nuovo capitale azionario: CHF 2'000'000.- [finora: CHF 1'000'000.-]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 2'000'000.-. Nuove azioni: 11'000 azioni nominative da CHF 100.- e 9'000 azioni al portatore da CHF 100.- [finora: 7'000 azioni nominative da CHF 100.- e 3'000 azioni al portatore da CHF 100.-]. Nuovo capitale di partecipazione: CHF 2'000'000.-. Nuovo capitale di partecipazione liberato: CHF 2'000'000.-. Nuovi buoni di partecipazione: 12'000 buoni di partecipazione al portatore da CHF 100.- e 8'000 buoni di partecipazione nominativi da CHF 100.-. Compensazione crediti: CHF 180'000.-. Persone dimissionarie e firme cancellate: Afflida SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Mosè, Franco, da Massagno, in Massagno, presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Campionovo, Dott. Geo, da Chiasso, in Chiasso, vice-presidente, con firma collettiva a due con il presidente [finora: con firma collettiva a due]; Parini, Fabio, da Caslano, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: con firma collettiva a due]; Cattaneo, Paolo, da Paspels, in Riva San Vitale, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Montoro, Miguel, cittadino spagnolo, in Montagnola (Collina d'Oro), membro e direttore, con firma collettiva a due con il presidente; Cantagalli, Eugenio, da Novazzano, in Genestrerio, membro e direttore, con firma collettiva a due con il presidente; Ernst & Young AG, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5376 del 13.07.2004  
(02366738 / CH-514.3.027.427-5)

■ **Ecupharma SA in liquidazione**, in Savosa, CH-514.3.006.843-7, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 133 del 13. 7. 2004, pagina 15, publ. 2356686). Nuove persone iscritte o modifiche: Numberfid SA, in Arzo, ufficio di revisione [finora: Numberfid SA, in Mendrisio].  
Giornale no 5377 del 13.07.2004  
(02366764 / CH-514.3.006.843-7)

■ **Estroc SA in liquidazione**, in Lugano, CH-514.3.004.716-4, partecipazioni finanziarie, Società anonima (FUSC no. 84 del 5. 5. 2003, pagina 13, publ. 976166). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
Giornale no 5378 del 13.07.2004  
(02366768 / CH-514.3.004.716-4)

■ **Fondo Roberto Falcone SA**, in Lugano, CH-514.3.006.648-0, ricerca scientifica nel campo sanitario, Società anonima (FUSC no. 212 del 31. 10. 1996, pagina 6668). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5379 del 13.07.2004  
(02366770 / CH-514.3.006.648-0)

■ **Gerberak SA in liquidazione**, in Lugano, CH-514.3.004.714-1, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 84 del 5. 5. 2003, pagina 13, publ. 976720). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
Giornale no 5380 del 13.07.2004  
(02366772 / CH-514.3.004.714-1)

■ **Gisafid SA**, in Lugano, CH-514.3.000.109-5, assunzione di mandati fiduciari, Società anonima (FUSC no. 248 del 22. 12. 1998, pagina 8731). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5381 del 13.07.2004  
(02366774 / CH-514.3.000.109-5)

■ **GLOBTRADE SA in liquidazione**, in Lugano, CH-514.3.021.314-4, la rappresentanza di prodotti alimentari, e prodotti in genere, Società anonima (FUSC no. 105 del 3. 6. 2004, pagina 14, publ. 2290514). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 08.06.2004. La società sarà cancellata se entro 18 mesi dalla presente pubblicazione non verrà inoltrata un'opposizione motivata contro la radiazione.  
Giornale no 5382 del 13.07.2004  
(02366776 / CH-514.3.021.314-4)

■ **Golden Chain Ltd.**, in Lugano, CH-514.3.002.007-7, immobili, Società anonima (FUSC no. 112 del 16. 6. 1997, pagina 4153). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5383 del 13.07.2004  
(02366778 / CH-514.3.002.007-7)

■ **Gübelin SA**, in Lugano, CH-514.9.008.738-6, commercio di oggetti preziosi, Succursale (FUSC no. 50 del 13. 3. 2002, pagina 13, publ. 382140), con sede principale a: Luerna. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gübelin, Walter, da Luerna, in Luerna, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 5384 del 13.07.2004  
(02366780 / CH-514.9.008.738-6)

■ **Karimata SA**, in Lugano, CH-514.3.002.346-1, gestione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 150 del 5. 8. 1994, pagina 4392). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5385 del 13.07.2004  
(02366782 / CH-514.3.002.346-1)

■ **Key Plastics Switzerland SA**, in Lugano, CH-524.3.006.759-4, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 43 del 3. 3. 2004, pagina 13, publ. 2150256). Nuovo recapito: Via Albonago 4, c/o Patrick Pozzorini, 6962 Viganella.  
Giornale no 5386 del 13.07.2004  
(02366784 / CH-524.3.006.759-4)

■ **Marve SA**, in Lugano, CH-514.3.006.497-3, immobili, Società anonima (FUSC no. 127 del 7. 7. 1997, pagina 4744). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5387 del 13.07.2004  
(02366786 / CH-514.3.006.497-3)

■ **MLI Monna Lisa SA**, in Lugano, CH-524.3.009.257-5, la gestione di ristoranti, Società anonima (FUSC no. 116 del 6. 6. 2004, pagina 15, publ. 2316592). Nuove persone iscritte o modifiche: Grassi, Maurizio, da Venza, in Bedano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5388 del 13.07.2004  
(02366788 / CH-524.3.009.257-5)

■ **Molinera SA**, in Lugano, CH-514.3.002.840-2, gestione di beni mobili ed immobili, Società anonima (FUSC no. 112 del 16. 6. 1997, pagina 4153). Persone dimissionarie e firme cancellate:

late: Studio fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5389 del 13.07.2004  
(02366792 / CH-514.3.002.840-2)

■ **Ortys SA**, in Lugano, CH-514.3.000.768-2, gestione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 127 del 7. 7. 1997, pagina 4744). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5390 del 13.07.2004  
(02366794 / CH-514.3.000.768-2)

■ **PF Unibar Sagl**, in Lugano, CH-514.4.024.752-7, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 217 del 8. 11. 2001, pagina 8785). Persone dimissionarie e firme cancellate: Prutti, Nunzio, cittadino italiano, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-. Nuove persone iscritte o modifiche: Palladini, Claudio, da Lugano, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-.  
Giornale no 5391 del 13.07.2004  
(02366794 / CH-514.4.024.752-7)

■ **Piombina SA**, in Lugano, CH-514.3.012.706-7, immobili, Società anonima (FUSC no. 127 del 7. 7. 1997, pagina 4744). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5392 del 13.07.2004  
(02366798 / CH-514.3.012.706-7)

■ **Porto Azzurro SA**, in Lugano, CH-514.3.003.449-6, compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 121 del 27. 6. 1997, pagina 4483). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5393 del 13.07.2004  
(02366800 / CH-514.3.003.449-6)

■ **Solocosebelle sagl**, in Lugano, CH-514.4.028.244-9, commercio di articoli-regalo, Società a garanzia limitata (FUSC no. 113 del 15. 6. 2004, pagina 14, publ. 2308968). Statuti modificati: 12. 7. 2004. Nuove persone iscritte o modifiche: Crippa, Alessandra, cittadina italiana, in Porlezza (IT), socia e gerente; con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.- [finora: con una quota da CHF 19'000.-]; Keller, Andreas, da Beringen e Sciaffusa, in Melide, gerente, con firma individuale [finora: socio e gerente, con una quota da CHF 1'000.-].  
Giornale no 5394 del 13.07.2004  
(02366546 / CH-514.4.028.244-9)

■ **Suitrans Trasporti Internazionali SA**, in Lugano, CH-524.3.007.680-4, l'esecuzione di trasporti internazionali, Società anonima (FUSC no. 85 del 3. 5. 2002, pagina 12, publ. 456914). Nuova ragione sociale: **Suitrans Trasporti Internazionali SA in liquidazione**. In scioglimento: 08.07.2004. Persone dimissionarie e firme cancellate: Filli, Dott. Alexander, da Basilea, in Biel-Benken, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Witt, Thorsten, cittadino germanico, in Therwil, liquidatore, con firma individuale.  
Giornale no 5395 del 13.07.2004  
(02366802 / CH-524.3.007.680-4)

■ **Zumbach & Partners SA**, in Lugano, CH-514.3.005.855-3, isolamento acustico, Società anonima (FUSC no. 56 del 20. 3. 2000, pagina 1866). Nuovo recapito: Via Balestra 27, c/o Colep SA, Casella postale 5395, 6901 Lugano.  
Giornale no 5396 del 13.07.2004  
(02366804 / CH-514.3.005.855-3)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Antichità San Provino di Michele Tescione**, in Agno, CH-514.1.011.226-2, vendita antichità, Ditta individuale (FUSC no. 64 del 1. 4. 1996, pagina 1850). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
Giornale no 5397 del 13.07.2004  
(02366806 / CH-514.1.011.226-2)

■ **System di Michael Amacher**, in Lugano, CH-514.1.011.750-6, vendita impianti riscaldamento, Ditta individuale (FUSC no. 54 del 17. 3. 1995, pagina 1505). La ditta è cancellata per mancato inizio dell'attività.  
Giornale no 5398 del 13.07.2004  
(02366810 / CH-514.1.011.750-6)

■ **Video Press SA in liquidazione**, in Lugano, CH-514.3.020.982-4, progettazione e produzione di filmati, Società anonima (FUSC no. 74 del 19. 4. 2004, pagina 45, publ. 2221422). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 12.07.2004. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.  
Giornale no 5399 del 13.07.2004  
(02366812 / CH-514.3.020.982-4)

**Distretto di Mendrisio (TI)**

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **FANTOR SA**, in Chiasso, CH-509.3.007.548-6, La compravendita, l'assistenza, la consulenza, l'intermediazione, l'import e l'export, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti e servizi chimici, engineering, commerciali... Società anonima (FUSC no. 51 del 15. 3. 2004, pagina 13, publ. 2168172). Persone dimissionarie e firme cancellate: Crucitti, Adina, da Vignanello, in Barbenigo, amministratrice unica, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].  
Giornale no 1037 del 13.07.2004  
(02366814 / CH-509.3.007.548-6)

■ **Finke SA**, finora in Mendrisio, CH-524.3.005.638-7, la conduzione di un'officina meccanica ed elettromeccanica, la lavorazione del ferro e delle lamiere, l'esecuzione di costruzioni metalliche, di carpenterie leggere, di porte, di finestre di... Società anonima (FUSC no. 186 del 24. 9. 1999, pagina 6557). Statuti modificati: 1. 7. 2004. Nuova sede: Castel San Pietro. Nuovo recapito: Via alle Zocche, 6874 Castel San Pietro.  
Giornale no 1038 del 13.07.2004  
(02366548 / CH-524.3.005.638-7)

■ **Gic Fiduciaria SA**, in Chiasso, CH-524.3.002.593-0, La compra, la vendita, la permuta, la mediazione, la locazione, l'amministrazione e la promozione di beni mobili e immobili nonché di società immobiliari, Società anonima (FUSC no. 129 del 7. 7. 2004, pagina 21, publ. 2347458). Nuove persone iscritte o modifiche: Lepori, Flavio, da Capriasca, in Capriasca, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 1039 del 13.07.2004  
(02366818 / CH-524.3.002.593-0)

■ **H.F.d.P. HOLDING FINANZIARIA DI PARTECIPAZIONI SA**, in Tremona, CH-524.3.009.291-3, la partecipazione finanziaria, Società anonima (FUSC no. 141 del 24. 7. 2001, pagina 5698). Nuovo recapito: Via San Giorgio, 6865 Tremona.  
Giornale no 1040 del 13.07.2004  
(02366820 / CH-524.3.009.291-3)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Ronefor SA in liquidazione**, in Capolago, CH-524.3.000.559-3, l'importazione e l'esportazione di articoli e macchine di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 113 del 16. 6. 1998, pagina 4097). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.  
Giornale no 1041 del 13.07.2004  
(02366822 / CH-524.3.000.559-3)

**Distretto di Riviera (TI)**

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **FFR Restaurant Sagl in liquidazione**, in Biasca, CH-528.4.001.141-4, gestione di ogni tipo di esercizio pubblico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 129 del 7. 7. 2004, pagina 21, publ. 2347464). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Riviera del 13 luglio 2004.  
Giornale no 152 del 13.07.2004  
(02366824 / CH-528.4.001.141-4)

**VD**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ACT Ame Création Terroir SA**, a Ollion, En Chatoney. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 juillet 2004. But: exploitation d'un domaine viticole; toute activité en relation avec la viticulture et la mise en valeur des produits de la vigne et du terroir. Reprise de biens envisagés: diverses parcelles des communes d'Aigle et d'Ollion, matériel de cave et de cuverie pour CHF 1'250'000 au maximum. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Turrian Jean-Charles, de Château-d'Oex, a Ollion, président; Corbaz Vincent, du Mont-sur-Lausanne, a Montreux, vice-président; Gex Philippe, de Dailens, a Yverme, secrétaire; Anex Michel, de et à Ollion, et Cavé Bernard, d'Osières, a Ollion, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Fidalp Editions Sàrl, a Aigle.  
Giornale no 7270 del 13.07.2004  
(02366004 / CH-500.1.040.450-9)

■ **Administration Management Investissement SA**, a Crissier, chemin du Bois-Genoud 1 A, c/o MDS Management SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 juin 2004. But: prise et gestion de participations dans toute entreprise commerciale, industrielle ou financière; opérations immobilières. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 10'000 actions au porteur de CHF 10. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: De Simoni Massimo, de Mores (FR), a Saint-Sulpice (VD), avec signature individuelle. Réviseur: BDO Visura, a Lausanne.  
Giornale no 7271 del 13.07.2004  
(02366012 / CH-500.1.040.309-0)

■ **ALT + CTRL + DEL, MEY Sophie**, à Renens (VD), route du Simplon 32 B. Titulaire: Mey Sophie, de Wartau, à Renens (VD). Objet: commerce, installation et dépannage dans le domaine informatique. Journal no 7272 du 13.07.2004 (02366018 / CH-550.1.040.451-7)

■ **Fidexaudit S.A.**, à Morges, place St-Louis 1. Succursale de Fidexaudit S.A., à Lausanne, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Vaud; inscription primitive: 14 septembre 1993; dernière publication: FOSC du 30.4.2002, p. 15. But: toute activité d'une société fiduciaire. La succursale est engagée par la signature individuelle d'Yves Marguerat, de Lully, à Lausanne, administrateur, collective à deux de Mercanton Eric, de Forel (Lavaux), à Chexbres, et par la procuration collective à deux de Jacaccia Stéphane, de Genève, à Ecublens (VD), et Thévoz Olivier, de Missy, à Prilly. Journal no 7274 du 13.07.2004 (02367554 / CH-550.1.040.444-3)

■ **Fiduciaire René Ischi & Partenaire**, à Lausanne, rue Saint-Pierre 2. Nouvelle société en nom collectif. Société en nom collectif commencée le 1er juillet 2004. Objet: fiduciaire. Associés: Ischi René, de Lausanne, et Pasche Michel, d'Oron-la-Ville, tous deux à Pully. Journal no 7275 du 13.07.2004 (02366046 / CH-550.1.040.465-3)

■ **High Peak Control Sàrl**, à Gländ, chemin de la Dullive 8 A. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 8 juillet 2004. But: fourniture de services en qualité de conseiller indépendant et d'intermédiaire dans le domaine de l'automatisation industrielle. Capital social entièrement libéré. CHF 20'000. Associés: Back Kjell, à Gländ, gérant avec signature individuelle, et Jansson Anders, de Suède, à Frövi (Suède), sans signature, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 7276 du 13.07.2004 (02366068 / CH-550.1.040.462-2)

■ **Igor Beltrame Sanitaires Chauffage**, à Oron-la-Ville, route du Flon 3. Titulaire: Beltrame Igor, d'Italie, à Oron-la-Ville. Objet: installations de sanitaires et de chauffage. Journal no 7277 du 13.07.2004 (02366070 / CH-550.1.040.446-7)

■ **Multilocation Votrol Sàrl**, à Ormont-Dessus, Les Diablerets, rue de la Gare. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 8 juillet 2004. But: gérance et location d'immeubles; opérations immobilières; courtage immobilier. Capital social: CHF 20'000. Reprise de biens envisagés: matériel informatique, appareils, mobilier et matériel de bureau pour CHF 5'000 au maximum. Associés: Votrol Jean-Philippe, gérant avec signature individuelle, et Votrol Mariana, sans signature, tous deux de Genève (JU), à Ormont-Dessus. Chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 7278 du 13.07.2004 (02366086 / CH-550.1.040.469-0)

■ **Pauwels & Cie**, à Saint-Léger-La Chiéssaz, chemin de Layaz 4, c/o Rudi Pauwels. Société en commandite par actions précédemment à Bonheiden (Belgique), sous la raison sociale ELCARUS, avec pour but: holdings financiers; location d'habitations. À l'exclusion de logements sociaux; bureau d'étude de marché. Statuts primitifs du 16 décembre 2000 modifiés le 6 juillet 2004. Nouveau but: prestation de tout service, notamment en matière de gestion et d'administration d'entreprises et gestion de patrimoine par le biais en particulier d'acquisition, de gestion, de mise en valeur et de vente de biens immobiliers; mise à disposition de matériel, notamment de mobilier, de machines, d'outils informatiques, etc. Le capital-actions de EUR 249'226'630, entièrement libéré, divisé en 24'922'663 actions sans valeur nominale, a été transformé, lors du transfert du siège, en un capital-actions de CHF 378'824'475, divisé en 378'824'475 actions nominatives de CHF 1. Capital-actions réduit de CHF 378'724'475 à CHF 50'675'000 par l'annulation de 328'149'475 actions nominatives de CHF 1, conformément aux articles 764 al. 2 et 735 CO. Capital-actions entièrement libéré: CHF 50'675'000, divisé en 50'675'000 actions nominatives de CHF 1, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société privée à responsabilité limitée ELCARUS BEHEER, à Bonheiden (Belgique), n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Associé indéfiniment responsable et administrateur avec signature individuelle: Pauwels Rudi, de Belgique, à Saint-Léger-La Chiéssaz. Réviseur: FIDUCONSULT YVERDON SA, à Yverdon-les-Bains. Journal no 7279 du 13.07.2004 (02367498 / CH-550.1.040.461-6)

■ **Art-Trade & Co SA**, à Pully, courtage, conseils et vente, notamment en matière d'œuvres d'art et de bijoux précieux (FOSC du 18.01.2002, p. 15). Dissolution: 1er juillet 2004. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Art-Trade & Co SA en liquidation** par l'administrateur Wilhelm Christophe, liquidateur avec signature individuelle. Gerber Paul-André et Picaut Nathalie ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue C.-F.-Ramuz 43, c/o Etude des avocats RWB. Journal no 7282 du 13.07.2004 (02366222 / CH-550.1.028.218-1)

■ **Atelier d'Architecture Nicollier & Pilloud S.A.**, à La Tour-de-Peilz, exploitation d'un bureau d'architecture et d'urbanisme (FOSC du 20.10.1994, p. 5775). Pilloud Robert n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Nicollier Jean reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Journal no 7283 du 13.07.2004 (02366240 / CH-550.0.123.700-0)

■ **Atos Origin Lausanne SA**, à Lausanne, commercialisation, promotion et développement de produits informatiques et de gestion (FOSC du 26.05.2004, p. 15). PricewaterhouseCoopers SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Grant Thornton BSB SA, à Lausanne. Journal no 7284 du 13.07.2004 (02366246 / CH-550.1.006.788-8)

■ **Beauregard Sàrl**, à Villars-le-Terroir, exploitation d'établissements publics (FOSC du 05.01.2004, p. 10). Statuts modifiés le 9 juillet 2004. Dias José qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 5'000 à l'associée Béfar SA, dont la part est portée de CHF 234'000 à CHF 239'000. Journal no 7285 du 13.07.2004 (02366250 / CH-550.0.164.740-6)

■ **Bimotrade S.A.**, à Lausanne, prestations de service dans le domaine des produits alimentaires (FOSC du 29.08.2003, p. 12). Statuts modifiés le 7 juillet 2004. Nouvelle raison sociale: **MobilePro SA**. Nouveau but: commerce, distribution et représentation de matériel informatique, matériel de téléphonie mobile et toute prestation de service dans le domaine de la communication. Vuilliamy Georges n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Villari Francesco est éteinte. Le président Hanbali-Masri Rafic reste seul administrateur et continue à signer individuellement. FIDUSWISS S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Prismexpert, Michel ROSSELLAT, à Pully. Journal no 7286 du 13.07.2004 (02366252 / CH-550.0.079.534-5)

■ **Caisse de retraite de Baumgartner Papiers S.A.**, à Crissier (FOSC du 06.07.2004, p. 25). Rectifié. L'un des membres du conseil se nomme Rianze Gonzalez Jesus et (non Gonzalez Rianze Jesus comme publié). Journal no 7287 du 13.07.2004 (02366254 / CH-550.0.168.685-6)

■ **Champ d'Asile A S.A.**, à Lausanne, gestion, administration et exploitation de parts d'une propriété par étages (FOSC du 13.01.2003, p. 15). de Rham William et Girardet Jean-Pierre signent désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Grauert Ulrich, d'Allemagne, à Ebikon. Journal no 7288 du 13.07.2004 (02366256 / CH-550.0.073.073-5)

■ **Création DS Buache**, à Denges, création de vêtements (FOSC du 23.05.2003, p. 14). Nouvelle raison de commerce: **JBA Buache**. Siège transféré à Lausanne, rue du Grand-Pont 16-18. Journal no 7289 du 13.07.2004 (02366258 / CH-550.1.034.467-8)

■ **D.Q.F. SA**, à Vevey, production sous serre et vente de tout type de végétaux, en particulier des roses (FOSC du 17.07.2003, p. 14). Dorthe Jean-Paul n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Journal no 7294 du 13.07.2004 (02366266 / CH-550.1.035.042-9)

■ **Dastol SA**, à Prévèrenge, acquisition et gestion de biens immobiliers (FOSC du 17.04.2001, p. 2813). Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Chesaux Barбора, de Lavey-Morcles, à Morges. Journal no 7290 du 13.07.2004 (02366260 / CH-550.0.107.620-1)

■ **Demaurex & Cie S.A.**, à Chavannes-près-Renens, commerce de produits alimentaires et de consommation (FOSC du 17.02.2003, p. 14). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal et pas avec un fondé de procuration, est conférée à Burnier François, de Bière, à Jouxtes-Mézery. Journal no 7292 du 13.07.2004 (02366264 / CH-550.0.171.009-4)

■ **Dolphin Line SDS S. à r.l.**, à Montreux, commerce de produits et articles alimentaires (FOSC du 09.07.1996, p. 4110). Dissolution: 24 juin 2004. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Dolphin Line SDS S. à r.l. en liquidation**. Jeune Gérard, qui n'est plus gérant, désormais à Port-Valais, est liquidateur avec signature individuelle. Govin Alain n'est plus gérant; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Le Bouvret, Ancien-Four 2, c/o Gérard Jeune. Journal no 7293 du 13.07.2004 (02367292 / CH-550.0.157.660-4)

■ **Décision S.A.**, à Corsier-sur-Vecvey, construction et recherche dans le domaine des fibres composites (FOSC du 05.09.2003, p. 15). Bonnefous Michel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Journal no 7291 du 13.07.2004 (02366262 / CH-550.0.140.323-8)

■ **Ecole Alpine Pré-Fleuri Sàrl**, à Olion (FOSC du 31.07.2002, p. 14). Jomout Jean-François n'est plus réviseur. Journal no 7295 du 13.07.2004 (02366268 / CH-550.0.079.119-3)

■ **endurance Group, Mutanda**, à Lausanne, entraînement, cours et formation continue dans le domaine de la performance (FOSC du 20.01.2003, p. 16). Par décision du 27 mai 2004, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. Journal no 7296 du 13.07.2004 (02366270 / CH-550.1.032.729-4)

■ **Fondation CEPY**, à Yverdon-les-Bains, promouvoir et encourager des activités culturelles et des études (FOSC du 20.12.2000, p. 8699). Gentizon Eric n'est plus trésorier mais reste membre du conseil et continue à signer collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Reymond Philippe, de Vaultin, à Payeme, trésorier. Journal no 7298 du 13.07.2004 (02366274 / CH-550.1.008.238-0)

■ **FONDATION DE L'ESPACE DES INVENTIONS**, à Lausanne, contribuer à la création et à l'exploitation de l'Espace des inventions de la Vallée de la Junesse à Lausanne (FOSC du 19.04.2002, p. 15). Seller Jean-Claude, Breguet Pierre, Chergui Majed, Cohen Dumani Doris et Piccard Bertrand ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. La vice-présidente Pichard Nathalie est nommée présidente et continue à signer collectivement à deux. Rysler Nicolas, membre du conseil inscrit, est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. Diezi Jacques n'est plus président mais reste membre du conseil; il signe désormais collectivement à deux avec la présidente ou le vice-président. Nouveaux membres du conseil sans signature: Bossuat Christine, d'Essertes, au Mont-sur-Lausanne, Guiddolet Brigitte, de France, à Lausanne, Kaufmann Alain, de Naz, à Lausanne, Tosato Oscar, de Soleure, à Lausanne, et Zambelli Gérald, de Morges, à Lutry. Journal no 7299 du 13.07.2004 (02366276 / CH-550.0.175.515-8)

■ **FONDATION DE PREVOYANCE EN FAVEUR DU PÉPÉRONNEL DES SOCIÉTÉS DU GROUPE SUN STÜRER**, à Saint-Sulpice (VD) (FOSC du 17.10.2003, p. 13). Müller Isabelle et Séverin Cyril ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil: Cêtre Hélène, de Cronay, à Prilly, avec signature collective à deux, toutefois pas avec Bogopolsky Sinh et Ramel Robert, et Schwartz Cédric, de Bleiken bei Oberdiessbach, à Concise, avec signature collective à deux, toutefois pas avec Séverin Marcel et Séverin Robert. Journal no 7300 du 13.07.2004 (02366278 / CH-550.0.053.627-9)

■ **Fondation Les Laurelles**, à Pully (FOSC du 12.03.1988, p. 997). Statuts modifiés le 24 juin 2004 (décision du Département des finances du canton de Vaud). Nouvelle forme graphique du nom: **FONDATION LES LAURELLES**. Siège transféré à Ballaigues, chemin du Champ-aux-Oyes 2, c/o Jean-Jacques Bourgeois. Pasche Georges et Pasche Anne-Marie ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Bourgeois Jean-Jacques, nommé secrétaire, et Pasche Geneviève, membres du conseil inscrits, signent désormais individuellement. Journal no 7301 du 13.07.2004 (02366284 / CH-550.0.175.072-0)

■ **Fournier Steiner SA, succursale de Prilly**, à Prilly, travaux touchant le bois et divers matériaux de construction (FOSC du 07.06.2002, p. 17). Siège principal: Zurich, transféré à Regensdorf. Statuts modifiés le 25 juin 2004 au siège principal. Journal no 7302 du 13.07.2004 (02366296 / CH-550.1.028.872-1)

■ **Free Man S.A.**, succursale d'Yverdon-les-Bains, exploitation d'une entreprise de travail temporaire (FOSC du 29.08.2002, p. 12). Siège principal: Lausanne. La signature de Amiguet Jean-Marie est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Paillard Jacques, de Sainte-Croix, à Epalinges. Journal no 7303 du 13.07.2004 (02366300 / CH-550.0.121.987-5)

■ **Free Man S.A.**, succursale de Morges, exploitation d'une entreprise de travail temporaire (FOSC du 11.09.2001, p. 7080). Siège principal: Lausanne. La signature de Amiguet Jean-Marie est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Vogt Stéphane, de et à Morges. Journal no 7304 du 13.07.2004 (02367440 / CH-550.1.007.576-2)

■ **Fédération Suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes (FSFM)**, à Avenches, association (FOSC du 25.02.2003, p. 14). Sychiger Henri, Gygg Ueli, dont la signature est radiée. Bühler Rodolphe et Jucker Jakob, inscrits sans signature, ne sont plus membres du comité. Le vice-président Schläfli Ernest, est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Froidevaux Pierre-André et Mosimann Christoph, membres du comité inscrits, sont nommés vice-présidents avec signature collective à deux. Journal no 7307 du 13.07.2004 (02366272 / CH-550.0.081.373-6)

■ **Immogestec SA**, à Prévèrenge, acquisition et gestion de participations à toute entreprise commerciale (FOSC du 17.04.2001, p. 2813). Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Chesaux Barбора, de Lavey-Morcles, à Morges. Journal no 7305 du 13.07.2004 (02366314 / CH-550.0.142.502-8)

■ **Innovative Silicon ISI SA**, à Ecublens (VD), conception, développement, fabrication et commercialisation de composants électroniques (FOSC du 11.02.2004, p. 14). Nouvelle adresse: Parc scientifique EPFL, Bâiment B. DELOITTE & TOUCHE SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Lausanne. Journal no 7306 du 13.07.2004 (02366318 / CH-550.1.029.778-2)

■ **Lacotel Partner GmbH**, à Avenches, exploitation d'établissements de gastronomie et d'hôtels (FOSC du 13.01.1997, p. 189). Statuts modifiés le 7 juillet 2004. Kramer Hans-Jörg, qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé Wenig Otto, dont la part est portée à CHF 20'000. Journal no 7307 du 13.07.2004 (02366328 / CH-550.0.171.615-8)

■ **Lista Suisse SA**, succursale de Lausanne, conception de bureaux et organisation d'entreprises (FOSC du 09.04.2003, p. 15). Siège: Erlen. Statuts modifiés le 10 juin 2004 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale. Journal no 7308 du 13.07.2004 (02367552 / CH-550.1.020.085-2)

■ **Logo, La dixième année scolaire en Suisse romande S. à r.l.**, à Montreux, exploitation d'une école de langues (FOSC du 07.05.2002, p. 10). Statuts modifiés le 1er juillet 2004. L'associé-gérant Gubler René cède CHF 3'000, sur sa part qui est réduite de CHF 25'000 à CHF 22'000, à l'associé Rummel Konrad, de Villars-sur-Glâne, à Saint-Léger-La Chiéssaz, gérant avec signature collective à deux. Journal no 7309 du 13.07.2004 (02366354 / CH-550.0.059.350-5)

■ **MNC MOBILE NEWS CHANNEL SA**, à Lausanne, commercialisation de données et d'informations qu'elle diffuse, sous forme vocale, écrite ou graphique, par les réseaux de téléphonie fixe ou mobile et de radiotéléphonie (FOSC du 14.11.2002, p. 14). Nixod Alain, Lambelet Charles-Eduard, Lederman Serge, Mateoson Francis, Rapin Christophe et Reist Bernard ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Lambelet Eduard et de Wolf Jean, qui ne sont plus administrateurs, sont nommés respectivement directeur et directeur adjoint, tous deux désormais avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Poirault Jean-Philippe, de France, à Bois-Colombes (France), président, Schmid Walter, de Homburg, à Stallikon, secrétaire, Bolter Daniel, d'Ilmnau-Effretikon, à Boppelen, et Stampfli Franz, de Soleure, à Aeschi (SO). FIDUCIAIRE Paul-André JAKUES n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, à Lausanne. Journal no 7310 du 13.07.2004 (02366358 / CH-217.0.131.516-7)

■ **Mobag SA**, succursale de Lausanne, entreprise générale de construction (FOSC du 26.11.2002, p. 15). Siège principal: Zurich. La signature d'Aeschbacher Jürg, Munderlin Alain et Munderlin Jean est radiée. Noter Wilhelm est désormais à Utlikon. Journal no 7311 du 13.07.2004 (02366360 / CH-550.0.080.833-0)

■ **OCCE Sàrl**, à Prévèrenge, conseils en matière fiscale (FOSC du 30.05.2002, p. 15). Signature individuelle est conférée à Chesaux Barбора, de Lavey-Morcles, à Morges, gérant. Journal no 7312 du 13.07.2004 (02366362 / CH-550.0.169.237-3)

■ **OPUS ONE SA**, à Nyon, organisation de manifestations (FOSC du 13.10.2003, p. 16). La procuration de Meyer Nathalie est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Sager Vincent, d'Egnach, à Nyon. Journal no 7313 du 13.07.2004 (02366364 / CH-550.0.061.385-3)

■ **Oxygen Sports Sàrl**, à Eysins, commerce de tout bien et tout service dans le domaine du sport et des activités en plein air (FOSC du 10.10.2002, p. 15). L'associé Stizenko Alexandre, désormais à Gy, n'est plus gérant; sa signature est radiée. Journal no 7314 du 13.07.2004 (02366366 / CH-550.1.031.279-8)

■ **Philip Morris S.A.**, à Lausanne, toute activité en relation avec la production et la commercialisation de produits de tabac et autres biens de consommation ou prestations (FOSC du 18.02.2004, p. 15). La procuration de Falchetto Luca et Perriand André est éteinte. Robert Jean-Marc est désormais au Mont-sur-Lausanne. Procuration collective à deux est conférée à Blanke Damien, d'Allemagne, à Lausanne, Della-Pietra Roger Karl, de Bosco/Gurin, à Servion, et Rossel Jean-Blaise, de Tramelan, à Crissier. Journal no 7315 du 13.07.2004 (02366372 / CH-550.0.110.240-1)

■ **Qbix S.A.**, à Savigny, consulting et réalisation de projets en matière informatique (FOSC du 21.03.2000, p. 1898). Dissolution: 9 juillet 2004. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Qbix S.A. en liquidation**. Brühmann Ralph, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle. Journal no 7317 du 13.07.2004 (02366376 / CH-550.0.172.318-5)

## Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **'PROVIDENTIA' Société Suisse d'Assurances sur la Vie**, à Nyon, société anonyme (FOSC du 07.05.2004, p. 17). Signature collective à deux est conférée à Brawand Peter, de Grindelwald, à Therwil. Journal no 7316 du 13.07.2004 (02366374 / CH-550.0.061.968-5)

■ **Art Dentaire S.A.**, à Ecublens (VD), exploitation d'un laboratoire dentaire (FOSC du 26.03.2002, p. 15). Ficol S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Lausanne. Journal no 7281 du 13.07.2004 (02366202 / CH-550.0.142.320-9)

■ **Résidence Le Torrent SA**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 16.04.2002, p. 12). Status modifié le 29 juin 2004. Siège transféré à Bursins, Grand-Rue 32.  
Journal no 7318 du 13.07.2004  
(02366380 / CH-660.0.654.985-2)

■ **Sapad**, à Rolle, société anonyme, désinfection, dératisation et désinsectisation de locaux (FOSC du 05.05.2003, p. 15). L'adresse 'rue de l'Hôpital 10' est radiée. La société est d'office déclarée dissoute, en application de l'art. 88a ORC. La raison sociale devient: **Sapad en liquidation**. L'administrateur Naegle Richard est désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle.  
Journal no 7319 du 13.07.2004  
(02366384 / CH-550.0.116.173-1)

■ **SerSwiCo SA**, à Lausanne, toute activité dans le domaine du commerce de matières premières et denrées alimentaires (FOSC du 18.05.2000, p. 3370). Puipe Jérôme n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Puipe Pierre-Alain, de Volleges, à Crissier, avec signature individuelle.  
Journal no 7320 du 13.07.2004  
(02366388 / CH-550.1.000.784-5)

■ **Société Coopérative Immobilière du Personnel Fédéral d'Aigle (SCIPFA)**, à Aigle (FOSC du 14.05.1974, p. 1325). Rapaz Gilbert, Juillard Roger, tous deux dont la signature est radiée, et Reichenbach William, inscrit sans signature, ne sont plus administrateurs. Chappuis Georges, inscrit sans signature, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs: Kolly René, de La Roche, à Aigle, caissier, avec signature collective à deux, Freymond Christian, de Saint-Cierges, Quillet Alain, de La Tour-de-Peilz, tous deux à Aigle et sans signature.  
Journal no 7321 du 13.07.2004  
(02366390 / CH-550.0.170.790-8)

■ **Société de Laiterie de la Mélériaz/Puidoux**, à Puidoux, La Mélériaz, société coopérative (FOSC du 14.08.1985, p. 3129). Nouvelle adresse: La Corraye, c/o Jean-Marc Rogivue. Rogivue Francis, Chevalley Samuel et Chappuis Benjamin ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Rogivue Jean-Marc, de Châillens, président, Bovy Frédéric, de Corsier-sur-Vevy, secrétaire-caissier, tous deux à Puidoux et avec signature collective à deux, et Chappuis Michel, de et à Puidoux, vice-président, sans signature.  
Journal no 7322 du 13.07.2004  
(02366392 / CH-550.0.152.242-9)

■ **SPRINGBOOST SA**, à Commugny, développement, fabrication et commerce d'équipements sportifs, y compris ceux utilisant des technologies de pointe (FOSC du 11.03.2004, p. 16). Status modifiés les 30 juin et 8 juillet 2004. Capital-actions porté de CHF 125'000 à CHF 133'333.33 par l'émission de 833'333 actions nominatives de CHF 0,01, privilégiées quant au droit de souscription. Capital-actions entièrement libéré: CHF 133'333.33, divisé en 833'333 actions nominatives B de CHF 0,01, privilégiées quant au droit de souscription, et 12'500'000 actions nominatives A de CHF 0,01, toutes avec restriction quant à leur transmissibilité.  
Journal no 7323 du 13.07.2004  
(02367500 / CH-550.1.034.203-1)

■ **Sunier et fils S.A.**, à Puidoux, travaux d'appareillage, fouilles et poses de conduites, serrurerie, maréchalerie (FOSC du 15.07.1997, p. 5001). Expérimentat S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Atlas révision, à Lausanne.  
Journal no 7324 du 13.07.2004  
(02366416 / CH-550.0.130.955-8)

■ **TRANNAVETTE, H. Garai**, à Lausanne, transport de personnes et agence de voyages (FOSC du 09.07.2004, p. 14). Nouvel objet: excursions touristiques entre la Suisse et le Maroc; transport de marchandises.  
Journal no 7325 du 13.07.2004  
(02366420 / CH-550.1.036.124-6)

■ **Unilabs laboratoire d'analyses médicales, Lausanne**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 02.05.2003, p. 13). La signature de Cheneval Jean-Pierre est radiée. Signature collective à deux est confiée à Lehmann Agnès, de Rafz, à Genève, directrice.  
Journal no 7326 du 13.07.2004  
(02366422 / CH-550.1.000.346-3)

■ **Union Internationale de l'Industrie du Gaz**, à Vevey, association (FOSC du 30.01.2001, p. 0724). La signature d'Uranio Hiroshi est radiée. Verberg George H. B., membre du comité inscrit, est nommé président et continue à signer individuellement. L'association est également engagée par la signature individuelle d'Anadón Ernesto L., d'Argentine, à Buenos Aires (Argentine), vice-président.  
Journal no 7327 du 13.07.2004  
(02366428 / CH-550.0.142.449-5)

■ **ZWAHLEN AUTOMOBILES SA**, à Corsier-sur-Vevy, commerce de voitures, importation de véhicules (FOSC du 28.11.2002, p. 17). Zwahlén Stéphane n'est plus administrateur, sa signature est radiée.  
Journal no 7328 du 13.07.2004  
(02366450 / CH-670.3.000.523-9)

**Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **AA Clothing Company S.A. en liquidation**, à Lausanne, création, production et commercialisation de biens de consommation, en particulier dans le domaine du textile, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 24.03.2004, p. 15). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 7329 du 13.07.2004  
(02366452 / CH-550.0.093.415-4)

■ **Alain Candelas**, à Lussy-sur-Morges, architecture (FOSC du 10.06.2002, p. 14). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 7330 du 13.07.2004  
(02366454 / CH-550.0.043.089-6)

■ **Café-Restaurant Villa Cacao, David Malaurie**, à Lausanne (FOSC du 11.03.2003, p. 13). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 7331 du 13.07.2004  
(02366456 / CH-550.1.033.473-9)

■ **Grand-Mont B S.A. en liquidation**, à Le Mont-sur-Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 25.08.2003, p. 14). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 7333 du 13.07.2004  
(02366458 / CH-550.0.067.892-3)

■ **Gérald Guignet**, à Saint-Oyens, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne 'Auberge communale' (FOSC du 27.06.2002, p. 18). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
Journal no 7332 du 13.07.2004  
(02367540 / CH-550.1.030.170-0)

■ **JRG S à r.l. en liquidation**, à Ormont-Dessus, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 08.04.2004, p. 17). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 7334 du 13.07.2004  
(02366460 / CH-550.0.170.328-4)

■ **Luka Bakija**, à Montreux, transport de marchandises (FOSC du 31.10.2003, p. 11). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 7335 du 13.07.2004  
(02366462 / CH-550.1.036.586-6)

■ **Mare Terra S à r.l. en liquidation**, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 08.03.2004, p. 14). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 7336 du 13.07.2004  
(02366464 / CH-550.1.024.307-7)

■ **MTI Constructions métalliques S à r.l. en liquidation**, à Olion, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 06.04.2004, p. 16). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 7337 du 13.07.2004  
(02366466 / CH-550.0.170.428-2)

■ **Plâtrerie Cetina**, à Lausanne (FOSC du 12.05.2004, p. 13). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 7338 du 13.07.2004  
(02366468 / CH-550.1.039.467-4)

■ **René Holzer**, à Vallamand-Dessous, exploitation du restaurant 'La Résidence', en faillite (FOSC du 03.06.2004, p. 16). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 1er juin 2004. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.  
Journal no 7339 du 13.07.2004  
(02366470 / CH-550.0.052.784-6)

■ **S.I. Diana Villars S.A. en liquidation**, à Olion, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 08.04.2004, p. 17). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 7340 du 13.07.2004  
(02366474 / CH-550.0.168.641-8)

■ **Skor records, Françoise Mathez**, à Lausanne, commerce de disques, cassettes et articles de diverse nature (FOSC du 26.06.1991, p. 2774). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 7341 du 13.07.2004  
(02366476 / CH-550.0.059.245-7)

**VS**

Oberwallis (VS)

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **Schreinerei Mangisch & Schreiber**, in Mörel, CH-600.2.012.086-3, Furkastrasse 35, 3983 Mörel, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1.07.2004. Zweck: Möbel- und Bauschreinerei, Skateboardbau sowie damit zusammenhängende Tätigkeiten. Eingetragene Personen: Mangisch, Renato, von Betten, in Ried-Mörel (Riederalp), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreiber, Bastian, deutscher Staatsangehöriger, in Naters, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 844 vom 13.07.2004  
(02367294 / CH-600.2.012.086-3)

■ **werbstalt sara meier**, in Brig-Glis, CH-600.1.012.087-4, Hofstrasse 1, 3900 Brig, neue Einzelirma. Zweck: Werbearbeiten, Werbeconcept, Kampagnen, Textverfassungen- und Gestaltungsarbeiten sowie alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Eingetragene Personen: Meier, Sara, von Würenlingen, in Brig-Glis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 845 vom 13.07.2004  
(02367296 / CH-600.1.012.087-4)

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **Contactless Measurement Technology AG**, bisher in Münsingen, CH-035.3.017.085-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4686). Statutenänderung: 8.07.2004. Sitz neu: Wiler (Lötschen). Domizil neu: c/o Beat Rieder, 3918 Wiler (Lötschen). Zweck: Herstellung von 2D/3D Messtechnik mittels Bildverarbeitungs-systemen, Projektierung, Beratung und Unterstützung von anderen Unternehmen in Messtechnikprozessen sowie Hard- und Softwareentwicklung von Bildverarbeitung und Messtechnikkomponenten; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Urfer, Stephan, vgg Burgstein, in Thun, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Urfer, Karl, von Burgstein, in Thun, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; WR Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieder, Beat, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zenhäusern Treuhand AG, in Visp, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 855 vom 13.07.2004  
(02367318 / CH-035.3.017.085-6)

■ **Continex Holding AG**, bisher in Bern, CH-035.3.030.010-3, Halten von Beteiligungen an Unternehmungen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9767). Statutenänderung: 8.07.2004. Sitz neu: Wiler (Lötschen). Domizil neu: c/o Beat Rieder, 3918 Wiler (Lötschen). Zweck: Halten von Beteiligungen an Unternehmungen jeglicher Art, von Wertanlagen sowie Ausführen von Finanzierungs- und Managementfunktionen für Beteiligungsgesellschaften und Dritte; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Briefe oder durch persönliche Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Urfer, Karl R., von Burgstein, in Thun, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; WR Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieder, Beat, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zenhäusern Treuhand AG, in Visp, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 846 vom 13.07.2004  
(02367298 / CH-035.3.030.010-3)

■ **Hisag**, in Ried-Brig, CH-600.3.001.220-2, Holzbehandlungen etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 15, Publ. 750142). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Marugg + Imsand, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Treuhand Marugg, Imsand & Co., in Brig-Glis].  
Tagebuch Nr. 847 vom 13.07.2004  
(02367300 / CH-600.3.001.220-2)

■ **Malerer und Gipserei Brigger AG**, in Brig-Glis, CH-600.3.001.755-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11.04.1995, S. 2002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhäsly & Planche Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Imhäsly Treuhand und Beratungen AG, in Brig (Brig-Glis)].  
Tagebuch Nr. 848 vom 13.07.2004  
(02367302 / CH-600.3.001.755-3)

■ **Restaurant Flecken Bellwald AG**, in Bellwald, CH-600.3.001.584-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 16, Publ. 848290). Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Treuhand Marugg + Imsand, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Treuhand Marugg, Imsand & Co., in Brig-Glis].  
Tagebuch Nr. 849 vom 13.07.2004  
(02367304 / CH-600.3.001.584-6)

■ **Restaurant Taverne Breiten AG**, in Mörel, CH-600.3.001.873-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 16, Publ. 848292). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Marugg + Imsand, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Treuhand Marugg, Imsand & Co., in Brig-Glis].  
Tagebuch Nr. 850 vom 13.07.2004  
(02367306 / CH-600.3.001.873-1)

■ **Walser Gastro AG**, in Ried-Brig, CH-600.3.001.088-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 15, Publ. 750638). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Marugg + Imsand, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Treuhand Marugg, Imsand & Co., in Brig-Glis].  
Tagebuch Nr. 851 vom 13.07.2004  
(02367308 / CH-600.3.001.088-9)

■ **Zenag, Gebr. Zenkhusen AG**, in Brig-Glis, CH-600.3.001.727-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 15, Publ. 750640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Marugg + Imsand, in Brig-Glis, Revisionsstelle [bisher: Treuhand Marugg, Imsand & Co., in Brig-Glis].  
Tagebuch Nr. 852 vom 13.07.2004  
(02367310 / CH-600.3.001.727-8)

■ **Zentralkäserei Lötschen**, in Wiler (Lötschen), CH-600.5.001.110-6, Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1361). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rieder, Beat, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werlen, Johann, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), Vizepräsident der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blötzer, Josef, von Ferden, in Ferden, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Karl, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vannast, Josef, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandalise, Max, von Ferden, in Ferden, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 853 vom 13.07.2004  
(02367314 / CH-600.5.001.110-6)

**Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **Tapeten- und Bauteiler Petrus**, in Bitsch, CH-600.1.003.579-3, Einzelirma (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 17, Publ. 648928). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 854 vom 13.07.2004  
(02367316 / CH-600.1.003.579-3)

Bas-Vallais (VS)

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **Antalya Kebab Sarl**, à Martigny, CH-621.4.006.945-7, Place Centrale 2, 1920 Martigny, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 17.06.2004. But: production et vente de restauration à l'emporter ou à consommer sur place; exploitation de snacks, bars, restaurants, de magasins d'alimentation générale et de produits orientaux; import-export de produits et services ainsi que toutes opérations convergentes à ses buts, y compris immobilières. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: apports en nature et reprise de biens: selon convention du 01.06.2004 et inventaire, sont apportés à la société pour un total de CHF 95'750.-- du matériel et mobilier professionnels, apports acceptés pour ce prix et payés à concurrence de CHF 20'000.-- par imputation sur le capital, le solde de CHF 75'750.-- étant inscrit au passif du bilan en faveur de l'apporteur Baris Giftci. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Giftci, Baris, de Lausanne, à Martigny, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 15'000.--; Giftci, Ibrahim, de Lausanne, à Martigny, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 5'000.--.  
Journal no 880 du 13.07.2004  
(02367320 / CH-621.4.006.945-7)

■ **Bioconfort Solutions Sarl**, à Martigny, CH-621.4.006.946-5, Rue du Rhône 5, immeuble 'Rhôneville', 1920 Martigny, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 7.07.2004. But: activité commerciale en tous genres, notamment dans le domaine de la vente et du télémarketing ainsi que toutes prestations de services y relatives; participation à d'autres entreprises; acquisition et vente d'immeubles ainsi que toutes activités convergentes à ses buts. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Crausz, Marc René, de Auboranges, à Lausanne, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Meunier, Joël, de Martigny, à Saxon, associé, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--.  
Journal no 881 du 13.07.2004  
(02367322 / CH-621.4.006.946-5)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Baris Ciftci**, à Martigny, CH-621.1.006.330-4, exploitation d'un snack-café sous l'enseigne 'Antalya Kebab', raison individuelle (FOSC no 94 du 16.05.2001, p. 3691). Radiation par suite de constitution de la société Antalya Kebab Sarl, à Martigny. Journal no 882 du 13.07.2004 (02367324 / CH-621.1.006.330-4)

## Valais Central (18)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Immo-Consultant RL2 Sàrl**, à Sion, CH-626.4.009.369-4, rue de Lausanne 2, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 12.07.2004. But: toute activité de courtage, d'expertise et de conseils dans le domaine immobilier, la société peut exercer toute activité commerciale ayant un rapport direct ou indirect avec son but; elle peut acquérir des immeubles. Capital social: CHF 20'000.-. Fais qualifiés: reprise de biens envisagés: deux véhicules pour le prix de CHF 40'000.-. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Raemy, Monique, de Frébou, à Grimsuat, associée, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-; Rudaz, Guy, de Chalais, à Chalais, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.-; Raemy, Jean-Pierre, de Frébou, à Grimsuat, gérant, avec signature individuelle. Capital social entièrement libéré.

Journal no 947 du 13.07.2004  
(02367326 / CH-626.4.009.369-4)

■ **Roxane Formerod, peinture et décoration**, à Montana, CH-626.1.009.370-0, Chalet Maurice, Rue du Bourg 26, 3963 Montana, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: tous travaux de peinture et de décoration aussi bien dans le domaine du bâtiment que dans le domaine artistique. Personne inscrite: Formerod, Roxane, de Domdidier, à Montana, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 948 du 13.07.2004  
(02367328 / CH-626.1.009.370-0)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Festival Croisières SA**, à Sierre, CH-626.3.003.309-5, offre et vente de services dans le domaine du tourisme ainsi que représentation des armateurs, des hôteliers et autres offreurs de services, société anonyme (FOSC no 24 du 13.12.2002, p. 17, publ. 771510). Nouvelle raison sociale: **Festival Croisières SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 7.06.2004.

Journal no 949 du 13.07.2004  
(02367330 / CH-626.3.003.309-5)

■ **Georges Rossini SA Nendaz en liquidation**, à Nendaz, CH-626.3.001.362-2, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, société anonyme (FOSC no 67 du 07.04.1998, p. 2388). Société déclarée en faillite, selon prononcé du Tribunal d'Hérens et Conthey du 7.06.2004.

Journal no 950 du 13.07.2004  
(02367332 / CH-626.3.001.362-2)

■ **Gold Privilege Card SA**, à Sion, CH-626.3.004.841-3, diffusion et vente de la Gold Privilege Card à tout public, société anonyme (FOSC no 244 du 14.12.2000, p. 8527). Nouvelle raison sociale: **Gold Privilege Card SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 8.06.2004.

Journal no 951 du 13.07.2004  
(02367334 / CH-626.3.004.841-3)

■ **Hélène Aymon**, à Savisè, CH-626.1.007.118-0, exploitation du café-restaurant de l'Union, raison individuelle (FOSC no 225 du 19.11.1998, p. 7920). Titulaire déclarée en faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 8.06.2004.

Journal no 952 du 13.07.2004  
(02367336 / CH-626.1.007.118-0)

■ **Intertravel, Pflieger et Cie**, à Sion, CH-621.2.002.199-4, organisation de voyages et prestations s'y rapportant, société en nom collectif (FOSC no 145 du 30.07.2002, p. 12, publ. 583670). Nouvelle nature juridique: raison individuelle. Nouvelle raison de commerce: **Intertravel H. Pflieger**. Reprise des actifs et passifs de la société en nom collectif 'Intertravel H. Pflieger', à Sion. Société en nom collectif dissoute dès le 1.07.2004; l'associé Herbert Pflieger continue les affaires en raison individuelle au sens de l'art. 579 CO. Personne et signature radiée: Pflieger, Rachel, de Dombresson, à Sion, associée, sans droit de signature.

Journal no 953 du 13.07.2004  
(02367340 / CH-621.2.002.199-4)

■ **PI Partenaire Logement**, précédé. à Carouge, CH-626.5.003.108-5, favoriser les intérêts économiques de ses membres par la construction de logements à des prix favorables, à l'exclusion de toute intention spéculative, société coopérative (FOSC du 22.12.1999, p. 8676). Modification des statuts: 30.06.2004. Nouveau siège: Sion. Nouvelle adresse: Rue du Stade 15, 1950 Sion. But: favoriser les intérêts économiques de ses membres par la construction de logements à des prix favorables, à l'exclusion de toute intention spéculative. Parts sociales: souscription au moins d'une part sociale de CHF 1'000.-. Organe de publication: FOSC. Inscription ou modification de personnes: Lamonto,

Jean-Charles, de Onex, à Genève, membre de l'administration et président, avec signature collective à deux (comme précédemment); Arlaud, Yves, de Genève, à Genève, membre de l'administration et vice-président (comme précédemment); Dubuis, Michel, de Savisè, à Savisè, membre de l'administration et secrétaire, avec signature collective à deux (comme précédemment); Luyet, Jacques, de Savisè, à Carouge (GE), membre de l'administration (comme précédemment); Varone, Germain, de Savisè, à Onex, membre de l'administration (comme précédemment).

Journal no 954 du 13.07.2004  
(02367556 / CH-626.5.003.108-5)

■ **PRIVERA SA**, à Sion, CH-626.9.007.333-9, planification, financement, construction et exploitation d'immeubles d'habitation et commerciaux, succursale (FOSC no 180 du 18.09.2002, p. 14, publ. 646310), avec siège principal à Berne. Personnes et signataires radiés: Baumgartner, Beat, de Oensingen, à Thalwil, avec signature collective à deux; Gfeller, Simon, de Lützelflüh, à Koppigen, avec signature collective à deux; Bachmann, André, de Arnsoldingen, à Grenchen, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Brütsh, Samuel, de Zürich et Büttnerhard, à Ostermünchen, avec signature collective à deux; Schnyder, Elvira, de Erschmatt, à Bäriswil BE (Bäriswil), avec signature collective à deux.

Journal no 955 du 13.07.2004  
(02367342 / CH-626.9.007.333-9)

■ **Télévision Sierre SA**, à Sierre, CH-626.3.001.954-1, distribution de programmes suisses et étrangers de télévision par câbles sur le territoire du district de Sierre, société anonyme (FOSC no 140 du 23.07.2002, p. 15, publ. 574222). Personne et signature radiée: Fiduciaire Fernand Emery, à Sierre; Emery, Fernand, de Lens, à Noës (Sierre), organe de révision. Inscription ou modification de personne: Compta-Conseils, Louis Tschopp, à Sierre, organe de révision.

Journal no 956 du 13.07.2004  
(02367344 / CH-626.3.001.954-1)

## ZG

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Compendium Capital SA**, Sitz: Baar, Domizil: Zugerstrasse 50, 6341 Baar, (CH-170.3.027.410-9), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 08.07.2004. Zweck: Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen sowie Erbringung von Management- und anderen Dienstleistungen; kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000, Libération: CHF 1'000'000, 10'000 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fohr, Thomas, Heimat: Zug, in London (UK), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waibel, Dr. Tony, Heimat: Diepoldsau, in Greppen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thalmann, Dr. Paul, Heimat: Jonschwil, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7186 vom 13.07.2004  
(02367276 / CH-170.3.027.410-9)

■ **Dekogschänk Furrer**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Kirchmattstrasse 16, 6312 Steinhausen, (CH-170.1.006.017-4), Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit Dekorations- und Geschenkartikeln. Eingetragene Personen: Furrer, Karin, Heimat: Mosim, in Steinhausen, Inhaberin mit Einzelunterschrift; Ruf, Rafael, Heimat: Britten, in Steinhausen, Prokurist mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 7161 vom 13.07.2004  
(02367228 / CH-170.1.006.017-4)

■ **Dr. Felix Tschopp Unternehmensberatung**, Sitz: Baar, Domizil: Rütliweid 2, 6340 Baar, (CH-170.1.006.018-2), Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Tschopp, Dr. Felix, Heimat: Zollikon, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7178 vom 13.07.2004  
(02367262 / CH-170.1.006.018-2)

■ **FAS-Food Company GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Baarenstrasse 21, 6300 Zug, (CH-170.4.004.987-8), GmbH (Neueintragung). Statutendatum 08.07.2004. Zweck: Handel mit und Herstellung von asiatischen Gerichten und Saucen sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Offsite-Catering. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Foong, Michel, Heimat: Zug, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Allen, Richard, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Glattbrugg, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 7150 vom 13.07.2004  
(02367312 / CH-170.4.004.987-8)

■ **INVESCO VERMÖGENSGARANT AG**, Sitz: Cham, Domizil: Gewerbestrasse 5, 6330 Cham, (CH-170.3.027.409-1), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 09.07.2004. Zweck: An- und Verkauf, Bestand, Beratung, Vermittlung, Import und Export, Vermietung, Vertretung und Führung von Produkten, Finanz- und Handelsdienste im Bereich von Informationsdiensten, Technologiediensten, Telematikanalysen und Versicherungsdiensten; kann öffentliche Lokale verwalten, an- oder verkaufen, vermieten und verwalten, Patente verwalten, kaufen und verkaufen, Leasing-Finanzierungen tätigen, Vermögenswerten und Beteiligungen verwalten, Finanzierungen durchführen sowie Vermögenswerte und Immobilien erwerben, veräussern und vermitteln. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF

100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nardella, Michele, Heimat: Rivera, in Rivera, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fiduciaria Poncioni Sagl, in Lugano, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7185 vom 13.07.2004  
(02367274 / CH-170.3.027.409-1)

■ **MCP Handels AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarenstrasse 16, 6300 Zug, (CH-170.3.027.411-7), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 08.07.2004. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwertung von und Handel mit Lizenzrechten und anderen Immaterialgüterrechten in Zusammenhang mit Konsumgütern, anderen Waren und Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schultheiss, Thomas, Heimat: Basel, Riehen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7192 vom 13.07.2004  
(02367290 / CH-170.3.027.411-7)

■ **Steiner Steuerungstechnik**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Zylusmatt 24, 6330 Cham, (CH-170.1.006.016-6), Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung, Entwicklung und Ausführung von Projekten in den Bereichen Software, Elektrotechnik, Automation und Multimedia, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen, Beratung in technischen Fragen, Handel mit elektronischen Geräten und Artikeln. Eingetragene Personen: Steiner, Paul, Heimat: Alpthal, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7154 vom 13.07.2004  
(02367338 / CH-170.1.006.016-6)

## Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AG für Fondsverwaltung**, Sitz: Zug, (CH-170.3.004.946-1), Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 16, Id. 914608). Eingetragene Personen Neu: Hegetschweiler, Rolf, Heimat: Ottenbach, in Ottenbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Stefani, Bruno, Heimat: Winterthur, in Winterthur, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7167 vom 13.07.2004  
(02367240 / CH-170.3.004.946-1)

■ **Anesta AG**, Sitz: Zug, (CH-100.4.020.737-3), Entwicklung, Produktion von und Handel mit pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21.06.2004, S. 17, Id. 2318600). Berichtigung: Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7152 vom 13.07.2004  
(02367214 / CH-100.4.020.737-3)

■ **Belesta Holdings AG**, Sitz: Baar, (CH-170.3.018.226-9), Halten und Verwalten von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13.11.2003, S. 15, Id. 1257962). Eingetragene Personen Neu: Künzle, Thomas, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7168 vom 13.07.2004  
(02367242 / CH-170.3.018.226-9)

■ **Coadex AG (Coadex SA) (Coadex Ltd)**, Sitz: Risch, (CH-170.3.026.979-7), Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.2004, S. 15, Id. 2111284). Zweigniederlassungen Neu: Luzern.

Tagebuch Nr. 7153 vom 13.07.2004  
(02367216 / CH-170.3.026.979-7)

■ **Computer Brainware Advisors Zug AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.016.009-8), Betrieb eines Dienstleistungsgeschäftes auf dem Gebiet der Organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.2004, S. 21, Id. 2336620). Zweigniederlassungen Gelösch: [Luzern].

Tagebuch Nr. 7160 vom 13.07.2004  
(02367226 / CH-170.3.016.009-8)

■ **Credit Indo-Suez Trust AG**, Sitz: Zug, (CH-550.1.013.928-1), Finanz- und Treuhandgesellschaft (Trust Company), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.2004, S. 15, Id. 2166250). Statutenänderung: 24.06.2004. Firma Neu: **LC Enterprise AG**. Domizil Neu: Baarenstrasse 135, 6301 Zug.

Tagebuch Nr. 7157 vom 13.07.2004  
(02367252 / CH-550.1.013.928-1)

■ **Douce Coiffure SA** [bisher: Genève], (CH-660.0.606.992-8), Betrieb eines Coiffeursalons, Aktiengesellschaft (SHAB vom 21.06.1994, Seite 3468). Statutenänderung: 29.06.2004. Firma Neu: **SANTAGO AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (SANTAGO SA), (SANTAGO Inc). Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Alpenstrasse 14, 6300 Zug. Zweck Neu: Verschiedene Internetdienstleistungen, Kauf und Verkauf von Internet Traffic, Unterstützung und Beratung von Unternehmen, Übernahme von Verwaltungs- und Buchhaltungsarbeiten sowie Inkassotätigkeiten für in- und ausländische Betriebe; kann sich an Unternehmen beteiligen, für sie Geschäfte vermitteln oder in Namen und für ihre Rechnung abschliessen, in Wirtschafts- und Unternehmensfragen beraten, Finanzierungen in der Schweiz und im Ausland vermitteln und erteilen, Treuhandgeschäfte aller Art tätigen, Patente und andere immaterielle Rechte erwerben sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 200 Inhaberaktien zu CHF 500, [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000]. Qualifizierte Tatbestände Gelösch: [Sacheanlage: Die Aktiven, ohne die Passiven, der Feronia

SA', in Genf, bestehend aus den Aktiven des Coiffeursalons an der Ruelle de la Vinaigrière, No. 5, in Genf, zum Preis von CHF 50'000.00]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Danieli, Savio, Heimat: Italien, in Menziken, Mitglied mit Einzelunterschrift; K & H Revisions AG, in Thun, Revisionsstelle. Gelösch: [Dousse, Vincent, Heimat: Le Mouret, in Choëx, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [CSG Compagnie de Services et de Gestion SA, in Genève, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7179 vom 13.07.2004  
(02367538 / CH-660.0.606.992-8)

■ **EUREPA Suisse SA (EUREPA Suisse AG) (EUREPA Suisse Ltd)**, Sitz: Zug, (CH-170.3.024.589-4), Aufbau eines internationalen Netzwerks zur Herstellung und Pflege wirtschaftlicher, politischer und kultureller Beziehungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19.01.2004, S. 16, Id. 2077388). Eingetragene Personen Neu: Gillmann, Janet, Heimat: Reichenbach im Kandertal, in Küsnacht am Rigi, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Agov, Jivka, Heimat: Richterswil, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7158 vom 13.07.2004  
(02367224 / CH-170.3.024.589-4)

■ **Faroja AG**, Sitz: Cham, (CH-170.3.019.495-2), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12.07.2004, S. 20, Id. 2353904). Eingetragene Personen Gelösch: [Zanoni & Partner AG, in Cham, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7169 vom 13.07.2004  
(02367244 / CH-170.3.019.495-2)

■ **Futurum Aus- und Weiterbildung GmbH**, Sitz: Hünenberg, (CH-170.4.001.873-5), Beratung, Handel und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Aus- und Weiterbildung, GmbH (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 14, Id. 596894). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Schötz (SHAB Nr. 130 vom 08.07.2004, Seite 10).

Tagebuch Nr. 7148 vom 13.07.2004  
(02367208 / CH-170.4.001.873-5)

■ **Gimmenhof AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.004.550-1), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2004, S. 16, Id. 2351188). Berichtigung: Eingetragene Personen Neu: WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7155 vom 13.07.2004  
(02367218 / CH-170.3.004.550-1)

■ **GROOVELINE ENTERTAINMENT GMBH**, Sitz: Zug, (CH-170.4.001.816-9), Erwerb, Verwertung, Verwaltung und Veräusserung von Lizenz-, Urheber- und Leistungsschutzrechten, GmbH (SHAB Nr. 244 vom 18.12.1997, S. 9107). Firma Neu: **GROOVELINE ENTERTAINMENT GMBH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 07.07.2004.

Tagebuch Nr. 7157 vom 13.07.2004  
(02367222 / CH-170.4.001.816-9)

■ **Hiber Holding AG in Liquidation**, Sitz: Baar, (CH-170.3.016.375-6), Ausübung der Tätigkeit einer internationalen Beteiligungs- und Handelsgesellschaft im Konsum- und Investitionsgüterbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13.05.2004, S. 16, Id. 2258896). Domizil Gelösch: [o TSB Treuhand Services Baar AG, Zugerstrasse 76b, 6341 Baar]. Eingetragene Personen Gelösch: [Martin, Alexander J., Heimat: Kriau, in Eschenbach LU, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7175 vom 13.07.2004  
(02367256 / CH-170.3.016.375-6)

■ **Internet4com.com SA**, Sitz: Zug, (CH-170.3.024.232-8), Abwicklung von internationalen Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7489). Statutenänderung: 08.07.2004. Firma Neu: **Powel SA**.

Tagebuch Nr. 7190 vom 13.07.2004  
(02367284 / CH-170.3.024.232-8)

■ **JK Real Estate AG**, Sitz: [bisher: Zug], (CH-170.3.027.076-1), Erwerb und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11.06.2004, S. 20, Id. 2304586). Statutenänderung: 08.07.2004. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Grabenstrasse 25, 6340 Baar. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Märki, Martin A., Heimat: Küsnacht ZH, in Männedorf, Mitglied mit Einzelunterschrift; Saldor Revisions GmbH, in Fehraltorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7184 vom 13.07.2004  
(02367272 / CH-170.3.027.076-1)

■ **Johnson Investment SA (Johnson Investment AG) (Johnson Investment Ltd)**, Sitz: Zug, (CH-170.3.007.064-0), Anlage von Mitteln und Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften im Interesse der Johnson International Inc., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07.07.2004, S. 25, Id. 2347090). Eingetragene Personen Neu: Hansen, Richard A., Heimat: Vereinigte Staaten, in Racine (US), Vize-Präsident mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7187 vom 13.07.2004  
(02367278 / CH-170.3.007.064-0)

■ **Martin Hotz AG**, Sitz: Hünenberg, (CH-170.3.012.379-8), Renovation von Türen, Rahmen und Kichen nach dem Portas-System, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 06.04.2004, S.

19, Id. 2202918). Eingetragene Personen Neu: Therpex Treuhand- und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [WAGNER & PARTNER AG, ROTKREUZ, in Risch, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 7182 vom 13.07.2004  
(02367268 / CH-170.3.012.379-8)

■ **MC-Bauchemie AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.017.935-5), Herstellung und Vertrieb chemischer Baustoffe aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9135). Zweigniederlassungen Neu: Dietikon.  
Tagebuch Nr. 7156 vom 13.07.2004  
(02367220 / CH-170.3.017.935-5)

■ **Mecato AG**, Sitz: Hünenberg, (CH-170.3.019.601-0), Dienstleistungen in den Bereichen Internet und anderen Medien bereitstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19.04.2004, S. 52, Id. 2221126). Statutenänderung: 12.07.2004. Firma Neu: **alpha swiss capital ag**. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich hauptsächlich in der Schweiz, Vermittlung von Finanzanlagen, Anschaffung und Veräusserung von Finanzinstrumenten in fremden Namen und für fremde Rechnung, Anlageberatung und Unternehmensberatung und Beratung im Zusammenhang mit Börsengängen sowie Minderheitsrechte betreffend Grundstücken und grundstücksgleichen Rechten, Darlehen, Anteihscheinen und Investment- und Fondsanlagen; kann Dienstleistungen in den Bereichen betrieblicher Altersvorsorge und Vermittlung von Versicherungsverträgen bereitstellen, Wertpapierdienstleistungen erbringen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital geändert: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100'000 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1 [bisher: 100'000 Inhaberkarten zu CHF 1]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen geändert: Gamma, Marcel Werner, Heimat: Wassen, in Aarau, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Bieri, Alain, Heimat: Kriens, in Notwil, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 7159 vom 13.07.2004  
(02367534 / CH-170.3.019.601-0)

■ **Mesomatch Messtechnik AG**, Sitz: [bisher: Cham ], (CH-170.3.022.376-4), Handel und Dienstleistungen im Bereich der industriellen Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 19, Id. 760660). Statutenänderung: 09.07.2004. Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: Birkenstrasse 47, 6343 Rotkreuz. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Gelösch: [Falconi, Romano, Heimat: Poschiavo, in Brunnen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 7171 vom 13.07.2004  
(02367248 / CH-170.3.022.376-4)

■ **MR Investment AG**, Sitz: Baar, (CH-170.3.025.925-5), EDV-Consulting, Entwicklung von Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 20.11.2003, S. 15, Id. 1269376). Eingetragene Personen Neu: Amidas Revisions GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Künzi Treuhand, Controlling & Consulting, in Baar, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 7183 vom 13.07.2004  
(02367270 / CH-170.3.025.925-5)

■ **Nestlé AG (Nestlé SA) (Nestlé Ltd)**, Sitz: Cham, (CH-170.3.001.001-3), Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2004, S. 21, Id. 2211698). Eingetragene Personen geändert: Bulcke, Paul, Heimat: Belgien, in Terriet, Generaldirektor mit Einzelunterschrift [bisher: Stellvertretender Generaldirektor mit Einzelunterschrift]. Neu: George, Edward Alan John, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Cornwall (UK), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Villiger, Kaspar, Heimat: Sins, Pfeffikon, in Muri bei Bern, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Hänggi, Rolf, Heimat: Nunningen, in Oberägeri, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Borel, Daniel, Heimat: Neuchâtel, Couvet, in Apples, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Carolina, Heimat: Zürich, in Ermtingen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Gelösch: [Spoerry, Vreni, Heimat: Fischenthal, in Horgen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Dunkel, Arthur, Heimat: Merisshausen, in Russin, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Simpson, George, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Dunkeld (UK), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 7180 vom 13.07.2004  
(02367264 / CH-170.3.001.001-3)

■ **Otus Finanzgesellschaft AG in Liquidation (Otus Finanzgesellschaft SA in Liquidation) (Otus Finanzgesellschaft Ltd in Liquidation)**, Sitz: Zug, (CH-170.3.022.659-8), Erwerb, Halten und Verkauf von finanziellen Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13.07.2004, S. 18, Id. 2356386). Berichtigung: Eingetragene Personen geändert: Keller, Adrian T., Heimat: Kradoff-Schönenberg, in Zollikon, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Vize-Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Keller, Dr. Michael, Heimat: Nürensdorf, in Gockhausen, Vize-Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: in Nürensdorf, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 7189 vom 13.07.2004  
(02367282 / CH-170.3.022.659-8)

■ **PBI Holding AG**, Sitz: Zug, (CH-170.3.024.565-8), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen irgendwelcher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2004, S. 17, Id. 2351204). Nachtrag: Eingetragene Personen Gelösch: [Müller, Martin, Heimat: Luzern, in Chêne-Bougeries, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 7151 vom 13.07.2004  
(02367212 / CH-170.3.024.565-8)

■ **Pearl Handels & Immobilien AG (Pearl Handels & Immobilien SA) (Pearl Handels & Immobilien Inc)**, Sitz: Zug, (CH-130.0.007.644-7), Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24.09.2003, S. 14, Id. 1184656). Eingetragene Personen Neu: Hägeli Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Pagro Revisions AG, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 7174 vom 13.07.2004  
(02367254 / CH-130.0.007.644-7)

■ **PICATREX TREUHAND AG**, Sitz: Zug, (CH-170.9.000.875-8), Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und Treuhandwesens, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 11 vom 19.01.2004, S. 17, Id. 2077382). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen geändert: Andrey, Jean-Claude, Heimat: Cerniat FR, in Uetikon am See, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maur]; Blaser, Andrey, Ruth, Heimat: Trubschachen, in Uetikon am See, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Blaser, Ruth, in Maur]; Anen, Michael, Heimat: Zug, Schwyz, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rütli ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 7181 vom 13.07.2004  
(02367266 / CH-170.9.000.875-8)

■ **Reglotech AG**, Sitz: Cham, (CH-217.3.002.922-6), Handel mit und Entwicklung von Komponenten, Baugruppen und Produkten der Regelung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 29.09.2000, S. 6673). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Männedorf (SHAB Nr. 99 vom 25.05.2004, Seite 20); Firma neu: Hadron Cancer Therapy Centres AG.  
Tagebuch Nr. 7147 vom 13.07.2004  
(02367206 / CH-217.3.002.922-6)

■ **Schlumpf AG**, Sitz: [bisher: Steinhausen ], (CH-170.3.005.043-7), Betrieb einer Maschinenfabrik zur Herstellung von Maschinen und Apparaten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1897). Statutenänderung: 07.07.2004. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 80a, 6331 Hünenberg. Zweck Neu: Betrieb einer Maschinenfabrik zur Herstellung von Maschinen und Apparaten jeder Art, insbesondere von Maschinen und Einrichtungen für die Papier-, Kunststoff- und Textilindustrie sowie von hydraulischen Widdern; kann Immobilien, Beteiligungen und Patente erwerben und verwerten, Vertretungen übernehmen, Handel mit Produkten aller Art aller vorerwähnten Branchen und verwandten Artikeln betreiben sowie sich an anderen Firmen, insbesondere der gleichen oder ähnlichen Branche, beteiligen. Qualifizierte Tatbestände Gelösch: [Sacheinlage: Maschinen und Material gemäß Sacheinlagevertrag vom 12.12.1947 zum Preis von CHF 26'500.00, welcher voll auf das Aktienkapital anzurechnen war]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Gelösch: [Gyr, Richard, Heimat: Einsiedeln, in Schönenberg ZH, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 7172 vom 13.07.2004  
(02367250 / CH-170.3.005.043-7)

■ **SOMUBA GmbH (SOMUBA Sàrl) (SOMUBA Sàgl) (SOMUBA Ltd. Liab. Co.)**, Sitz: Baar, (CH-170.4.004.977-4), Herstellung, Marketing und Vertrieb von Bild- und Tonträgern, GmbH (SHAB Nr. 133 vom 13.07.2004, S. 18, Id. 2356524). Statutenänderung: 09.07.2004. Eingetragene Personen geändert: Sony Music Entertainment AG, in Baar, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000'000 [bisher: Stammanteil: CHF 999'000]. Gelösch: [SONY MUSIC PROMOTION GmbH, in Zürich, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 7191 vom 13.07.2004  
(02367286 / CH-170.4.004.977-4)

■ **Spalax AG** Sitz: [bisher: Birmensdorf ZH ], (CH-020.3.007.943-9), Durchführung von geotechnischen Baugrund- und Erduntersuchungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03.12.1996, Seite 7457). Statutenänderung: 12.07.2004. Firma Neu: **JP Global Investment AG**. Sitz: Zug. Domizil Neu: c/o Waller Treuhand AG, Oberallmendstrasse 16, 6302 Zug. Zweck Neu: Weltweite Investition in und Finanzierung von Unternehmen, Anlagen und Projekten, insbesondere im Bereich der Industrie sowie Beratung von Unternehmen und Handel mit und Vertrieb von Gegenständen aller Art; kann Grundeigentum und Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güter erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: TSS Treuhandgesellschaft Sauter + Co. Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle. Neu: Port, Stefan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Künten, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Andina, Patrick, Heimat: Croglia, Zürich, in Birmensdorf ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 7188 vom 13.07.2004  
(02367280 / CH-020.3.007.943-9)

■ **Syseco Trading AG (Syseco Trading SA) (Syseco Trading Ltd)**, Sitz: Baar, (CH-170.3.026.736-6), Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 24.11.2003, S. 15, Id. 1273796). Eingetragene Personen Neu: Bühlmann, Xaver, Heimat: Hochdorf, in Bäretswil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Marinello, Stefan, Heimat: Zürich, in Volketswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 7170 vom 13.07.2004  
(02367246 / CH-170.3.026.736-6)

■ **Sytec AG**, Sitz: Baar, (CH-170.3.027.020-7), Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24.02.2004, S. 18, Id. 2158460). Statutenänderung: 02.07.2004. Firma Neu: **Virocom AG**.  
Tagebuch Nr. 7176 vom 13.07.2004  
(02367258 / CH-170.3.027.020-7)

■ **TECNICA (SUISSE) CALZATURE SPORTIVE SA (TECNICA (SCHWEIZ) CALZATURE SPORTIVE AG)**, Sitz: Risch, (CH-170.3.012.984-0), Kauf und Import zwecks Weiterverkauf in der Schweiz von Skischuhen und Apres-Skischuhen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 16, Id. 460766). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 130 vom 08.07.2004, Seite 16); Firma neu: THNK PINK (SUISSE) SA.  
Tagebuch Nr. 7149 vom 13.07.2004  
(02367210 / CH-170.3.012.984-0)

■ **Triada Holding AG**, Sitz: Baar, (CH-170.3.017.559-3), Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5770). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Wipolero Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 7177 vom 13.07.2004  
(02367260 / CH-170.3.017.559-3)

■ **Winsto AG**, Sitz: Baar, (CH-170.3.021.772-7), Durchführung von Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22.03.2004, S. 18, Id. 2179030). Eingetragene Personen Neu: Lorez, Theo, Heimat: Vals, in Niederröthen, Revisionsstelle. Gelösch: [Edcon Treuhand AG, in Stansstad, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 7165 vom 13.07.2004  
(02367236 / CH-170.3.021.772-7)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **AMC Association of Management Consultants AG in Liquidation**, Sitz: Zug, (CH-130.0.008.616-2), Unternehmensberatung, Managementerschulung und Managementtraining für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06.11.2003, S. 17, Id. 1247340). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 7166 vom 13.07.2004  
(02367238 / CH-130.0.008.616-2)

■ **HANSA INVEST AG**, Sitz: Risch, (CH-170.3.023.638-8), Produktion, Vermarktung und von Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 16, Id. 1041216). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 7162 vom 13.07.2004  
(02367230 / CH-170.3.023.638-8)

■ **Seeliger AG in Liquidation**, Sitz: Zug, (CH-170.3.011.788-6), Führung von Papeterien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 14, Id. 740024). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 7163 vom 13.07.2004  
(02367232 / CH-170.3.011.788-6)

■ **Sunshine Real Estate Holding AG**, Sitz: Oberägeri, (CH-170.3.012.925-3), Handel mit Grundstücken im Ausland sowie Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.1997, S. 5564). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRReg.  
Tagebuch Nr. 7164 vom 13.07.2004  
(02367234 / CH-170.3.012.925-3)

#### ZH

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Accelerom AG**, in Zürich, (CH-020.3.027.919-1), Scheidegasse 73, 8002 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Statutenamt: 1.07.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Leistungen im Bereich der Unternehmensberatung und -entwicklung sowie die Entwicklung und den Vertrieb von Hard- und Software. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Rechte und immaterielle Güter verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namensaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meusbürger, Wolfgang Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spengler, Christoph Hansjürg, von Lenzburg, in Dübendorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trewitz Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 19684 vom 13.07.2004  
(02366340 / CH-020.3.027.919-1)

■ **Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich**, in Zürich, (CH-020.9.002.124-1), Uraniastrasse 14, 8001 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Lugano. Handelsregisteramt Hauptsitz: Handelsregisteramt Lugano. Zweck Hauptsitz: Zweck der Gesellschaft ist die Ausübung jeder Art von Bank- und Finanztätigkeit. Besonderer Schwerpunkt sind Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung und des Retailgeschäfts. In ihren Tätigkeitsbereich fallen unter anderem: die Annahme von Einlagen in den verschiedenen banküblichen Formen, einschliesslich Spareinla-

gen; der Kauf und Verkauf, für eigene Rechnung und für Rechnung Dritter, von ausländischen und schweizerischen Effekten, Optionen und anderen Wertschriften auf den Finanzmärkten; Comptantgeschäfte und Termingeschäfte für eigene Rechnung und für Rechnung Dritter auf den Devisenmärkten, den Edelmetallmärkten und den Märkten der daraus hergestellten Produkte; darüber hinaus der Verkauf von Banknoten; das Angebot von Vermittlungsdienstleistungen zu Versicherungspolice- und Investmentfondsdiensten; ausserdem die Wahrnehmung der Funktionen einer Depotbank für Investmentfonds und einer Vertretung für ausländische Investmentfonds; die Verwahrung und Verwaltung von Effekten und anderen Wertschriften sowie die Vermietung von Schlüsselfähern; Vermögensverwaltungsaufträge zu akzeptieren; das Tätigen von Treuhandgeschäften in eigenen Namen, aber für Rechnung und auf Gefahr Dritter; das Anbieten von Inkassodienstleistungen und die Gewähr von Dienstleistungen für die verschiedenen Formen des Zahlungsverkehrs; die Ausgabe von Schecks; das Anbieten von Beratungs-, Finanz- und anderen Dienstleistungen an Investoren und Unternehmen; das Auflegen und Placieren von Anleihen, Aktien und anderen Finanzinstrumenten sowie die Beteiligung an Emissionen bzw. Finanztransaktionen öffentlicher und privater Träger; die Gewährung von Finanzierungen in Form von Darlehen, Vorschüssen, Kontokorrentkrediten, Hypothekendarlehen, Diskontierung von Handels- und Finanzwechseln und anderen im Bankgeschäft üblichen Transaktionen; die Leistung von Garantien, Avalen, Bürgschaften, das Ausstellen, von Kreditbriefen und anderen Instrumenten der Aussenhandelsfinanzierung; die Beteiligung an der Gründung von Gesellschaften, das Halten von Gesellschaftsanteilen, insbesondere von Finanzgesellschaften, für eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter; die Durchführung jeder anderen, mit der Erfüllung des Gesellschaftszweck verbundenen Transaktion. Die Gesellschaft kann Niederlassungen, Agenturen, Geschäftsstellen und Vertretungen sowohl in der Schweiz als auch im Ausland eröffnen, verlagern oder schliessen. Das geographische Tätigkeitsgebiet der Gesellschaft für Aussenfinanzgeschäfte umfasst die wichtigsten Börsen- und Finanzplätze in der Schweiz und im Ausland. Was die Kredittransaktionen (mit Ausnahme der Beleihung von Wertschriften) betrifft, so ist der Tätigkeitsbereich prinzipiell auf die Schweiz und Nachbarstaaten beschränkt. Eingetragene Personen: Soglia, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Vize-Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peruch, Brunello, von Stabio, in Morbio Inferiore, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Stefani, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rogna, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Collina d'Oro, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camponovo, Paolo, von Chiasso, in Lugano, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Castriani, Davide, italienischer Staatsangehöriger, in Arch, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giurto, Ivano, italienischer Staatsangehöriger, in Giubiasco, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prati Giuliani, Alessia, von Peccia und Lugano, in Sorengo, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 19685 vom 13.07.2004  
(02366344 / CH-020.9.002.124-1)

■ **Battaglioli**, in Adliswil, (CH-020.1.045.764-3), Soodstrasse 7, 8134 Adliswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Elektroinstallationen als Freelancer. Eingetragene Personen: Battaglioli, Mirko, italienischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 19686 vom 13.07.2004  
(02366348 / CH-020.1.045.764-3)

■ **Biba Models GmbH**, in Zürich, (CH-020.9.002.125-6), Goldauststrasse 47, 8006 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Biba Models GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Chur. Handelsregisteramt Hauptsitz: Handelsregisteramt Graubünden. Zweck Hauptsitz: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Modelagentur, insbesondere für Modeschau und Vermittlung von Models. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Darin eingeschlossen ist der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Grundeigentum. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Eingetragene Personen: Mayer, Babina, von Tschlin, in Chur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Cacia, Nikolina, kroatische Staatsangehörige, in Chur, Gesellschafterin, mit Einzelprokura; D'Intino, Nerina Margaretha, von Ganterschwil, in Chur, Gesellschafter, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 19687 vom 13.07.2004  
(02366368 / CH-020.9.002.125-6)

■ **Blanc**, in Wädenswil, (CH-020.1.045.765-9), Schellerstrasse 11, 8804 Au, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betonieren sowie Betonreinen. Eingetragene Personen: Blanc, Julien, von Massongex, in Hausen am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 19688 vom 13.07.2004  
(02366370 / CH-020.1.045.765-9)

■ **CANOPUS Trade- & Finance GmbH (CANOPUS Trade- & Finance Sàrl.) (CANOPUS Trade- & Finance S.a.g.l.) (CANOPUS Trade- & Finance Ltd liab. Co.)**, in Zürich, (CH-020.4.029.318-3), Binzmühlstrasse 48, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenamt: 8.07.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Planung und Beratung von Finanzdienstleistungen im Versicherungs- und Vermögensbereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen des In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum und Wertschriften zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschafts-

zweckes zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brunner, René, von Betwil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Brunner, Roland, von Betwil, in Wil SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagbuch Nr. 19689 vom 13.07.2004  
(02366378 / CH-020.4.029.318-3)

■ **Dent Plus GmbH**, in Zürich, CH-020.4.029.319-9, Jacob Burckhardt-Strasse 17, 8049 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 07. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen für Zahnärzte, insbesondere die Herstellung von kieferorthopädischen Formen und Produkten sowie Handel mit zahnärztlichen Produkten und Geräten. Die Gesellschaft kann ferner Werte jeder Art und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie alle damit verbundenen Geschäfte betreiben. Sie kann überdies Treuhänder- und Beratungsleistungen erbringen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im Inland errichten und sich an anderen Unternehmen im Inland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zahn Schweizer, Marlene, von Basel, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Schweizer, Christoph, von Basel, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

Tagbuch Nr. 19690 vom 13.07.2004  
(02366382 / CH-020.4.029.319-9)

■ **Erich Meier Gartenbau**, in Dällikon, CH-020.1.045.766-7, Dorfstrasse 15, 8108 Dällikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gartenbau und Gartenunterhalt. Eingetragene Personen: Meier, Erich, von Kloten, in Dällikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Meier, Tanja, von Kloten, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürch, Markus, von Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19691 vom 13.07.2004  
(02366386 / CH-020.1.045.766-7)

■ **Lacross GmbH**, in Stäfa, CH-020.4.029.320-6, Torlenstrasse 28, 8713 Venikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 06. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Tätigkeit folgender Bereiche: a) Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Uhren, Werbemitteln, Textilien und sonstigen Artikeln für Werbezwecke; b) Gross- und Einzelhandel mit Waren aller Art, insbesondere die unter d) genannten Produkte und Computern mit jeglicher Peripherie, Software und Hardware im Allgemeinen; c) Gross- und Einzelhandel mit Multimediale-Hardware und Software, insbesondere Heimkino-Artikeln wie TV, DVD, CD, Projekoren, HiFi-Anlagen und sonstigem Multimediale-Zubehör; d) Gross- und Einzelhandel von exklusiven Artikeln, Lebensmitteln und Spirituosen, insbesondere Export; e) Erstellung von Webseiten, insbesondere Design und Programmierung, Erstellung und Einrichtung von E-Shops und Content Management Systemen, Hosting und Servermanagement, Netzwerktechnologien, Multimediale Lösungen und Printmedien jeglicher Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Grundstücke, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 50'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grob, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-; Dumus, Denis, österreichische Staatsangehöriger, in Stäfa, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagbuch Nr. 19693 vom 13.07.2004  
(02366394 / CH-020.4.029.320-6)

■ **Leo Gym GmbH**, in Embrach, CH-020.4.029.321-4, Harthofstrasse 17, 8424 Embrach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 07. 2004. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Kampfsportschule, sowie die Organisation und Durchführung von Wettkämpfen und von Gala-Abenden. Die Gesellschaft kann weitere Dienstleistungen im Kampfsport- und Fitnessbereich anbieten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des An- und Verkaufs von Grundigentum im In- und Ausland. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Morina, Irfan, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Rorbas, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Morina-Kastrati, Sejnaz, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Rorbas, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagbuch Nr. 19694 vom 13.07.2004  
(02366396 / CH-020.4.029.321-4)

■ **Nocturn Productions GmbH**, in Männedorf, CH-020.4.029.322-2, Auldorfstrasse 105, 8708 Männedorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 06. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Organisation und Durchführung von Events und Veranstaltung jeglicher Art sowie Musikproduktionen. Des weiteren kann die Gesellschaft als Agentur Künstler und Musiker unter Vertrag nehmen, sie produzieren, managen und vermitteln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland

errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gegenstand der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grauer, Ronald, von Degersheim, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Hauser, Fridolin, von Meilen und Näfels, in Männedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

Tagbuch Nr. 19695 vom 13.07.2004  
(02366406 / CH-020.4.029.322-2)

■ **P. Kuhn + N. Bocevska**, in Kloten, CH-020.2.005.011-4, Marktgasse 4, 8302 Kloten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2004. Zweck: Import + Export von Textilien (EU-Raum). Eingetragene Personen: Kuhn, Peter, Erwin, von Seuzach, in Kloten, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bocevska, Nadica, mazedonische Staatsangehörige, in Kloten, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19696 vom 13.07.2004  
(02366414 / CH-020.2.005.011-4)

■ **Paul Güntert AG, Heizungen, sanitäre Anlagen und Oelbrennenservice**, in Trüllikon, CH-020.3.027.920-9, Rudolfingerstrasse 3, 8466 Trüllikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 07. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung und Ausführung von Sanitär- und Heizungsanlagen und Oelbrennenservice, sowie den Handel mit dazugehörigen Produkten. Die Firma kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmen mit ähnlichen Zwecken beteiligen und Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 150'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.-. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tabestände: Sachanlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Paul Güntert, in Trüllikon, gemäss Übernahmehilanz per 01.04.2004 mit Aktiven von CHF 568'409.59 und Passiven von CHF 265'157.08, wofür 150 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 153'252.51 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse.

Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Güntert, Paul, von Trüllikon und Mumpf, in Trüllikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Güntert, Karin, von Trüllikon und Mumpf, in Marthalen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KMU Treuhand & Steuerberatung Rolf Bühler, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 19697 vom 13.07.2004  
(02366424 / CH-020.3.027.920-9)

■ **Pinoy-Swiss-Services GmbH**, in Zürich, CH-020.4.029.307-4, c/o Clemens Bourquin, Stampfenbachstrasse 57, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 07. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung, Schätzung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften jeglicher Art im In- und Ausland, insbesondere in den Philippinen, sowie die Vermittlung von Versicherungen und den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Wertschriften erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bourquin, Clemens, von Biel BE, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Sauter, Rosalinda, von Ermatingen, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

Tagbuch Nr. 19698 vom 13.07.2004  
(02366426 / CH-020.4.029.307-4)

■ **Projekt Pool GmbH**, in Zürich, CH-020.4.029.323-8, Binzstrasse 18, 8045 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 06. 2004. Zweck: Die Firma ist eine kommerziell orientierte Dienstleistungsunternehmen, deren Unternehmenszweck mit Projektmanagement- und Unternehmensberatung im KMU-Segment zusammengefasst wird. Die Unternehmenszweck umfasst im Einzelnen folgende Aktivitäten: Firmenaufbau und Gründungen, Import/Export-Geschäfte, Crossroads, Speditionslösungen, Rechnungswesen und Controlling. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung ein Auto Opel Calibra zum Preis von höchstens CHF 6'400.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Etter, Thomas Heinrich, von Ried bei Kerzers, in Birr, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Luder, Beat Christoph, von Bern, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagbuch Nr. 19699 vom 13.07.2004  
(02366488 / CH-020.4.029.323-8)

■ **Pyramis Verlag AG**, in Zürich, CH-020.3.027.921-7, Sternstrasse 11, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 04. 2004. 1. 07. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Buchverlages sowie den Handel mit Büchern. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke

erwerben, verkaufen und belasten, verwalten und vermieten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namenaktien durch eingeschriebenen Brief Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Huwyler, Anton, von Mühlau, in Cham, Mitglied, mit Einzelunterschrift; JWK Treuhand AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 19700 vom 13.07.2004  
(02366496 / CH-020.3.027.921-7)

■ **Restaurant Militärkantine Kloten, Christine Strassmann**, in Kloten, CH-020.1.045.767-5, Lufingerstrasse 21, 8302 Kloten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Militärkantine Kloten. Eingetragene Personen: Strassmann, Christine, von Mosnang, in Kloten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 19701 vom 13.07.2004  
(02366500 / CH-020.1.045.767-5)

■ **RFW & PARTNER HRM AG (RFW & ASSOCIATES HRM LTD) (RFW & ASSOCIATES HRM SA)**, in Zürich, CH-020.3.027.922-5, Basteiplatz 7, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 06. 2004. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Tätigkeit als nationale und internationale Personalvermittlungsunternehmung. Sie kann - für eigene und/oder fremde Rechnung - Mitarbeiter und Berater für Fest-, Temporär- und Teilzeitsstellen suchen, auswählen und Dritten zur Verfügung stellen. Sie kann, im Auftragsverhältnis, die gesamte Personaladministration, die Lohnverwaltung, das Versicherungswesen sowie alle Tätigkeiten, die mit dem Personalwesen im weitesten Sinne verbunden sind, übernehmen. Die Gesellschaft kann des weiteren Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und für die von ihr gehaltenen Gesellschaften sowie für Dritte, Beratungsdienstleistungen erbringen. Sie kann generell alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rychnier, Dominique Raymond, von Neuenburg und Aarau, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Rychnier, Gustave-Adolphe, von Neuenburg und Aarau, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feyli, René Arthur, von Zürich, in Uetikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Wolfgang, von Zürich, in Stallikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Gertrud Elisabeth, von La Chaux-de-Fonds und Champvent, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 19702 vom 13.07.2004  
(02366524 / CH-020.3.027.922-5)

■ **Saladino Buch- und Offsetdruckerei**, in Dübendorf, CH-020.1.045.768-0, Ringstrasse 20, 8600 Dübendorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Druckerei. Eingetragene Personen: Saladino, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 19703 vom 13.07.2004  
(02366528 / CH-020.1.045.768-0)

■ **SAMET TRANS Dzeladini**, in Zürich, CH-020.1.045.769-1, Knüselstrasse 17, 8004 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmung, Strassen-transporte im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Dzeladini, Samet, mazedonischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 19704 vom 13.07.2004  
(02366532 / CH-020.1.045.769-1)

■ **SANAGRO AG**, in Zürich, CH-020.3.027.923-0, Glockengasse 9, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 07. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Produktion und den Vertrieb für Einstreuungs-Produkte in der Tierhaltung insbesondere für Geflügel sowie den Handel mit Waren aller Art. Ferner kann die Gesellschaft Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt dem Gesellschaftszweck dienen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Heggin, Marcel, von Menzingen, in Oberägeri, Mitglied, mit Einzelunterschrift; V & H Treuhand AG, in Gersau, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 19705 vom 13.07.2004  
(02366536 / CH-020.3.027.923-0)

■ **SC Reinigung Schäfmann**, in Weiningen ZH, CH-020.1.045.770-9, Fahrweidstrasse 55, 8951 Fahrweid, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Reinigung. Eingetra-

gene Personen: Schäfmann, Christine, österreichische Staatsangehörige, in Weiningen ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 19706 vom 13.07.2004  
(02366542 / CH-020.1.045.770-9)

■ **Schmidt San-X**, in Thalwil, CH-020.1.045.771-7, Gattikonstrasse 98, 8136 Gattikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Sanitärgeschäft mit Reparaturarbeiten und Umbauten. Eingetragene Personen: Schmidt, Gian, von Sent, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 19707 vom 13.07.2004  
(02366544 / CH-020.1.045.771-7)

■ **Shields GmbH**, in Winterthur, CH-020.4.029.324-3, Turnenstrasse 1, 8400 Winterthur, Postadresse: Shields GmbH, Postfach 2002, 8401 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 07. 2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Import-, Handels- und Kommissionsgeschäften in Waren aller Art und im speziellen von Folien und Sonnenblenden. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen die direkt oder indirekt mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, oder geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens zu fördern oder zu erleichtern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moser, Anita, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Weidmann, Markus, von Bachs, in Schwadsmat, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagbuch Nr. 19708 vom 13.07.2004  
(02367114 / CH-020.4.029.324-3)

■ **SPT Swiss Premium Travel LLC (SPR Swiss Premium Reisen GmbH) (SPV Swiss Premium Voyages Sarl) (SPV Swiss Premium Viaggi Sagl)**, in Zürich, CH-020.4.029.308-2, Birmsendorferstrasse 493, 8065 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 07. 2004. Zweck: Betrieb eines Schweizerischen Tourismusunternehmens mit hohem Qualitätsanspruch. Organisation, Durchführung, Vermittlung und Vermarktung im In- und Ausland von Reisen und von reisebezogenen Dienstleistungen mit Interessen Schwerpunkten Kultur, Kunst, Sport, Archäologie, Ethnologie, Biologie, Zoologie und weiteren. Die Gesellschaft kann Handel mit sowie Import und Export von Produkten aller Art betreiben, kann Verträgen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann im In- und Ausland Unternehmen, Immobilien, Wertschriften, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wartmann, Martin A., von Zürich und Kilchberg ZH, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; WP Wartmann & Partners AG, in Baar, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagbuch Nr. 19709 vom 13.07.2004  
(02366556 / CH-020.4.029.308-2)

■ **Stucco Design Zivkovski**, in Zürich, CH-020.1.045.772-5, Birmsendorferstrasse 285, 8055 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Umbauten sowie Maler- und Gipserarbeiten 'Stucco Veneziano'. Eingetragene Personen: Zivkovski, Sascha, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 19710 vom 13.07.2004  
(02366558 / CH-020.1.045.772-5)

■ **Texpress Kleiderpflege, Erich Zwiker**, in Wetzikon ZH, CH-020.1.045.773-0, Züri Oberland Märt, Bahnhofstrasse 151, 8620 Wetzikon ZH, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reinigt und pflegt Kleider und andere Textilien. Eingetragene Personen: Zwiker, Erich, von St. Gallen, in Uzwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 19711 vom 13.07.2004  
(02366560 / CH-020.1.045.773-0)

■ **Alcadis AG**, in Winterthur, CH-130.3.009.296-5, Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01. 07. 2004, S. 24, Publ. 2336418). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Gremion, Philippe, von Grunères, in Le Landeron, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heymans, Damien, belgischer Staatsangehöriger, in Wezembek-Oppeem (BE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift]; Bégault, Louis, belgischer Staatsangehöriger, in Lens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetzler, Daniel, von Rorschach, in Wittinsburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moorkens, Dominique, belgischer Staatsangehöriger, in Ranst (BE), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Vantomme, Pierre, belgischer Staatsangehöriger, in Linkebeek (BE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19712 vom 13.07.2004  
(02366562 / CH-130.3.009.296-5)

■ **Mutations**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Applied Business Technology AG**, in Zürich, CH-020.021.898-2, Entwerfen und Konstruieren von sämtlichen EDV-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16.06.1999, S. 4017). Firma neu: **Applied Business Technology AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.07.2004 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o SH Services GmbH, Stampfenbachstrasse 52, 8006 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Murray, Christopher Hartley, Bürger der USA, in New York (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Urs, von Oftringen, in Oftringen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Howald, Adrian, in Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SH Services GmbH, in Zürich, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 19713 vom 13.07.2004  
(02366564 / CH-020.031.898-2)

■ **Arnold Wyler Morphologisches Institut**, in Uster, CH-020.1.013.595-0, Ausbildung in der Methodik des Problemlösens, Einzelirma (SHAB Nr. 179 vom 18.09.1997, S. 6871). Domizil neu: Reibstrasse 4, 8610 Uster.

Tagebuch Nr. 19714 vom 13.07.2004  
(02366566 / CH-020.1.013.595-0)

■ **ASC Application Service Center AG**, in Zürich, CH-020.3.007.195-6, Uebernahme und Ausführung von Wartung, Benutzersupport und Aufgaben für die Gewährleistung der Betriebssicherheit von Informatik-Anwendungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 20, Publ. 1158504). Statutenänderung: 29.06.2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broghammer, Martin, in Zürich, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erni, Paul, von Menznau, in Hünenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasli Treuhand AG, in Niederhasli, Revisionsstelle [bisher: Hasli Treuhand AG Niederhasli, in Niederhasli].

Tagebuch Nr. 19715 vom 13.07.2004  
(02366632 / CH-020.3.007.195-6)

■ **Bank von Ernst & Cie AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, CH-020.9.000.257-4, Durchführung von Bankgeschäften aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 51 vom 15.03.2004, S. 19, Publ. 2168100), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hirt, Erwin, von Tüscher-Alfermée, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brünisholz, Thomas, von St. Ursen, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hammer, Christina, von Linn, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Stefan, von Basel, in Allschwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein, Peter, von Büron, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horgen, stellvertretender Direktor]; Benito, Pedro, spanischer Staatsangehöriger, in Männedorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Berger, Werner, von Langnau im Emmental, in Bauma, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor]; Engler, Hans Peter, von Zürich, in Wetzikon ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor]; Graf, Rolf, von Gossau ZH, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor]; Grüter, Urs, von Ebikon, in Ebikon, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Hasslinger, Philipp, von Zürich, in Rümlang, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Macina, Daniele, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor]; Meile, Georg, von Mosnang, in Wil SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor]; Schwab, Daniel, von Sisele, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor]; Eisenhut, Mark, von Wald AR, in Löhningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Corinna, von Zofingen, in Niederweningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19716 vom 13.07.2004  
(02366634 / CH-020.9.000.257-4)

■ **Berana Treuhand AG**, in Zürich, CH-020.3.903.303-5, Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme von Treuhand- und Revisionsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2004, S. 20, Publ. 2177718). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engler, Johann Rudolf, von Zürich, in Mettmenstetten, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 19717 vom 13.07.2004  
(02366636 / CH-020.3.903.303-5)

■ **Betriebsgenossenschaft Hallenbad Alstetten**, in Zürich, CH-020.5.000.269-1, Betrieb des Hallenbades Alstetten, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 8706). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Anschler, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19718 vom 13.07.2004  
(02366638 / CH-020.5.000.269-1)

■ **Bewotec (Schweiz) GmbH**, bisher in Maur, CH-020.4.021.354-5, Verkauf von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4015). Statutenänderung: 30.06.2004. Sitz neu: Meilen. Domizil neu: Seestrasse 901, 8706 Meilen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Vertrieb und Verkauf von Software, Beratungen im Internet-Bereich, Erstellen von Betriebs- und Organisations-Analysen, Erstellen von Internet-Konzepten, Entwicklung und Wartung von Software, Handel mit Komponenten sowie Schulung und Erbringung allgemeiner Dienstleistungen im Internet und Informatik-Bereich. Sie bietet Dienstleistungen administrativer, buchhalterischer und unternehmensberaterischer Art an andere Unternehmen an. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In-

und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bondy, Jaromir-Alexandre, von Wallisellen, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wikowski, Marek, von Zug, in Baar, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.

Tagebuch Nr. 19719 vom 13.07.2004  
(02366640 / CH-020.4.021.354-5)

■ **BH Beteiligungsgesellschaft für Handel und Industrie AG**, in Zürich, CH-100.3.018.713-9, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 21, Publ. 931604). Firma neu: **BH Beteiligungsgesellschaft für Handel und Industrie AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07.07.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Bruno, von Diersdorf und Bretwil, in Dietikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 19720 vom 13.07.2004  
(02366642 / CH-100.3.018.713-9)

■ **BIG Billiard AG**, in Dietikon, CH-020.3.006.535-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, S. 18, Publ. 1072612). Firma neu: **BIG Billiard AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 06.07.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 19721 vom 13.07.2004  
(02366644 / CH-020.3.006.535-6)

■ **Business Solution Group**, in Zürich, CH-020.3.021.004-9, Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.2004, S. 18, Publ. 2166444). Statutenänderung: 29.06.2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broghammer, Martin, in Zürich, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Erni, Paul, von Menznau, in Hünenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19722 vom 13.07.2004  
(02366646 / CH-020.3.021.004-9)

■ **Büh-Trans, Bütikofer**, in Henggart, CH-020.1.000.517-7, Transportgeschäft für Kies und Beton, Einzelirma (SHAB Nr. 216 vom 10.11.2003, S. 17, Publ. 1251690). Firma neu: **Kies + Beton-Transporte (KBT) Inh. Urs Bütikofer**.

Tagebuch Nr. 19723 vom 13.07.2004  
(02367528 / CH-020.1.000.517-7)

■ **CAFÉ GRAND PRIX SA**, in Zürich, CH-020.3.023.578-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 27, Publ. 788792). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lowe, Robert G., britischer Staatsangehöriger, in Castle Douglas (Schottland), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19724 vom 13.07.2004  
(02366648 / CH-020.3.023.578-2)

■ **CDI Telematik AG**, in Rütli ZH, CH-020.3.019.741-8, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Telefon- und EDV-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12.01.2004, S. 17, Publ. 2066068). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Charbon, Claude, von Grüningen, in Bubikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziwalg, Isidor, von Wald ZH, in Wald ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 19725 vom 13.07.2004  
(02366650 / CH-020.3.019.741-8)

■ **Cedok Reisebüro AG Zürich**, in Zürich, CH-020.3.003.331-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4458). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Angele, Claudia, in Zürich, in Fällanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; CAPIT Treuhand- und Revisionsgesellschaft GmbH, in Urdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Athanasiadova, Marketa, tschechische Staatsangehörige, in Praha-Zapad (CZ), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Kohler, Daniela, von Pfäfers, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Studiger, Erich, von Kallern, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Caesar, von Illnau-Effretikon und Opfikon, in Zollikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19726 vom 13.07.2004  
(02366652 / CH-020.3.003.331-4)

■ **ComDis GmbH**, in Dietikon, CH-400.4.019.901-5, Beratung, Kauf und Verkauf von elektronischen Telekommunikationsgeräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 05.03.2004, S. 20, Publ. 2154174). Firma neu: **ComDis GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 08.07.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 19727 vom 13.07.2004  
(02366654 / CH-400.4.019.901-5)

■ **Creativ Personal AG**, in Zürich, CH-020.3.906.033-6, Temporär- und Feststellenvermittlung sowie damit verbundene Geschäftszweige, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.2004, S. 21, Publ. 2225998). Ausgeschiedene Personen

und erschlossene Unterschriften: Fölmli Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TreuAG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19728 vom 13.07.2004  
(02366656 / CH-020.3.906.033-6)

■ **Culatti AG**, in Zürich, CH-020.3.003.831-9, Fabrikation von elektrischen Widerständen und Gasbrennern sowie Erledigung mechanischer Arbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.1997, S. 6868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Culatti, Bruno, von Zürich, in Otwil an der Limmat, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Obereisingen].

Tagebuch Nr. 19729 vom 13.07.2004  
(02366658 / CH-020.3.003.831-9)

■ **Dabatec GmbH**, in Meilen, CH-020.4.023.269-2, Verkauf von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 17.10.2003, S. 17, Publ. 1218328). Statutenänderung: 30.06.2004. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Vertrieb und Verkauf von Software, Beratungen im Internet-Bereich, Erstellen von Betriebs- und Organisations-Analysen, Erstellen von Internet-Konzepten, Entwicklung und Wartung von Software, Handel mit Komponenten sowie Schulung und Erbringung allgemeiner Dienstleistungen im Internet und Informatik-Bereich. Sie bietet Dienstleistungen administrativer, buchhalterischer und unternehmensberaterischer Art an andere Unternehmen an. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bondy-Atamakovics, Jaromir-Alexandre, von Wallisellen, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witkowski, Marek, von Zug, in Baar, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.

Tagebuch Nr. 19730 vom 13.07.2004  
(02366660 / CH-020.4.023.269-2)

■ **Dentallabor Ralph Pleschinger**, in Zürich, CH-020.1.904.104-6, Herstellung von zahntechnischen Arbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 57 vom 22.03.1994, S. 1543). Domizil neu: Münchhalderstrasse 7, 8008 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pleschinger, Ralph, von Zollikon, in Meilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Küssnacht ZH].

Tagebuch Nr. 19731 vom 13.07.2004  
(02366662 / CH-020.1.904.104-6)

■ **Eiger Asset Management AG**, in Zürich, CH-020.3.024.556-4, Beratung von Privat- sowie Firmenkunden bei Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Christian, von Lengnau AG, in Bergdietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuenhof].

Tagebuch Nr. 19732 vom 13.07.2004  
(02366664 / CH-020.3.024.556-4)

■ **EMC-Testcenter Zürich AG**, in Zürich, CH-020.3.006.236-7, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektromagnetischen Verträglichkeit (Electromagnetic Compatibility EMC) sowie in artverwandten Fachbereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9297). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bühner, Stephan, von Birmensdorf, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühner & Partner AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19733 vom 13.07.2004  
(02366666 / CH-020.3.006.236-7)

■ **enea finance AG**, in Zürich, CH-020.3.020.697-3, Beratungsdienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08.05.2003, S. 15, Publ. 9799988). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19734 vom 13.07.2004  
(02366668 / CH-020.3.020.697-3)

■ **Erni Elektrotechnik AG**, in Wangen-Brüttisellen, CH-020.3.002.895-6, Handel mit elektrischen und elektronischen Komponenten und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5228). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zorn, Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Birenbach (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Römpf, Gerald, deutscher Staatsangehöriger, in Zell (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19735 vom 13.07.2004  
(02366670 / CH-020.3.002.895-6)

■ **Ernst Ruckstuhl AG**, in Zürich, CH-020.3.922.403-1, Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28.06.2004, S. 23, Publ. 2329736). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Jules, von Wigoltingen, in Schönenberg ZH, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Bonau TG, in Schönenberg TG, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 19736 vom 13.07.2004  
(02366672 / CH-020.3.922.403-1)

■ **Ernst Schär Immobilien AG**, in Birmensdorf ZH, CH-020.3.923.196-7, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1996, S. 4097). Domizil neu: Stallikonstrasse 50, 8903

Birmensdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Roland, von Walterswil BE, in Massasur Tarn (Frankreich), Vizepräsident; Schär, Ernst, von Walterswil BE, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Birmensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 19737 vom 13.07.2004  
(02366674 / CH-020.3.923.196-7)

■ **FACT Advertising & Consulting AG**, in Dübendorf, CH-020.3.021.499-4, Beratungen im Bereich Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 17, Publ. 956580). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: S & R Revision Beltrame & Partner, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marc Hert Consulting, in Olten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19738 vom 13.07.2004  
(02366678 / CH-020.3.021.499-4)

■ **Fides Partner AG**, in Zürich, CH-020.3.004.217-2, Besorgung aller Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 17, Publ. 1128566). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hildebrand, Andrés, von Zürich, in Pully, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Butty, Philippe, von Ury, in Pully, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagmann, Jacqueline Michèle, von Zürich und Zollikon, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martinez Aros, Alberto, spanischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zogg-Habegger, Corinne, von Wartau und Zürich, in Wartau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Charitos, Leonidas, von Winterthur und Kemmental, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wasinger, Regula, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casuso, Susan, von Kollfingen, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leopold-Berny, Pascale, von Zollikon und Vals, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Dové, Maja, von Ebikon und Pfleffikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kühni-Brunner, Jeannette, von Hemberg, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Brunner, Jeannette]; Olivella Giralt, Monica, spanische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Perrin, Olivier, von Provence, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pettola-Quaroni, Lorenza, von Massagno, in Pura, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: italienische Staatsangehörige und von Massagno, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Werlen, Odilo, von Ferden, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Birmensdorf AG].

Tagebuch Nr. 19739 vom 13.07.2004  
(02366682 / CH-020.3.004.217-2)

■ **FIN-ECO INVEST AG**, in Zürich, CH-020.3.023.041-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 20, Publ. 1044542). Statutenänderung: 17.06.2004. Firma neu: **FINCAM INVEST AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(FINCAM INVEST SA) (FINCAM INVEST Ltd)**. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von jeglichen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Geschäfte einzugehen, die notwendig und geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördern. Die Gesellschaft darf Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Annoni, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Para Gera D'Adda (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19740 vom 13.07.2004  
(02366684 / CH-020.3.023.041-6)

■ **Fontana-Apotheke am Bullingerplatz Zürich AG**, in Zürich, CH-020.3.001.747-9, Betrieb von Apotheken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 17, Publ. 902094). Die Gesellschaft (neu: Pill Group AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2004, S. 21) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 19741 vom 13.07.2004  
(02366688 / CH-020.3.001.747-9)

■ **Ford Motor Company (Switzerland) SA**, in Wallisellen, CH-020.3.909.213-7, Verkauf und Service aller Produkte der FORD MOTOR COMPANY, Dearborn, Michigan, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2004, S. 23, Publ. 2063400). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Luginbühl, Ulrich, von Bowil, in Weisingen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wertsan, Nicolas, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soltermann, Bernhard, von Vechigen, in Thalwil, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Sharp, Nigel, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jehle, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Christoph, von Pfäfers, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19742 vom 13.07.2004  
(02366690 / CH-020.3.909.213-7)

■ **GATTOCOM GmbH**, in Hirzel, CH-400.4.016.959-9, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich des Sicherheitschutzes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 27.01.1998, S. 607). Firma neu: **GATTOCOM GmbH in Li-**

**quidation.** Mit Verfügung vom 08.07.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 19743 vom 13.07.2004  
(02366692 / CH-400.4.016.959-9)

■ **Gerber und Zwiggli GmbH**, bisher in Zürich, CH-020.4.026.544-9, Kommunikationsberatung, Strategieentwicklung und Projektmanagement, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 2003, S. 18, Publ. 1218676). Statutenänderung: 29. 06. 2004. Firma neu: **PRBÜRO GmbH**. Sitz neu: Uster. Domizil neu: Kreuzstrasse 17, 8610 Uster. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Eva, von Heimiswil, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwiggli, Christian, von Neudorf, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].  
Tagebuch Nr. 19744 vom 13.07.2004  
(02366694 / CH-020.4.026.544-9)

■ **Gleis-Genossenschaft Ristet-Bergermoos**, in Birmensdorf ZH, CH-020.5.900.752-4, Verbindungsleitanlage im Industriegebiet Ristet-Bergermoos, Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 22, Publ. 747262). Domizil neu: c/o Univar AG, Betrieb Birmensdorf, Industriestrasse 10, 8903 Birmensdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietrich, Marianne, von Buchs ZH und Thal, in Boppelen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Dr. Frank, von Affoltern am Albis und Weislingen, in Ulitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 19745 vom 13.07.2004  
(02366696 / CH-020.5.900.752-4)

■ **Golfplatz-Gesellschaft AG**, in Zumikon, CH-020.3.910.592-3, Erwerb und Halten von Grundeigentum zum Betrieb einer Golf-Anlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22. 05. 2002, S. 19, Publ. 477720). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baur, Johannes, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Condrax, Dr. Guido, von Disentis/Mustér, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jagmetti, Dr. Marco, von Mairnegg und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Jöhn-Bachmann, Philipp, von Zumikon und Linden, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 19746 vom 13.07.2004  
(02366700 / CH-020.3.910.592-3)

■ **Gramatec Editions AG**, in Affoltern am Albis, CH-020.3.910.759-1, Vermittlung von Werbeaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1998, S. 8160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosenberger, Bruno, von Birmensdorf, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Verda Revision AG, in Freienbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Officeconnection GmbH, in Zug, Revisionsstelle; Wittmann, Rudolf, von Bonaduz, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 19747 vom 13.07.2004  
(02366702 / CH-020.3.910.759-1)

■ **Gübel AG**, in Zürich, CH-020.3.910.545-3, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes, Fabrikation von elektrotechnischen Anlagen und Handel mit Elektroapparaten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 2002, S. 17, Publ. 682620). [Neue] Geschäftsstelle: Birkenstrasse 22, 8135 Langnau am Albis.  
Tagebuch Nr. 19748 vom 13.07.2004  
(02366706 / CH-020.3.910.545-3)

■ **Heinz Fricker**, in Rüschlikon, CH-020.1.905.887-7, Übernahme von Vertretungen, insbesondere in kosmetischen Produkten und Baustoffen, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 2000, S. 7217). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 08.07.2004 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 19749 vom 13.07.2004  
(02366708 / CH-020.1.905.887-7)

■ **HIS & Partner AG**, in Zürich, CH-440.3.011.748-3, Betrieb einer Totalunternehmung zur Ausführung und Sanierung des Hochbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07. 05. 2004, S. 21, Publ. 2250158). Firma neu: **HIS & Partner AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 06.07.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 19750 vom 13.07.2004  
(02366710 / CH-440.3.011.748-3)

■ **Hypothekar-Bürgerschaftsgenossenschaft für Wohneigentumsförderung HBW**, in Zürich, CH-020.5.000.099-9, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 2003, S. 19, Publ. 837828). Statutenänderung: 2. 07. 2003. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt die Erleichterung des Erwerbes, der Erstellung und Erneuerung von selbstgenutztem Wohneigentum durch die Verborgung von grundpfändlich sichergestellten Hypotheken und Vorschuss-Darlehen. Die Unterstützung erfolgt in Form einer Solidarbürgerschaft. In erster Linie sollen diejenigen Projekte Unterstützung erfahren, welche die Anforderungen des Wohnraumförderungsgesetzes WFG des Bundes oder analoger kantonalen oder kommunaler Erlasse erfüllen. Die HBW kann im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen allfällige solidarische Rückbürgschaften des Bundes in Anspruch nehmen. Die Genossenschaft kann Verbänden beitreten und Rückbürgschaften eingehen. Sie kann auch Zweigniederlassungen eröffnen.  
Tagebuch Nr. 19751 vom 13.07.2004  
(02367530 / CH-020.5.000.099-9)

■ **Hyundai Suisse AG**, in Winterthur, CH-130.3.009.300-7, Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit und der Import von Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 2004, S. 21, Publ. 2189888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gremion, Philippe, von Grubères, in Le Landeron, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bégault, Louis, belgischer Staatsangehöriger, in Lens, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 19752 vom 13.07.2004  
(02366736 / CH-130.3.009.300-7)

■ **IB Informatik für Banken AG**, in Zürich, CH-020.3.912.670-7, Informatik- und Organisationsberatung für Banken und Finanzgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 30, Publ. 1034702). Statutenänderung: 29. 06. 2004. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broghammer, Martin, von Zürich, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erni, Paul, von Menzau, in Hünenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rütly, Hans Peter, von Zürich, in Hörli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasli Treuhand AG, in Niederhasli, Revisionsstelle [bisher: Hasli Treuhand AG Niederhasli, in Niederhasli].  
Tagebuch Nr. 19753 vom 13.07.2004  
(02366740 / CH-020.3.912.670-7)

■ **IMECO International Medical Consulting AG**, in Zürich, CH-130.0.009.509-9, Dienstleistungen in der medizinisch/technischen Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 2003, S. 21, Publ. 1158626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bauer, Dr. Erwin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honegger, Rudolf, von Hinwil, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 19754 vom 13.07.2004  
(02366744 / CH-130.0.009.509-9)

■ **IPM Consulting, J. Hwiler**, in Zürich, CH-020.1.004.806-1, Erarbeiten moderner Führungsstrukturen, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1995, S. 6531). [Neue] Geschäftsstelle: Im Russer 10, 8708 Männedorf.  
Tagebuch Nr. 19755 vom 13.07.2004  
(02366746 / CH-020.1.004.806-1)

■ **Jekons Finanz & Beteiligungen AG**, in Zürich, CH-020.3.914.232-6, Finanzierung von und Beteiligung an Betrieben und Projekten, hauptsächlich in der graphischen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 1995, S. 3730). Domizil neu: c/o Eichholzer Druck + Kopie AG, Feldeggstrasse 42, 8008 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stulz, Ewald, von Tafers, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberrieden]; Eichholzer, Viktor, von Oberlunkhofen, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberlunkhofen]; Oberhänsli, Oskar, von Affeltrangen, in Gaiserwald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zezikon, in St. Gallen].  
Tagebuch Nr. 19756 vom 13.07.2004  
(02366748 / CH-020.3.914.232-6)

■ **K2 IT Consultants AG**, in Zürich, CH-020.3.023.889-1, Dienstleistungen im Bereich Arbeitsvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 21, Publ. 566300). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Turner, John, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: McHugh, James, irischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 19757 vom 13.07.2004  
(02366752 / CH-020.3.023.889-1)

■ **Keramik Design GmbH**, in Wetzikon ZH, CH-020.4.023.836-8, Betrieb des Verkaufes von Wand- und Bodenplatten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 17. 05. 2002, S. 18, Publ. 472786). Firma neu: **Keramik Design GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 08.07.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 19758 vom 13.07.2004  
(02366754 / CH-020.4.023.836-8)

■ **Komfor Möbelhaus und Umzüge, Tugba Gayiran**, in Wädenswil, CH-020.1.044.605-5, Möbelhaus, Import von Möbeln und Sofas, Privatuzüge, Transporte von Waren, Reinigungen, Wohnungsabgaben und Unterhaltsreinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 2004, S. 18, Publ. 2123406). Die Firma (neu: Armonia Wohnidee, Tugba Gayiran) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rapperswil SG (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2004, S. 18) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 19759 vom 13.07.2004  
(02366766 / CH-020.1.044.605-5)

■ **Kuoni und Hugentobler - Stiftung**, in Zürich, CH-020.7.902.390-1, Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 2003, S. 20, Publ. 1091584). Urkundenänderung: 11. 06. 2004. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt, den Konzern 'Kuoni Reisen Holding AG' (vormals 'Reisebüro Kuoni AG') in Zürich unter der Aufrechterhaltung des bisherigen Gesellschaftszweckes als solider Grundlage dauernd zu erhalten. Organisation neu: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 19760 vom 13.07.2004  
(02366826 / CH-020.7.902.390-1)

■ **Lancom AG**, in Dietikon, CH-170.3.022.583-1, Handeln von technischen Apparaten und Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 2003, S. 19, Publ. 1161008). Ausge-

schiedene Personen und erloschene Unterschriften: U. Schwarz Treuhand, in Herrliberg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sirebel, Marcel, von Buttwil, in Knonaun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Vallessiniotis, Elena, von Dietikon, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ITS Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 19761 vom 13.07.2004  
(02366828 / CH-170.3.022.583-1)

■ **Lanz + Rauch AG**, in Küsnacht ZH, CH-020.3.915.721-2, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08. 07. 1997, S. 4768). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 130 vom 08.07.2004, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 19762 vom 13.07.2004  
(02366830 / CH-020.3.915.721-2)

■ **LMG Loreface & Mattucci Gipsergeschäft GmbH**, bisher in Rütli ZH, CH-020.4.026.673-5, Dienstleistungen im Bereich des Baugewerbes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 07. 04. 2003, S. 21, Publ. 938796). Statutenänderung: 8. 07. 2004. Firma neu: **LMG Gipsergeschäft GmbH**. Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: c/o OTW Treuhand AG, Lindenstrasse 12, 8604 Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loreface, Argelo, italienischer Staatsangehöriger, in Rütli ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattucci, Aurelio, italienischer Staatsangehöriger, in Rütli ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].  
Tagebuch Nr. 19763 vom 13.07.2004  
(02366836 / CH-020.4.026.673-5)

■ **Marmoran AG**, in Volketswil, CH-020.3.916.475-2, Verputz- und Belagsmassen für Fassaden, Wände und Böden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 2003, S. 18, Publ. 1156718). Die Gesellschaft (neu: MarmoranMaxit AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 122 vom 28.06.2004, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 19764 vom 13.07.2004  
(02366844 / CH-020.3.916.475-2)

■ **Matel Bodensysteme AG**, in Zürich, CH-020.3.019.697-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 04. 2004, S. 18, Publ. 2229778). Firma neu: **Matel Bodensysteme AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 02.07.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 19765 vom 13.07.2004  
(02366848 / CH-020.3.019.697-5)

■ **May Group AG**, in Zürich, CH-170.3.021.922-0, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9569). Firma neu: **May Group AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**May Group SA in Liquidation**) (**May Group Inc. in Liquidation**). Mit Verfügung vom 08.07.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 19766 vom 13.07.2004  
(02366850 / CH-170.3.021.922-0)

■ **Medinale AG**, in Küsnacht ZH, CH-020.3.917.082-3, Handel mit Erzeugnissen der medizinischen Branchen wie Naturheilprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6230). Statutenänderung: 3. 06. 2004. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Dr. Alex, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Küsnacht].  
Tagebuch Nr. 19767 vom 13.07.2004  
(02366852 / CH-020.3.917.082-3)

■ **Mercari AG**, in Fällanden, CH-020.3.917.001-5, Wirtschaftsberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5101). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zugg, Ursula, von Hombrechtikon, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fällanden]; Zugg, Roland, von Hombrechtikon, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fällanden]; Zugg, Patrick Roland, von Wyttsachen, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle [bisher: in Zollikon].  
Tagebuch Nr. 19768 vom 13.07.2004  
(02366854 / CH-020.3.917.001-5)

■ **Metallgiesserei Keller AG**, in Uster, CH-020.3.917.342-5, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Giessereiartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1996, S. 7600). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof & Partner AG, Treuhandgesellschaft, Steuer- und Unternehmensberatung, in Baar, Revisionsstelle [bisher: Bischof & Partner AG, Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Baar].  
Tagebuch Nr. 19769 vom 13.07.2004  
(02366856 / CH-020.3.917.342-5)

■ **Millennium Wealth Management AG**, in Zürich, CH-020.3.021.909-3, Beratung von in- und ausländischen Privat- sowie Firmenkunden in der Schweiz und im Ausland bei Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 17, Publ. 384082). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Christian, von Lengnau AG, in Bergdietikon, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuenhof].  
Tagebuch Nr. 19770 vom 13.07.2004  
(02366858 / CH-020.3.021.909-3)

■ **MSC Schweiz AG**, in Opfikon, CH-020.3.918.089-2, Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere der Schuh- und Modebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18. 06. 2004, S. 22, Publ. 2317400). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bettmann, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Hessian Oldendorf (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Terbuyken, Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 19771 vom 13.07.2004  
(02366860 / CH-020.3.918.089-2)

■ **Naissance Capital AG**, in Zürich, CH-020.3.027.629-0, Vermögensverwaltung, sowie der Wertschriften- und Fondsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 06. 04. 2004, S. 21, Publ. 2202996). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Breiding, Russel James, von Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kempe, Hanning, deutscher Staatsangehöriger, in Regensburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 19772 vom 13.07.2004  
(02366862 / CH-020.3.027.629-0)

■ **Neue SWAP Holding AG**, in Zürich, CH-020.3.024.094-0, Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 2003, S. 21, Publ. 824096). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fehr, Hans Ulrich, von Zürich und Horn, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 19773 vom 13.07.2004  
(02366864 / CH-020.3.024.094-0)

■ **Nutri-Energies AG, Laboratoires**, in Zürich, CH-020.3.026.169-5, Import, Export und Warenhandel insbesondere von Naturprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 2003, S. 18, Publ. 1156646). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiler, Harry Ernst, von Zürich, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Thode Treuhand GmbH, in Aesch ZH, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 19774 vom 13.07.2004  
(02366866 / CH-020.3.026.169-5)

■ **Ora Oskar Fritschi**, in Winterthur, CH-020.1.008.549-2, Übernahme von Schreinerarbeiten aller Art und Verkauf und Verlegen von Parkettböden sowie Ausführen von Reparaturen auf diesen Gebieten, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 2003, S. 20, Publ. 948752). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 08.07.2004 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 19775 vom 13.07.2004  
(02366868 / CH-020.1.008.549-2)

■ **p-soft GmbH**, in Dietikon, CH-170.4.001.513-6, Entwicklung, Verkauf, Installation und Unterhalt von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2001, S. 3251). Statutenänderung: 16. 04. 2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Dr. Eduard, von Thalwil und Glarus, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–; Schilling, Wilhelm, von Frick, in Schönenberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.–]; Schmid, Arthur, von Disentis/Mustér, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.–.  
Tagebuch Nr. 19776 vom 13.07.2004  
(02366872 / CH-170.4.001.513-6)

■ **Pass Technologies AG**, bisher in Rapperswil SG, CH-020.3.919.682-9, Handel mit elektronischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2002, S. 9, Publ. 753704). Gründungsstatuten: 24. 11. 1989. Statutenänderung: 16. 03. 2004. Sitz neu: Hombrechtikon. Domizil neu: Eichtal, 8634 Hombrechtikon. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Herstellung, den Vertrieb und Handel mit elektronischen Komponenten und Systemen sowie reinen Softwarelösungen und -produkten zur Anwendung in der Robotik, Steuerungstechnik, Mess- und Prüfautomation und Analysetechnik. Entwicklung und Vertrieb von und Handel mit Anwendungssoftware und Softwareprodukten für IT-Anwendungen und Entwicklungswerkzeuge für Software-Engineering, Verkauf, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Erfindungen und Fabrikationsverfahren. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.–. Aktien: 250 Inhaberkarten zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilung im SHAB unterbleiben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dittmar, Christian Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Speidel, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Rossi, Alfredo, von Wädenswil, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wetstein, Andreas, von Sempach und Mellingen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Aktiengesellschaft Cosmos für Steuern und Finanzen, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 19777 vom 13.07.2004  
(02366882 / CH-020.3.919.682-9)

■ **Personalvorsorgestiftung der Toshiba Europe (I.E.) GmbH, Neuss/Rhein (Deutschland), Zweigniederlassung Volketswil**, in Volketswil, CH-020.7.904.760-0, Berufliche Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 18, Publ. 1108178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stroehmeier, Sibylle, von Dürnten, in Bäretswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scardina, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Uzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19778 vom 13.07.2004  
(02366886 / CH-020.7.904.760-0)

■ **Peter Lais Servicios Varios**, in Winterthur, CH-020.1.018.409-9, Dienstleistungen im Bereich Administration/Verwaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 21, Publ. 816822). Domizil neu: Hulfteggstrasse 36/18, 8400 Winterthur.

Tagbuch Nr. 19779 vom 13.07.2004  
(02366888 / CH-020.1.018.409-9)

■ **Pfenninger Bau AG**, in Zürich, CH-020.3.919.990-8, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 20, Publ. 1048888). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Culkovski, Dominik, von Buchrain, in Muri AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salvi, Christine, von Sarmentorf, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19780 vom 13.07.2004  
(02366892 / CH-020.3.919.990-8)

■ **PolyGEL Tec AG**, in Zürich, CH-020.3.026.032-3, Forschung insbesondere im Zusammenhang mit Gelen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 13, Publ. 588112). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bellevue-Treuhand AG, in Hünenberg, Revisionsstelle [bisher: Bellevue-Treuhand AG, in Zug].

Tagbuch Nr. 19781 vom 13.07.2004  
(02366896 / CH-020.3.026.032-3)

■ **Privatbank IHAG Zürich AG**, in Zürich, CH-020.3.912.706-8, Durchführung von Bank- und Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.2004, S. 20, Publ. 2099930). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anda-Bührle, Horstense, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zoelly, Robert, von Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Dr. Henri B., von Buttisholz, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, André, von Quartan, in Himwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wegmann, Heinrich H., von Dübendorf, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anda, Gratian, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bretscher, Peter, von Winterthur, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Riess-Passer, Dr. Susanne, österreichische Staatsangehörige, in Wien (AT), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jean, Gabrielle, von Luzern, in Meggen, stellvertretende Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hälg, Rolf, von Niederhelfenschwil, in Stäfa, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dällikon].

Tagbuch Nr. 19782 vom 13.07.2004  
(02366902 / CH-020.3.912.706-8)

■ **Promopat AG**, bisher in Birmensdorf ZH, CH-020.3.920.509-1, Einholung und Verwaltung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7564). Statutenänderung: 1.07.2004. Sitz neu: Utlikon. Domizil neu: Wängimattweg 11, 8142 Utlikon Waldegg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Pierre, von Basel, in Utlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Birmensdorf ZH].

Tagbuch Nr. 19783 vom 13.07.2004  
(02366904 / CH-020.3.920.509-1)

■ **PROSE AG**, in Winterthur, CH-290.3.003.707-2, Beratung und Engineering im Bereich Schienenfahrzeuge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 19, Publ. 864688). Statutenänderung: 9.07.2004. Übersetzungen der Firma neu: (PROSE Ltd.) (PROSE SA) (PROSE SA) (PROSE Ltd.). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stoll Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisionsgesellschaft Winterthur RGW GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 19784 vom 13.07.2004  
(02367532 / CH-290.3.003.707-2)

■ **PROVITA Gesundheitsversicherung**, in Winterthur, CH-020.6.000.291-5, Verein (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2002, S. 17, Publ. 612356). Statutenänderung: 25.05.2004. Zweck neu: Der Verein fördert das Gesundheitswesen und bietet Versicherungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall und Mutterschaft an. Er kann sich an Unternehmensgruppen und Firmen beteiligen, Verbänden anschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Mittel neu: Beiträge, die die Beteiligten Firmen zur Verfügung stellen. Organisation neu: Delegierten- oder Mitgliederversammlung, Vorstand von fünf oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 19785 vom 13.07.2004  
(02366932 / CH-020.6.000.291-5)

■ **Publitest AG**, in Zürich, CH-020.3.920.925-7, Befragungen der Marktteilnehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.2003, S. 18, Publ. 1155082). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmann, Johannes Peter, von Horgen, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagbuch Nr. 19786 vom 13.07.2004  
(02366934 / CH-020.3.920.925-7)

■ **PZ Autobezhör, Paul Zickermann**, in Affoltern am Albis, CH-020.1.010.022-7, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 09.02.1996, S. 794). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 08.07.2004 der Konkurs eröffnet worden.

Tagbuch Nr. 19787 vom 13.07.2004  
(02366938 / CH-020.1.010.022-7)

■ **R. Rétaç AG**, in Neftenbach, CH-020.3.926.257-7, Entwicklung und Produktion von und Handel mit Blumen, Pflanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 10.11.2003, S. 18, Publ. 1251830). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfald, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 19788 vom 13.07.2004  
(02366940 / CH-020.3.926.257-7)

■ **Redsafe Investment Services AG**, in Zürich, CH-020.3.912.068-8, Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 20, Publ. 1240580). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wartmann, Dr. Thomas, von Bauma, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Paul, von Adliswil, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Frankfurt am Main (Deutschland), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 19789 vom 13.07.2004  
(02366942 / CH-020.3.912.068-8)

■ **Rival AG**, in Zürich, CH-020.3.921.844-7, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5615). Firma neu: **Rival AG in Liquidation** (Rival Ltd in Liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 08.07.2004 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pomeranz, Rahel, von Basel, in Zürich; Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagbuch Nr. 19790 vom 13.07.2004  
(02366944 / CH-020.3.921.844-7)

■ **ROLLREP AG**, in Adliswil, CH-020.3.022.287-3, Montage von Sonnen- und Wetterschutzsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09.03.2004, S. 19, Publ. 2160544). Firma neu: **ROLLREP AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 08.07.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagbuch Nr. 19791 vom 13.07.2004  
(02366946 / CH-020.3.022.287-3)

■ **Sanett AG**, in Seuzach, CH-020.3.906.946-3, Durchführung von Anlagegeschäften sowie Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften jeder Art, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten für die Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2100). Domizil neu: Ohringerstrasse 128, 8472 Seuzach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Domblierer, Hans, von Thal, in Seuzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenni, Fritz, von Langenbruck, in Seuzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Martin, Dr. Jürg, von Füllinsdorf, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Dr. Viktor, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19792 vom 13.07.2004  
(02366950 / CH-020.3.906.946-3)

■ **Scepan AG, Zweigniederlassung Erlenbach**, in Erlenbach ZH, CH-020.9.001.218-8, Führung eines Ingenieurbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 22, Publ. 311670), mit Hauptsitz in: Baar. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chèvre, Michel, von Delsberg, in Arth, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz, Lukas, von Luzern, in Emmen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 19793 vom 13.07.2004  
(02366952 / CH-020.9.001.218-8)

■ **Schifti - Stiftung für soziale Jugendprojekte**, in Zürich, CH-020.7.001.067-0, Absicht des Stifters ist es, sich mit sinnvollen Jugendprojekten für die Gesundheit der Kinder und Jugendlichen einzusetzen, Stiftung (SHAB Nr. 232 vom 02.12.2003, S. 22, Publ. 2008408). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riesen, Yves, von Oberalm, in Hausen am Albis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Ernesto, von Hüntwangen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19794 vom 13.07.2004  
(02366958 / CH-020.7.001.067-0)

■ **Schweizerische Rettungsflugwacht Rega**, in Kloten, CH-020.7.903.708-7, Die Stiftung bezweckt, in Not geratenen und hilfsbedürftigen Menschen in zu helfen, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2004, S. 21, Publ. 2265046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kurz, Hans Peter, von Bern, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19795 vom 13.07.2004  
(02366960 / CH-020.7.903.708-7)

■ **Schönenberger Strassen- und Tiefbau AG**, in Rusikon, CH-020.3.025.891-0, Strassenbau, Tiefbau, Aushilfe, Umgebungsarbeiten sowie Gartenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 15, Publ. 527874). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Crea Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 19796 vom 13.07.2004  
(02366964 / CH-020.3.025.891-0)

■ **SecGenossenschaft Horgen**, in Horgen, CH-020.5.901.462-7, Förderung des regionalen Bankbetriebes, Genossenschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3519). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshard, Walter, von Horgen, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey Commamot, Ruth, von Horgen, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Frey, Ruth, von Densbüren]; Lutz, Dr. Peter, von Rheineck und Birmensdorf ZH, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ruckstuhl, Roland, von Horgen, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagbuch Nr. 19797 vom 13.07.2004  
(02366970 / CH-020.5.901.462-7)

■ **Seelimo AG**, in Horgen, CH-020.3.024.452-3, Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2833). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bär, Hans, von Horgen, in Horgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey Commamot, Ruth, von Horgen, in Horgen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Frey, Ruth, von Densbüren, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Winkler, Christoph, von Hirzel, in Hirzel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Müller, Jörg M., von Niederbipp und Horgen, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 19798 vom 13.07.2004  
(02366974 / CH-020.3.024.452-3)

■ **Silicon Graphics SA, Zweigniederlassung Schlieren**, in Schlieren, CH-020.9.000.056-1, Vertretung und Wahrung der Interessen des Silicon Graphics Konzerns, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 117 vom 21.06.2004, S. 22, Publ. 2318970), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweingruber, Danny, von Derendingen, in Warth-Weiningen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dias, Lalantha, von Duillier, in Duillier, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagbuch Nr. 19799 vom 13.07.2004  
(02366986 / CH-020.9.000.056-1)

■ **Siri Restaurant, Bar, Aboobacker M. Rilas**, in Zürich, CH-020.1.020.265-7, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 08.07.2004, S. 24, Publ. 2349370). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 08.07.2004 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16.06.2004, mit der über den Inhaber der Einzelfirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29.06.2004 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16.06.2004 betreffend Konkursöffnung ausbleibende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen.]

Tagbuch Nr. 19800 vom 13.07.2004  
(02366990 / CH-020.1.020.265-7)

■ **Solidinvest AG**, in Zürich, CH-020.3.924.377-7, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2004, S. 34, Publ. 2344304). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Puschiasius Sundt, Ines L., von Sial und Zollikon, in Zollikon, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stiefvater, Hans-Christian, von Dielsdorf, in Steinmaur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19801 vom 13.07.2004  
(02366992 / CH-020.3.924.377-7)

■ **Source Associates AG**, in Zürich, CH-020.3.026.712-0, Konzeption von Unternehmens- und Produktmarken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02.02.2004, S. 22, Publ. 2098896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conti, Lorenzo, von Losone, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19802 vom 13.07.2004  
(02366996 / CH-020.3.026.712-0)

■ **STC Switzerland Travel Centre AG**, in Zürich, CH-020.3.020.405-6, Bezweckt den raschen Zugang zu den Tourismusangeboten der Destination Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13.05.2004, S. 20, Publ. 2259514). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ferla, Jean-Michel, von Crissier, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19804 vom 13.07.2004  
(02366998 / CH-020.3.020.405-6)

■ **Stiftung Kinderkrippen Thalwil**, in Thalwil, CH-020.7.900.831-9, Bezweckt die Bereitstellung und den Betrieb einer oder mehrerer Kinderkrippe(n) in Thalwil, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 19, Publ. 472904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haab-Leumann, Doris, von Zürich und Meilen, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Rita, von Grub AR, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19805 vom 13.07.2004  
(02367000 / CH-020.7.900.831-9)

■ **Sultan Reisen AG**, in Zürich, CH-020.3.925.476-1, Reisen in den Nahen Osten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04.05.2004, S. 23, Publ. 2244424). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ugur, Kadir, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 19806 vom 13.07.2004  
(02367002 / CH-020.3.925.476-1)

■ **Sulzgitte AG**, in Birmensdorf ZH, CH-020.3.024.305-5, Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 18, Publ. 440796). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Christian, von Lengnau AG, in Bergdietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuenhof].

Tagbuch Nr. 19807 vom 13.07.2004  
(02367004 / CH-020.3.024.305-5)

■ **Suzuki Automobile AG in Liquidation**, in Dietlikon, CH-020.3.925.419-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 19.05.2004, S. 20, Publ. 2269870). An der Gläubigerversammlung vom 17.06.2004 haben die Gläubiger beschlossen, eine ausseramtliche Konkursverwaltung zu ernennen. Die Adresse der a.a. Konkursverwaltung lautet: Acribia AG, Schaffhausstrasse 115, 8302 Kloten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Hanspeter, von Emmen und Rain, in Winterthur, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Weli, Hans Peter, von Mändorf, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kreis, Reto, von Dübendorf, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leumann, Walter, von Winterthur, in Elsau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, André, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hokenstein, Stefan, von Kirchberg SG und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salenstein, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Acribia AG, in Kloten, ausseramtliche Konkursverwaltung.

Tagbuch Nr. 19808 vom 13.07.2004  
(02367006 / CH-020.3.925.419-8)

■ **Suzuki Schweiz AG**, in Dietlikon, CH-130.3.009.305-4, Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit und der Import von Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 08.03.2004, S. 20, Publ. 2157534). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gremion, Philippe, von Grubères, in Le Landeron, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bachmann, Hans Peter, von Emmen und Rain, in Winterthur, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Béguat, Louis, belgischer Staatsangehöriger, in Lens, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Paas, Martin, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19809 vom 13.07.2004  
(02367008 / CH-130.3.009.305-4)

■ **Swiss Car Finance AG**, in Winterthur, CH-130.3.009.295-7, Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.2004, S. 21, Publ. 2227900). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gremion, Philippe, von Grubères, in Le Landeron, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heymans, Damien, belgischer Staatsangehöriger, in Wezembeek-Oppem (BE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift]; Béguat, Louis, belgischer Staatsangehöriger, in Lens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzler, Sandra, von Gossau SG, in Birwinken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moorkens, Dominique, belgischer Staatsangehöriger, in Ranst (BE), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Reynaert, Bruno, belgischer Staatsangehöriger, in Holsbeek (BE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 19810 vom 13.07.2004  
(02367012 / CH-130.3.009.295-7)

■ **Swiss Life Holding**, in Zürich, CH-020.3.026.160-0, Halten von Beteiligungen im Bereich der Versicherungs- und Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 08.06.2004, S. 21, Publ. 2298040). Statutenänderung: 8.07.2004. Aktienkapital neu: CHF 1'688'789'950.- [bisher: CHF 1'668'936'050.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'688'789'950.-. Aktien neu: 33'775'799 Namenaktien zu CHF 50.- [bisher: 33'778'721 Namenaktien zu CHF 50.-].

Tagbuch Nr. 19811 vom 13.07.2004  
(02365996 / CH-020.3.026.160-0)

■ **Swisstrans GmbH**, in Wallisellen, CH-020.4.020.198-1, Betrieb eines nationalen Handelsunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 18,

Publ. 1164758). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reinach AG (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2004, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19812 vom 13.07.2004  
 (02367014 / CH-020.4.020.198-1)

■ **Tennis Sekyra**, in Erlenbach ZH, CH-020.1.918.138-3, Einzelirma (SHAB Nr. 242 vom 14.12.1992, S. 5804). Firma neu: **Sekyra Reisebüro (Agence de Voyages)**, Domizil neu: Islergasse 10, 8703 Erlenbach ZH. Zweck neu: Organisation für Reisegruppen; vor allem Wintertourismus sowie Rundreisen durch die Schweiz.  
 Tagbuch Nr. 19813 vom 13.07.2004  
 (02367016 / CH-020.1.918.138-3)

■ **Tip Top Auto AG**, in Winterthur, CH-130.3.009.298-1. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19.03.2004, S. 19, Publ. 2177146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gremion, Philippe, von Gruyères, in Le Landeron, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heymans, Damien, belgischer Staatsangehöriger, in Wetzem-beek-Oppem (BE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Béguat, Louis, belgischer Staatsangehöriger, in Lens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzle, Sandra, von Gossau SG, in Birwinken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
 Tagbuch Nr. 19814 vom 13.07.2004  
 (02367020 / CH-130.3.009.298-1)

■ **Torocom AG**, in Zürich, CH-130.0.008.578-1, Audioanlagen und Telekommunikationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13.05.2004, S. 20, Publ. 2258680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Simmen Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 19815 vom 13.07.2004  
 (02367022 / CH-130.0.008.578-1)

■ **Trenchag AG**, in Dietlikon, CH-020.3.926.816-3, Ausführung von Spezialarbeiten im Baugewerbe im allgemeinen, insbesondere Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2000, S. 3140). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wipf + Wiltner Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalman Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 19816 vom 13.07.2004  
 (02367026 / CH-020.3.926.816-3)

■ **TSR Engineering GmbH**, in Zürich, CH-020.4.027.180-2, Tätigkeit im Bauingenieurwesen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 18, Publ. 1070448). Domizil neu: Roswienstrasse 179, 8051 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abdulahi, Daut, von Visp, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shojaati, Mazyar, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: iranischer Staatsangehöriger]; Shojaati, Kushiar, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.  
 Tagbuch Nr. 19817 vom 13.07.2004  
 (02367028 / CH-020.4.027.180-2)

■ **Verlags-AG Sonntags Zeitung**, in Zürich, CH-020.3.927.693-3, Bewirtschaftung des Verlagsobjektes Sonntags Zeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 33, Publ. 1033520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Canonica, Simon, von Corticinas, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 19818 vom 13.07.2004  
 (02367030 / CH-020.3.927.693-3)

■ **Von Roll Umwelttechnik AG**, in Zürich, CH-020.3.006.244-1, Einrichtungen zur Reinigung und Entsorgung von Stoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.2004, S. 23, Publ. 2226370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RSM International Audit AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ProcterwaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 19819 vom 13.07.2004  
 (02367032 / CH-020.3.006.244-1)

■ **Walter Waibel AG**, in Zürich, CH-020.3.928.104-5, Spritzen von Industrieartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.1997, S. 2050). Postadresse neu: Walter Waibel AG, Postfach 2325, 8031 Zürich. [Neue] Geschäftsstelle: Fährstrasse 6, 8832 Wollerau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner-Waibel, Silvia, von Uster und Mörswil, in Zollikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Waiser, Robert, von Wald AR, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waibel, Rolf, von Böcken und Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Böcken BL und Zürich, in Thalwil, Präsident]; Klausner, Sylvia, von Zürich und Benzenschwil, in Pfäffikon, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 19820 vom 13.07.2004  
 (02367036 / CH-020.3.928.104-5)

■ **Wilhelm Schulthess - Stiftung**, in Zürich, CH-020.7.903.549-0, Orthopädisches Heil- und Erziehungsinstitut, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 23.02.2004, S. 23, Publ. 2136088).

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dvork, Prof. Dr. Jiri, von Weinigen ZH, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grob, Prof. Dr. Dieter, von Zürich, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schillknecht, Imelda, von Münchwilen TG, in Wuppenau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 19821 vom 13.07.2004  
 (02367040 / CH-020.7.903.549-0)

■ **Winalco AG**, in Winterthur, CH-130.3.009.303-1, Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22.03.2004, S. 21, Publ. 2179352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gremion, Philippe, von Gruyères, in Le Landeron, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heymans, Damien, belgischer Staatsangehöriger, in Wetzem-beek-Oppem (BE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Béguat, Louis, belgischer Staatsangehöriger, in Lens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzle, Sandra, von Gossau SG, in Birwinken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
 Tagbuch Nr. 19822 vom 13.07.2004  
 (02367044 / CH-130.3.009.303-1)

■ **WISAG Wissenschaftliche Apparaturen und Industrieanlagen AG**, in Zürich, CH-020.3.928.855-7, Fabrikation von und Handel mit Apparaten wie auch Maschinen und Anlagen für Industrie und Wissenschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05.03.1997, S. 1491). Postadresse neu: WISAG Wissenschaftliche Apparaturen und Industrieanlagen AG, Postfach, 8057 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Arx, Urs, von Zürich, in Brütten, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Richard, von Herliswil und Schaffhausen, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haag, Ernst, von Sulgen und Zürich, in Egg, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterengstringen]; Gabriel, Urs, von Zürich und Dagnersellen, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien; Innocente, Renato, von Zürich und Ramsen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 19823 vom 13.07.2004  
 (02367048 / CH-020.3.928.855-7)

■ **zandastic trade GmbH**, in Rümlang, CH-020.4.029.024-6, Dienstleistungen für und von Druckerzeugnissen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 03.06.2004, S. 19, Publ. 2289628). Domizil neu: Glattalstrasse 232, 8153 Rümlang.  
 Tagbuch Nr. 19824 vom 13.07.2004  
 (02367052 / CH-020.4.029.024-6)

■ **Zimmer GmbH**, in Winterthur, CH-020.4.029.268-5, Forschung, Entwicklung, Herstellung und Handel auf dem Gebiet medizinischer Implantate, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2004, S. 30, Publ. 2343610). Statutenänderung: 12.07.2004. [Neue] Geschäftsstelle: Allgäse 44, 6341 Baar. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GLENCOVE CORPORATION XXVII - CONSULTADORA E SERVICIOS LDA, in Funchal (Madeira, PT), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'920'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'919'000.-]; Fritsch, Richard, von Zürich, in Oberrieden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Jauch, Dr. Heidi K., deutsche Staatsangehörige, in Bachenblüch, mit Einzelunterschrift [bisher: Jauch, Dr. Heidi Kirstin, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]; Achakri, Hassan, marokkanischer Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Baitella-Eberle, Gabriela, von Zürich, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Banhegyi, Georg, von Greifensee, in Elsau, mit Kollektivprokura zu zweien; Bitschnau, Bernhard, von Kirchberg SG, in Elsau, mit Kollektivprokura zu zweien; Bodmer, Andreas, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Forster, Anita, von Kirchberg SG, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Gähwiler, Roland, von Kirchberg SG, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Garcia, José, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Jost, Inge, von Wynigen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kugler, Beat, von Egnach, in Bäretswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Limacher, Urs, von Flüßli, in Hünenberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogel, Bert, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i.Br. (DE), mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 19825 vom 13.07.2004  
 (02367068 / CH-020.4.029.268-5)

■ **ZODIAC AUTOVERMIETUNG AG**, in Zürich, CH-020.3.026.550-2, Vermieten von Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 21, Publ. 1210604). Domizil neu: c/o SH Services GmbH, Stampfenbachstrasse 52, 8006 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 19826 vom 13.07.2004  
 (02367070 / CH-020.3.026.550-2)

■ **Zurich Financial Services**, in Zürich, CH-020.3.023.083-6, Halten von Beteiligungen im Bereich Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2004, S. 35, Publ. 2343352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lelch, Alexander, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Granzio, Markus Johannes, von Zug und Untereggen, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stokholm, Gunnar, dänischer Staatsangehöriger, in Pymble (Australien), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Escher, Thomas Konrad, von Zürich, in Utikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sankey, Vernon Louis, britischer Staatsangehöriger, in Farnham Common (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maidenhead (GB)]; Graham, Hugh, britischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jordi, Markus, von Dübendorf und Gondswil, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberrieden]; Klauer, Dr. Irene, deutsche Staatsangehörige, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paas, Adolph Aarne, estonischer Staatsangehöriger, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Schillig, Carl Emanuel, von Aldorf UR, in Oberägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wilson, Steven James, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 19827 vom 13.07.2004  
 (02367078 / CH-020.3.023.083-6)

■ **Zwicky Immobilien AG**, in Winterthur, CH-020.3.929.607-1, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.1994, S. 526). Domizil neu: Steinberggasse 24, 8400 Winterthur. Postadresse neu: Zwicky Immobilien AG, Postfach 2606, 8401 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Jeannette, von Möhlin, in Malsprach, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Niederhasli, Vizepräsidentin].  
 Tagbuch Nr. 19828 vom 13.07.2004  
 (02367084 / CH-020.3.929.607-1)

#### Lösungen Radications Cancellazioni

■ **Bünzli + Co**, in Zürich, CH-020.2.003.138-3, Schreibbüro insbesondere journalistische Tätigkeit, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 18.08.1998, S. 5701). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
 Tagbuch Nr. 19829 vom 13.07.2004  
 (02367088 / CH-020.2.003.138-3)

■ **Decosoft, Jean-Louis Decoster, Software-Lösungen**, in Schlieren, CH-020.1.019.744-5, Betreuung von Industrie Software-Projekten, Einzelirma (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3935). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19830 vom 13.07.2004  
 (02367152 / CH-020.1.019.744-5)

■ **Edina Systems AG**, in Affoltern am Albis, CH-020.3.907.338-1, Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 23, Publ. 1065288). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19831 vom 13.07.2004  
 (02367156 / CH-020.3.907.338-1)

■ **EDM AG in Liquidation**, in Zürich, CH-020.3.916.257-5, Entwicklung, Wartung und Qualitätssicherung von Applikationssoftware im Bereich der Datenbanksysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13.04.2004, S. 18, Publ. 2209124). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19832 vom 13.07.2004  
 (02367158 / CH-020.3.916.257-5)

■ **Franz Latenser, Ersatzteile + Zubehör für Fahrräder**, in Weiningen ZH, CH-020.1.006.055-9, Handel mit Fahrradsatzteilen und Zubehör, Einzelirma (SHAB Nr. 54 vom 17.03.1994, S. 1458). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 19833 vom 13.07.2004  
 (02367160 / CH-020.1.006.055-9)

■ **FT Fenstertechnik, Küchen- und Holzbau AG**, in Zürich, CH-020.9.001.535-3, Fensterfabrikation, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 19, Publ. 1121540), mit Hauptsitz in: Oensingen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19834 vom 13.07.2004  
 (02367162 / CH-020.9.001.535-3)

■ **Logicom Integrated Logistics Company Limited, London, Zweigniederlassung Wallisellen**, in Wallisellen, CH-020.9.001.569-5, Geschäfte als allgemeine Kaufleute, Importeurin, Exporteurin, Produzentin, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 18, Publ. 917906), mit Hauptsitz in: London (GB). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19835 vom 13.07.2004  
 (02367164 / CH-020.9.001.569-5)

■ **Maag Elektronik**, in Zürich, CH-020.1.911.512-2, Bau und Vertrieb von elektronischen Geräten, Einzelirma (SHAB Nr. 155 vom 06.07.1979, S. 2170). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19836 vom 13.07.2004  
 (02367166 / CH-020.1.911.512-2)

■ **Manuela Aitorfer**, in Männedorf, CH-020.1.042.178-3, Detailhandel mit Lebensmitteln, Einzelirma (SHAB Nr. 25 vom 07.02.2003, S. 19, Publ. 851184). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 19837 vom 13.07.2004  
 (02367168 / CH-020.1.042.178-3)

■ **Modetreff Charlotte, Frau Charlotte Scheuble**, in Stäfa, CH-020.1.009.454-3, Modegeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1995, S. 6019). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 19838 vom 13.07.2004  
 (02367170 / CH-020.1.009.454-3)

■ **Ne Ar GmbH in Liquidation**, in Zürich, CH-020.4.021.990-2, Betreiben eines Restaurationsbetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 13.04.2004, S. 19, Publ. 2209340). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19839 vom 13.07.2004  
 (02367172 / CH-020.4.021.990-2)

■ **Pneuhau Urdorf, A. Studer**, in Urdorf, CH-020.1.042.052-4, Führen eines Pneuhauses, Einzelirma (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 19, Publ. 824026). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 19840 vom 13.07.2004  
 (02367174 / CH-020.1.042.052-4)

■ **Professional Services Finance GmbH in Liquidation**, in Zürich, CH-020.4.003.585-5, Bereitstellen von Finanz- und Koordinationsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 19, Publ. 888522). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19841 vom 13.07.2004  
 (02367176 / CH-020.4.003.585-5)

■ **R. Graf & Co AG**, in Laufen-Uhwiesen, CH-020.9.900.490-1, Projektierung von elektrotechnischen Anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1996, S. 6905), mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19842 vom 13.07.2004  
 (02367178 / CH-020.9.900.490-1)

■ **Restaurant Militärläkante Kloten, René Strassmann-Michel**, in Kloten, CH-020.1.000.253-8, Betrieb des Restaurants Militärläkante Kloten, Einzelirma (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1991, S. 867). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 19843 vom 13.07.2004  
 (02367180 / CH-020.1.000.253-8)

■ **Richard's hyper stuff works**, in Kilchberg ZH, CH-020.1.012.256-9, Anbieten von Internetlösungen und Online-Werbung, Einzelirma (SHAB Nr. 23 vom 05.02.1997, S. 788). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 19844 vom 13.07.2004  
 (02367182 / CH-020.1.012.256-9)

■ **Römerhof Thai Cuisine GmbH in Liquidation**, in Zürich, CH-020.4.026.451-5, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Gastronomie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 13.04.2004, S. 19, Publ. 2209430). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 19845 vom 13.07.2004  
 (02367184 / CH-020.4.026.451-5)

■ **Selnau-Apotheke, Danielle Schaar-Decoppet**, in Zürich, CH-020.1.916.611-9, Betrieb einer Apotheke, Einzelirma (SHAB Nr. 244 vom 18.10.1976, S. 2935). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 19846 vom 13.07.2004  
 (02367186 / CH-020.1.916.611-9)

■ **Sonnenstein Eugenio Corrado**, in Schlieren, CH-020.1.040.197-4, Import und Verkauf von Einrichtungsgegenständen, Einzelirma (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 19, Publ. 372070). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagbuch Nr. 19847 vom 13.07.2004  
 (02367188 / CH-020.1.040.197-4)

■ **Thomas Gmür**, in Weisslingen, CH-020.1.906.823-3, Erstellen von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Einzelirma (SHAB Nr. 154 vom 14.08.1997, S. 5829). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Thomas Gmür GmbH, in Weisslingen, erloschen.  
 Tagbuch Nr. 19848 vom 13.07.2004  
 (02367190 / CH-020.1.906.823-3)

■ **Vorsorgepartner, Ohlhorst / Paula / Wolfsgruber**, in Zürich, CH-020.2.004.857-1, Vermögensberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2004, S. 18, Publ. 2074122). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Vorsorge Partner AG, in Zürich, übergegangen.  
 Tagbuch Nr. 19849 vom 13.07.2004  
 (02367192 / CH-020.2.004.857-1)

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

Das

## Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,  
14 Uhr

Anzeigenmarketing  
und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

## Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la  
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente  
d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



**Schuldenrufe**  
**Appel aux créanciers**  
**Scioglimento di società**
**Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften**  
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés**  
**coopératives**

 Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative  
 Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CD

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käseereignenschaft Wittenwil, Aadorf**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Käseereignenschaft Wängi, Wängi
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.06.1999
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Werner Ammann, Kassier KG Wängi, Wängistrasse 9, 9547 Wittenwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalsukzession gemäss Art. 914 OR auf die Käseereignenschaft Wängi über.

 Werner Ammann  
 9547 Wittenwil  
 (02365858)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**  
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés**  
**anonymes**

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

 Art. 748 und Art. 749 OR  
 Art. 748 et art. 749 CO  
 Art. 748 e art. 749 CD

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: RBT Holding AG, Baar**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Lumipart AG, Olten
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.09.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Lumipart AG, Baslerstrasse 30, 4600 Olten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der RBT Holding AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalsukzession auf die Lumipart AG über.

 HTO Treuhand AG  
 4603 Olten  
 (02365856)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Klinik Bern West AG, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Beau-Site AG, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Beau-Site AG, Schänzlihalde 11, 3013 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der fusionierenden Gesellschaften gemäss Art. 745 Abs. 3 OR i.V.m. Art. 748 Ziff. 6 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldennruf möglich ist.

 EY Law AG  
 8022 Zürich  
 (02365964)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Maxit AG, Birsfelden**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** MarmoranMaxit AG, Dättwil AG
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.08.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** MarmoranMaxit AG, Dr. Markus Balzi, Täfnerstrasse 116, 5405 Dättwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Maxit AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 29. April 2004 mit Wirkung per 1. Januar 2004 auf dem Wege der Universalsukzession auf die MarmoranMaxit AG, in Dättwil

übergegangen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Artikel 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

 Thomann Fischer, Advokatur und Notariat  
 4010 Basel  
 (02365782)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Wellsteg S.A. Dondidier, Dondidier**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Charpentés Vial S.A., Le Mouret
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 24.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 19.08.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Charpentés Vial S.A., 1724 Le Mouret
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société Charpentés Vial S.A. a décidé de reprendre par fusion les actifs et passifs de la société Wellsteg S.A. Dondidier. La fusion prend effet rétroactivement le 1.1.2004.

 Charpentés Vial S.A.  
 1724 Le Mouret  
 (02365982)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Terramosa AG, Eiken**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** CRMC AG, Eiken
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** CRMC AG, c/o Christoph Reichert, Rebenweg 28, 5074 Eiken
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven der Terramosa AG, Eiken, gehen durch Fusion auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1.1.2004 erfolgt.

 Notariat Senn + Vögeli  
 5070 Frick  
 (02365940)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Peyer & Co. Handels AG, Engelberg**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Peyer & Co AG, Lengnau AG
- Beschluss durch:** Aktionärsversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 26.07.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Peyer & Co AG, Weststrasse 10, 5426 Lengnau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Durch die Fusion ist die Peyer & Co. Handels AG aufgelöst. Gemäss Fusionsvertrag gehen Aktiven und Passiven der Peyer & Co. Handels AG entsprechend der Fusionsbilanz per 31. Dezember 2003 auf die Peyer & Co. AG über.

 Baker & McKenzie Rechtsanwälte  
 8034 Zürich  
 (02365954)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Peyer Textil AG, Engelberg**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Peyer & Co AG, Lengnau AG
- Beschluss durch:** Aktionärsversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 26.07.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Peyer & Co AG, Weststrasse 10, 5426 Lengnau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Durch die Fusion ist die Peyer Textil AG aufgelöst. Gemäss Fusionsvertrag gehen Aktiven und Passiven der Peyer Textil AG entsprechend der Fusionsbilanz per 31. Dezember 2003 auf die Peyer & Co AG über.

 Baker & McKenzie Rechtsanwälte  
 8034 Zürich  
 (02365970)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Mapology S.A., Epalinges**

- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Géomatic Ingénierie S.A., Epalinges
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 11.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 20.08.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Etude de Me Olivier Verrey, case postale 125, 1009 Pully
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions
- Remarques:** Géomatic Ingénierie S.A. a repris l'actif et le passif à titre universel avec effet au 1er janvier 2004.

 Verrey, Terrier & Associés, notaires  
 1009 Pully  
 (02365916)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Algolash SA, Genève**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** COMPO Jardin AG, Allschwil
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 19.08.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** COMPO Jardin AG, Heggenheimerweg 65, 4123 Allschwil
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris avec effet rétroactif par 1.1.2004 par voie de succession universelle par COMPO Jardin AG.

 Thouenin Rechtsanwälte  
 8034 Zürich  
 (02365878)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Moser + Ruf Immobilienreuhand AG, Herzogenbuchsee**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Treuhand Gerber + Co AG, Herzogenbuchsee
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.05.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhand Gerber + Co AG, Oberstrasse 15, 3360 Herzogenbuchsee
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Damit gehen Aktiven und Passiven dieser Gesellschaft über auf die Treuhand Gerber + Co AG, in Herzogenbuchsee.

 Notariat Graf, Krummenacher & Partner  
 4900 Langenthal  
 (02365896)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ascrom Zelcom AG, Hombrechtikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ascrom Syste AG, Mägenwil
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ascrom Management AG, Markus Zimmermann, Belpstrasse 37, Postfach, 3000 Bern 14
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Ascrom Syste AG, in Mägenwil, über.

 Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziffer 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.  
 Trees & Buri Notare  
 30001 Bern  
 (02365938)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Schweizer et Schoepf Participations S.A., La Chaux-de-Fonds**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** BLE Holding S.A., La Chaux-de-Fonds
- Echéance de préavis des créances:** 26.08.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** BLE Holding S.A., rue Jacob Brandt 15, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques:** Les actifs et passifs de Schweizer et Schoepf Participations S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion par BLE Holding S.A., valeur 1er janvier 2004. Faute de productions, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés.

 ATHEMIS, Notariat  
 2300 La Chaux de Fonds  
 (02353344)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: LYSIS TRADING S.A., Lausanne**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Nagravision S.A., Cheseaux-sur-Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 23.06.2004
- Echéance de préavis des créances:** 20.08.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Nagravision S.A., 22, route de Genève, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

 Etude du notaire Christian Terrier  
 1009 Pully  
 (02361920)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Peka Printart AG, Matzingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Nussbaum Matzingen AG, Matzingen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.08.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Nussbaum Matzingen AG, Frauenfelderstrasse 67, 9548 Matzingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz rückwirkend per 01.01.2004 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Nussbaum Matzingen AG, Matzingen, übergegangen.

 Provida Consulting AG  
 9001 St. Gallen  
 (02365048)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BAGT Baumaterial Thun AG, Thun**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Aebi, Kraut & Co. AG, Wichtrach
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.08.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Aebi, Kraut & Co. AG, Thalgustrasse 2, 3114 Wichtrach
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession über. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2004. Zudem werden die Gläubiger hiermit ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit Publikation des dritten Schuldennrufes möglich und beabsichtigt ist.

 Prager Dreifüss Rechtsanwälte  
 3011 Bern  
 (00074007)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hesta Immobilien Northam AG, Uster**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Zellweger Luwa AG, Uster
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.06.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Hesta Immobilien Northam AG c/o Zellweger Luwa AG, Wilstrasse 11, 8610 Uster
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist vorgesehen, die Gesellschaft vorzeitig gemäss Art. 745 Abs. 3 OR zu löschen.

 KPMG Legal  
 8004 Zürich  
 (02365836)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bännli Tech AG, Wolfwil**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Franke Schweiz AG, Aarburg
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 15.06.2004
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2004
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Franke Schweiz AG, z.Hd. Marcel Zillener, Dorfbachstrasse 2, 4663 Aarburg
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 07.06.2004 sowie Fusionsbilanz per 31.12.2003/01.01.2004 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Bännli Tech AG, Wolfwil (vormals Lanz Industrietechnik AG, Wolfwil), durch Universalsukzession auf die Franke Schweiz AG, Aarburg, übergegangen, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besass. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.
- Hartmann Müller Partner, Rechtsanwältin  
8044 Zürich

(02365766)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** SLET AG, Zug
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SLET AG, Zug
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 23.06.2004
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.08.2004
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** SLET AG c/o Dr. Josef Schwyzmann, Baarerstrasse 63, 6300 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind rückwirkend per 1. Januar 2004 durch Universalsukzession auf die SLET AG, Zug (vormals Lacowi AG, Zug) übergegangen.
- Probst Rechtsanwältin  
8401 Winterthur

(00073603)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Bohl AG, Zug
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** FITZ AG-Firmentreuhand Zug, Zug
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 07.06.2004
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2004
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** FITZ AG-Firmentreuhand Zug, Industriest. 16, 6300 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind per 31.12.2003 auf dem Wege der Universalsukzession auf die FITZ AG-Firmentreuhand Zug, Zug, übergegangen.

Inco Consulting AG  
6300 Zug

(02365972)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Carefinanz AG, Zug
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Partanag AG, Zug
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 07.06.2004
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2004
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Partanag AG, Industriest. 16, 6300 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind per 31.12.2003 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Partanag AG, Zug, übergegangen.

Inco Consulting AG  
6300 Zug

(02365974)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Permacor AG, Zug
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Carefinanz AG, Zug
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 07.06.2004
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2004
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Carefinanz AG, Industriest. 16, 6300 Zug

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 7. Juni 2004 und Fusionsbilanz per 31.12.2003 auf die Carefinanz AG übertragen worden.
- Inco Consulting AG  
6300 Zug

(02365976)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Nicaria AG, Zug
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Carefinanz AG, Zug
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 07.06.2004
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2004
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Carefinanz AG, Industriest. 16, 6300 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind per 31.12.2003 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Carefinanz AG, Zug, übergegangen.

Inco Consulting AG  
6300 Zug

(02365978)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Ziegehof Immobilien AG, Zug
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Partanag AG, Zug
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 07.06.2004
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2004
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Partanag AG, Industriest. 16, 6300 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind per 31.12.2003 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Partanag AG, Zug, übergegangen.

Inco Consulting AG  
6300 Zug

(02365980)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** RedIT AG, Zug
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** redIT AG (bisher Think Tools AG, Zürich), Zug
3. **Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 22.06.2004
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.08.2004
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** redIT AG, Chollerstrasse 32, 6300 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Der Schuldeneruf erfolgt im Zusammenhang mit der Fusion zwischen Think Tools AG und redIT AG wie folgt: Sämtliche Aktiven und Passiven der redIT AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 11./12. Mai 2004 und der Fusionsbilanz per 31. Dezember 2003 durch Universalsukzession auf die redIT AG (bisher Think Tools AG) übergegangen. Die übernehmende redIT AG (bisher Think Tools AG) hat im Rahmen der Fusion ihre Firma in redIT AG geändert und ihren Sitz nach Zug verlegt. Die ehemalige redIT AG ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögens der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich und beabsichtigt ist.

redIT AG  
6300 Zug

(02365986)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** techpro.com AG, Zürich
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** BEFINAG AG, Basel
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 21.06.2004
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2004
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Andreas C. Albrecht, Advokat und Notar, Aeschenvorstadt 4, Postfach 576, 4010 Basel
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

redIT AG  
6300 Zug

(02365986)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** techpro.com AG, Zürich
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** BEFINAG AG, Basel
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 21.06.2004
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2004
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Andreas C. Albrecht, Advokat und Notar, Aeschenvorstadt 4, Postfach 576, 4010 Basel
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass beabsichtigt ist, die Vermögens der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu vereinen.
- BEFINAG AG  
4051 Basel

(02365890)

## Schuldeneruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)  
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Rechtsträgers:** Dick Export-Handels GmbH, Grossaffoltern
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Fritz Dick Handels GmbH, Lyss
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
5. **Beschluss durch:** Gesellschafterversammlung
6. **Datum des Beschlusses:** 22.06.2004
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2004
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Fritz Dick Handels GmbH, Buswilstrasse 28, 3250 Lyss
9. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend per 1. Januar 2004 durch Universalsukzession auf die Fritz Dick Handels GmbH übergegangen.

Obrecht Lyss, Notariat und Advokatur  
3250 Lyss

(02365862)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Rechtsträgers:** Rheinschiffahrtskontor GmbH, Häggenschwil
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Schiffahrtskontor GmbH, Häggenschwil (bisher Zug)
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
5. **Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
6. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2004
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.08.2004
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Schiffahrtskontor GmbH, Romanshornstrasse 1, 9308 Lömmenschwil
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 01. Januar 2004 in Kraft. Die Schiffahrtskontor GmbH hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Durch diese Fusion ist die Rheinschiffahrtskontor GmbH aufgelöst.

KPMG legal  
9000 St. Gallen

(02365790)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Rechtsträgers:** Transportkontor Häggenschwil GmbH, Häggenschwil
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Schiffahrtskontor GmbH, Häggenschwil (bisher Zug)
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
5. **Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
6. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2004
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.08.2004
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Schiffahrtskontor GmbH, Romanshornstrasse 1, 9308 Lömmenschwil
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 01. Januar 2004 in Kraft. Die Schiffahrtskontor GmbH hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Durch diese Fusion ist die Transportkontor Häggenschwil GmbH aufgelöst.

KPMG legal  
9000 St. Gallen

(02365792)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Rechtsträgers:** Trinar AG, Lyss
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Fritz Dick Handels GmbH, Lyss

4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
5. **Beschluss durch:** Generalversammlung
6. **Datum des Beschlusses:** 22.06.2004
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2004
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Fritz Dick Handels GmbH, Buswilstrasse 28, 3250 Lyss
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend per 1. Januar 2004 durch Universalsukzession auf die Fritz Dick Handels GmbH übergegangen.
- Obrecht Lyss, Notariat und Advokatur  
3250 Lyss

(02365860)

Liquidations-Schuldeneruf einer Aktiengesellschaft  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Sarasin Trust Co. AG in Liq., Basel
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 25.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.08.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Sarasin Trust Co. AG in Liq., Roland Luchsinger, c/o Bank Sarasin & Cie AG, Elisabethenstrasse 62, 4051 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Artikel 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Thomann Fischer, Advokatur und Notariat  
4010 Basel

(02365780)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Courvoisier S.A. in Liquidation, Biel BE
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Stefan Wenger, Liquidator, c/o WTU Wenger Trehand + Unternehmensberatung, Allmendstrasse 1, 8142 Uitikon Waldegg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

WTU Wenger Treuhand  
8142 Uitikon Waldegg

(02365946)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** eXtrona AG in Liquidation, Brugg AG
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.02.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Barbara Simmen-Heinrich und Benjamin Simmen, Liquidatoren, Dorfstrasse 26 F, 5200 Brugg AG
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR  
Benjamin u. Barbara Simmen-Heinrich  
5200 Brugg AG

(02365922)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Mesuco Immobilien AG in Liquidation, Bubikon
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 06.07.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.11.2004
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Mesuco Immobilien AG in Liquidation, Zinkerstrasse 2, 8633 Wolhusen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR.

Mattig-Suter und Partner, Treuhand- und Revisionsgesellschaft  
6431 Schwyz

(02365864)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Vadret Finanz AG in Liquidation, Chur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.07.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **20.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. iur. Romano Kunz, Liquidator, Ottoplatz 19, 7001 Chur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR

Kunz Romano, Dr. iur., Rechtsanwalt und Notar

7001 Chur

(02365886)

#### Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** **Arpfin SA in liquidazione, Coira**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 25.06.2004
4. **Termine per annunciare i crediti:** **30.08.2004**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Arpfin SA in liquidazione c/o Banca del Gottardo, viale S. Francini 8, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. **Osservazioni:** Liquidatore è stato nominato il Signor Mario Spaventi, da Pregassona in Lugano.

BANCA DEL GOTTARDO

6900 Lugano

(02365770)

#### Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Entreprise FPM, Félix Pizzera S.A. Menuiserie en liquidation, Colombier NE**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 29.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **20.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** René Carrel, liquidateur, rue de la Cité 5, 2013 Colombier
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société est dissoute (FOSC du 06.07.2004, no 128, page 15). Art. 745 CO

Süsstrunk Fabien, notaire et avocat

2013 Colombier

(02365870)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Intercomm Network AG in Liquidation, Evilard**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 01.07.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Beat Frey, Liquidator, Lindenweg 6, 2532 Magglingen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 3 OR ist beabsichtigt.

Peter Vogt, Rechtsanwalt und Notar

2540 Grenchen

(02365984)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **WAC World Art Consult AG in Liquidation, Flühli**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **20.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** WAC World Art Consult AG in Liquidation, c/o Sonja Hauenstein, Fuchsstrasse 3, 6174 Sörenberg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt. Franz Buser, Liquidator.

Sonja Hauenstein

6174 Sörenberg

(02365898)

#### Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **PHYTANCO SA en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 17.12.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **20.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Michel Ramuz, c/o Oly SA, rue de la Banque 2, 1700 Fribourg
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à la répartition anticipée des actifs selon les dispositions de l'art. 745 al. 3 CO.

Boivin & Nussbaumer,

Avocats et notaires

1701 Fribourg

(02365778)

#### Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Fricuir S.A. en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 16.04.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **20.09.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Jean-Marie Weyer, rue du Mont Blanc 14, 1211 Genève 8
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Jean-Marie Weyer, Fiduciaire

1211 Genève 8

(02365876)

#### Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **RUMAILA INVESTMENT SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 15.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **19.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Alain Bionda, liquidateur, rue Pierre-Fatio 10, 1204 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** art. 745 CO.

Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz

1204 Genève

(02353286)

#### Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Montres Carrousel SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 23.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **20.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** c/o Lucien Immele, liquidateur, boulevard Carl Vogt 59, 1205 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Me Christian Goerg, notaire

1211 Genève 3

(02365890)

#### Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **FINTIMO SERVICES SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 29.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **19.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** c/o Dante Canonica, avocat, rue François-Bellot 2, 1206 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée selon l'article 745 al. 3 CO.

Etude de Me Pierre Natural, notaire

1211 Genève 3

(02365852)

#### Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Portim SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 29.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **20.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Portim SA en liquidation, c/Ogerim, liquidateur, rue de Berne 6, 1201 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société envisage de procéder à une répartition anticipée de l'actif, dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Keller & Glaser, Notaires

1211 Genève 3

(02365866)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Gentamed AG in Liq., Gentamed SA en Liq., Gentamed Ltd in Liq., Gersau**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** MANDATARIA Treuhand AG, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR

Dürri Polivka Advokatur & Notariat

4001 Basel

(02365882)

#### Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Excels Consulting SA en liquidation, Gland**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 28.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **20.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Pennone & Partners SA, liquidatrice, route de Frontenex 62, case postale 6525, 1211 Genève 6
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Poncet & Buhler, Notaires

1211 Genève 4

(02365798)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Walter Lüthi AG, Forstunternehmung in Liq., Hasliberg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 01.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **20.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Walter und Monika Lüthi-Huber, Liquidatoren, Leuweli, 6083 Hasliberg Hohfluh
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR

Glatthard Adrian, Fürsprecher und Notar

3855 Brienz

(02365608)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Torex Group Holding AG in Liquidation, Hergiswil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Christen Treuhand AG, Acheregstrasse 10, Postfach 361, 6362 Stansstad

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR

Christen Urs Treuhand AG

6362 Stansstad

(02365948)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Romi Fensterertechnik AG in Liquidation, Lalden**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.12.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Zenhäusern Treuhand AG, Postfach 620, 3930 Visp
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR

Zenhäusern Treuhand AG

3930 Visp

(02365934)

#### Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** **Artigianatecnic e consulenza SA in liquidazione, Minusio**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 16.06.2004
4. **Termine per annunciare i crediti:** **20.08.2004**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Paola Müller-Francioni, liquidatrice, via alla Verbanella 20, 6648 Minusio
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. **Osservazioni:** art. 745 CO.

Paola Müller-Francioni

6648 Minusio

(02364972)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Spinnerei Ziegelbrücke AG in Liquidation, Niederurnen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 07.05.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Caspar Jenny, Liquidator c/o Fritz + Caspar Jenny AG, Postfach, 8866 Ziegelbrücke
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.

Caspar Jenny

8866 Ziegelbrücke

(02365888)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Stoop-Loop Vertreibe AG in Liquidation, Oberrieden**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.07.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Martin Stoop, Liquidator, Tannenbachstrasse 12, 8942 Oberrieden
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Der Liquidator weist darauf hin, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Martin Stoop

8942 Oberrieden

(02365880)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Felicidar Mail Management AG in Liquidation, Oberwil BL**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 29.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **01.09.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** lic.iur. Peter Volkart, Rechtsanwalt, Eisenbahnstrasse 41, 9400 Rorschach
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR

Dietsche Rechtsanwälte  
9401 Rorschach

(02365892)

## Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** **FD PARTNERS SA in liquidazione, Paradiso**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 21.06.2004
4. **Termine per annunciare i crediti:** **20.09.2004**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Carlo Burà, liquidatore, c/o T & F Tax and Finance SA, via Bossi 6, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

T&F Tax and Finance SA  
6900 Lugano

(02365924)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Carron AG (Carron SA / Carron Ltd) in Liquidation, Sarnen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 30.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **20.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Othmar Gabriel, Liquidator, c/o Carron AG (Carron SA / Carron Ltd) in Liquidation, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR

Othmar Gabriel  
6060 Sarnen

(02365440)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **BVS Consulting AG in Liquidation, Solothurn**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 01.07.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** BVS Consulting AG in Liquidation, Rötistrasse 22, 4500 Solothurn
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 2 OR ist beabsichtigt.

Reber Advokaturbüro  
4500 Solothurn

(02365900)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Gutex AG in Liquidation, Teufen AR**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 06.07.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **23.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gutex AG in Liquidation, Gremmstrasse 18, 9053 Teufen AR
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Gutex AG in Liq.; Bruno Perucco  
9053 Teufen AR

(02365786)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Malawer AG in Liquidation, Thunsetten**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.07.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **30.09.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Malawer AG in Liquidation, p.A. Pius Graf, Falkenstrasse 3a, 4900 Langenthal
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens, sowie die darauf folgende vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss dem in Artikel 745 Abs. 3 OR (in Verbindung mit Art. 823 OR) vorgesehenen abgekürzten Verfahren bleibt vorbehalten.

Notariat Graf, Krummenacher & Partner  
4900 Langenthal

(02365784)

## Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Thermelec Télécom SA in liquidation, Vernier**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 17.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **15.10.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Doliano Boscaro, liquidateur c/o Recor & Partners SA, Rue de la Servette 93, 1202 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'art.745, alinéa 3 CO, la société se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Recor & Partners SA  
1202 Genève

(00073899)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Karlshamns Re AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **30.09.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Erik Engelbrekt, Liquidator, Poststrasse 6, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 Abs. 3 OR

erhartpartner; advokatur, notariat, wirtschaftsberatung  
4123 Alschwil

(02365848)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **IBV Handels- und Verwaltungs AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Monique Francis, Liquidatorin, Bergstrasse 63a, 8712 Stäfa
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR

Monique Francis  
8712 Stäfa

(02365944)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Alexander Scheiner AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 08.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **20.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Daniel Kimmich, Liquidator, Stauffacherstrasse 26, 8004 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist vorgesehen, die Gesellschaft vorzeitig gemäss Art. 745 Abs.3 OR zu löschen.

Daniel Kimmich  
8004 Zürich

(00073947)

### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR  
At. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. Part. 742 CO

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Bumo GmbH in Liq., Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.02.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Salman Sarnis, Liquidator, Mühlhausenstrasse 57, 4056 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR

Yves Thommen, Advokatur  
4052 Basel

(02365872)

## Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **ATELIER RS 73 Sàrl en liquidation, Bière**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 17.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **03.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** ATELIER RS 73 Sàrl en liquidation, Roy Alan Chaillon, liquidateur, route du Chêne, 1145 Bière
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Me Laurent Nicod, notaire  
1870 Monthey 2 Ville

(02365988)

## Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **Confection Santos Sàrl en liquidation, Ecublens (VD)**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée des associés
3. **Date de la décision:** 16.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **20.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** José Domingues Dos Santos, 18, chemin de la Bruyère, 1009 Pully
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude du notaire Christian Terrier  
1009 Pully

(02361918)

## Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **Staff COM S.à r.l. en liquidation, Epalinges**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 09.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **20.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Françoise Jotteland, liquidatrice, chemin de la Laiterie 19, 1006 Epalinges
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société envisage de procéder à une répartition anticipée de l'actif, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

Rochat & Lauffer, notaires  
1002 Lausanne

(02365952)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Cosmedical GmbH in Liquidation, Freienbach**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **20.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Cosmedical GmbH in Liquidation, Ulrich Müller, Neugüteli 16, 8806 Bäch
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR zu verteilen.

Ulrich Müller  
8806 Bäch

(02365772)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Gevril GmbH in Liquidation, Füllinsdorf**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 30.04.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Peter Meyer, Liquidator, Chalcholenweg 10, 4414 Füllinsdorf
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Peter Meyer  
4414 Füllinsdorf

(02365310)

## Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **SILVER VIP CARS Sàrl en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 28.06.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **20.08.2004**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** à l'att. de Fereidoun Aazam-Zanganeh, liquidateur, rue des Pâquis 30, 1201 Genève

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Me Christian Goerg, notaire  
1211 Genève 3

(02365854)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Squaretech GmbH in Liquidation, Lyss**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **18.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Squaretech GmbH in Liquidation c/o Herr Mads Hendriksen, Dreihübelweg 77, 3250 Lyss
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Gubler von May & Partner  
3063 Ittigen

(02361956)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **HASLAUER GmbH in Liquidation, Münsterlingen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.05.1999
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Haslauer Bodenbeläge, Hauptstrasse 36, 8572 Berg TG
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Haslauer Bodenbeläge  
8572 Berg TG

(02365868)

## Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **MSD Développement Sàrl en liquidation (MSD Développement GmbH in Liquidation) (MSD Développement Ltd Liab Co in liquidation), Neuchâtel NE**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée
3. **Date de la décision:** 12.07.2004
4. **Echéance de préavis des créances:** **23.08.2004**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Etude Stahl Peignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, 2000 Neuchâtel
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

STAHL PEIGNOT LORENZ CALAME;

Avocats & Notaire  
2001 Neuchâtel

(02365764)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Axel's Records GmbH in Liquidation, Oberegg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Axel's Records GmbH in Liquidation, Wiesstrasse 15, 9413 Oberegg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Axel's Records GmbH in Liquidation

9413 Oberegg

(02365956)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Datrans GmbH in Liquidation, Oetwil an der Limmat**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 13.05.2004
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **25.10.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Christian Pfister, Liquidator c/o Datrans GmbH, Erlenweg 103, 8955 Oetwil an der Limmat
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Christian Pfister  
8955 Oetwil an der Limmat

(02365956)

## 7. Bemerkungen: Art. 745 OR

Pfister Christian  
 8955 Oetwil an der LimmatZH  
 (02365776)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Lerchen-Druck GmbH in Liquidation, Thun**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
  3. **Datum des Beschlusses:** 12.05.2004
  4. **Anmeldefrist für Forderungen: 18.08.2004**
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lerchen-Druck GmbH in Liq. c/o Marlies Keusen, Liquidatorin, Langenstrasse 56A, 3603 Thun
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Notariat Stalder, Otter & Künzle  
 3634 Thierachern  
 (02365928)

## Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: CHP TRANSPORT SARL en liquidation, Vernier**
  2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  3. **Date de la décision:** 01.07.2004
  4. **Echéance de préavis des créances: 23.08.2004**
  5. **Adresse pour la déclaration des créances:** CHP TRANSPORT SARL en liquidation, c/o Adexco SA, liquidateur, rue du Rhône 30, 1204 Genève
  6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Keller & Glaser, Notaires  
 1211 Genève 3  
 (02365796)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: COR Schweiz GmbH Insurance Technologies in Liquidation, Winterthur**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  3. **Datum des Beschlusses:** 30.06.2004
  4. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.09.2004**
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Coordinator Control GmbH, Eschikenstrasse 15, 8307 Effretikon
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Coordinator Control GmbH  
 8307 Effretikon  
 (02365884)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: ZEX GmbH in Liquidation, Zürich**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  3. **Datum des Beschlusses:** 20.02.2003
  4. **Anmeldefrist für Forderungen: 19.10.2004**
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Wackerlin Hansjört, Am Luchsgraben 14, 8051 Zürich
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Wackerlin Carreisen AG  
 8057 Zürich  
 (02331116)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**  
 Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
 Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
 Art. 913 i.r.c. lart. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsergenossenschaft Dussang in Liquidation, Fischingen**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  3. **Datum des Beschlusses:** 12.12.2003
  4. **Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2004**
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Roman Rüdenmann, Thurgauer Milchproduzenten, Industriestrasse 9, Postfach, 8570 Weinfelden
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.
- Markus Burger  
 8374 Dussang  
 (02365788)

## Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Covalbois, Coopérative de valorisation des bois vaudois de "Lothar" en liquidation, Lausanne**
  2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  3. **Date de la décision:** 21.04.2004
  4. **Echéance de préavis des créances: 19.08.2004**
  5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Eric Treboux, case postale 28, 1261 Longirod
  6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Eric Felix, étude de notaire  
 1170 Aubonne  
 (02365960)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Wohnbaugenossenschaft Utendorf (WGU) in Liq., Utendorf**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2004
  4. **Anmeldefrist für Forderungen: 31.08.2004**
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Finanzverwaltung Utendorf, Dorfstrasse 48, 3661 Utendorf
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Steiner Beat und Bettina, Notare  
 3601 Thun  
 (02364918)

**Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung**  
 Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalstiftung der Omag Produktions AG in Liquidation, Mels**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** Beistand
  3. **Datum des Beschlusses:** 06.04.2004
  4. **Anmeldefrist für Forderungen: 23.08.2004**
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Beistand RA Dr. Felix Schmid, Oberer Graben 42, 9000 St. Gallen
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. **Bemerkungen:** Die Stiftungsaufsichtsbehörde hat von der definitiven Liquidation dieser seit 1992 verbeständeten Stiftung Vormerk genommen.
- Schmid Engler Gemperli Fässler, Rechtsanwälte  
 9000 St. Gallen  
 (02365794)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Patronale Vorsorge Stiftung der Mettler & Co. AG in Liquidation, Wattwil**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
  3. **Datum des Beschlusses:** 04.06.2004
  4. **Anmeldefrist für Forderungen: 18.08.2004**
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** PricewaterhouseCoopers AG, Neumarkt 4, 9001 St. Gallen
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR
- PricewaterhouseCoopers AG  
 9001 St. Gallen  
 (02365920)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Leutenegger & Frei AG, Andwil SG**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 800'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 400'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 22.06.2004
6. **Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2004**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Leutenegger & Frei AG, St. Margrethenstrasse 35, 9204 Andwil
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der Aktie von CHF 1'000.- auf 500.- bzw. von CHF 100.- auf CHF 50.- und die Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Auszahlung an die Aktionäre. Gemäss besonderem Bericht der Revisionsstelle Dr. Rüschi & Partner AG, St. Gallen, vom 7.6.2004 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Dr. Rüschi & Partner AG  
 9000 St. Gallen  
 (02365874)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Leica Geosystems Holdings AG, Balgach**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 118'261'250
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 115'284'550
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 07.07.2004
  6. **Anmeldefrist für Forderungen: 21.09.2004**
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Leica Geosystems Holdings AG, Legal Affairs, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die ordentliche Generalversammlung hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital von CHF 118'261'250.- auf CHF 115'284'550.- herabzusetzen. Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch die Vernichtung von 59'534 nicht mehr benötigten Reserveaktien à nominal CHF 50.-. Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Baer + Karer Rechtsanwälte  
 8027 Zürich  
 (02364620)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: GSABAG, Bern**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'886'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 577'200
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 08.07.2004
  6. **Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2004**
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** von Graffenried & Partner, z.Hd. Manuel C. Frick, Bubenberplatz 5, Postfach, 3001 Bern
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 28'860 Namenaktien von CHF 100.- nom. auf CHF 20.- nom. und Rückzahlung von CHF 80.- je Aktie an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.
- VON GRAFFENRIED & PARTNER, Rechtsanwälte  
 3001 Bern  
 (02365930)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Carl Geisser AG, Fällanden**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 05.07.2004
  6. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2004**
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Carl Geisser AG, z.Hd. Meinrad Geisser, Industriestrasse 7, Postfach, 8117 Fällanden
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung bzw. Gutschrift von CHF 400'000.- an die Aktionäre. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Ulrich & Jucker, Steuerberatung  
 8033 Zürich  
 (02365958)

## Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Audit-Intercom S.A., société fiduciaire, Lausanne**
2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 700'000
3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 280'000
4. **Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
5. **Date de la décision:** 09.07.2004.

6. **Echéance de préavis des créances: 20.09.2004**
  7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Audit-Intercom S.A., société fiduciaire, rue du Valentin 31, case postale 76, 1018 Lausanne 18 Pontaise
  8. **Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
  9. **Remarques:** La réduction passe par le remboursement de CHF 420'000.- par bonification au crédit des comptes des actionnaires et par la réduction de la valeur nominale de chacune des 700 actions qui sera désormais de CHF 400.-
- Audit-Intercom S.A.; société fiduciaire  
 1018 Lausanne 18 Pontaise  
 (02365894)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Doepfner Informatik AG, Mönchaltorf**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 380'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 14.06.2004
  6. **Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2004**
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Diador AG Revisionsstelle, Motorenstr. 104, 8620 Wetzikon
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 2'800 Namenaktien zu je CHF 100.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages für die Rückzahlung in bar bzw. durch Gutschrift auf Aktionärskonti. Der Bericht des besonders befähigten Revisors gemäss Art. 732 Abs. 2 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Diador AG, Michel Tharin  
 8620 Wetzikon  
 (02359716)

## Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Haefliger & Kaeser S.A., Neuchâtel**
  2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 1'500'000
  3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 105'000
  4. **Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
  5. **Date de la décision:** 08.07.2004
  6. **Echéance de préavis des créances: 20.09.2004**
  7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Haefliger & Kaeser S.A., Chemin des Mulets 5, 2000 Neuchâtel
  8. **Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Etude Schaer & Léger  
 2074 Marin  
 (02361934)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Wycom AG, Wettingen**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'500'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 09.07.2004
  6. **Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2004**
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Max Knecht, Notar, Landstrasse 57, Postfach 214, 5430 Wettingen 1
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Knecht und Steiner, Advokatur und Notariat  
 5430 Wettingen 1  
 (02365926)

## Verschiedenes

Divers  
 Diversi

## Zweite Veröffentlichung

1. **Name und Sitz der übertragenden Vorsorgeeinrichtung: Fürsorge Stiftung der edifondo, Bern**
2. **Rechtsform der übertragenden Vorsorgeeinrichtung:** Stiftung
3. **Name und Sitz der übernehmenden Vorsorgeeinrichtung:** Personalvorsorge Stiftung edifondo, Bern
4. **Rechtsform der übernehmenden Vorsorgeeinrichtung:** Stiftung
5. **Beschluss durch:** Stiftungsräte
6. **Datum Beschluss:** 18. Juni 2004
7. **Anmeldefrist für Forderungen: 21.09.2004**
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht, Forellstrasse 1, 3072 Ostermünchen

9. Hinweis: Allfällige nicht bekannte Gläubigerinnen und Gläubiger sind berechtigt, unter Anmeldung ihrer Forderungen die Sicherstellung derselben durch die übernehmende Vorsorgeeinrichtung zu verlangen. Die Anmeldung hat in schriftlicher Form zu erfolgen (begründeter Antrag und allfällige Beweismittel sind beizulegen).

10. Bemerkungen: Fusionsbilanz (Art. 89 FusG), Fusionsvertrag (Art. 90 FusG), Fusionsbericht (Art. 91 FusG) sowie die Berichte und Bestätigungen der Kontrollstellen und der anerkannten Experten für berufliche Vorsorge (Art. 92 FusG) liegen vor. Die Versicherten der fusionierenden Vorsorgeeinrichtungen sind informiert.

Die Aktiven und Passiven der übertragenden Vorsorgeeinrichtung werden nach Eintritt der Rechtskraft der durch die Aufsichtsbehörde zu erlassenden Genehmigungsurkunde und mit dem entsprechenden Handelsregistertrag durch Universalsukzession auf die übernehmende Vorsorgeeinrichtung übergehen (Art. 95 Abs. 3 und 4, Art. 22 Abs. 1 FusG). Versicherte haben keinen Anspruch auf Sicherstellung (Art. 96 Abs. 3 FusG).

Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht  
3072 Ostermündigen

(02365992)

#### Dritte Veröffentlichung

##### Aufforderung an die Gläubiger gem. Art. 25 FusG

1. Firma (Name) und Sitz der übertragenden Aktiengesellschaft: **Nouvelle Brasserie Holding SA, Zürich**
2. Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Brasserie-Holding SA, Zürich
3. Beschluss durch: Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 29.06.2004
5. Anmeldefrist für Forderungen: **03.10.2004**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Andreas C. Albrecht, Advokat und Notar, Aeschenvorstadt 4, Postfach 526, 4010 Basel
7. Hinweis: Die Gläubiger der übertragenden Gesellschaft werden hiermit auf ihr Recht hingewiesen, dass sie unter Anmeldung ihrer Forderungen Sicherstellung verlangen können.  
Zürich, 12.07.2004  
Brasserie-Holding SA

(02365966)

#### Dritte Veröffentlichung

##### Aufforderung an die Gläubiger gem. Art. 25 FusG

1. Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: **Brasserie-Holding SA, Zürich**
2. Firma (Name) und Sitz der übertragenden Aktiengesellschaft: **Nouvelle Brasserie-Holding SA, Zürich**
3. Beschluss durch: Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 29.06.2004
5. Anmeldefrist für Forderungen: **03.10.2004**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Andreas C. Albrecht, Advokat und Notar, Aeschenvorstadt 4, Postfach 526, 4010 Basel
7. Hinweis: Die Gläubiger der übernehmenden Gesellschaft werden hiermit auf ihr Recht hingewiesen, dass sie unter Anmeldung ihrer Forderungen Sicherstellung verlangen können.  
Zürich, 12.07.2004  
Brasserie-Holding SA

(02365968)

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus

### Titoli smarriti

#### Aufruf

#### Sommaire

#### Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CC

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Aarau Nr. 3809 (Stockwerkeigentum) im 2. Rang mit Nachrückrecht, Maximalzinsfuß 6%.
3. **Saldo/Wert:** CHF 36'000
4. **Ausgestellt am:** 09.09.1965
5. **Auskündungsfrist:** 19.07.2005
6. **Bemerkungen:** SU.2004.50798

Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau

(00073675)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Interimregister Densbüren Nr. 303 (alte Interimregister-Nr. 3388) im 3. Rang, Maximalzinsfuß 9%.
3. **Saldo/Wert:** CHF 1'000'000
4. **Ausgestellt am:** 14.06.1994
5. **Auskündungsfrist:** 19.07.2005
6. **Bemerkungen:** SU.2004.50799

Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau

(00073841)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Kat.Nr. 5148 an 2. Pfandstelle, Grundbuchblatt 2047, Weidstrasse 3, 8800 Thalwil.
3. **Saldo/Wert:** CHF 50'000
4. **Ausgestellt am:** 16.06.1972
5. **Auskündungsfrist:** 18.03.2005
6. **Bemerkungen:** ES040004

Bezirksgericht Horgen  
8810 Horgen

(02176940)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Grundbuch Stetten Nr. 681, Reg. Nr. 714, an fünfter Pfandstelle; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Katharina Egelmair geb. Nestler, Im Büel 25, 8234 Stetten.
3. **Saldo/Wert:** CHF 80'000
4. **Ausgestellt am:** 11.03.1991
5. **Auskündungsfrist:** 30.11.2004
6. **Bemerkungen:** 53/2003/916

Kantonsgericht Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(02179482)

#### Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Creant:** la parcelle no 294 dans la commune de Ville-neuve, Grand'Rue 44, propriété de feu Thomas Kollbrunner.  
a) cédule hypothécaire, au porteur, de CHF 200'000.-, premier rang, intérêt maximum 10 %, inscrite au Registre foncier d'Aigle le 11 août 1999 sous no 992'619 ID.1999/008682;  
b) cédule hypothécaire, au porteur, de CHF 70'000.-, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10 %, inscrite au Registre foncier d'Aigle le 11 août 1999 sous no 992'620 ID.1999/008683.
3. **Expiration de l'échéance:** 31.03.2005
4. **Remarques:** JN04.002178 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(02179668)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Lastend auf:** Aktienzertifikat Nr. 669/0 über 800 Namenaktien (Aktien-Nr. 127777-128576) der Arab Bank (Switzerland), Zürich, im Nennwert von je CHF 120.-, im Aktienbuch eingetragen auf den Namen von Seikh Khalid Abdullah Al Salim Al Sabah.
3. **Auskündungsfrist:** 15.09.2004
4. **Bemerkungen:** E0030059

Bezirksgericht Zürich  
8004 Zürich

(02266328)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 10 Namenaktien der Regiobank Solothurn**
2. **Lastend auf:** Heiner Herter: Nrn. 21039, 24391, 24392, 24393, 24394, 24395 und 24396; Lily Herter: Nrn. 24397, 24398 und 24399, alle à CHF 500.- Nominalwert.
3. **Auskündungsfrist:** 17.09.2004
4. **Bemerkungen:** SLZPR.2004.186-ASLW0R

Richteramt Solothurn-Lebern  
4502 Solothurn

(02266330)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Lastend auf:** Aktienzertifikat über 349 Namenaktien à CHF 1'000. nominal, Aktien-Nr. 2-350 der Elektro-Phoenix AG (heute: Phoenix Contact AG) vom 18.07.1984, und Aktienzertifikat über 100 Namenaktien à CHF 500. nominal, Aktien-Nr. 351-450 der Elektro-Phoenix AG (heute: Phoenix Contact AG) vom 18.07.1984.
3. **Nr. des Titels:** Aktien-Nr. 2-350 und Aktien-Nr. 351-450
4. **Saldo/Wert:** CHF 1'000.00, 500.00
5. **Auskündungsfrist:** 18.11.2004

Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
8330 Pfäffikon ZH

(02268454)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Lastend auf:** Aktienzertifikat Nr. 2 über eine Inhaberkette (Nr. 99) zu CHF 1'000.- nominal der Thiel & Partner Logistik AG, c/o Egli C. August & Co. AG, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich
3. **Auskündungsfrist:** 19.09.2004
4. **Bemerkungen:** E0040003

Bezirksgericht Zürich  
8004 Zürich

(02270550)

#### Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Obligation de caisse**
2. **Au nom de:** Obligation de caisse de la Banque Raiffeisen Haute-Broye-Jorat, à Palézieux, au porteur, durée 16.01.2001 - 16.01.2004, avec coupons échus au 16.01.2002 et suivants attachés.
3. **N° du titre:** 41'640
4. **Solde/Valeur:** CHF 2'000
5. **Expiration de l'échéance:** 15.09.2004
6. **Remarques:** JN04.003498 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(02270552)

#### Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Cartelle ipotecarie al portatore**
2. **gravante su:** a) la PPP fol 2758 della particella n. 1160 RFD di Balema, la PPP fol 2753 della particella n. 1160 RFD di Balema e la PPP fol 2759 della particella n. 1160 RFD di Balema (vedi dg. 1036 del 14 febbraio 1990 e dg. 9945 del 24 novembre 1992), in primo grado, di nominali CHF 500'000.-  
b) la PPP fol 2758 della particella n. 1160 RFD di Balema, la PPP fol 2753 della particella n. 1160 RFD di Balema e la PPP fol 2759 della particella n. 1160 RFD di Balema (vedi dg. 6725 del 31 agosto 1992 e dg. 9946 del 24 novembre 1992, in secondo grado, di nominali CHF 180'000.-
3. **Termine per la pubblicazione:** 17.06.2005
4. **Osservazioni:** CN.2004.98

Pretura di Mendrisio-Sud  
6850 Mendrisio

(02316090)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Albert Kalt, von Kleindöttingen, 5332 Rekingen
3. **Lastend auf:** GB Rekingen Nr. 142, Plan 16, Parz. 142, im 2. Rang, Max.-Zinsfuß 6%.
4. **Saldo/Wert:** CHF 2'000
5. **Ausgestellt am:** 16.07.1953
6. **Auskündungsfrist:** 12.07.2005
7. **Bemerkungen:** SU.2004.50397

Bezirksgericht Zurzach  
5330 Zurzach AG

(02355786)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 508, des Grundbuches Weinfelden, Solidarschuldnerin, Pfandgläubigerin und zugleich Gläubigerin: Erbgemeinschaft Paul Weyer- mann, Weinfelden, an Pfandstelle 2 mit einem Kapitalvorgang von CHF 180'000
3. **Nr. des Titels:** 1419
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Ausgestellt am:** 29.09.1951
6. **Auskündungsfrist:** 19.07.2005
7. **Bemerkungen:** ZL.2004.60

Bezirksgericht Weinfelden  
8570 Weinfelden

(02364660)

#### Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** il mapp. n. 554 RFD di Muralto, di proprietà di Claudio e Monica Franscella, Muralto, in III° rango.
3. **Saldo / Valore:** CHF 520'000
4. **Termine per la pubblicazione:** 19.07.2005
5. **Osservazioni:** CN.2004.178

Pretura di Locarno-Città  
6601 Locarno

(02365446)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Hausen Nr. 1839, im 2. Rang, Maximalzinsfuß 7%. Im Grundbuch eingetragener Gläubiger: 1918, Winkler Alfred, Kaufmann, Zürich. Im Gläubigerregister des Grundbuchamtes eingetragene Faustpfandgläubigerin: Schweiz. Bankverein Zürich.
3. **Auskündungsfrist:** 19.07.2005
4. **Bemerkungen:** SU.2004.50535

Gerichtspräsidium Brugg  
5201 Brugg AG 1

(02365800)

#### Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: obligation de caisse**
2. **Au nom de:** Séverin Gillabert, Champéry, obligation de caisse de la Banque cantonale du Valais, 3,25%, au porteur, émise le 28 janvier 2003
3. **N° du titre:** 40342.770
4. **Solde/Valeur:** CHF 10'000
5. **Expiration de l'échéance:** 19.01.2005
6. **Remarques:** C2.2004.187

Tribunal de Sion  
1950 Sion 2

(02365804)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: livret d'épargne Banque Raiffeisen Sion-Région**
  - Au nom de:** Parti démocrate chrétien, solde au 26 janvier 2004
  - N° du titre:** 344973
  - Solde/Valeur:** CHF 47'233.90
  - Expiration de l'échéance:** 19.01.2005
  - Remarques:** C2 2004 208
- Amtsgericht Sion  
1950 Sion 2  
(02365806)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
  - Lautend auf:** 2,5% Kassenobligation "Coupons-Typ" der Migrosbank mit Sitz in Zürich, Valoren-Nr. 083.401.7, Laufzeit zwei Jahre bis 28. Dezember 2003, sowie den dazugehörigen Coupons per 28. Dezember 2003
  - Nr. des Titels:** 300.1.506.615.00
  - Saldo/Wert:** CHF 300'000
  - Auskündungsfrist:** 19.01.2005
  - Bemerkungen:** E0030061
- Bezirksgericht Zürich  
8004 Zürich  
(02365810)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Kassenobligation**
  - Lautend auf:** Raiffeisenbank Untermmental, 3432 Lützelflüh, Laufzeit: 18.03.2004 - 18.03.2008, mit Coupons der Jahre 2005 - 2008
  - Nr. des Titels:** 10774
  - Saldo/Wert:** CHF 20'000
  - Auskündungsfrist:** 19.01.2005
  - Bemerkungen:** Z 04 443 RER
- Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald  
3550 Langnau i. E.  
(02365812)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
  - Lastend auf:** Utzenstorf-Grundbuchblatt Nr. 40, im 1. Rang, max. 6%, Grundpfandgläubiger Luder-Glauser Otto, geb. 14.08.1917
  - Nr. des Titels:** Beleg 18039
  - Saldo/Wert:** CHF 38'600
  - Ausgestellt am:** 09.03.1962
  - Auskündungsfrist:** 19.07.2005
  - Bemerkungen:** Z 04 798 LE4
- Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
3400 Burgdorf  
(02365816)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
  - Lastend auf:** dem Grundstück Grundregisterblatt Nr. 391, Kat. Nr. 5340, Hauptstrasse 13, Gemeinde Wald ZH, an dritter Pfandstelle, Eigentümer: Ernst Blöchliger, 8637 Laupen, Gemeinde Wald ZH
  - Saldo/Wert:** CHF 17'000
  - Ausgestellt am:** 20.02.1969
  - Auskündungsfrist:** 31.07.2005
  - Bemerkungen:** ES040064/K01
- Bezirksgericht Hinwil  
8340 Hinwil  
(02365824)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
  - Lastend auf:** der Liegenschaft Büel, Grundstück Nr. 111 / Grundbuch Albüron, im 1. Rang
  - Saldo/Wert:** CHF 3'000
  - Ausgestellt am:** 01.01.1983
  - Auskündungsfrist:** 19.07.2005
  - Bemerkungen:** 01 04 289
- Amtsgericht Willisau  
6130 Willisau  
(02365826)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
  - Lastend auf:** Lyss-Gbbl. Nr. 2652-8 im 1. Rang
  - Nr. des Titels:** Beleg Nr. 1687
  - Saldo/Wert:** CHF 10'000
  - Ausgestellt am:** 13.11.1981
  - Auskündungsfrist:** 19.07.2005
  - Bemerkungen:** Z 04 966 ZIM
- Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg  
(02365828)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberaktie**
  - Lautend auf:** Sanguis AG mit Sitz in Zug
  - Nr. des Titels:** 50
  - Saldo/Wert:** CHF 1'000
  - Auskündungsfrist:** 31.01.2005
  - Bemerkungen:** ES 2004 293
- Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug  
(02365830)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank**
  - Lautend auf:** Inhaber. Zinssatz 5,250%, Zinsbeginn: 31.05.1985, fällig am 31.05.1992, ohne Coupons
  - Nr. des Titels:** 12 38216.04
  - Saldo/Wert:** CHF 5'000
  - Auskündungsfrist:** 19.01.2005
  - Bemerkungen:** 130-2004-242
- Bezirksgericht Plessur  
7002 Chur  
(02365834)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenaktien**
  - Lautend auf:** Namenaktien der LZ Medien Holding (vormals Luzerner Zeitung AG) Valor 205500
  - Nr. des Titels:** Zertifikat 565
  - Ausgestellt am:** 20.01.1993
  - Auskündungsfrist:** 16.01.2005
  - Bemerkungen:** 01 04 87
- Amtsgericht Luzern-Stadt  
6000 Luzern  
(02365902)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

## 1. Titel: Obligationen

- Lautend auf:** zugunsten des Inhabers. Zwei Obligationen mit Grundpfandverschreibung vom 8. Mai 1969, Kapital CHF 100'000.- und CHF 30'000.-
  - Lastend auf:** Grundstück Art. 1083 des Grundbuches der Gemeinde Wünnewil-Flamatt, im 1. und 2. Rang.
  - Auskündungsfrist:** 16.07.2005
  - Bemerkungen:** 01 04 469
- Gerichtsschreiberei  
Bezirksgericht  
1712 Täfers  
(02365906)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: obligations hypothécaires**
  - Grevant:** en premier et deuxième rang l'art. 153 du Registre foncier de la Commune de Bulle, propriété de la succession de Cécile Maunon.
  - Deux obligations hypothécaires en faveur du porteur de CHF 20'000.- et CHF 15'000.-**
  - Déclaré le:** 26.04.1960
  - Expiration de l'échéance:** 16.07.2005
- Greffe du Tribunal de la Gruyère  
1630 Bulle  
(02365910)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
  - Lautend auf:** Kurt Burgherr-Frey, geb. 17.05.1951, von Zetzwil AG, in 5733 Leibnach AG, Weiden 172, als Schuldner und Grundeigentümer, und auf den Schweiz. Bankverein, 5734 Reinach AG, (neu UBS AG) als Grundpfandgläubiger.
  - Lastend auf:** GB Leibnach Nr. 533, Plan 6, Parzelle 539, im 3. Rang.
  - Saldo/Wert:** CHF 100'000
  - Ausgestellt am:** 28.06.1996
  - Auskündungsfrist:** 19.07.2005
  - Bemerkungen:** SU.2004.50406
- Gerichtspräsidium Kulm  
5726 Unterkulm  
(02365912)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
  - Lastend auf:** Liegenschaft Nr. 1178, Grundbuch Langdorf, im zweiten Rang, an erster Pfandstelle, Schuldnerin und Pfandgläubigerin: Elsa Sallenbach, Banthaldestrasse 14, 8500 Frauenfeld, Grundpfandgläubigerin: Thurgauer Kantonalbank, Weinfelden.
  - Nr. des Titels:** 5123
  - Saldo/Wert:** CHF 50'000
  - Ausgestellt am:** 02.12.1947
  - Auskündungsfrist:** 16.07.2005
  - Bemerkungen:** Z2.2004.00157
- Vizepräsidium des Bezirksamtes Frauenfeld  
8501 Frauenfeld  
(02365914)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Hypothèque au porteur**
  - Au nom de:** du Porteur
  - Grevant:** l'immeuble article 1063 du Registre foncier de Marly, en 2ème rang, après CHF 150'000.-, propriété de Pauline Paratte.
  - Solde/Valeur:** CHF 63'000
  - Déclaré le:** 28.06.1967
  - Expiration de l'échéance:** 15.07.2005
  - Remarques:** NC 2004/57
- Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine  
1701 Fribourg  
(02365918)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
  - Lautend auf:** Grünig Christian sel.
  - Lastend auf:** Burgstein-Grundbuchblatt Nr. 476, 6%, im 1. Rang
  - Nr. des Titels:** Bel. I/1180
  - Saldo/Wert:** CHF 6'300
  - Ausgestellt am:** 13.08.1919
  - Auskündungsfrist:** 15.07.2005
  - Bemerkungen:** Z 04 571 LE1
- Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seltigen  
3123 Belp  
(02365932)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
  - Lastend auf:** der Liegenschaft Madiswil-Grundbuchblatt Nr. 1756, im 1. Rang; Grundpfandgläubigerin UBS AG, Langenthal
  - Nr. des Titels:** Beleg III/8468
  - Saldo/Wert:** CHF 27'000
  - Ausgestellt am:** 31.05.1960
  - Auskündungsfrist:** 15.07.2005
  - Bemerkungen:** Z 04 1093 LE1
- Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen  
4912 Aarwangen  
(02365936)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
  - Grevant:** en deuxième rang sur le bien-fonds no. 692 du cadastre de la commune de Cossonay VD, 10%
  - N° du titre:** RF no 129523
  - Solde/Valeur:** CHF 100'000
  - Déclaré le:** 09.11.1988
  - Expiration de l'échéance:** 15.07.2005
  - Remarques:** Z 04 3247
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern  
(02365942)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
  - Lautend auf:** den Inhaber, Laufzeit vom 5. Dezember 1996 bis 5. Dezember 2003, Kassenobligation der Raiffeisenbank Menzingen-Neuheim
  - Nr. des Titels:** 6612
  - Saldo/Wert:** CHF 4'000
  - Auskündungsfrist:** 31.01.2005
  - Bemerkungen:** ES 2004 288
- Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug  
(02365950)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Obligation de caisse**
  - Au nom de:** Marianne Summermatter, émise par la Banque Cantonale du Valais, durée du 5 octobre 1989 au 4 octobre 1993, avec coupons échus au 5 octobre 1993
  - N° du titre:** 40316.885
  - Solde/Valeur:** CHF 10'000
  - Expiration de l'échéance:** 15.01.2005
  - Remarques:** C2 04 237
- Tribunal de Sion  
1950 Sion 2  
(02365962)

**Kraftloserklärung**

Annulation  
Annullamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligation**

2. **Lastend auf:** Sparkasse Männedorf ZH (heute: Raiffeisenbank rechter Zürichsee); Zinssatz 3% p.a.; Verfall 23. März 2003; ohne Coupons.
3. **Nr. des Titels:** 200502
4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000
5. **Ausgestellt am:** 23.03.2000
6. **Bemerkungen:** ES030095  
Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen  
(00074001)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Zedel**

2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 716 Grundbuch Rehetobel:  
a) CHF 1'300.- Handwechszedel vom 07.07.1898, im 3. Rang, Vorgang CHF 8'000.-, Zinsfall 11.11.  
b) CHF 800.- abz. lieg. Zedel, vom 06.09.1904, im 4. Rang, Vorgang CHF 9'300.-, Zinsfall 11.11.  
Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
9043 Trogen  
(02364758)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: lieg. Zedel**

2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 361 (alte Lieg.-Nr. 90) Grundbuch Umäsch:  
a) CHF 2'730.- lieg. Zedel, vom 23.04.1863, im 7. Rang, Vorgang CHF 7'647.-, Zinsfall 11.11.

- b) CHF 2'000.- lieg. Zedel, vom 18.09.1873, im 10. Rang, Vorgang CHF 12'577.-, Zinsfall 11.11.
- c) CHF 2'000.- lieg. Zedel, vom 18.03.1881, im 11. Rang, Vorgang CHF 14'577.-, Zinsfall 02.02.

Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
9043 Trogen

(02364914)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Handwechszedel**

2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 205 Grundbuch Wolfhalden:  
CHF 2'000.- Handwechszedel Nr. L5777, vom 18.06.1909, im 4. Rang, Vorgang CHF 17'000.-  
Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
9043 Trogen  
(02365010)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Zedel**

2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 1614 (alte Lieg.-Nr. 445) Grundbuch Umäsch:  
a) CHF 4'000.- Zedel, vom 20.05.1856, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 24.06.  
b) CHF 2'000.- Zedel, vom 20.10.1874, im 2. Rang, Vorgang CHF 4'000.-, Zinsfall 24.06.  
c) CHF 1'000.- Handwechszedel, vom 21.05.1885, im 3. Rang, Vorgang CHF 6'000.-, Zinsfall 24.06.  
d) CHF 3'000.- Zedel, vom 11.06.1901, im 4. Rang, Vorgang CHF 7'000.-, Zinsfall 11.11.  
Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
9043 Trogen  
(02365062)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Zedel**

2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 121 (alte Lieg.-Nr. 412d) Grundbuch Umäsch:  
a) CHF 14'000.- lieg. Zedel, vom 16.04.1885, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11.11.  
b) CHF 2'000.- Handwechszedel, vom 16.04.1885, im 2. Rang, Vorgang CHF 14'000.-, Zinsfall 11.11.

Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
9043 Trogen  
(02365174)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. **Lastend auf:** Verband bernischer Käseerei- und Milchgenossenschaften Bern
3. **Lastend auf:** Niedermühle-Grundbuchblatt Nr. 36, im 11. Rang, max. 6%
4. **Nr. des Titels:** Beleg I/2905
5. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
6. **Ausgestellt am:** 23.12.1925
7. **Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 129 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 09.07.2003, Z 03 450 LE1  
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Sefügen  
3123 Belp  
(02365802)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** dem Grundstück Kat.Nr. 3069 (Grundbuchblatt 1264), Wohnhaus, an 4. Pfandstelle, Versicherungs-Nr. 175, Seestrasse 82 Rüschlikon
3. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
4. **Ausgestellt am:** 18.01.1951
5. **Bemerkungen:** ES030009  
Bezirksgericht Horgen  
8810 Horgen  
(02365808)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**

2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Niederried-Gbbl. Nr. 149
3. **Nr. des Titels:** Beleg I/2142
4. **Saldo/Wert:** CHF 7'000
5. **Ausgestellt am:** 17.12.1924
6. **Bemerkungen:** Z 03 878 ZIM  
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg  
(02365814)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** GB Wohlen Nr. 6993 und 6994 als Gesamtpfandrecht im fünften Rang
3. **Saldo/Wert:** CHF 120'000
4. **Ausgestellt am:** 07.10.1991
5. **Bemerkungen:** SU.2003.50694  
Gerichtspräsidium Bremgarten  
5620 Bremgarten  
(02365822)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. **Lastend auf:** den selbständigen und dauernden Unterbaurechten Grundbuch Embrach, GB Blätter 945 und 946, Areal Embraport, an 1. Pfandstelle
3. **Saldo/Wert:** CHF 6'000'000
4. **Ausgestellt am:** 06.10.1975
5. **Bemerkungen:** ES030012/K3  
Bezirksgericht Bülach  
8180 Bülach  
(02365832)

# Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** der Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

# Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

## Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

### Ausschreibungen nach WTO Appels d'offres conformément à l'OMC Bandi di concorso in conformità all'OMC

#### Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

#### 1. Auftraggeberin

##### 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

armasuisse

Kommerz Ausbildungssysteme

Nicolas Tallat

Kasernenstrasse 19

3003 Bern / CH

Telefon 031 324 60 26/Fax 031 332 42 82

e-mail: nicolas.tallat@armasuisse.ch

##### 1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

armasuisse

Kommerz Ausbildungssysteme

Nicolas Tallat

Kasernenstrasse 19

3003 Bern / CH

Telefon 031 324 60 26/Fax 031 332 42 82

e-mail: nicolas.tallat@armasuisse.ch

##### 1.3 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:

Persönlich

armasuisse / Kommerz Ausbildungssysteme

WTO-Ausschreibung NCP-7 Simulator

Nicolas Tallat

Kasernenstrasse 19

3003 Bern / CH

Telefon 031 324 60 26/Fax 031 332 42 82

e-mail: nicolas.tallat@armasuisse.ch

##### 1.4 Art des Auftraggebers: Bund

##### 1.5 Verfahrensart: Selektives Verfahren

##### 1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

#### 2. Auftragsgegenstand

##### 2.1 Art des Lieferauftrages: Werkvertrag

##### 2.2 Projektziel der Beschaffung:

#### NCP-7 Simulator

##### 2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: NCP-7 / 70069

##### 2.4 Nummer des Gemeinschaftsokabular (CPV): 30259500

##### 2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

Ausgangslage:

Die Schweizer Luftwaffe plant, einen Teil ihrer PC-7 Trainingsflugzeuge mit einem neuen, modernen Cockpit auszurüsten. Zusätzlich wird ein Simulator gefordert, welcher der neuen Flugzeugkonfiguration entspricht. Dieser Simulator soll weitestgehend dieselben Leistungs- und Qualitätsmerkmale aufweisen wie die bestehenden PC-7 Basis-Flugsimulatoren.

Die vorliegenden Ausschreibung für einen neuen Simulator erfolgt in Konkurrenz zum Umbau eines bestehenden PC-7 Simulators. Um die Veräusserungschancen für die bestehenden Simulatoren nicht zu schmälern, werden für eine Neubeschaffung (gemäss der vorliegenden Ausschreibung) keine Teile aus den bestehenden Simulatoren zur Verfügung gestellt. Die notwendigen Datenbeschaffung (z.B. Leistungsdaten des Flugzeugs) muss vollständig vom Anbieter übernommen werden.

Produktbeschreibung:

Name: NCP-7 Simulator

Einsatzbereich:

Der PC-7 Simulator dient zur Selektion und Ausbildung von Piloten des Flugzeugs Pilatus PC-7 Turbo Trainer inklusive Absolvieren des zivilen IR-Checks.

Allgemeines:

Der PC-7 Simulator soll mindestens die Anforderungen gemäss JAR STD 1A, Level A erfüllen (ohne Bewegungplattform). Er soll zivil zertifiziert werden gemäss JAR STD 2A, Level 2 (FTD Level 2) und JAR STD 3A (FNPT II).

Die Simulator Charakteristiken (Leistungsdaten, Steuerkräfte usw.) müssen dem Echflugzeug PC-7 der Schweizer Luftwaffe entsprechen. Navigationsdaten müssen in einem Radius von ca. 600 km um Bern vorhanden sein und regelmässig aktualisiert werden können (Jeppesen Daten oder ähnliche).

Cockpit:

Es ist das vordere Cockpit exakt nachzubilden. Sämtliche Bedienelemente und Anzeigen müssen vorhanden sein und funktionell dem Flugzeug entsprechen. Die Nachbildung konventioneller Bedienelemente und Instrumente (z.B. mit Bildschirmen) bedarf der Genehmigung der armasuisse. Die Steuerkraftsimulation soll elektrisch erfolgen.

Sichtsystem:

Es wird ein kollimiertes Sichtsystem verlangt. Die Auflösung soll 6 Bogenminuten pro optisches Linienpaar oder besser betragen. Quantisierungseffekte und Bildflimmern dürfen nicht störend sein. Das Sichtsystem muss Tag, Morgen- und Abenddämmerung sowie Nacht darstellen können bei einer Berechnungsrate von 30 Hz oder besser bei

einer Bildwiederholrate von mindestens 60 Hz. Textur muss fotorealistisch sein. Mindestens drei spezifische und 1 generischer Flugplatz müssen modelliert sein. Jede Datenbasis muss eine Fläche von mindestens 20 km x 20 km abdecken. Die Verzögerungszeit darf 80 Millisekunden nicht überschreiten.

Mindestens zwei bewegte Objekte (davon eines am Boden und eines in der Luft) müssen gleichzeitig dargestellt und auf Kollisions- bzw. Kreuzungskurs gesteuert werden können.

Instruktorstation:

Die Instruktorstation soll vom Cockpit abgesetzt sein und gleichzeitig darstellen können:

- Navigationsinformationen (Flugweg, Flugplätze usw.)
- Simulator Steuerungsfunktionen (Wettereinstellungen, Konfigurationen, Systemfehler)
- Cockpit Instrumente (Bildschirmdarstellung erlaubt), inkl. seitliche Panel
- Sichtsystem Darstellung wie im Cockpit (Repeater ohne Kollimation)
- Videobild des Piloten

Die Instruktorstation soll sämtliche Funktionen zur Verfügung stellen, welche für die Steuerung des Simulators und die Beurteilung der Piloten nötig sind. Insbesondere sind eine Aufzeichnungs- und Wiedergabefunktion und eine grafische Darstellung von wählbaren Parametern vorzusehen.

Vertragsunterzeichnung:

Die Vertragsunterzeichnung ist im 1. Quartal 2006 geplant.

##### 2.6 Ort der Lieferung: Flugplatz Locarno (Schweiz)

##### 2.7 Aufteilung in Lose: Nein

##### 2.8 Varianten zugelassen: Nein

##### 2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

##### 2.10 Liefertermin:

Beginn 1. Quartal 2006 und Ende 30.06.2007

#### 3. Bedingungen

##### 3.1 Kaution / Sicherheiten: Keine

##### 3.2 Zahlungsbedingungen: Werden verhandelt

##### 3.3 Einzubehaltende Kosten: Werden in den Ausschreibungsunterlagen bekannt gegeben.

##### 3.4 Bietergemeinschaften: Werden zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer (GL) übernimmt.

##### 3.5 Eignungskriterien:

Kriterium 1: Erfahrung in der Herstellung von Flugsimulatoren, insbesondere mit der Simulation moderner Avionik ("Glascokpit")

Kriterium 2: Zertifizierung nach ISO 9001 oder einem äquivalenten Qualitätssicherungssystem

Kriterium 3: Software-Zertifizierung nach ISO 9000-3 oder vergleichbarem Standard

Kriterium 4: Erfahrung als GU in der Führung und Umsetzung von gleichartigen Projekten

Kriterium 5: Während der Garantiezeit: geeignete Service-Organisation für Störungsbehebung, Interventionszeit für on-Site-Intervention innert 8 Stunden (Zeit vom Eingang der Störungsmeldung bis qualifiziertes Personal mit den erforderlichen Tools und Ersatzmaterial am Standort aktiv ist).

##### 3.6 Geforderte Nachweise:

- Nachweis zu Kriterium 1: Referenzliste über die erfolgreich abgeschlossene Realisierung gleichartiger Aufträge (in Bezug auf Tätigkeitsbereich)

- Nachweis zu Kriterium 2: Nachweis über das eingesetzte Qualitätsmanagement

- Nachweis zu Kriterium 3: Nachweis über die eingesetzte Software-Qualitätssicherung

- Nachweis zu Kriterium 4: Referenzliste über die erfolgreich abgeschlossene Realisierung gleichartiger Aufträge in Bezug auf Grösse des Projektes und GU-Funktion

- Nachweis zu Kriterium 5: Nachweis der Service-Bereitschaft während der Garantiezeit (on-Site Interventionszeit innert 8 Stunden)

Weitere Nachweise:

- Nachweis der einzusetzenden Ressourcen inkl. Qualifikationsnachweis des Personals und Funktionsbeschreibung

- Bereitschaft die Gesamtaufgabe als GU zu übernehmen

- Nachweis der Organisation (Hauptsitz, Niederlassungen, Struktur, Rechtsform)

- Aktueller Handelsregisterauszug inkl. Angaben über Aktienkapital, Unterschriftsberechtigungen

- Geschäftsberichte 2002 und 2003 inkl. Bilanzen und Erfolgsrechnungen

- Aktueller Betriebsregisterauszug

##### 3.7 Zuschlagskriterien:

ausgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

##### 3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 23.08.2004, 24.00 Uhr

##### 3.9 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch, Französisch, Englisch

##### 3.10 Gültigkeit des Angebotes: bis 30.03.2006

#### 4. Andere Informationen

##### 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

##### 4.2 Geschäftsbedingungen: Geschäftsabwicklung gemäss Vertragsentwurf, welcher mit den Ausschreibungsunterlagen zugestellt wird.

##### 4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

##### 4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der

Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

##### 4.5 Sonstige Angaben:

1. Vergabeunterlagen werden nur in deutscher Sprache abgegeben

2. Der Gewinner der WTO-Ausschreibung muss terminlich sowie finanziell gegen die Variante Simulator-Umbau bestehen können. Der Zuschlag wird nur erteilt, sofern der Gewinner ein im Vergleich zum Umbau wirtschaftlich günstigeres Angebot einreicht.

##### 4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00070069)

#### 1. Pouvoir adjudicateur

##### 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

armasuisse

Services commerciaux des systèmes d'instruction

Nicolas Tallat

Kasernenstrasse 19

3003 Bern / CH

Téléphone 031 324 60 26/Fax 031 332 42 82

e-mail: nicolas.tallat@armasuisse.ch

##### 1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

armasuisse

Services commerciaux des systèmes d'instruction

Nicolas Tallat

Kasernenstrasse 19

3003 Bern / CH

Téléphone 031 324 60 26/Fax 031 332 42 82

e-mail: nicolas.tallat@armasuisse.ch

##### 1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:

Personnel

armasuisse / Services commerciaux des systèmes d'instruction

Nicolas Tallat

Kasernenstrasse 19

3003 Bern / CH

Téléphone 031 324 60 26/Fax 031 332 42 82

e-mail: nicolas.tallat@armasuisse.ch

##### 1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

##### 1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

##### 1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

#### 2. Objet du marché

##### 2.1 Genre du marché de fournitures: Contrat d'œuvres

##### 2.2 Titre du projet du marché:

#### simulateur NCP-7

##### 2.3 Référence / numéro de projet: NCP-7 / 73353

##### 2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

30259500

##### 2.5 Description détaillée des produits:

Situation initiale:

Les Forces aériennes suisses prévoient d'équiper une partie de leurs avions d'entraînement PC-7 d'un nouveau cockpit moderne. Un simulateur correspondant à la nouvelle configuration de l'avion est en outre nécessaire. Pour l'essentiel, ce simulateur doit présenter les mêmes caractéristiques de performances et de qualité que les simulateurs de vol de base existant pour le PC-7.

Le présent appel d'offres pour un nouveau simulateur est publié en concurrence avec la transformation d'un simulateur existant pour PC-7. Pour éviter de réduire les chances de vendre les simulateurs existants, aucune pièce provenant des simulateurs existants n'est mise à disposition pour une nouvelle acquisition (conformément au présent appel d'offres). Le soumissionnaire doit se charger lui-même intégralement de l'acquisition des données nécessaires (par exemple les données de performances de l'avion).

Description du produit:

Nom: simulateur NCP-7

Domaine d'engagement:

Le simulateur PC-7 sert à la sélection et l'instruction de pilotes de l'avion Pilatus PC-7 Turbo Trainer, y compris la réalisation du check civil IR.

Généralités:

Le simulateur PC-7 doit remplir au moins les exigences selon JAR STD 1A, Level A (sans plate-forme de mouvement). Il doit bénéficier d'une certification civile selon JAR STD 2A, Level 2 (FTD Level 2) et JAR STD 3A (FNPT II).

Les caractéristiques du simulateur (données de performances, forces exercées sur les commandes etc.) doivent correspondre à celles du véritable avion PC-7 des Forces aériennes suisses. Les données de navigation doivent être à disposition dans un rayon d'environ 600 km autour de Berne, et être actualisées régulièrement (données Jeppesen ou similaires).

Cockpit:

Le cockpit avait doit être reproduit exactement. Tous les éléments de commande et d'affichage doivent exister, et

leur fonctionnalité doit correspondre à celle de l'avion. La reproduction d'éléments et d'instruments conventionnels de dessert (par exemple au moyen d'écrans) nécessite une autorisation d'armasuisse. La simulation de la force à exercer sur les commandes doit être électrique.

Système de visualisation:

Un système collimé de visualisation est exigé. La résolution doit être de 6 minutes d'arc ou plus par paire de lignes optiques. Les effets de quantification et la vibration de l'écran ne doivent pas être dérangeants. Le système de visualisation doit pouvoir représenter la journée, l'aube, le crépuscule et la nuit avec une fréquence de calcul de 30 Hz ou plus, pour une fréquence de rafraîchissement de l'image d'au moins 60 Hz. Le réalisme de la texture doit être de qualité photographique. Aérodrodromes: au moins trois aérodrodromes spécifiques et 1 aérodrodrome adverse doivent être modélisés. Chaque base de données doit couvrir une surface d'au moins 20 km x 20 km. La temporisation ne doit pas dépasser 80 millisecondes.

Deux objets volants en mouvement au moins (dont un au sol et un en vol) doivent pouvoir être représentés simultanément et être pilotés pour une collision ou un croisement.

Station d'instructeur:

La station d'instructeur doit être séparée du cockpit et pouvoir afficher simultanément:

- informations de navigation (piste aérienne, aérodrodromes etc.)
- fonctions de commande du simulateur (réglage des conditions météorologiques, configurations, fautes du système)

- instrumentation du cockpit (présentation sur écran autorisée), avec panneaux latéraux
- présentation de la visualisation comme dans le cockpit (Repeater ou collimation)

- image vidéo du pilote

La station d'instructeur doit disposer de toutes les fonctions nécessaires à la commande du simulateur et à l'appréciation des pilotes. Il s'agit notamment d'une fonction d'enregistrement et de reproduction ainsi que de la représentation graphique de paramètres pouvant être librement choisis.

Signature du contrat:

La signature du contrat est prévue pour le premier trimestre de 2006.

##### 2.6 Lieu de la fourniture: Aérodrodromé de Locarno (Suisse)

##### 2.7 Lotissement: Non

##### 2.8 Variantes admises: Non

##### 2.9 Offres partielles admises: Non

##### 2.10 Délai de livraison:

Début le premier trimestre de 2006 et achèvement le 30.06.07

#### 3. Conditions

##### 3.1 Caution / garantie: Aucune

##### 3.2 Conditions de paiement: Seront négociées

##### 3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Seront indiqués dans la documentation pour l'appel d'offres.

##### 3.4 Communautés de soumissionnaires: Admises, à la condition qu'un soumissionnaire assume la responsabilité d'ensemble comme entrepreneur général.

##### 3.5 Critères d'aptitude:

Critère 1: expérience de la fabrication de simulateurs de vol, notamment de la simulation d'une avionique moderne ("Cockpit en verre")

Critère 2: certification selon ISO 9001 ou un système équivalent d'assurance-qualité

Critère 3: certification de logiciel selon ISO 9000-3 ou un standard comparable

Critère 4: expérience de la conduite et de la réalisation de projets similaires, comme entrepreneur général

Critère 5: pendant que dure la garantie: organisation adéquate de service pour le remède aux dérangements. Temps d'intervention sur site: 8 heures (mesurées du moment de l'annonce du dérangement jusqu'au début du travail du personnel qualifié disposant des outils requis et du matériel de rechange sur le site).

##### 3.6 Justificatifs requis:

- Justificatif concernant le critère 1: liste de références de mandats similaires (en ce qui concerne le domaine d'activités) réalisés avec succès

- Justificatif concernant le critère 2: preuve concernant le système d'assurance-qualité mis en oeuvre

- Justificatif concernant le critère 3: preuve concernant le système d'assurance-qualité mis en oeuvre pour le logiciel

- Justificatif concernant le critère 4: liste de références de mandats similaires réalisés avec succès en ce qui concerne l'activité d'entrepreneur général dans des projets de taille similaire

- Justificatif concernant le critère 5: preuve de la capacité à fournir les services exigés pendant la période de garantie (intervention sur site dans les 8 heures)

Autres justificatifs requis:

- Justificatif de la disponibilité des ressources à engager, y compris la justification de la qualification du personnel et la description des fonctions

- disponibilité à endosser l'ensemble de la tâche d'entrepreneur général

- présentation de l'organisation (siège principal, filiales, structure, forme juridique)

- extrait actuel du Registre du commerce, avec l'indication du capital social et des droits de signature

- rapport de gestion des exercices 2002 et 2003, y compris le compte de profits et pertes et le bilan

- extrait actuel du Registre des poursuites

- 3.7 **Créters d'adjudication:** conformément aux critères cités dans les documents
- 3.8 **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 23.08.2004, 24.00 heure
- 3.9 **Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:** Allemand, Français, Anglais
- 3.10 **Validité de l'offre:** jusqu'au 30.03.2006
4. **Autres informations**
- 4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** néant
- 4.2 **Conditions générales:** Déroulement de l'affaire conformément au projet de contrat qui sera envoyé avec la documentation concernant l'appel d'offres.
- 4.3 **Négociations:** demeurent réservées
- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 **Autres indications:**
1. La documentation relative à l'adjudication sera remise uniquement en langue allemande
2. Le lauréat de l'appel d'offres OMC doit encore gagner sur le plan des délais et sur le plan financier le concours l'opposant à la variante de la transformation d'un simulateur. La commande n'est adjugée que si le lauréat du concours présente une offre économiquement plus avantageuse qu'une transformation.
- 4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00073355)

**1. Auftraggeberin**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**armasuisse**  
**Bundesamt für Führungs-, Telematik- und Ausbildungssysteme, FB 524**  
**T. Knecht**  
**Kasernenstrasse 19**  
**3003 Bern / CH**  
 Telefon 031 324 21 24/Fax 031 324 59 94  
 e-mail: thomas.knecht@armasuisse.ch  
 URL: www.armasuisse.ch

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

**armasuisse**  
**Bundesamt für Führungs-, Telematik- und Ausbildungssysteme, FB 524**  
**T. Knecht**  
**Kasernenstrasse 19**  
**3003 Bern / CH**  
 Telefon 031 324 21 24/Fax 031 324 59 94  
 e-mail: thomas.knecht@armasuisse.ch  
 URL: www.armasuisse.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

**armasuisse**  
**Bundesamt für Führungs-, Telematik- und Ausbildungssysteme, FB 524**  
**T. Knecht**  
**Kasernenstrasse 19**  
**3003 Bern / CH**  
 Telefon 031 324 21 24/Fax 031 324 59 94  
 e-mail: thomas.knecht@armasuisse.ch  
 URL: www.armasuisse.ch

1.4 **Art des Auftrages:** Bund

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Lieferauftrages:** Werkvertrag

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

**Multimediale Ausrüstung der Mezener- und General Guisan Kaserne Bern**

2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** Mezener Guisan / 65389

2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 32322000

2.5 **Detaillierter Produktbeschreibung:**

Mit der Installation von AV-Mitteln und deren Steuerung in der Mezener und Guisan Kaserne Bern soll das Ziel «Einheitliche Präsentations- und Ausbildungsinfrastrukturen an den Aussenstandorten der Höheren Kader Ausbildung (HKA)» erreicht werden.

In den Kasernen Mezener und Guisan in Bern sind diverse AV-Mittel zu installieren. Es handelt sich unter anderem um Beamer, Smart-Boards, Camcorder, Mikrofone, Videokonferenzanlagen etc. Die zu erbringenden Leistungen des GU umfassen:

- Lieferung des obgenannten Materials
  - Installation desselben
  - Erbringung von AV-spezifischen Dienstleistungen (Touchpanel-Programmierung etc.)
  - Erstellen von Handbüchern (Techn. + Benutzer)
  - Durchführen von Benutzerschulungen
- 2.6 **Ort der Lieferung:** Bern
- 2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein
- 2.8 **Varianten zugelassen:** Nein
- 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein

- 2.10 **Liefertermin:**  
 Das Projekt muss bis Ende 2004 beendet sein.
3. **Bedingungen**
- 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine
- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** Werden in den Ausschreibungsunterlagen bekannt gegeben.
- 3.3 **Einzubeziehende Kosten:** Werden in den Ausschreibungsunterlagen bekannt gegeben.
- 3.4 **Bietergemeinschaften:** Zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- 3.5 **Eignungskriterien:**  
 EK 1: Erfahrung als GU im Bereich Audio/Video  
 EK 2: Bietet Dienstleistungen im Bereich Installation, Programmierung, Schulung und Abnahme von Audio/Video-Systemen an  
 EK 3: Erfahrung in der Führung und Umsetzung von ähnlichen Projekten  
 EK 4: Arbeitet nach definierten und dokumentierten Prozessabläufen  
 EK 5: Ist in der Lage, das Projekt kommerziell wie auch technisch abzuwickeln.  
 EK 6: während Garantiezeit: geeignete Service- Organisation für rasche Störungsbehebung. Interventionszeit für on-Site-Intervention in dringenden Fällen 8 Std. (Zeit vom Eingang der Störungsmeldung bis qualifiziertes Personal mit den erforderlichen Tools und Einsatzmaterial am Standort aktiv ist, nur normale Arbeitszeiten gerechnet)
- 3.6 **Geforderte Nachweise:**  
 EN 1: Nachweis der Leistungsfähigkeit des Unternehmens in Bezug auf den Auftrag und den Termin (Geschäftsberichte, Bilanzen oder Bilanzauszüge der letzten 2 Jahre, Anz. beschäftigte Personen in diesem Marktbereich)  
 EN 2: Qualifikationsnachweis des eingesetzten Personals inkl Funktionsbeschreibung  
 EN 3: Nachweis über die Organisation (Evtl. Hauptsitz, Niederlassung, Struktur, Rechtsform)  
 EN 4: Nachweis über mindestens zwei erfolgreich realisierte Projekte in vergleichbarer Art. (Vergleichbar in Bezug auf Technologiebereich, Grösse und GU-Funktion)  
 EN 5: Bereitschaft, die Gesamtaufgabe als GU zu übernehmen.
- EN 6: Nachweis über das eingesetzte Qualitätsmanagementsystem
- EN 7: Nachweis der Service-Bereitschaft während der Garantiezeit (geforderte Interventionszeit wird für dringende Fälle eingehalten)
- 3.7 **Zuschlagskriterien:**  
 aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:**  
 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 23.07.2004  
 Kosten: CHF 0.00
- 3.9 **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**  
**03.09.2004**  
 Poststempel
- 3.10 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch
- 3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** 100 Tage ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote
4. **Andere Informationen**
- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
- 4.2 **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss dem Beschaffungsvertrag der armasuisse.  
 Ein Exemplar dieses Beschaffungsvertrages wird den Ausschreibungsunterlagen beigelegt.
- 4.3 **Verhandlungen:** Bleiben vorbehalten
- 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 **Sonstige Angaben:**  
 1. Fragen zu dieser Ausschreibung sind schriftlich (bevorzugt per e-Mail) bis am 04.08.2004 (Datum Poststempel) an die genannte Adresse unter Ziff. 1.2 zu richten.  
 2. Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache erhältlich.  
 3. Versand der Ausschreibungsunterlagen ab 19.07.2004  
 4. Vorbehalten bleibt die Verfügbarkeit der Kreditlinie
- 4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00072085)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Office fédéral des systèmes de conduite, télématiques et d'instruction**  
**T. Knecht**  
**Kasernenstrasse 19**  
**3003 Bern / CH**  
 Téléphone 031 324 21 24/Fax 031 324 59 94  
 e-mail: thomas.knecht@armasuisse.ch

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Office fédéral des systèmes de conduite, télématiques et d'instruction  
 T. Knecht  
 Kasernenstrasse 19  
 3003 Bern / CH  
 Téléphone 031 324 21 24/Fax 031 324 59 94  
 e-mail: thomas.knecht@armasuisse.ch  
 URL: www.armasuisse.ch

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

Office fédéral des systèmes de conduite, télématiques et d'instruction  
 T. Knecht  
 Kasernenstrasse 19  
 3003 Bern / CH  
 Téléphone 031 324 21 24/Fax 031 324 59 94  
 e-mail: thomas.knecht@armasuisse.ch  
 URL: www.armasuisse.ch

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de fournitures:** Contrat d'oeuvres

2.2 **Titre du projet du marché:**

**Equipement multimédia de la caserne Mezener et de la caserne Général Guisan, à Berne**

2.3 **Référence / numéro de projet:** Mezener Guisan / 65389

2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 32322000

2.5 **Description détaillée des produits:**

L'installation de moyens audiovisuels et de leurs dispositifs de commande dans les casernes Mezener et Guisan, à Berne, se situe dans le contexte défini par l'objectif «Infrastructure uniforme de présentation et d'instruction dans les sites extérieurs de l'instruction des cadres supérieurs». Divers moyens audiovisuels doivent être installés dans les casernes Mezener et Guisan à Berne. Il s'agit notamment de Beamer, de Smart-Boards, de Camcorders, de microphones, d'installations de conférences vidéo etc. L'entrepreneur général doit fournir les prestations suivantes:

- fourniture du matériel susmentionné
  - installation de ce même matériel
  - fourniture de prestations de services spécifiques dans le domaine de l'audiovisuel (programmation des Touchpanel etc.)
  - élaboration de manuels (manuels techniques et mode d'emploi pour les utilisateurs)
  - formation des utilisateurs
- 2.6 **Lieu de la fourniture:** Bern
- 2.7 **Alloissement du marché en lots:** Non
- 2.8 **Variantes admises:** Non
- 2.9 **Offres partielles admises:** Non
- 2.10 **Délai de livraison:**  
 Le projet doit être achevé d'ici à la fin de 2004.
3. **Conditions**
- 3.1 **Caution / garanties:** aucune
- 3.2 **Conditions de paiement:** Seront indiqués dans la documentation pour l'appel d'offres
- 3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Seront indiqués dans la documentation pour l'appel d'offres
- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Admises, à la condition qu'un soumissionnaire assume la responsabilité d'ensemble comme entrepreneur général.
- 3.5 **Créters d'aptitude:**  
 Critère d'aptitude 1: expérience d'entrepreneur général dans le domaine de l'audio et de la vidéo  
 Critère d'aptitude 2: offre des prestations de services dans les domaines de l'installation, de la programmation, de la formation et de la réception pour les systèmes audio et vidéo  
 Critère d'aptitude 3: expérience de la conduite et de la réalisation de projets similaires  
 Critère d'aptitude 4: travaille en vertu de processus définis et documentés  
 Critère d'aptitude 5: est en mesure d'assumer le déroulement du projet sur les plans commercial et technique  
 Critère d'aptitude 6: pendant que dure la garantie: organisation adéquate de service permettant de remédier rapidement aux dérangements. Temps d'intervention sur site dans les cas urgents: 8 heures (mesurées du moment de l'annonce du dérangement jusqu'au début du travail du personnel qualifié disposant des outils requis et du matériel de rechange sur le site, calculé pour les heures normales de travail)
- 3.6 **Justificatifs requis:**  
 Preuve de l'aptitude 1: preuve de la capacité de performance de l'entreprise en ce qui concerne l'exécution matérielle du mandat et le respect du délai (rapports de gestion, bilan ou extrait du bilan des 2 dernières années, effectif du personnel employé dans ce domaine du marché)  
 Preuve de l'aptitude 2: preuve de la qualification du personnel engagé, y compris descriptif des fonctions  
 Preuve de l'aptitude 3: présentation de l'organisation (éventuellement siège principal, filiales, structure, forme juridique)  
 Preuve de l'aptitude 4: preuve concernant au moins deux projets similaires réalisés avec succès (comparables sur le plan du domaine technologique, de l'ampleur et de la fonction d'entrepreneur général).  
 Preuve de l'aptitude 5: disponibilité à endosser l'ensemble de la tâche d'entrepreneur général.  
 Preuve de l'aptitude 6: preuve concernant le système d'ass-

urance-qualité mis en oeuvre

Preuve de l'aptitude 7: preuve de la capacité à fournir les services exigés pendant la période de garantie (preuve que le temps de réaction exigé est respecté pour les cas urgents)

3.7 **Créters d'adjudication:** conformément aux critères cités dans les documents

3.8 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres:** Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offre souhaitée jusqu'au: 23.07.2004  
 Prix: CHF 0.00

3.9 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 03.09.2004  
 Date du timbre postal

3.10 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français

3.11 **Validité de l'offre:** 100 jours à partir de la date limite d'en-voi des offres

4. **Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucunes

4.2 **Conditions générales:** Déroulement du marché conformément au contrat d'acquisition d'armasuisse. Un exemplaire de ce contrat d'acquisition sera joint à la documentation concernant l'appel d'offres.

4.3 **Négociations:** Demeurent réservées

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:**

- 1. Les questions en rapport avec le présent appel d'offres doivent être posées par écrit (si possible par courrier électronique) jusqu'au 04.08.2004 (date du timbre postal) à l'adresse figurant au chi. 1.2.
  - 2. La documentation en rapport avec l'appel d'offres est mise à disposition exclusivement en langue allemande.
  - 3. Envoi de la documentation pour l'appel d'offres à partir du 19.07.2004
  - 4. Les achats se feront sous réserve de la disponibilité des crédits.
- 4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00072087)

**1. Auftraggeberin**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**MeteoSchweiz**  
**Krähbühlstrasse 58**  
**8044 Zürich / CH**  
 Telefon ++41 (0)31 322 39 11

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**  
**Projekt (423) 311.000 Kameranetz MeteoSchweiz**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**  
 Fax ++41 (0)31 323 26 98  
 e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**  
**Projekt (423) 311.000 Kameranetz MeteoSchweiz**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**  
 Telefon ++41 (0)31 322 39 11

1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

**Kameranetz für die MeteoSchweiz**

2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** (423) 311.000

2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 33451000

2.5 **Detaillierter Produktbeschreibung:**

MeteoSchweiz realisiert ein Kameranetz, um eine bessere Verfolgung der aktuellen Wetterentwicklung (z.B. Wolkenaufzug) zu ermöglichen. Dafür werden die Kameras an hohen, übersichtlichen Stellen horizontal aufgestellt. MeteoSchweiz möchte ein Fertigprodukt beschaffen, welches bereits in anderen Kamera-Netzen installiert und im Betrieb ist. Die Neuentwicklung eines Kamera-Systems gemäss Spezifikationen der MeteoSchweiz ist nicht erwünscht

Angebotsumfang:

- Beschaffung eines Kamera-Systems für 25 Stationen in der Schweiz (Flachland und Gebirge), inkl. Software für die automatische Erstellung/Überlagerung von Panorambildern (bis 270°), Software für die Remote-Überwachung
- Diagnose und -Konfiguration der Kamera-Stationen, Installation und Inbetriebnahme der Kamera-Stationen und des Gesamtsystems, ohne elektrische Installationen
- Betrieb des Kamera-Netzes für 1 Jahr und optional 5 Jahre (regelmässige Unterhaltsarbeiten und Stördienst)
- Optional: Beschaffung einer Software für die Darstellung der Bilder im Web-Browser

Vorgehen:

In einem ersten Schritt (Phase I) soll ein Pilot-Netzwerk mit 1 Kamera-Station realisiert werden, um den ganzen Datenfluss zu testen. Falls dieses Pilot-Netzwerk erfolgreich ist, wird Phase II freigegeben, d.h. die restlichen Kamera-Stationen werden mit dem Anbieter realisiert, der aufgrund dieser Ausschreibung bestimmt wurde.

#### 2.6 Ort der Lieferung:

MeteoSuisse, CH-8044 Zürich sowie die Standorte der Kamera-Stationen (gemäss Liste in den Ausschreibungsunterlagen).

#### 2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:

Nein

#### 2.8 Varianten zugelassen:

Nein

#### 2.9 Teilangebote zugelassen:

Nein

#### 2.10 Liefertermin:

Periode: 4. Quartal 2004 bis 2. Quartal 2005

Bemerkungen:  
Phase I d.h. Realisierung einer Pilot-Station und der gesamten Datenkette durch den Anbieter an einem vorgegebenen Ort: innerhalb von 1 Monat nach Auftragserteilung. Phase II d.h. Realisierung der restlichen 24 Kamera-Stationen inkl. Abnahmen: innerhalb von 6 Monate nach Freigabe der Phase I.

#### 3. Bedingungen

##### 3.1 Kautions / Sicherheiten:

keine

##### 3.2 Zahlungsbedingungen:

Die Zahlungen, in CHF oder Euro, erfolgen jeweils innert 30 Tagen nach Eingang der Rechnung.

##### 3.3 Einzubehaltende Kosten:

Transport, Installation, Entsorgungsgeldern, Verzollung, Einfuhr, Fahrkosten, allgemeine Spesen. Die MWSt ist separat auszuweisen.

##### 3.4 Bietergemeinschaften:

zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.

##### 3.5 Eignungskriterien:

Alle wirtschaftlich, technisch und personell leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

##### 3.6 Geforderte Nachweise:

Die nachfolgend aufgeführten Eigenschaftsnachweise müssen mit der Unterbreitung des Angebotes abgegeben werden, ansonsten nicht auf die Offerte eingegangen werden kann.

E1: Bereitschaft, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juni 1998) und für die Beschaffung von Gütern (Ausgabe März 2001) zu akzeptieren.

E2: Nachweisbare Erfahrung im Umfeld von Outdoor-Kamera-Stationen in verschiedenen Höhenlagen, insbesondere im Gebirge, mit Wetterbedingungen wie im Alpenraum sowie verschiedene Umfeldbedingungen (Sendantennen, Hochspannungs-Leitung, Bahnlängen),

E3: Referenzliste der in den letzten drei Jahren vor der Ausschreibung erbrachten wichtigsten Leistungen im Bereich Kamera-Netzwerk.

E4: Bereitschaft, im Rahmen des Evaluationsverfahrens bei Bedarf eine Installation vorzuführen.

E5: Nachweis betreffend einsetzbare Personalkapazität des Anbieters und Ausstattung im Hinblick auf die Erfüllung des zu vergebenden Auftrages.

E6: Nachweis über einen eigenen Stördienst und Unterhaltsdienst für das angebotene System in der Schweiz.

E7: Beschreibung des Unternehmens (ausführlicher Prospekt, Jahresbericht, Gesamtumsatz der Unternehmung in den der Ausschreibung vorangegangenen drei Jahren).

E8: Aktueller (nicht älter als 3 Monate) Betriebsregisterauszug des Anbieters (Amtliches Originaldokument).

E9: Nachweis über das eingesetzte Qualitätsmanagementsystem.

E10: Mitarbeiterprofile: Berater, Projektleiter, Projektmitarbeiter.

E11: Bereitschaft, Deutsch, Französisch oder Englisch als Projektsprache zu akzeptieren.

#### 3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

#### 3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

31.08.2004  
(Datum Poststempel)

#### 3.9 Sprachen für Angebote:

Deutsch, Französisch, Englisch

#### 3.10 Gültigkeit des Angebotes:

180 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

#### 4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für Aufträge im Informatikbereich (Ausgabe Juni 1998) und Geschäftsbedingungen des Bundes (AGB) für die Beschaffung von Gütern (Ausgabe März 2001). (Abrufbar unter [www.beschaffung.admin.ch](http://www.beschaffung.admin.ch)).

#### 4.5 Sonstige Angaben:

1. Fragen zu dieser Ausschreibung sind schriftlich (bevorzugt per e-Mail) bis 4. August 2004 an die genannte Adresse unter Ziffer 1.2 zu richten. Fragen die nach diesem Termin eintreffen, können leider nicht mehr beantwortet werden.

2. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsrechte des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

3. Durch Zuschlag berücksichtigte Anbieter verpflichten sich, Ihre Preise im Falle von marktgängigen Preissenkungen während der Beschaffungsdauer entsprechend anzupassen. Massgebend für die Beurteilung einer allfälligen Preissenkung ist der Zeitpunkt der Teillieferung und/oder kompletter Lieferung. Eine erneute WTO-Ausschreibung bleibt vorbehalten, falls das berücksichtigte Angebot im Laufe der Zeit nicht mehr das wirtschaftlich günstigste ist.

4. Versand der Ausschreibungsunterlagen ab 20. Juli 2004 (nur in Deutsch erhältlich).

5. Die Auftraggeberin behält sich das Recht vor, neue gleichartige Aufträge (Güter), welche sich auf den vorliegenden Grundauftrag beziehen, nach dem freihändigen Verfahren zu vergeben (Art. 36, Absatz 2, Buchstabe e Vob).

4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00073847)

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:  
MétéoSuisse  
Kräbühlstrasse 58  
8044 Zürich / CH

Téléphone ++41 (0)31 322 39 11

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:  
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)  
Projet (423) 311.000 Réseau de caméras MétéoSuisse  
Fellerstrasse 21  
3003 Bern / CH

Fax ++41 (0)31 323 26 98  
e-mail: [beschaffung.wto@bbl.admin.ch](mailto:beschaffung.wto@bbl.admin.ch)

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:  
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)  
Projet (423) 311.000 Réseau de caméras MétéoSuisse  
Fellerstrasse 21  
3003 Bern / CH

Téléphone ++41 (0)31 322 39 11

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:  
Réseau de caméras pour MétéoSuisse

2.3 Référence / numéro de projet: (423) 311.000

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CVP): 33451000

2.5 Description détaillée des produits:  
MétéoSuisse veut réaliser un réseau, pour permettre de visualiser le développement du temps actuel (p. ex. évolution des nuages). Pour ce faire, les caméras seront installées à l'horizontale sur des sites élevés et libres d'obstacles. MétéoSuisse voudrait obtenir un produit fini, déjà installé et opérationnel dans d'autres réseaux de caméras. Un nouveau développement basé sur les spécifications de MétéoSuisse n'est pas autorisé.

Etendue de la livraison:  
- Obtention d'un système de caméra pour 25 sites en Suisse (pays plats et montagne), y compris logiciel pour la génération automatique d'images panoramiques (max. 270°) à partir d'images séparées, logiciel pour le contrôle, la maintenance et la configuration à distance des stations caméra, installation et démarrage, sans installations électriques

- Service opérationnel du réseau de caméras (travaux réguliers de maintenance, réparations) pendant 1 an et en option 5 années

- Option: logiciel pour la représentation des images par Web-Browser.

Procédures:  
Dans une première phase (Phase I), un réseau pilote d'une station sera réalisé pour tester le fonctionnement global du système. En cas de succès, la phase II sera libérée, c.à d. les autres stations seront réalisées par le fournisseur sélectionné à partir de cet appel d'offres.

2.6 Lieu de la fourniture:  
MétéoSuisse, CH-8044 Zürich, ainsi que sur les sites des caméras comme indiqués dans la liste incluse dans la documentation.

2.7 Allotissement du marché en lots: Non

2.8 Variantes admises: Non

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison:  
Période: 4e trimestre 2004 au 2e trimestre 2005.  
Remarque:  
Phase I (station pilote et transmission): 1 mois après la signature du contrat

Phase II (les 24 stations restantes): 6 mois après la fin de la phase I.

#### 3. Conditions

##### 3.1 Caution / garanties:

aucune

##### 3.2 Conditions de paiement:

30 jours après réception de la facture. Paiements en CHF ou Euro.

##### 3.3 Coûts à inclure dans le prix offert:

Transports, installations, taxes d'enlèvement des déchets, dédouanement, taxes d'importation, frais de voyages, frais généraux. La TVA est à indiquer séparément.

##### 3.4 Communautés de soumissionnaires:

Admises, pour autant qu'un soumissionnaire assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.

##### 3.5 Critères d'aptitude:

Toutes les entreprises disposant des compétences financières et techniques suffisantes et pouvant apporter les justificatifs requis sont appelées à déposer une offre en CHF.

##### 3.6 Justificatifs requis:

Les justificatifs de compétence suivants doivent être fournis avec le dossier de l'offre, faute de quoi cette dernière ne sera pas prise en considération.

E1: Disposition à accepter les conditions générales de la confédération relatives aux services informatiques (édition juin 1998) et à l'achat de biens (édition mars 2001).

E2: Expériences démontrables dans le domaine de l'installation de caméras extérieures à différentes altitudes, en particulier en montagne, dans des conditions météorologiques de type alpin, et dans différentes conditions d'installation (proximité d'antennes émettrices, lignes à haute tension, voies ferrées).

E3: Liste de références d'installations réalisées dans les trois dernières années dans le domaine de réseau de caméras.

E4: Possibilité de démontrer une station existante, le cas échéant.

E5: Possibilité de présenter les capacités en personnel de l'entreprise et l'infrastructure technique dans l'optique de la réalisation du mandat.

E6: Présentation du service des pannes et du service d'entretien pour le système proposé en Suisse.

E7: Description de la société (prospectus détaillé, rapport annuel, chiffre d'affaires global de l'entreprise dans les trois années ayant précédé l'appel d'offres).

E8: Extrait du registre des poursuites actuel - moins de trois mois - du soumissionnaire (document officiel).

E9: Présentation du système de gestion de qualité

E10: Profil des personnes prévues: Conseillers, chef de projet, collaborateurs

E11: Acceptation du français, de l'allemand ou de l'anglais comme langue de projet.

##### 3.7 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

##### 3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres:

31.08.2004  
(date du timbre postal)

##### 3.9 Langues utilisées pour les offres:

Allemand, Français, Anglais

##### 3.10 Validité de l'offre:

180 jours à partir de la date limite d'envoi des offres

#### 4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune

4.2 Conditions générales: Sont applicables les Conditions générales (CG) de la Confédération pour les services informatiques - édition juin 1998 et les Conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de biens (état mars 2001). (à télécharger sous [www.beschaffung.admin.ch](http://www.beschaffung.admin.ch))

4.3 Négociations: Sont réservées.

Selon la jurisprudence de la commission de recours en matière de marchés publics (CRM 1999-013) l'autorité adjudicatrice est obligée, dans le cadre de négociations de mener celles-ci avec tous les soumissionnaires remplissant de manière évidente les exigences des critères d'aptitude et d'adjudication.

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes. Le formulaire «Respect des conditions de travail...» du 15 novembre 2003 joint à la documentation de l'appel d'offres est à rendre dûment signé avec votre offre.

4.5 Autres indications:  
1. Les questions concernant ce marché public sont à adresser par écrit (de préférence par e-mail) jusqu'au 4 août 2004 à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2. Il ne pourra plus être répondu aux questions nous parvenant après ce délai.  
2. Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.  
3. Le soumissionnaire retenu par l'adjudication est tenu d'adapter ses prix dans le cas où, durant la période contractuelle, les prix du marché seraient à la baisse. La date de livraison partielle et/ou de livraison complète est déterminante pour juger d'une éventuelle baisse des prix. Un nouvel appel d'offres de ce marché public demeure réservé, si avec le temps, l'offre retenue n'est plus la plus économique.  
4. Envoi du cahier des charges (n'existe qu'en allemand) dès le 20 juillet 2004.  
5. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d'adjuger de nouveaux biens similaires, liés au marché de base, selon la procédure de gré à gré (art. 36, al. 2, lit. e de l'OMP).

4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00073853)

Kantone Cantons Cantoni

#### 1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
Spitalregion Fürstentland Toggenburg  
Fürstentlandstrasse 32  
CH - 9500 Wil

1.2 Bewerbungen sind zu richten an:  
PGMM Schweiz AG  
Zürcherstrasse 19  
8401 Winterthur  
unter Angabe von:  
- Firmenschrift  
- Ansprechperson  
- Tel. Nr.  
- E-mailadresse

1.3 Verfahrensart:  
Öffentliches Verfahren

1.4 Auftragsart:  
Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:  
Mehrschicht Computertomograph und Kontrastmittelinjektor

2.2 Nummern des Gemeinschaftsvokabulars (CVP):  
33261230

2.3 Auskünfte zu Leistungsumfang, Anzahl und Art der Lieferungen erteilt:  
PGMM Schweiz AG  
Valentin Simonett  
Telefon 052 262 84 40, E-Mail: [med.solutions@pgmm.ch](mailto:med.solutions@pgmm.ch)  
Keine direkten Anfragen beim Spital!

2.4 Ort der Ausführung:  
Wil

2.5 Aufteilung in Lose:  
Nein

2.6 Varianten zugelassen:  
Ja

2.7 Teilangebote zugelassen:  
Ja

2.8 Ausführungsstermin:  
Dezember 2004

3. Bedingungen

3.1 Eignungskriterien:

1. Nachweis von mindestens 5 Referenzinstallationen (gleiches System wie angeboten) oder Nachweis entsprechender Eignung aufgrund vergleichbarer Installationen.

2. Nachweis über das Vorhandensein einer spezialisierten Serviceorganisation

3. Konzept zur Sicherstellung der Service- und Ersatzteilliefergarantie bis 2015.

3.2 Zuschlagskriterien:  
gem. Ausschreibungsunterlagen

3.3 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:  
Zahlungsbedingungen: Der Versand ist gratis und erfolgt per E-Mail ab sofort

3.4 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:  
30. August 2004, 12.00 Uhr, eingetroffen (Der Poststempel ist nicht massgebend)

3.5 Angebotsöffnung:  
nicht öffentlich

3.6 Sprachen für Teilnahmeanträge:  
Deutsch

4. Andere Informationen

4.1 Rechtsmittelbelehrung:  
Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt beim Verwaltungsgericht des Kantons St. Gallen, Spisergasse 41, 9001 St. Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhalts sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

5. Résümé en langue française

5.1 Maître d'ouvrage:  
Spitalregion Fürstentland Toggenburg  
Fürstentlandstrasse 32  
CH - 9500 Wil

5.2 Procédure:  
Soumission publique

5.3 Type de marché:  
Livraison

5.4 Objets:  
Scanner et injecteur

5.6 Lieu d'exécution:  
Wil  
5.7 Exécution:  
Décembre 2004

- 5.8 *Délai pour le dépôt de l'offre:*  
30 août 2004, 12.00 heures
- 5.9 *Langue de la procédure:*  
Allemand

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Bund Confédération Confederazione

- 1. Auftraggeberin**
- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Bundesamt für Bevölkerungsschutz  
Support / Kommerz  
Hans-Rudolf Troxler  
Monbijoustrasse 51A  
3003 Bern / CH**  
Telefon 031 322 50 67/Fax 031 322 59 95  
e-mail: hans-rudolf.troxler@babs.admin.ch
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*  
Bundesamt für Bevölkerungsschutz  
Support / Kommerz  
Hans-Rudolf Troxler  
Monbijoustrasse 51A  
3003 Bern / CH  
Telefon 031 322 50 67/Fax 031 322 59 95  
e-mail: hans-rudolf.troxler@babs.admin.ch
- 1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*  
Bundesamt für Bevölkerungsschutz  
Support / Kommerz  
Hans-Rudolf Troxler  
Monbijoustrasse 51A  
3003 Bern / CH  
Telefon 031 322 50 67/Fax 031 322 59 95  
e-mail: hans-rudolf.troxler@babs.admin.ch
- 1.4 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.6 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Auskunfts- und Schutzdienste (außer Geldtransport)
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Bewachung und Logendienste im AC-Zentrum Spiez**
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer:* 144-02
- 2.4 *Nummer des Gemeinschaftskatalogs (CPI):* 75131000
- 2.5 *Detaillierter Aufgabenbeschreibung:*  
Bewachung:  
Die Bewachung umfasst die Bereiche im Kompetenzzentrum ABC (62'400 m<sup>2</sup>) und das LABOR SPIEZ (48'100 m<sup>2</sup>). In vorgegebener Folge sind Kontrollgänge durchzuführen während 365 Tagen /Jahr, zwischen 20.00 und 05.30 Uhr. Dazu gehören weitere Aufgaben wie:  
- Schutz des Werkzeugs vor Diebstahl/Zerstörung  
- Schutz vor Verletzung der militärischen Geheimhaltung und Sicherheit  
- Überwachung von Maschinen, Geräten, Motoren und technischen Einrichtungen  
- Kontrolle der Umgebung, Umzäunung, Arealore und Gebäude  
- Behebung kleinerer techn. Störungen nach Instruktion  
- Alarmierung bei Schadenereignissen nach Vorschriften Logendienste:  
Der Logendienst umfasst die nachstehenden Aufgaben in der Zeit von 06.00-20.00 Uhr an den Arbeitstagen (ohne Wochenende, ohne Feiertage)  
- Sicherstellung des Telefon- und Logendienstes  
- Sicherstellung der Alarmierung (Feuerwehr, Sanität, Polizei)  
- Führen der Eintrittskontrollen  
- Schlüsseldienst gemäss Schliessordnung
- 2.6 *Ort der Dienstleistungserbringung:* AC-Zentrum, 3700 Spiez
- 2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Nein
- 2.8 *Varianten zugelassen:* Nein
- 2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein
- 2.10 *Ausführungstermin:* vom 05.01.2005 bis 31.12.2008  
Die Dienstleistungen Bewachung und Logendienst werden als Gesamtauftrag jährlich, jeweils Ende des Kalenderjahres unter dem Vorbehalt der Kreditbewilligung vertraglich eingelöst.
- 3. Bedingungen**
- 3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine
- 3.2 *Zahlungsbedingungen:* Rechnungen in CHF, Zahlungen monatlich innert 30 Tagen nach Annahme der Leistungen und Erhalt der Rechnungen
- 3.3 *Einzelbezügliche Kosten:* Im Angebot muss enthalten bzw. separat ausgewiesen sein:  
- Alle Kosten der Ausrüstung und Versicherung für die eingesetzten Mitarbeiter (Arbeitskleider, Kommunikationsmittel, Selbstschutz usw.)  
- Allfällige Nacht-, Sonntags- und Feiertagszuschläge inkl. Spesen  
- Kosten für 3-Schichtbetrieb während 24 Std. täglich  
- Angabe der Stunden- resp. Tagesansätze der eingesetzten Mitarbeiter sowie eventueller zusätzlicher Kosten  
- Jährliche Ausbildung der eingesetzten Mitarbeiter vor Ort im AC-Zentrum während 2 Tagen  
- Einmalige oder wiederkehrende Kosten für die Sicherheitsüberprüfung Stufe 3  
- Sicherstellung der personellen Kontinuität bei ferienkrankheits- oder unfallbedingter Abwesenheit

- Bezeichnung der Berufskategorie und Ausbildung der eingesetzten Mitarbeiter für die Tätigkeiten gemäss Aufgabenbeschreibung
- 3.4 *Bietergemeinschaften:* zugelassen unter der Bedingung, dass ein Anbieter die Gesamtverantwortung übernimmt und alle eingesetzten Mitarbeiter die Sicherheitsüberprüfung Stufe 3 ausweisen können
- 3.5 *Eignungskriterien:* Alle leistungsfähigen Firmen welche die geforderten Nachweise erfüllen und belegen gemäss Ziffer 3.6 sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
- 3.6 *Geforderte Nachweise:* Mit dem Angebot sind folgende Punkte vollständig zu dokumentieren und einzureichen:  
- Vollständiges Firmenportrait und Angaben über den Firmensitz oder -vertretung in der Schweiz mit aktuellem Handelsregisterauszug  
- Dokumentation des Firmen-Know-how für die zu erbringenden Leistungen  
- Angaben über die Personalqualifikation der für den Einsatz vorgesehenen Mitarbeiter  
- Angaben von überprüfbaren Referenzen für gleichartige Tätigkeiten in den letzten drei Jahren  
- Bestätigungen der (aktuellen) Sicherheitsüberprüfung Stufe 3 der für den Einsatz vorgesehenen oder angemeldeten Mitarbeiter  
- Bestätigung oder Selbstdeklaration der Bezahlung von Sozialabgaben und Steuern
- 3.7 *Zuschlagskriterien:*  
Priorität 1: Personelle Qualifikationen, Erfahrung und Referenzaufträge in Bezug auf die Aufgaben  
Priorität 2: Gesamtkosten  
Priorität 3: Sicherstellung der Aufgaben 365 Tage/Jahr 24h/Tag  
Priorität 4: Eignung Übernahme von Spezialaufgaben (Qualifikation)
- 3.8 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*  
**08.09.2004, 18.00 Uhr**  
Poststempel
- 3.9 *Sprachen für Angebote:* Deutsch
- 3.10 *Gültigkeit des Angebotes:* bis 31.01.2005
- 4. Andere Informationen**
- 4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine
- 4.2 *Geschäftsbedingungen:* Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Dienstleistungen
- 4.3 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten
- 4.4 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 *Sonstige Angaben:* Zur Offertstellung werden folgende Unterlagen abgegeben:  
- Offertanfrage  
- Übersichtsplan AC-Zentrum  
- Aufgabenübersicht für Bewachung und Logendienst  
- Beispiel Feueralarm  
- Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für Dienstleistungen
- 4.6 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
(00071255)
- 1. Pouvoir adjudicateur**
- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Office fédéral de la protection de la population  
Support / Commerce  
Hans-Rudolf Troxler  
Monbijoustrasse 51A  
3003 Bern / CH**  
Téléphone 031 322 50 67/Fax 031 322 59 95  
e-mail: hans-rudolf.troxler@babs.admin.ch
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*  
Office fédéral de la protection de la population  
Support / Commerce  
Hans-Rudolf Troxler  
Monbijoustrasse 51A  
3003 Bern / CH  
Téléphone 031 322 50 67/Fax 031 322 59 95  
e-mail: hans-rudolf.troxler@babs.admin.ch
- 1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*  
Office fédéral de la protection de la population  
Support / Commerce  
Hans-Rudolf Troxler  
Monbijoustrasse 51A  
3003 Bern / CH  
Téléphone 031 322 50 67/Fax 031 322 59 95  
e-mail: hans-rudolf.troxler@babs.admin.ch
- 1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
- 1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.6 *Genre de marché:* Marché de services
- 2. Objet du marché**
- 2.1 *Catégorie de services (CPC):* Services de renseignement et de protection (transport de fonds excepté)

- 2.2 *Titre du projet du marché:*  
**Surveillance et service de loge au Centre AC de Spiez**
- 2.3 *Référence / numéro de projet:* 144-02
- 2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CVP):*  
75131000
- 2.5 *Description détaillée des tâches:*  
Surveillance:  
La surveillance couvre les secteurs du Centre de compétences ABC (62'400 m<sup>2</sup>) et le Laboratoire de Spiez (48'100 m<sup>2</sup>). Des rondes doivent être effectuées 365 jours par année entre 20 h 00 et 05 h 30. A ceci s'ajoutent les tâches suivantes:  
- Protection des bâtiments contre les vols et le vandalisme  
- Protection contre la violation du secret et de la sécurité militaires  
- Surveillance des machines, des appareils, des moteurs et des installations techniques  
- Surveillance des environnements, des enceintes, des portes d'accès et des bâtiments  
- Réparation de petits problèmes techniques selon instructions  
- Alarme en cas d'événement dommageable selon prescriptions  
Service de loge:  
Le service de loge doit être assuré de 06 h 00 à 20 h 00 les jours ouvrables (sauf week-end et jours de fête) et comprend les tâches suivantes:  
- Service du téléphone et service de loge  
- Alarme (sapeurs-pompiers, service sanitaire, police)  
- Contrôle des entrées  
- Service des clés selon réglementation ad hoc
- 2.6 *Lieu de la fourniture du service:* Centre AC, 3700 Spiez
- 2.7 *Alloissement du marché en lots:* Non
- 2.8 *Variantes admises:* Non
- 2.9 *Offres partielles admises:* Non
- 2.10 *Délai d'exécution:* du 05.01.2005 jusqu'au 31.12.2008  
Les prestations de surveillance et de service de loge feront l'objet d'un contrat général annuel passé à la fin de l'année civile, sous réserve de l'approbation des crédits nécessaires.
- 3. Conditions**
- 3.1 *Caution / garanties:* Aucune
- 3.2 *Conditions de paiement:* Factures en CHF, paiement dans les 30 jours après réception des prestations et des factures
- 3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:* Doivent figurer dans l'offre ou être justifiés séparément:  
- Frais d'équipement et d'assurance pour les collaborateurs (tenues de travail, moyens de communication, autoprotection, etc)  
- Suppléments pour le travail de nuit, le dimanche et durant les jours fériés, frais accessoires inclus  
- Coûts pour service de roulement à 3 équipes sur 24 heures, tous les jours  
- Tarifs horaires et journaliers des divers collaborateurs et des éventuels frais supplémentaires  
- Formation de deux jours par année des collaborateurs au Centre AC  
- Coûts uniques ou périodiques pour les contrôles de sécurité niveau 3  
- Garantie de la continuité en cas de vacances, maladie ou accident  
- Renseignements concernant les qualifications des collaborateurs pour la réalisation des tâches selon le descriptif
- 3.4 *Communautés de soumissionnaires:* autorisées, dans la mesure où l'adjudicataire assume la responsabilité générale et que tous les collaborateurs engagés peuvent justifier du contrôle de sécurité niveau 3.
- 3.5 *Critères d'aptitude:* Peuvent déposer une demande de soumission d'offre les entreprises qui peuvent justifier des compétences nécessaires au sens du point 3.6 et apporter les justificatifs requis.
- 3.6 *Justificatifs requis:* En vue de l'examen de l'aptitude des adjudicataires, les justificatifs et documents suivants doivent être joints à la demande de soumission d'offre:  
- Portrait complet de l'entreprise et indications relatives au siège de l'entreprise ou à sa représentation en Suisse, avec un extrait actuel du registre du commerce  
- Documentation sur le savoir-faire de l'entreprise concernant les prestations à fournir  
- Informations concernant les qualifications du personnel prévu pour la réalisation des tâches  
- Justificatif, avec références vérifiables, d'activités semblables au cours des trois dernières années  
- Justificatifs valables du contrôle de sécurité niveau 3 des collaborateurs prévus pour les engagements  
- Justificatifs ou déclarations personnelles du versement des cotisations sociales et des impôts
- 3.7 *Critères d'adjudication:*  
Priorité 1: Personnel qualifié, expérience et mandats de référence en relation avec les prestations demandées  
Priorité 2: Coûts globaux  
Priorité 3: Tâches assurées 365 par année, 24 heures sur 24  
Priorité 4: Aptitude à prendre en charge des tâches spéciales (qualification)
- 3.8 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **08.09.2004, 18.00 heure**  
Timbre postal
- 3.9 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand
- 3.10 *Validité de l'offre:* jusqu'au 31.01.2005
- 4. Autres informations**
- 4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* Aucune

- 4.2 *Conditions générales:* Sont applicables les conditions générales de la Confédération
- 4.3 *Négociations:* Demeurent réservées
- 4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 *Autres indications:* Les documents suivants sont joints à l'invitation à soumettre une offre:  
- Demande d'offre  
- Plan du Centre AC  
- Aperçu des tâches de surveillance et de service de loge  
- Exemple d'alarme en cas d'incendie  
- Conditions générales de la Confédération pour les prestations de service
- 4.6 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
(00072985)

Kantone Cantons Cantoni

1. *Auftraggeber:*  
**Sondermülldeponie Kölliken  
CH - 5742 Kölliken**
2. *Vergabeverfahren:*  
Offenes Verfahren; nach Submissionsdekret des Kantons Aargau
3. *Ort des Projektes:*  
Sondermülldeponie Kölliken  
Safenwilerstrasse 27, CH - 5742 Kölliken
4. *Zielsetzung:*  
Das Rechnungswesen und insbesondere die Liquiditätsplanung sollen ab 2005 im Rahmen eines Dienstleistungsvertrages einem kompetenten, den qualitativen Anforderungen entsprechenden Dienstleistungserbringer übertragen werden. Die Führung des Rechnungswesens erfolgt in den Räumlichkeiten der SMDK am Dornli in Kölliken. Die erste Rechnungsperiode ist das Kalenderjahr 2005.
5. *Aufgabenbeschreibung:*  
**Finanzbuchhaltung**  
Führen Hauptbuch; Führen Hilfsbücher; Kreditorenbuchhaltung; Lohnbuchhaltung  
**Nebentätigkeiten des Rechnungswesens**  
Liquiditäts- und Finanzplanung; Mitwirkung bei der Budgetierung; Mehrwertsteuerabrechnung; Finanzcontrolling; Zusammenarbeit mit Revisionsstelle
6. *Termine:*  
Schriftliche Anforderung der Unterlagen ab: 26.07.2004  
Eingabetermin (Datum Poststempel): 25.08.2004  
Auftragsvergabe: 29.09.2004  
Vertragsabschluss und Projektbeginn: Herbst 2004
7. *Ausschreibungsunterlagen:*  
Die Ausschreibungsunterlagen können bei der Geschäftsstelle der Sondermülldeponie Kölliken bezogen werden (Adresse siehe unter Punkt 10.)
8. *Eignungskriterien:*  
- Erfahrungsnachweis  
- Nachweis Fachpersonal  
- Nachweis Informatik  
- Bestätigung zur Erfüllung der Mandatsführung  
- Bonitätsnachweis
9. *Zuschlagskriterien:*  
Gesamtpreis in CHF inkl. MWST gemäss Leistungsverzeichnis im Pflichtenheft
10. *Adresse für die Anforderungen der Unterlagen und für Auskünfte:*  
Sondermülldeponie Kölliken  
Safenwilerstrasse 27, CH - 5742 Kölliken  
Telefon 062 737 80 10 / Fax 062 737 80 20  
E-Mail: info@smdk.ch

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

- Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico
- 1. Auftraggeberin**
- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Die Schweizerische Post  
Immobilien  
Beat Gottier  
Viktoriastrasse 72  
3030 Bern / CH**  
Telefon 031 338 83 01/Fax 031 338 48 98  
e-mail: gottierb@post.ch

- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*  
 Amstein+Walthert Bern AG  
 S. Maibach, U. Stettler  
 Nordring 4A, Postfach 335  
 3000 Bern 11 / CH  
 Telefon 031 340 59 59  
 e-mail: stephan.maibach@amstein-walthert.ch
- 1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*  
 Die Schweizerische Post  
 Immobilien  
 Beat Gottier  
 Viktoriastrasse 72  
 3030 Bern / CH  
 Telefon 031 338 83 01/Fax 031 338 48 98  
 e-mail: gottierb@post.ch
- 1.4 *Art des Auftrages:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.6 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Art des Bauauftrages:* Planung und Ausführung
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Totalunternehmerauftrag Umbau Systemraum-  
 bereitstellung Bern Engehaldenstrasse 37,  
 3030 Bern**
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer:* IM 5 / IM 05/04
- 2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45213100
- 2.5 *Detaillierter Projektbeschreibung:*  
 Im Rechenzentrum (RZ) Engehalden werden wichtige Informationssysteme der Schweizerischen Post betrieben, die jederzeit ohne Unterbruch zur Verfügung stehen müssen. PostFinance betreibt zur Zeit auf rund 1'400 m<sup>2</sup> Fläche Räume mit hochsensibler IT-Infrastruktur (Systemräume). Mit dem Umbau wird die Systemraumfläche auf über 2'000 m<sup>2</sup> erhöht. Das ausgeschriebene Bauvorhaben beschränkt sich auf das Gebäude Engehaldenstrasse 37. Nebst den baulichen Eingriffen für die Bereitstellung der Systemräume, werden schwerkere Arbeiten im Bereich Haustechnik auszuführen sein. Zugleich werden die physische Sicherheit und die Infrastruktur zum heutigen Anforderungen an Systemräume dem Stand der Technik angepasst. Für sämtliche Arbeiten in und um die Systemräume gelten klare Richtlinien, Verhaltensregeln und Sicherheitsanforderungen, welche jederzeit strikte einzuhalten sind. Die Sicherheitsbedürfnisse der Bauerschaft sind mit den Anforderungen an eine Baustelle in einer Grossbank zu vergleichen. Die Bauarbeiten dürfen zudem keinen Staub verursachen, was einem Umbau in einem Labor mit Reinraumbedingungen gleichkommt.
- 2.6 *Ort der Ausführung:* Engehaldenstrasse 37, 3030 Bern
- 2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Nein
- 2.8 *Varianten zugelassen:* Nein
- 2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein
- 2.10 *Ausführungstermin:* vom 01.02.2005 bis 31.03.2006
3. **Bedingungen**
- 3.1 *Kaution / Sicherheiten:* Der Totalunternehmer muss eine Erfüllungsgarantie nach schweizerischem Recht von 10% der Bausumme erbringen.
- 3.2 *Zahlungsbedingungen:* keine
- 3.3 *Einzubeziehende Kosten:*  
 Folgende Kosten sind miteinzubeziehen:  
 - Planungsleistungen für das Gesamtwerk  
 - gesamte Baukosten exkl. Baubewilligung  
 - Entsorgung des Bauschutts  
 - Qualitätsmanagement und Sicherheitscontrolling
- 3.4 *Bietergemeinschaften:* nicht zugelassen
- 3.5 *Eignungskriterien:*  
 - Qualitätsmanagement-Konzept der Unternehmung in Bezug auf Qualität, Finanzen, Termine (20%)  
 - Referenzen der Totalunternehmung über die Ausführung von mind. einem mit den vorgesehenen Aufgaben vergleichbaren Projekt (Betrieb, Sicherheit, Staub) mit Angaben über Tätigkeit, Zeitraum, Bausumme (Gesamt- bzw. bearbeiteter Teilbereich) (40%)  
 - Referenzen der Schlüsselpersonen (Projektleiter, Bauleiter vor Ort) über vergleichbare Referenzobjekte, Ausbildungsnachweis und Erfahrungszeit (40%)  
 Generell müssen 80% der Maximalpunktzahl der Eignungskriterien gegen Ausschreibungsunterlagen erreicht werden, damit die Offerte anhand der Zuschlagskriterien bewertet wird, bei Nichterreichen dieser Punktzahl wird sie nicht mehr weiter berücksichtigt.
- 3.6 *Geforderte Nachweise:* Die Nachweise sind in Ordnerform mit Nummerierung des Registers gemäss Ausschreibungsunterlagen einzugeben:  
 - Auszug Firma aus dem Handelsregister  
 - Bonitätsnachweis  
 - Erfüllungsgarantie von 10% der Bausumme  
 - Auszug Betriebsregister oder ähnliches für Ausland  
 - Erfahrungsnachweis und Referenzen Firma und Schlüsselpersonen  
 - Qualitätsmanagement-Konzept der Unternehmung in Bezug auf Qualität, Finanzen, und Termine  
 - Projektbezogenes Organigramm mit Nennung Projektteam inkl. Planerteam  
 - Übersicht beschäftigte Fachleute
- 3.7 *Zuschlagskriterien:*  
 Priorität 1: Preis = 60%  
 Priorität 2: Qualität = 35%  
 Priorität 3: Termine = 5%
- 3.8 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:*  
 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 05.08.2004
- 3.9 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*  
**30.09.2004**  
 Datum Poststempel zwingend mit A-Post resp. Priority-Paket zu senden mittels Adressetikette, die von der Auftraggeberin mit den anderen Bewerbungsunterlagen bezogen werden kann.
- 3.10 *Sprachen für Angebote:* Deutsch
- 3.11 *Gültigkeit des Angebotes:* 180 Tage ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote
4. **Andere Informationen**
- 4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine
- 4.2 *Geschäftsbedingungen:* Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Auftragnehmers werden wegbedungen. Es sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Schweizerischen Post und konkret die Allgemeinen Bedingungen des Totalunternehmer-Vertrags (siehe Ausschreibungsunterlagen) massgebend.
- 4.3 *Vorhandlungen:* bleiben vorbehalten
- 4.4 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 *Sonstige Angaben:*  
 zu Punkt 3.8:  
 Sämtliche Dokumente sind VERTRAULICH klassifiziert. Bei der Übergabe der Ausschreibungsunterlagen ist die Geheimhaltungsvereinbarung der Schweizerischen Post durch eine unterschriebene Berechtigte Person des Totalunternehmers zu unterzeichnen.  
 Die Ausschreibungsunterlagen können durch Voranmeldung bis zum 05.08.04 bezogen werden, frühester Auslieferungstermin am 23.07.04.  
 Die Ausschreibungsunterlagen werden nur als Gesamtpaket an einen Totalunternehmer Bau, Sicherheit, Haustechnik abgegeben.  
 Begehung:  
 Die obligatorische Begehung findet am 11. August 2004 um 14.00 Uhr statt.  
 Treffpunkt:  
 Haupteingang Engehaldenstrasse 37.  
 Pro Totalunternehmung sind maximal zwei Personen zugelassen (Voranmeldung notwendig). Das Fotografieren ist nicht gestattet.
- 4.6 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (00073889)
1. **Pouvoir adjudicateur**
- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Die Schweizerische Post**  
**Immobilien**  
**Beat Gottier**  
**Viktoriastrasse 72**  
**3030 Bern / CH**  
 Téléphone 031 338 83 01/Fax 031 338 48 98  
 e-mail: gottierb@post.ch
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*  
 Amstein+Walthert Bern AG  
 S. Maibach, U. Stettler  
 Nordring 4A, Pf 335  
 3000 Bern 11 / CH  
 Téléphone 031 340 59 59  
 e-mail: stephan.maibach@amstein-walthert.ch
- 1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*  
 Die Schweizerische Post  
 Immobilien  
 Beat Gottier  
 Viktoriastrasse 72  
 3030 Bern / CH  
 Téléphone 031 338 83 01/Fax 031 338 48 98  
 e-mail: gottierb@post.ch
- 1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération
- 1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.6 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. **Objet du marché**
- 2.1 *Genre du marché de travaux de construction:* Planification et exécution
- 2.2 *Titre du projet du marché:*  
**Réalisation en entreprise générale totale de la transformation des Locaux systèmes de mise à disposition Bern, Engenhaldenstrasse 37, 3030 Bern**
- 2.3 *Référence / numéro de projet:* IM 5 / IM 05/04
- 2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 45213100
- 2.5 *Description détaillée du projet:*  
 Dans les centres de calcul de Engehalden sont exploités des système informatique important de La Poste Suisse, qui doivent restés à disposition sans aucune interruption. Post-finance utilise pour le moment des locaux d'une surface de 1400m<sup>2</sup> avec des infrastructures informatiques de haute sensibilité (Locaux-système). Avec la transformation la surface des locaux système passera à 2000 m<sup>2</sup>. Le projet de construction mis en soumission se limite au bâtiment Engehaldenstrasse 37. A côté des travaux de construction pour la mise à disposition des locaux système, les travaux de CVCS et d'électricité sont prépondérants. Les exigences de sécurité physique et d'infrastructure seront adaptées au standard de la technique actuelle. Pour tous les travaux dans les locaux systèmes sont valables des directives claires, des règles de comportements et exigences de sécurité, qui doivent être respectée en tout temps. Les besoins en sécurité du Maître d'Ouvrage sont comparables aux exigences pour un chantier d'une grande banque. Les travaux de transformation ne doivent pas produire de poussière, ce qui correspond à une transformation dans un laboratoire type salle blanche.
- 2.6 *Lieu de l'exécution:* Engehaldenstrasse 37, 3030 Bern
- 2.7 *Allotissement du marché en lots:* Non
- 2.8 *Variants admises:* Non
- 2.9 *Offres partielles admises:* Non
- 2.10 *Délai d'exécution:* du 01.02.2005 jusqu'à 31.03.2006
3. **Conditions**
- 3.1 *Caution / garanties:* L'entreprise générale totale doit fournir une garantie de réalisation selon le droit Suisse à hauteur de 10% de la somme des travaux.
- 3.2 *Conditions de paiement:* Aucune
- 3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:*  
 Les coûts suivants sont compris dans l'offre:  
 - Toutes les prestations de planification pour l'objet à réaliser  
 - Tous les coûts à l'exception du permis de construire  
 - Taxes d'évacuation  
 - Management de qualité et contrôle de sécurité
- 3.4 *Communautés de soumissionnaires:* Ne sont pas admises
- 3.5 *Critères d'aptitude:*  
 - Concept de management de qualité de l'entreprise, qualité, coût et délais (20%)  
 - Références de l'entreprise générale totale de minimum un objet comparable réalisé (exploitation, sécurité, poussière) avec les données sur le rôle, les délais et la somme globale (Secteur globale ou partiel traité) (40%)  
 - Références des personnes clés (Responsable du projet et chef de chantier) dans les objets de références comparables, formations et expériences (40%)  
 Sur la bases des documents de soumission, 80% de la valeur maximale des critères d'aptitude doit être atteint, pour que l'offre soit évaluée sur les critères d'adjudication. En dessous de ce nombre de point l'offre n'est pas retenue.
- 3.6 *Justificatifs requis:* Les justificatifs sont remettre sous forme d'un classeur avec registre numéroté selon les indications des documents de soumission:  
 - Extrait du registre du commerce de l'entreprise  
 - Preuve de solvabilité  
 - Garantie de réalisation de 10% de la somme  
 - Extrait de l'office des poursuites ou similaire pour les pays tiers  
 - Attestation des expériences et des références de l'entreprise et des personnes clés  
 - Concept de management de qualité de l'entreprise, en rapport avec la qualité, les coûts et les délais  
 - Organigramme spécifique au projet avec nomination de l'équipe du projet, y compris les planificateurs.  
 - Définition des spécialiste occupés pour le projet
- 3.7 *Critères d'adjudication:*  
 Priorité 1: Coûts = 60%  
 Priorité 2: Qualité = 35%  
 Priorité 3: Délais = 5%
- 3.8 *Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres:*  
 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offre soignée jusqu'au: 05.08.2004
- 3.9 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **30.09.2004**  
 La date du tampon postal fait fois, avec courrier A resp. Priority-Paket. Une étiquette d'adresse pourra être retiré avec les documents de soumission.
- 3.10 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand
- 3.11 *Validité de l'offre:* 180 jours à partir de la date limite d'envoi des offres
4. **Autres informations**
- 4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucun
- 4.2 *Conditions générales:* Les conditions générales de l'entreprise ne sont pas reconnues. L'offre est valable selon le contrat d'entreprise générale totale de la Post Suisse et des conditions générales de celui-ci (voir documents de soumissions).
- 4.3 *Négociations:* demeurent réservées
- 4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 *Autres indications:*  
 complément au point 3.8:  
 Tous les documents sont classés confidentiels. Lors de la remise des documents de soumission un accord de confiden-
- tialité de La Poste Suisse devra être soussigné par une personne fondée de pouvoir de l'entreprise générale. Les documents de soumissions peuvent être retiré avec annonce préalable jusqu'au 05.08.2004. Les documents sont à disposition à partir du 23.07.2004. Les documents de soumissions seront transmis comme paquet global, Construction, Sécurité, CVCS, électricité, au entreprise générale totale. Les offres partielles ne seront pas retenues.  
 Visite des lieux:  
 une visite obligatoire aura lieu le 11 août 2004 à 14h00.  
 Lieu:  
 Entrée principale Engehaldenstrasse 37.  
 Deux Personnes par entreprise sont autorisés (Annonce préalable) Les photos ne seront pas autorisées.
- 4.6 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. (00073915)
- Vergabene Aufträge nach WTO**  
 Ordres attribués conformément à l'OMC  
 Appalti aggiudicati in conformità all'OMC
- Dienstleistungsaufträge Services Servizi**
- Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
 Organisations de droit public de la Confédération  
 Aziende federali di diritto pubblico
1. **Auftraggeberin**
- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
**Abteilung Rechnungswesen, Kaufmännische Dienste**  
**Hr. Hans-Peter Weder**  
**ETH Zentrum, SEW**  
**8092 Zürich / CH**  
 Telefon +41 1 632 20 91
- 1.2 *Art des Auftrages:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Infrastruktur Travel Management ETH Zürich und EPF Lausanne**
- 2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Sonstige Dienstleistungen
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 74877000
- 2.4 **Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*  
 AirPlus International AG  
 Business Travel Management  
 8058 Zürich / CH  
 Viseca Card Services SA  
 Europa-Strasse 18  
 8152 Glattbrugg / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* ohne Angaben, gemäss Art. 23, Abs 3, Lit b) BoB
- 3.5 *Begründung des Zuschlagsbescheides:* Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 189 vom 02.10.2003
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 13.07.2004
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (00074031)
1. **Pouvoir adjudicateur**
- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
**Abteilung Rechnungswesen, Kaufmännische Dienste**  
**Hr. Hans-Peter Weder**  
**ETH Zentrum, SEW**  
**8092 Zürich / CH**  
 Téléphone +41 1 632 20 91
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération
- 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de services

- 2. Objet du marché**  
2.1 **Titre du projet du marché:**  
**Infrastructure Gestion des voyages (Travel Management) ETH Zürich et EPF Lausanne**  
2.2 **Catégorie de services (CPC):** Autres prestations  
2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 74877000
- 3. Procédure**  
3.1 **Critères d'adjudication:** sans indication  
3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:** AirPlus International AG  
Business Travel Management  
8058 Zürich / CH  
Viseca Card Services SA  
Europa-Strasse 18  
8152 Glattbrugg / CH  
3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non  
3.4 **Indication sur le prix:** Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP  
3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure concordance avec les critères d'adjudication
- 4. Autres informations:**  
4.1 **Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSEC n° 189 du 02.10.2003  
4.2 **Date de l'adjudication:** 13.07.2004  
4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication  
4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
(00074043)

- Preisspanne: CHF 52'997.70 bis CHF 61'909.90  
– BKP 281.1 Hartbetonböden  
Zuschlag an:  
Walo Bertschinger AG, 7000 Chur  
CHF 209'881.50  
– BKP 281.6 / 282.4 Boden- und Wandbeläge (Plattenarbeiten) inkl. WC-Türen  
Zuschlag an:  
Cioccarelli Baukeramik, 7430 Thuisis  
Preisspanne: CHF 265'557.05 bis CHF 277'034.50
- 3.3 Aufträge an Dritte:**  
Nein  
**3.4 Begründung des Zuschlagenscheides:**  
Die Angebote der berücksichtigten Bewerber erschienen, gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen genannten Kriterien, als die wirtschaftlich günstigsten.
- 4. Sonstige Informationen**  
4.1 **Ausschreibung:**  
Im SHAB Nr. 67 vom 06.04.2004  
Aktenzeichen / Projektnummer:  
Maienfeld / Fläsch GR / N-A/1253  
4.2 **Datum des Zuschlages:**  
09.06.2004  
4.3 **Anzahl der eingegangenen Angebote:**  
Ohne Angaben  
4.4 **Rechtsmittelbelehrung:**  
Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit der Eröffnung im SHAB bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschweführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

- Zuschlag an:  
Zindel + Co. AG, 7304 Maienfeld  
Preisspanne: CHF 146'364.10 bis CHF 214'031.10  
– BKP 455 Erschliessungen durch Leitungen (Sanitär)  
Zuschlag an:  
SLH AG, 7204 Untervaz  
Preisspanne: CHF 22'811.00 bis CHF 23'326.85
- 3.3 Aufträge an Dritte:**  
Nein  
**3.4 Begründung des Zuschlagenscheides:**  
Die Angebote der berücksichtigten Bewerber erschienen, gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen genannten Kriterien, als die wirtschaftlich günstigsten.
- 4. Sonstige Informationen**  
4.1 **Ausschreibung:**  
Im SHAB Nr. 56 vom 22.03.2004  
Aktenzeichen / Projektnummer:  
Maienfeld / Fläsch GR / N-A/1253  
4.2 **Datum des Zuschlages:**  
BKP 216 / 271.1: 01.06.2004  
BKP 451/452/453/455: 07.06.2004  
4.3 **Anzahl der eingegangenen Angebote:**  
Ohne Angaben  
4.4 **Rechtsmittelbelehrung:**  
Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit der Eröffnung im SHAB bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschweführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

- 3.3 Aufträge an Dritte:** Nein  
**3.4 Angabe über den Preis:** 6'700'000.00 CHF  
**3.5 Begründung des Zuschlagenscheides:** VoEB, Art. 13, 1, c  
**4. Sonstige Informationen:**  
4.1 **Datum des Zuschlages:** 12.07.2004  
4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe  
4.3 **Sonstige Angaben:**  
Rechtsmittelbelehrung:  
Soweit die vorliegende Beschaffung den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoEB), eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 lit. b sowie eine Leistung, die unter VoEB/VoEB fällt, betrifft, kann gegen diese Verfügung innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschweführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
(00072283)

- I. Pouvoir adjudicateur**  
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**CHF SA, unité centrale informatique**  
**E. Schwob**  
**Bollwerk 10**  
**3000 Berne 65 / CH**  
Téléphone 051 220 39 62/Fax 051 220 44 55  
e-mail: Eric.Schwob@sbb.ch  
URL: www.sbb.ch  
1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération  
1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure de gré à gré  
1.4 **Genre de marché:** Marché de services  
**2. Objet du marché**  
2.1 **Titre du projet du marché:**  
**Achat de licences SAP supplémentaires, nécessaires jusqu'à fin 2008**  
2.2 **Catégorie de services (CPC):** Traitement des données et activités apparentées  
2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 72268000  
**3. Procédure**  
3.1 **Critères d'adjudication:** sans indication  
3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:** SAP (Schweiz) AG  
Leugenstrasse 6  
2500 Biel 6 / CH  
3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non  
3.4 **Indication sur le prix:** 6'700'000.00 CHF  
3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** VoEB, art. 13, 1, c  
**4. Autres informations:**  
4.1 **Date de l'adjudication:** 12.07.2004  
4.2 **Nombre d'offres contractées:** sans indication  
4.3 **Autres indications:**  
Indication des voies de recours:  
Dans la mesure où le marché dépasse la valeur seuil (art. 2a al. 3 OMP), où il s'agit d'une activité au sens de l'article 1bis al. 2b OMP et où il s'agit de prestations relevant du champ d'application de la LMP/OMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
(00072305)

**Vergabene Aufträge nicht der WTO unterstellt**  
Ordres attribués non soumis à l'OMC  
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

- 1. Auftraggeberin**  
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**SBB AG, Zentralbereich Informatik**  
**Eric Schwob**  
**Bollwerk 10**  
**3000 Bern 65 / CH**  
Telefon 051 220 39 62/Fax 051 220 44 55  
e-mail: Eric.Schwob@sbb.ch  
URL: www.sbb.ch  
1.2 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
1.3 **Verfahrensart:** Freihändiges Verfahren  
1.4 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag  
**2. Auftragsgegenstand**  
2.1 **Projekttitel der Beschaffung:** Erwerb zusätzlicher, bis Ende 2008 benötigter SAP-Lizenzen  
2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten  
2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 72268000  
**3. Verfahren**  
3.1 **Vergabekriterien:** ohne Angabe  
3.2 **Berücksichtigte Anbieter:** SAP (Schweiz) AG  
Leugenstrasse 6  
2500 Biel 6 / CH

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**  
Bund Confédération Confederazione

- 1. Auftraggeberin**  
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**armasuisse Bauten**  
**A + B Bauten Ostschweiz**  
**Fachbereich Projektmanagement**  
**Heiligkreuz**  
**8887 Mels**  
Telefon 081 725 14 35 / Fax 081 725 14 34  
1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund  
1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren  
1.4 **Auftragsart:** Bauauftrag  
**2. Auftragsgegenstand**  
2.1 **Projekttitel der Beschaffung:** Maienfeld / Fläsch GR: Neubauten und Sanierungen  
Wäfenplatz St. Luzisteig, 3. Etappe  
2.2 **Aktenzeichen / Projektnummer:** Maienfeld / Fläsch (GR) / N-A/1253  
2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45512100  
**3. Verfahren**  
3.1 **Vergabekriterien:** Gemäss den in den Ausschreibungsunterlagen publizierten  
3.2 **Berücksichtigung der Anbieter / Preisspanne resp. Preis:** – BKP 281.0 Unterlagsböden  
Zuschlag an:  
Gebrüder Caflisch, 7016 Trin Mulin

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 45  
oder per E-mail:  
shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

Tél. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 45  
ou par e-mail:  
shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:

Tel. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 45  
oppure via e-mail:  
shab.abo@derbund.ch

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Verlängerungen Prolongations Proroghe

- (111) ■ **P-2P-17484** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.05.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-17132** - (540) **MYCOSTATIN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-171896** - (540) **BENYPHED** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.05.2004 - (580) *Eingetragen am: 21.05.2004*
- (111) ■ **P-2P-171950** - (540) **KOSKENKORVA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-1727008** - (540) **FRENTO** - Prolongation - Protection à partir du: 08.07.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-172340** - (540) **NORDIAX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-172553** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-1723292** - Prolongation - Protection à partir du: 22.08.2004 - (580) *Enregistré le: 28.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-173691** - (540) **MELOR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-173723** - Prolongation - Protection à partir du: 06.06.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-173857** - (540) **TREMCO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-173867** - (540) **GRIGIOTTO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-173897** - (540) **AGLON** - Prolongation - Protection à partir du: 01.11.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-174041** - (540) **NETTY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-175009** - (540) **WINNER-TIP** - Prolongation - Protection à partir du: 29.11.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-2P-179449** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-331682** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-331756** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-332355** - (540) **HELO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.05.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-332945** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.05.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-333064** - (540) **ARIONAL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-333071** - (540) **GEWO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 23.06.2004*
- (111) ■ **P-333093** - (540) **SODIGEL** - Prolongation - Protection à partir du: 27.06.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-333097** - (540) **SAB** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 23.06.2004*
- (111) ■ **P-333301** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-333353** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 23.06.2004*
- (111) ■ **P-333610** - (540) **ELFO SWISSGOLD GILDED** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-333645** - (540) **XEROX LASERPRINT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.04.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-333976** - (540) **ASSUGRIN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-333977** - (540) **HERMESITAS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-334050** - (540) **ESTOCADA** - Prolongation - Protection à partir du: 10.06.2004 - (580) *Enregistré le: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-334254** - (540) **HERMOSAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-334278** - Prolongation - Protection à partir du: 31.08.2004 - (580) *Enregistré le: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-334560** - (540) **BLACKY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 31.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-334618** - (540) **SENTIAL** - Prolongation - Protection à partir du: 20.09.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-334744** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 31.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-335331** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-335485** - (540) **JOHN COTTON'S** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 11.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-335586** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-335839** - (540) **ROMULSAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.10.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-335840** - (540) **ROMULSIN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.10.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-335938** - (540) **ECONO-CHROME** - Prolongation - Protection à partir du: 09.11.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-336053** - (540) **RAPEX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.11.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-336293** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-336412** - (540) **LA PECHERIE** - Prolongation - Protection à partir du: 15.01.2005 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-336840** - (540) **FLEX - HONE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-337345** - Prolongation - Protection à partir du: 05.02.2005 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-337522** - (540) **UFA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.11.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-337577** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-337648** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-337825** - Prolongation - Protection à partir du: 05.02.2005 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-338097** - Prolongation - Protection à partir du: 21.12.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-339428** - (540) **BREAK MACHINE** - Prolongation - Protection à partir du: 19.06.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-339617** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.04.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-339618** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.05.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-411463** - (540) **KEYLIFE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.03.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-412906** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-412982** - (540) **UNITED CHOCOLATIERS** - Prolongation - Protection à partir du: 08.07.2004 - (580) *Enregistré le: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-413511** - (540) **AQUAMOIST ULTRA** - Prolongation - Protection à partir du: 14.06.2004 - (580) *Enregistré le: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-413556** - (540) **TRAVEL TRADE WORKSHOP** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 23.06.2004*
- (111) ■ **P-414078** - Prolongation - Protection à partir du: 07.07.2004 - (580) *Enregistré le: 28.06.2004*
- (111) ■ **P-414096** - (540) **ASTROSOFIT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-414185** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 10.06.2004*
- (111) ■ **P-414186** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 10.06.2004*
- (111) ■ **P-414199** - (540) **ATMOS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 17.06.2004*
- (111) ■ **P-414348** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 10.06.2004*
- (111) ■ **P-414349** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 10.06.2004*
- (111) ■ **P-414362** - (540) **REALITY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 14.06.2004*
- (111) ■ **P-414504** - (540) **VISON** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 15.06.2004*
- (111) ■ **P-414586** - (540) **VITO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 14.06.2004*
- (111) ■ **P-414594** - (540) **ELEKTRA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 05.06.2004*
- (111) ■ **P-414611** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 10.06.2004*
- (111) ■ **P-414915** - (540) **NOVOPAL** - Prolongation - Protection à partir du: 08.12.2004 - (580) *Enregistré le: 10.06.2004*
- (111) ■ **P-415461** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.11.2004 - (580) *Eingetragen am: 08.06.2004*
- (111) ■ **P-415508** - (540) **RING TEC** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.12.2004 - (580) *Eingetragen am: 14.06.2004*
- (111) ■ **P-415664** - (540) **LEO BURNETT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 18.06.2004*
- (111) ■ **P-415791** - (540) **MAITLAND** - Prolongation - Protection à partir du: 13.12.2004 - (580) *Enregistré le: 23.06.2004*
- (111) ■ **P-416343** - Prolongation - Protection à partir du: 01.09.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-416420** - (540) **CLUB LES DOMAINES** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.10.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-416437** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.10.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-419437** - (540) **SEGMENTS** - Prolongation - Protection à partir du: 08.07.2004 - (580) *Enregistré le: 28.06.2004*
- (111) ■ **P-419438** - (540) **SQUARE** - Prolongation - Protection à partir du: 08.07.2004 - (580) *Enregistré le: 28.06.2004*
- (111) ■ **P-419439** - (540) **V-MATIC** - Prolongation - Protection à partir du: 08.07.2004 - (580) *Enregistré le: 28.06.2004*
- (111) ■ **P-419555** - (540) **IVRACAIN** - Proroga - Protezione a partire dal: 10.08.2004 - (580) *Registrato il: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-421465** - (540) **PICAS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.02.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-420589** - (540) **CRINONE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.02.2004 - (580) *Eingetragen am: 28.06.2004*
- (111) ■ **P-421438** - (540) **BRA** - Prolongation - Protection à partir du: 26.05.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-421458** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.04.2004 - (580) *Eingetragen am: 23.06.2004*
- (111) ■ **P-421465** - Prolongation - Protection à partir du: 26.05.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-421538** - (540) **FEMPRESS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.05.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-421678** - (540) **ENDURAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-421702** - (540) **VIRILANE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-421759** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-421866** - (540) **BACH** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-422012** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.04.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-422108** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.05.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-422234** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-422237** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-422287** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-422291** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-422321** - (540) **KODAK PRIME** - Prolongation - Protection à partir du: 11.07.2004 - (580) *Enregistré le: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-422512** - (540) **CITROËN BIVOUAC** - Prolongation - Protection à partir du: 22.07.2004 - (580) *Enregistré le: 15.06.2004*
- (111) ■ **P-422668** - (540) **MAINSTREET** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.05.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-422763** - (540) **NEWTON** - Prolongation - Protection à partir du: 31.08.2004 - (580) *Enregistré le: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-422766** - (540) **KEVIAR** - Prolongation - Protection à partir du: 01.09.2004 - (580) *Enregistré le: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-422812** - (540) **PERMAREN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-422914** - (540) **CLUB CASH** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-423198** - (540) **METROFOAM** - Prolongation - Protection à partir du: 23.08.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-423199** - (540) **METROSPRAY** - Prolongation - Protection à partir du: 23.08.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-423259** - (540) **KINDER, DAS SIND WIR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-423271** - (540) **GENURA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-423368** - (540) **NOVEX** - Prolongation - Protection à partir du: 08.06.2004 - (580) *Enregistré le: 28.06.2004*
- (111) ■ **P-423399** - (540) **BOLIPOX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-423403** - (540) **HAPS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-423504** - Prolongation - Protection à partir du: 12.07.2004 - (580) *Enregistré le: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-423629** - (540) **RELIEF** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-423641** - (540) **THERMOJETICS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-423860** - (540) **HELIGRIP** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-423924** - (540) **SIMALCO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.12.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-423954** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-424153** - (540) **RHEUMEXAL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.10.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-424194** - (540) **KETO-MED** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.12.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-424297** - (540) **ILOT DU PARC** - Prolongation - Protection à partir du: 03.10.2004 - (580) *Enregistré le: 23.06.2004*
- (111) ■ **P-424423** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.10.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-424531** - (540) **CARNEGIE** - Prolongation - Protection à partir du: 19.01.2005 - (580) *Enregistré le: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-424560** - Prolongation - Protection à partir du: 24.06.2004 - (580) *Enregistré le: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-424562** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-424568** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 02.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-424650** - (540) **HECTRONIC** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.11.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-425002** - (540) **BSCS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.06.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-425028** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 11.05.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-425111** - (540) **BREON** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-425126** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-425836** - (540) **TTW** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.09.2004 - (580) *Eingetragen am: 23.06.2004*
- (111) ■ **P-426175** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 31.10.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-426177** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 31.10.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-426272** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-426395** - (540) **CALMOTHERM** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.10.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-426408** - (540) **CABELA'S** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.11.2004 - (580) *Eingetragen am: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-426546** - (540) **MEDIA** - Prolongation - Protection à partir du: 21.10.2004 - (580) *Enregistré le: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-426695** - (540) **SPACE GEAR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.07.2004 - (580) *Eingetragen am: 23.06.2004*
- (111) ■ **P-426881** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.11.2004 - (580) *Eingetragen am: 28.06.2004*
- (111) ■ **P-427550** - Proroga - Protezione a partire dal: 28.03.2004 - (580) *Registrato il: 24.06.2004*
- (111) ■ **P-427877** - (540) **MCORMICK LA CUISINE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.03.2005 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-427923** - (540) **PANTECTA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.11.2004 - (580) *Eingetragen am: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-428127** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 31.10.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-428201** - (540) **PROMETRIC** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.11.2004 - (580) *Eingetragen am: 22.06.2004*
- (111) ■ **P-428343** - (540) **MA-JONG** - Prolongation - Protection à partir du: 06.12.2004 - (580) *Enregistré le: 25.06.2004*
- (111) ■ **P-428351** - (540) **DKNY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 31.01.2005 - (580) *Eingetragen am: 25*

(111) ■ **P-442639** - Prolongation. - Protection à partir du: 06.06.2004 - (580) *Enregistré le*: 23.06.2004

**Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhabers/ Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire. Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare**

(111) ■ **P-339617**  
Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computerprogramme enthaltende Datenträger wie Bänder, Disks, Disketten und Kassetten.  
(580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-423641**  
(540) **THERMOJETICS** - Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Aus Vitaminen, Mineralien, Kräutern, Fiber und Protein bestehende Nahrungszusätze und diätetische Erzeugnisse, all dies in Tabletten-, Pulver-, Kapsel- oder flüssiger Form.  
30 Getränke, nämlich Tee.  
32 Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
(580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **482703**  
Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
(580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **508760**  
(540) **SJS** - Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung; Geschäftsführung; Erstellung von Steuerklärungen; Unternehmensverwaltung im Konkursverfahren; Dienstleistungen einer Revisionsstelle, nämlich Wirtschaftsprüfung.

36 Dienstleistungen eines Steuerexperten oder Rechtsanwalts, nämlich Beratung in allen steuerlichen Angelegenheiten und Erstellung von Steuergutachten und Steuerschätzungen.  
42 Rechtsberatung, Rechtsvertretung.  
(580) *Eingetragen am*: 13.02.2004

(111) ■ **516945**  
Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetriebl. Apparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschergeräte.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
(580) *Eingetragen am*: 20.04.2004

(111) ■ **518556**  
(540) **GalDat** - Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.  
(580) *Eingetragen am*: 19.05.2004

(111) ■ **518978**  
(540) **JOUX-PERRET** - Radiation partielle - Nouvelle  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Mouvements de montres de provenance suisse.  
(580) *Enregistré le*: 21.06.2004

(111) ■ **519182**  
(540) **LEAP** - Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computer-Software; interaktive Software; Software für Bildungszwecke; interaktive Bildungssoftware für Kinder; Compact-Disks; elektronische Daten, Informationen, Ton, Bild und andere Medien und Multimedia, alles herunterladbar von einem Computernetzwerk oder dem Internet;

sämtliche vorgenannten Waren nur im Zusammenhang mit der Erziehung und Ausbildung von Kindern, jungen Erwachsenen und Erwachsenen mit Ausnahme des Bereichs der Krankenpflege und der Krankenhauseziehung und -ausbildung.

16 Druckereierzeugnisse; Bücher, regelmässig erscheinende Publikationen; Beschäftigungsbücher für Kinder; Zeitschriften mit Themen, die für Kinder von Interesse sind; Publikationen für und über Kinder; gedruckte Karten, Indexkarten, Beschäftigungs-bücher und Magazine; sämtliche vorgenannten Waren nur im Zusammenhang mit der Erziehung und Ausbildung von Kindern, jungen Erwachsenen und Erwachsenen mit Ausnahme des Bereichs der Krankenpflege und der Krankenhauseziehung und -ausbildung.

28 Spielsachen, Spiele und Spielzeug; Lernspielsachen und -geräte für Kinder; Spielmaschinen, nämlich Geräte in der Art von Ferngläsern, die dazu bestimmt sind, die mathematischen Fertigkeiten von Kindern zu entwickeln; elektronische Spiel- und Spielzeuggeräte (ausgenommen als Zusatzgeräte für Fernsehapparate); manuell, elektronisch und batteriebetriebene Lernspielmaschinen; Spielkarten; Plüschspielzeug.  
41 Zurverfügungstellen von elektronischen Daten, Informationen, Ton, Bild und anderen Medien und Multimedia von einem Computernetzwerk oder dem Internet (nicht herunterladbar) für Unterhaltungs- oder Erziehungszwecke; sämtliche vorgenannten Dienstleistungen nur im Zusammenhang mit der Erziehung und Ausbildung von Kindern, jungen Erwachsenen und Erwachsenen mit Ausnahme des Bereichs der Krankenpflege und der Krankenhauseziehung und -ausbildung.  
(580) *Eingetragen am*: 16.06.2004

(111) ■ **520151**  
(540) **DEPRALIN** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
(580) *Eingetragen am*: 25.06.2004

(111) ■ **522088**  
(540) **VALEANT** - Radiation partielle - Nouvelle  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Préparation pharmaceutiques et produits dermatologiques.

42 Services de recherche et de développement dans le domaine pharmaceutique, à l'exception des services en matière de recherche clinique.  
(580) *Enregistré le*: 21.06.2004

**Vollständige und teilweise Widerrufe sowie Löschungen aufgrund richterlichen Urteils Révocations totales et partielles, et radiations en raison d'un jugement Revocato totali o parziali dovute ad una sentenza del tribunale**

(111) ■ **473947**  
(540) **FORIS** - Teilweiser Widerruf - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computer-Software und Computer-Hardware.  
35 Werbung.  
41 Aus-, Fort- und Weiterbildung.  
42 Schiedsgerichtswesen; Verwaltung und Verwertung gewerblicher Schutzrechte und Urheberrechte; technische und rechtliche Recherchen in Angelegenheiten des gewerblichen Rechtsschutzes; Erstellen von technischen und rechtlichen Gutachten.

Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4570/2000 vom 3. März 2004.  
(580) *Eingetragen am*: 03.03.2004

(111) ■ **497548**  
Révocation.  
Révocation totale selon la décision dans la procédure d'opposition no 5878/2002 du 25 février 2004.  
(580) *Enregistré le*: 25.02.2004

(111) ■ **504471**  
(540) **REJUVENIL** - Teilweiser Widerruf - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen.  
44 Dienstleistungen eines Arztes.  
Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 6231-6232/2003 vom 19. November 2003.  
(580) *Eingetragen am*: 19.11.2003

(111) ■ **505418**  
(540) **GALZID-EX** - Widerruf.  
Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 6332/2003 vom 11. März 2004.  
(580) *Eingetragen am*: 11.03.2004

(111) ■ **509208**  
(540) **SWISSAIR** - Teilweiser Widerruf - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
11 Luftreinigungsgeräte, Lüftungsgeräte und Wärmrückgewinnungsgeräte mit und ohne Luftfeuchtung, -heizung, -kühlung und -trocknung für den Einsatz im Haushalt sowie im gewerblichen und medizinischen Bereich: Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 6497/2003 vom 11. März 2004.  
(580) *Eingetragen am*: 11.03.2004

(111) ■ **512247**  
Teilweiser Widerruf - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
38 Telekommunikation.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Rechtsberatung und -vertretung.  
Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 6675/2003 vom 29. März 2004.  
(580) *Eingetragen am*: 29.03.2004

(111) ■ **513600**  
Revocazione parziale - Nuova  
(511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*  
9 Apparecchi e strumenti per la condotta, la distribuzione, il trasferimento, l'accumulazione, la regolazione o il comando della corrente elettrica.  
13 Armi da fuoco; munizioni e proiettili; esplosivi; fuochi d'artificio.  
35 Gestione degli affari commerciali; amministrazione commerciale.  
36 Affari finanziari; affari monetari.  
37 Costruzioni; riparazioni; servizi d'installazione.  
38 Telecomunicazione, comunicazione telefoniche.  
39 Distribuzione d'energia e dell'elettricità.  
41 Produzione di films.  
42 Consulenza in materia di computer, programmazione per computers.  
45 Accompagnamento (scorta), accompagnamento in società (persone di compagnia, consulenza in materia di sicurezza, protezione civile, ricerche in genealogia, ricerche su persone scomparse, scorte (guardia del corpo)).  
Revocazione parziale secondo la decisione nella procedura d'opposizione no. 6738/2003 del 22 Aprile 2004.  
(580) *Registrato il*: 22.04.2004

**Berichtigungen Rectifications Rettifiche**

(111) ■ **P-426881**  
Berichtigung:

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
6 Leitungsröhre aus Metall, Panzerschläuche aus Metall, Anschlussgarnituren aus Metall, Ventile und Schieber aus Metall, Fittinge, Halterungen für Fittinge und Montageteile aus Metall wie Abstandshalter, Rohrführungen, Rohrhalterungen wie Rohrbügel, Schutzstüllen und Schutzmanschetten, Briden; Rosetten aus Metall, Rohrkupplungen aus Metall, Brunnenröhren, Wasserspeier und Teichfontänen aus Metall, Rohrleitungsverteiler aus Metall mit und ohne Ventil oder Ventile.

7 Elektrische Werkzeuge für die Sanitär- und Heizungstechnik, wie für die Montage von Rohren und Armaturen, für das Anschliessen von Heizkörpern, für die Verbindung, insbesondere die Pressverbindung von Rohren.

8 Manuell betriebene Werkzeuge für die Sanitär- und Heizungstechnik, z.B. für die Montage von Rohren und Armaturen für das Anschliessen von Heizkörpern, für die Verbindung, insbesondere Pressverbindung von Rohren.

11 Sanitär-, Heizungs- und Laborarmaturen, wie Hähnen; sanitäre Anlagen, Wasserleitungsgeräte, Zentralheizungsrohrleitungsanlagen und Rohrnetze, insbesondere zwischen dem Heizkessel und den Etagen mit Steig- und Rücklaufleitungen sowie Etagenverteilernetze mit Vor- und Rücklaufleitungen; Filter und Feinfilter für Leitungswasser, Rückflüssverhinderer; Absperren/Sicherheitsgarnituren für Wassererwärmer; Anschlussgarnituren, -dosen und -stücke einschliesslich Fittinge.

17 Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche aus Kunststoff.

19 Leitungsröhre aus Kunststoff, Schutzröhre aus Kunststoff.

20 Halterungs- und Montageteile für Anschlussgarnituren, wie Abstandshalter, alle aus Kunststoff, Rohrführungen und -halterungen aus Kunststoff, wie Rohrbügel, Schutzstüllen und Schutzmanschetten, Briden; Rohrleitungsverteiler aus Kunststoff mit und ohne Ventil oder Ventile aus Kunststoff.

21 Trichter.  
Berichtigung.  
(580) *Eingetragen am*: 18.06.1996

(111) ■ **513110**  
Rettifica della data del deposito:  
Retificazione.  
(580) *Registrato il*: 30.07.2003

(111) ■ **520070**  
(540) **Bestall** - Berichtigung des Hinterlegungsdatums:  
Berichtigung.  
(580) *Eingetragen am*: 31.03.2004

(111) ■ **521985**  
(540) **INCADA** - Berichtigung der Adresse:

(730) *Inhaber/in*: Holmen AB, Box 5407, 114 84 Stockholm, SE-Schweden  
(580) *Eingetragen am*: 27.05.2004

(111) ■ **522120**  
(540) **FILLWELL** - Rectification:  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
1 Matières plastiques à l'état brut, à savoir polyester.  
1 Fibres en matières plastiques non à usage textile.  
Rectification.  
(580) *Enregistré le*: 01.06.2004

**Teilweise und vollständige Übertragungen Transfers totaux et partiels Trasmissioni totali e parziali**

(111) ■ **2P-271896 P-274796 P-330510** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Parke, Davis & Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: Wild Schindler AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 03.06.2004

(111) ■ **P-273979** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Franz Breuning GmbH & Co. KG, Luisenstrasse 66, 75172 Pforzheim, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in*: KEMIA S.A., Via Bagutti 14 Cas. post. 4327, 6904 Lugano - (580) *Eingetragen am*: 19.05.2004

(111) ■ **P-291736 P-297409 347116 370998 370999 381315** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Textile S.A., 18, rue de l'Eau, 1449 Luxembourg, LU-Luxemburg - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **P-322462** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Cusi SA, Aeschengraben 9, 4051 Basel - (740) *Vertreter/in*: Soprintel SA, 23-25, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds - (580) *Eingetragen am*: 27.05.2004

(111) ■ **P-333064** - (540) **ARIONAL** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: GABA International AG, Emil Frey-Strasse 100, 4142 Münchenstein - (740) *Vertreter/in*: A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **335297 335298 335873 395855 395858** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Borg Warner Inc., 3800 Automation Avenue, Auburn Hills, MI 48326, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **335473** - (540) **ANONYME** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Eliane François Anonyme GmbH, St. Jodelweg 12a, 3232 Ins - (580) *Eingetragen am*: 28.06.2004

(111) ■ **P-339617** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: FC Management Co., 14-3, Uchikanda 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP-Japan - (740) *Vertreter/in*: Bovard AG, Opfingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **342689 350738** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Armelk, LLC, 469 North Harrison Street, Princeton, New Jersey 98543, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 20.12.2001

(111) ■ **344183 P-420982** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Casall Aktiebolag, P.O. Box 6007 Svärmarégatan 1, 600 05 Norköping, SE-Schweden - (740) *Vertreter/in*: Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rütli ZH - (580) *Eingetragen am*: 15.06.2004

(111) ■ **346417** - (540) **SAHARA** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: The Distillers Company (Netherlands) B.V., Van Vollenhovenstraat 247, 5012AC Tilburg, NL-Niederlande - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2004

(111) ■ **346417** - (540) **SAHARA** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Indivined B.V., Kabelweg 37, 1014 BA Amsterdam, NL-Niederlande - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2004

(111) ■ **346417** - (540) **SAHARA** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Diago Brands B.V., Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, NL-Niederlande - (740) *Vertreter/in*: Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwillingweg 7, 8038 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2004

(111) ■ **365136 422262** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Gio. Buton & C. S.p.A., Via Tomba Forella 3, 40068 San Lazzaro di Savena, Bologna, IT-Italien - (740) *Vertreter/in*: Pierre Ardin & Cie., 22, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2004

(111) ■ **372577** - (540) **HUMIDEX** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Rudolf Seiler Källetechnischer Apparatebau, Pumpwerkstrasse 41, 8105 Regensdorf - (580) *Eingetragen am*: 03.05.2004

(111) ■ **377745 455054 459977** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Formag AG für Gestaltung c/o Supura Treuhand AG, Im Struppen 1, 8048 Zürich - (740) *Vertreter/in*: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG - (580) *Eingetragen am*: 07.06.2004

(111) ■ **388429** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Sulzer Management AG, Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur - (740) *Vertreter/in*: Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Zürcherstrasse 9, 8401 Winterthur - (580) *Eingetragen am*: 25.06.2004

(111) ■ **397039** - (540) **ALIVA** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8048 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 06.05.2004

(111) ■ **397039** - (540) **ALIVA** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Sika AG, Zugerstrasse 50, 6341 Baar - (580) *Eingetragen am*: 06.05.2004

(111) ■ **401703** - (540) **LOLLIPOP** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Lollipop AB, Västra Strandvägen 10, 439 92 Onsala, SE-Schweden - (740) *Vertreter/in*: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 09.06.2004

(111) ■ **P-411463** - (540) **KEYLIFE** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft ("Zürich" Compagnie d'Assurances) ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), ("Zürich" Insurance Company) ("Zürich" Compañia de Seguros) Mythenquai 2, 8002 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **P-414666** - (540) **MERKUR** - Teilweise Übertragung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.*

21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche, nämlich Kaffeefilter

29 Milch und Milchprodukte, nämlich Kaffeebrahm.

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Kaffee-Ersatzmittel.

35 Werbung, insbesondere Führung von Restaurants und ähnlichen Einrichtungen des Gastgewerbes.

36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen, insbesondere Grundstücks- und Hausverwaltung, Vermögensverwaltung und Wohnungsvermittlung.

42 Verpflegung, Verpflegung von Gästen, insbesondere in Restaurants, Cafés, ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung, wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Franchising von Geschäften des Gastgewerbes sowie Ladengeschäften.

- Berichtigung. - (580) *Eingetragen am*: 07.05.2004

(111) ■ **P-420578** - (540) **PICAS** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Fast Track Systems, Inc., 1825 South Grant St., Ste. 310, San Mateo (CA 94402), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: Dr. Lussardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-427550** - Trasferimento a: - (730) *Titolare*: PRO.MA S.r.l., Corso Unione Sovietica, 612/SE, I-10135 Torino, IT-Italia - (740) *Mandatario*: Kemia S.A., via Pioda 12 Casella postale 3205, 6901 Lugano - (580) *Registrato il*: 24.06.2004

(111) ■ **427784** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Susanne Teismann lic phil 1, Psychologin FSP PanExel Consulting GmbH, Schanz 4 Postfach, 6301 Zug - (740) *Vertreter/in*: Denner AG, Alpenstrasse 14 Postfach 4226, 6304 Zug - (580) *Eingetragen am*: 02.06.2004

(111) ■ **P-428201** - (540) **PROMETRIC** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Thomson Learning Inc., 290 Harbor Drive, Stamford, CT 06902, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **P-428201** - (540) **PROMETRIC** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Thomson Learning Licensing Corporation, 650 N. Main Street, Clayton, DE 19703, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **447606** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Peter Grogg, Friduastrasse 24, 4612 Wangen bei Olten - (580) *Eingetragen am*: 28.04.2004

(111) ■ **484510 506795 514752 514753** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: APPLERA CORPORATION, 850 Lincoln Center Drive, Foster City (CA 94404), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pourtales Case postale 2510, 2001 Neuchâtel - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **485364** - (540) **INSTANT LISTENING** - Transferiert à: - (730) *Titolare*: Universal Music Group, Inc., 2220 Colorado Avenue, Santa Monica, CA 90404, US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandatario*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Enregistré le*: 21.06.2004

(111) ■ **486990** - (540) **IGO** - Transferiert à: - (730) *Titolare*: IGO Acquisition, Inc., 7955 East Redfield Road, Scottsdale, Arizona 85260, US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandatario*: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève - (580) *Enregistré le*: 09.06.2004

(111) ■ **489522** - (540) **FREESTYLE CRUISING** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: NCL Corporation Ltd., 7665 Corporate Center Drive, Miami, Florida 33126, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **491487** - (540) **NETCUBE** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Charles Habib, Spalenring 87, 4055 Basel - (580) *Eingetragen am*: 06.05.2004

(111) ■ **505234** - Transferiert à: - (730) *Titolare*: Christophe Martin, 1063 Peyres-Transens - (740) *Mandatario*: Christophe Martin c/o Martin & Co SA, Route de Cossonay 28, 1040 Echallens - (580) *Enregistré le*: 10.06.2004

(111) ■ **507655** - (540) **ProKey** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: PBV Kaufmann Systeme GmbH, Rühlweg 4, 4624 Härkingen - (580) *Eingetragen am*: 01.04.2004

(111) ■ **507680** - (540) **COMFORTEMP** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Carl Freudenberg KG, Höhenweg 2-4, 69469 Weinheim, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in*: Dr. Schneider & Partner AG, Intellectual Property Rights, Gotthardstrasse 54, Postfach 530, 8027 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **508494** - (540) **ISIA Information System for Analysts** - Transferiert à: - (730) *Titolare*: Information System for Analysts (ISIA) SA, Feldstrasse 80, 8180 Bülach - (740) *Mandatario*: Legimark Switzerland, chemin des Côtes 12, 1297 Founex - (580) *Enregistré le*: 10.06.2004

(111) ■ **514418 514455** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: THE BASKETBALL MARKETING COMPANY, INC., 4 Industrial Blvd., Paoli, Pennsylvania 19301, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **515964** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in*: Bruno Bevilacqua, Albistrasse 46, 6312 Steinhausen - (740) *Vertreter/in*: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Eingetragen am*: 07.06.2004

(111) ■ **519512** - Transferiert à: - (730) *Titolare*: BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) INC., 401 South Fourth Avenue, Suite 1800, Louisville (KY 40202), US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandatario*: BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE - (580) *Enregistré le*: 22.06.2004

#### Firmaänderungen Modifications de raison Modificazioni della ragione commerciale

(111) ■ **2P-271950 P-422287** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Altia Corporation, Salmisaarenranta 7, 00180 Helsinki, FI-Finnland - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-276452 P-283462 P-287828 P-292411 P-296268 P-298695 P-299713 P-300570 P-300571 P-301565 P-303593 P-303764 P-304983 P-305584 P-305834 P-306910 P-309037 P-310022 P-312323 P-318996 P-322695 P-323293 P-323558 P-330937 P-332852 332584 334622 340784 341267 343560 349355 359140 359173 360813 361881 362850 370028 370810 371691 379663 379664 389819 393187 398854 403516 412370 456870 457824 485165 496588 496589 496590 496591 497657 500336 500337 500338 500339 500340 506997 506998 506999 507000** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, NJ 07950, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **P-303500 P-312395 P-327801 P-327802 P-327803 P-327919 P-327936 334258 352028 352029 352030 352031 377635 380123 380124 380125 383420 388025 395964 397015 402865 404937 404938 404939 409594 409594** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, NJ 07950, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **P-328262 P-329764 347115 402867 402961 426588 441057** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titolare*: SMITHS MEDICAL INTERNATIONAL LIMITED, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB-Royaume-Uni - (580) *Enregistré le*: 25.06.2004

(111) ■ **P-332945** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Gekkeikan Sake Company Ltd., No. 247, Minamihama-cho Fushimi-ku, Kyoto, JP-Japan - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-339617** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Media-Leaves, Inc., 34, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **345361 345362 345363 352686 352889 358847 367656 369290 372565 382897 443401** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, NJ 07950, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **346417** - (540) **SAHARA** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: UDV Amsterdam B.V., Kabelweg 37, 1014 BA Amsterdam, NL-Niederlande - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2004

(111) ■ **352026 352027 352033 352035 380122 387322 406262 406263** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, NJ 07950, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **P-421465** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titolare*: Hino Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Hino Motors, Ltd.), 1-1, Hinojō 3-chome, Hino-shi, Tokyo, JP-Japan - (580) *Enregistré le*: 24.06.2004

(111) ■ **P-421538** - (540) **FEMPRESS** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, NJ 07950, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **P-422668** - (540) **MAINSTREET** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Alcatel Canada Inc., 600 March Road, Kanata, Ontario K2K 2E6, CA-Kanada - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-424423** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Scandinavian Brake Systems A/S, Kuopiovej 11, 5700 Svendborg, Skandinavien - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-424560** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titolare*: Merryvale Vineyards LLC, 1000 Main Street, St. Helena (CA 94574), US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le*: 22.06.2004

(111) ■ **486990** - (540) **IGO** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titolare*: IGO Direct Corporation, 7955 East Redfield Road, Scottsdale, Arizona 85260, US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le*: 09.06.2004

(111) ■ **491859 512685** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in*: Weissgrund Kommunikation AG, Bellerivestrasse 42 Postfach 1208, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 25.05.2004

#### Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège Modificazioni della ragione commerciale e trasferimenti di sede

(111) ■ **421566 428223** - Neue Firma und neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: BUDEJOVICKY MESTANSKY PIVOVAR a.s., Lidická 458/51, 37054 České Budějovice, CZ-Tschechische Republik - (580) *Eingetragen am*: 15.06.2004

(111) ■ **P-425002** - (540) **BSCS** - Neue Firma und neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: SchlumbergerSema Telekom GmbH & Co. KG, Otto-Hahn-Strasse 36, D-63303 Dreieich, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

#### Firma- und Adressänderungen Modifications de raison et changements d'adresse Modificazioni della ragione commerciale e dell'indirizzo

(111) ■ **P-333097** - (540) **SAB** - Neue Firma und Adresse: - (730) *Inhaber/in*: SAB WABCO GROUP AB, P.O. Box 193, Kapensgatån 1, 201 21 Malmö, SE-Schweden - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **346417** - (540) **SAHARA** - Neue Firma und Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Guinness United Distillers & Vintners Amsterdam B.V., Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, NL-Niederlande - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2004

(111) ■ **365136 422262** - Neue Firma und Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Montenegro S.p.A., Via E. Fermi 4, 40069 Zola Predosa, Bologna, IT-Italien - (580) *Eingetragen am*: 14.06.2004

(111) ■ **P-410994** - Neue Firma und Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Portina - Fábrica de Calçado, Lda., Terrugem, 2705-852 Terrugem SNT, PT-Portugal - Berichtigung. - (580) *Eingetragen am*: 14.05.2004

(111) ■ **P-421438** - (540) **BBA** - Nouvelle raison sociale et adresse: - (730) *Titolare*: BANCO ITAU-BBA S.A., Av. Faria Lima, 3rd. to 8th Floors, Sao Paulo, BR-Brasilien - (580) *Enregistré le*: 24.06.2004

(111) ■ **494823** - Neue Firma und Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Stiftung LUCERNE FESTIVAL c/o Geschäftsstelle LUCERNE FESTIVAL, Hirschtalstrasse 13, 6003 Luzern - (580) *Eingetragen am*: 19.06.2004

#### Sitzverlegungen Transferts de siège Trasferimenti di sede

(111) ■ **331868 331869** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Paparatos Cigarette Manufacturing Co., Mavromichali & Gravias Street, 184 45 Piraeus, GR-Hellenische Republik - (580) *Eingetragen am*: 17.06.2004

(111) ■ **P-335485** - (540) **JOHN COTTON'S** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: John Cotton Limited, Members Hill, Brooklands Road, Weybridge, Surrey KT13 0QU, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **336792 336793** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: GRENDENE S/A, 214 Av. Pimentel Gomes Bairro Expectativa, 62040-050 SOBRAL (CE), BR-Brasilien - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **374238** - Nouveau siège social: - (730) *Titolare*: Prodir S.A., Zona Industriale 1/2 P.O. Box 580, 6802 Rivera - (580) *Enregistré le*: 11.06.2004

(111) ■ **P-413556 P-425836** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: TTW Travel Trade Workshop S.A., 2, rue du Lac, 1094 Paudex - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **P-420589** - (540) **CRINONE** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Columbia Laboratories, Inc., 354 Eisenhower Parkway, Plaza 1, 2nd Floor, Livingston (NJ 07039), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 28.06.2004

(111) ■ **P-422512** - (540) **CITROËN BIVOUAC** - Nouveau siège social: - (730) *Titolare*: Automobiles Citroën, Immeuble Colisée III, 12, rue Fricotier, 75385 Paris Cedex 17, FR-France - (580) *Enregistré le*: 15.06.2004

(111) ■ **P-423259** - (540) **KINDER, DAS SIND WIR** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Geoffrey, Inc., One Geoffrey Way, Wayne, NJ 07470, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-426395** - (540) **CALMOTHERM** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Calmotherm AG, Gäuerhof 1, 6246 Althöfen - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-430197** - Nouveau siège social: - (730) *Titolare*: Topy Trademarks Limited, Topy Tower, 659 Castle Peak Road, Kwai Chung, N.T., HK-Hong-Kong - (580) *Enregistré le*: 25.06.2004

(111) ■ **486793** - (540) **PHYTOLUX** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Phytolux Capol + Stalder, Lenggenbachstrasse 1, 8953 Fahrweid - (580) *Eingetragen am*: 03.05.2004

#### Adressänderungen Changements d'adresse Cambiamenti d'indirizzo

(111) ■ **P-339428** - (540) **BREAK MACHINE** - Nouvelle adresse: - (730) *Titolare*: Can't Stop Productions, Inc. c/o Jay L Wallberg, CPA Marcum & Kliegman LLP, 655 Third Avenue, 16th floor, New York, NY 10017, US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le*: 24.06.2004

(111) ■ **P-339617** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Ascii Corporation, 11-1, Minami Aoyama 6-chome, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-339617** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: ASCII CORPORATION, 33-10, Yoyogi 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-339617** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Ascii Corporation, 34, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **351719 353822 384971 384972 387918 435998 463910 475029 494864** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Renato P. Rüede Sports Goods AG, Rothstrasse 5b, 6331 Hünenberg - (580) *Eingetragen am*: 05.05.2004

(111) ■ **381353** - Nuovo indirizzo: - (730) *Titolare*: EMP - Estrusione Materiali Plastici SA, Via Lische 11/13, 6855 Stabio - (580) *Registrato il*: 22.06.2004

(111) ■ **P-415791** - (540) **MAITLAND** - Nouvelle adresse: - (730) *Titolare*: International Mail Teacher's Association c/o David Frei, Haldeggasse 9, 8135 Langnau a.A. - (740) *Mandatario*: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Kloster - (580) *Enregistré le*: 23.06.2004

(111) ■ **P-416343** - Nouvelle adresse: - (730) *Titolare*: DEVILLARD S.A., 19, rue François-Dussaud, 1227 Genève - (580) *Enregistré le*: 24.06.2004

(111) ■ **P-422763** - (540) **NEWTON** - Nouvelle adresse: - (730) *Titolare*: Newton Management Limited, Mellon Financial Centre, 160 Queen Victoria Street, GB-London, EC4V 4LA, GB-Royaume-Uni - (580) *Enregistré le*: 22.06.2004

(111) ■ **444957 444963 445572 445573 448459** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Trägenvernet Energie-stand c/o ENCO Energie-Consulting AG, Waitwerkstrasse 1, 4416 Bubendorf - (580) *Eingetragen am*: 21.04.2004

(111) ■ **449326** - (540) **HYDROVANE** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Compair Limited, Hughenden Avenue High Wycombe, HP13 5SF Buckinghamshire, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **473979 508065** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Gostanian-Nadler Sandra + Gostanian-Nadler Jean-Christophe, Talweg 34, 8707 Letikon am See - (580) *Eingetragen am*: 21.06.2004

(111) ■ **483451** - (540) **TRAVELOCITY** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: TraveLOCITY.com LP, 3150 Sabre Drive, Southlake, Texas 76092, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2004

(111) ■ **486792** - (540) **AVITEAM** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: aviteam.com GmbH c/o P-Mediateam AG, Riedstrasse 10, 8953 Dietikon - (580) *Eingetragen am*: 08.05.2004

(111) ■ **5049**

**Vertreterlösungen**  
Radiations de mandataire  
Cancellazioni di mandatari

(111) ■ **340536 351031 465080 466134 471915 471916** - Radiation du mandataire: - (740) *Mandataire*: Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Bahnhofstrasse 10, 7310 Bad Ragaz - (580) *Enregistré le*: 18.06.2004

(111) ■ **343169 339489 343170 343171 343172** - Vertreterlösung: - (740) *Vertreter/in*: Markenschutzbüro Reichmuth, Zeltstrasse 15, 8340 Hirwil - (580) *Eingetragen am*: 21.06.2004

(111) ■ **396525** - (540) **CRASHWATCH** - Vertreterlösung: - (740) *Vertreter/in*: Troesch, Scheidegger, Werner AG, Siewerdstrasse 95 Postfach, 8050 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **417353 418500** - Radiation du mandataire: - (740) *Mandataire*: Griffes Coendoz Ing. Conseil, 7, chemin des Esserps, 1032 Romanel-sur-Lausanne - (580) *Enregistré le*: 21.05.2004

(111) ■ **417730** - Radiation du mandataire: - (740) *Mandataire*: Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève - (580) *Enregistré le*: 18.06.2004

(111) ■ **424583** - Vertreterlösung: - (740) *Vertreter/in*: Lic. iur. M. Mazzone, Albisriedenstrasse 361 Postfach, 8047 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **508165 510615** - Vertreterlösung: - (740) *Vertreter/in*: Christina Hirschberg-Weinekötter, Scheuchzerstrasse 8 Postfach, 8028 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 11.06.2004

(111) ■ **518773** - (540) **Senior/Junior-Tel** - Vertreterlösung: - (740) *Vertreter/in*: Kanzlei Hirschberg-Weinekötter, Scheuchzerstrasse 8 Postfach, 8028 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 11.06.2004

(111) ■ **521181** - (540) **skypoint.ch** - Vertreterlösung: - (740) *Vertreter/in*: Advokaturbüro Platzer Strausak Gruner Partner, Gurzelgasse 27, 4500 Solothurn - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **521459** - (540) **DHC** - Vertreterlösung: - (740) *Vertreter/in*: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 17.06.2004

**Vertreteränderungen**  
Modifications de mandataire  
Modificazioni di mandatari

(111) ■ **P-276452 P-283462 P-287828 P-292411 P-296268 P-298695 P-299713 P-300570 P-300571 P-301565 P-303593 P-303764 P-304983 P-305584 P-305834 P-306910 P-309037 P-310022 P-312323 P-318996 P-322695 P-323293 P-323558 P-330937 P-332852 332584 334622 340784 341267 345360 349355 359140 359173 360813 361881 362850 370028 370810 371691 379663 379664 389819 393187 398854 403516 412370 456870 457824 485165 496588 496589 496590 496591 497657 500336 500337 500338 500339 500340 506997 506998 506999 507000** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **P-303500 P-312395 P-327801 P-327802 P-327803 P-327919 P-327936 334258 352028 352029 352030 352031 377635 380123 380124 380125 383420 388025 395964 397015 402865 404937 404938 404939 409394 409564** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **P-328262 347115** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Cabinet Roland Nithardt Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc / 9, rue Gallée, 1400 Yverdon-les-Bains - (580) *Enregistré le*: 25.06.2004

(111) ■ **331868 331869** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern - (580) *Eingetragen am*: 17.06.2004

(111) ■ **P-335485** - (540) **JOHN COTTON'S** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-337345** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: MICHELLI & CIE, Rue de Genève 122 Case postale 61, 1226 Thônex-Genève - (580) *Enregistré le*: 24.06.2004

(111) ■ **P-337825** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: MICHELLI & CIE, Rue de Genève 122 Case postale 61, 1226 Thônex-Genève - (580) *Enregistré le*: 24.06.2004

(111) ■ **P-338097** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - (580) *Enregistré le*: 24.06.2004

(111) ■ **345361 345362 345363 352686 352889 358847 367656 369290 372565 382897 443401** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **352026 352027 352033 352035 380122 387322 406262 406263** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **374238** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich - (580) *Enregistré le*: 11.06.2004

(111) ■ **381353** - Nuovo - (740) *Mandatario*: Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano - (580) *Registrato il*: 22.06.2004

(111) ■ **P-412808 P-412826** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Lenz & Staehelin Rechtsanwälte, Bleicherweg 58, 8027 Zürich - (580) *Enregistré le*: 17.06.2004

(111) ■ **P-420589** - (540) **GRINONE** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: IPTO AG, Optingenstrasse 16, Postfach, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am*: 28.06.2004

(111) ■ **P-420830** - (540) **SMARTMONEY** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **P-421538** - (540) **FEMPRESS** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 25.06.2004

(111) ■ **P-421538** - (540) **FEMPRESS** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **P-422668** - (540) **MAINSTREET** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-423259** - (540) **KINDER, DAS SIND WIR** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-424121 429567 438318 442159 448487** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias - (580) *Enregistré le*: 21.06.2004

(111) ■ **P-424560** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le*: 22.06.2004

(111) ■ **P-425028** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 22.06.2004

(111) ■ **P-426395** - (540) **CALMOTHERM** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Keller & Partner Patentanwälte AG, Schmiedplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7 - (580) *Eingetragen am*: 24.06.2004

(111) ■ **P-428350 P-428351** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 25.06.2004

(111) ■ **P-430197** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12 - (580) *Enregistré le*: 25.06.2004

(111) ■ **434172** - (540) **RESCULA** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2004

(111) ■ **445681** - (540) **REGIE NETWORKS** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Lenz & Staehelin Rechtsanwälte, Bleicherweg 58, 8027 Zürich - (580) *Enregistré le*: 17.06.2004

(111) ■ **446688** - (540) **AMBERTON** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 21.06.2004

(111) ■ **449326** - (540) **HYDROVANE** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 23.06.2004

(111) ■ **498230** - (540) **SCHUTZPUTZ-SYSTEM** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 21.06.2004

(111) ■ **521459** - (540) **DHC** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2004

**Änderung von****Vertreteradressen und Vertreterfirmen**

Changement d'adresse et de raison d'un mandataire  
Cambiamento d'indirizzo di persone e ditte mandatarie

(111) ■ **P-414504** - (540) **VISON** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in*: Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Europastrasse 17, 8152 Glatbrugg - (580) *Eingetragen am*: 15.06.2004

(111) ■ **449597 444963 445572 445573 448459** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in*: Industrieberatung Maier AG, Gewerbestrasse 10 Postfach, 4450 Sisnach - (580) *Eingetragen am*: 21.04.2004

(111) ■ **518556** - (540) **GalDat** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in*: e-mediat AG, Gruenstrasse 11, 3322 Schönbühl - (580) *Eingetragen am*: 19.05.2004

**Verpfändungen - Nutzniessungen - Verfügungsbeschränkungen**

Droits de gage - usufruits - restrictions au pouvoir de disposition  
Diritti di pegno - usufrutti - limitazioni della facoltà di disporre

(111) ■ **517241** - Verpfändung an: - *Pfandnehmer/in*: Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 08.06.2004

BE INNOVATIVE

www.ige.ch

**Unternehmenspublikationen**  
 Publications d'entreprises  
 Pubblicazioni d'imprese


**Vollautomatische  
Luft-Entfeuchter**  
 verhindern Feuch-  
 tigkeits- / Wasser-  
 schäden in Keller,  
 Archiv, Lager etc.  
 Frei aufstellbar.  
 230 V 600 W. Von:  
**ANSON 01/461 11 11**  
 8052 Zürich Priesenbergstr. 108

## Mövenpick-Holding

Wie bereits verschiedentlich publiziert (Informationsbroschüre zu Traktandum 3 der Generalversammlung der Mövenpick-Holding vom 15. April 2003, öffentliches Kaufangebot der Carlton-Holding AG vom 17. Juni 2004 und damit zusammenhängende Zeitungsinserate), sind die von der Mövenpick-Holding, Sinslerstrasse 47, 6330 Cham, gehaltenen eigenen Aktien Bestandteil der Ausgliederung von Immobilien und anderen nicht-betriebsnotwendigen Aktiven in die Clair-Gruppe. Mit der Ausschüttung der Aktien der Clair Finanz Holding AG an die Aktionäre der Mövenpick-Holding ist die Ausgliederung vollzogen worden und der Stimmrechtsanteil der eigenen Aktien unter 5% gefallen.

259842

### Forbo Holding AG

#### Nennwertrückzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Forbo Holding AG vom 27. April 2004 hat beschlossen, eine Nennwertrückzahlung von CHF 8.-- pro Namenaktie vorzunehmen. Das Aktienkapital wird durch Reduktion des Nennwertes sämtlicher Namenaktien von CHF 28.-- auf CHF 20.-- von CHF 37'984'128 um CHF 10'852'608.-- auf CHF 27'131'520 herabgesetzt.

**Die Auszahlung beträgt CHF 8.-- netto je Namenaktie und erfolgt in der Schweiz spesenfrei am 23. Juli 2004 auf dem Aktienbestand vom 19. Juli 2004.**

Die Nennwertrückzahlung erfolgt ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.

Deponenten: Aktionäre, die ihre Aktien bei einer Bank in einem offenen Depot verwahren, brauchen nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Auszahlung am 23. Juli 2004 automatisch vor.

Heimverwahrer: Für Aktionäre, die ihre Aktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, erfolgt die Nennwertrückzahlung mit Valuta 23. Juli 2004 analog einer Dividendenzahlung. Forbo Holding AG verzichtet vorläufig auf die Einforderung der Namenaktienzertifikate zur Herabsetzung des Nennwertes.

Zahlstelle: UBS AG

Ab Freitag, 23. Juli 2004, werden die Namenaktien der Forbo Holding AG zum neuen Nennwert von CHF 20.-- gehandelt, wobei Valor 0003541510 und Ticker-Symbol FORN SW unverändert bleiben.

Eglisau, 19. Juli 2004

Für den Verwaltungsrat  
 Dr. Willy Kissling  
 Präsident

259843

## B2B S.A., Genève

### Convocation à l'assemblée générale extraordinaire de la société

qui aura lieu le: 18 août 2004, à 11 heures, chez Me Jacques Roulet, 14, bd des Philosophes, 1205 Genève.

#### Ordre du jour:

1. Examen de l'endettement de la société – art. 725 CO – décisions
2. Administration et Révision: démission et élection.
3. Divers

Le conseil d'administration

259892

Die HYPOTHEKARBANK LENZBURG schuldet laut: Alterssparheft Nr. 42.822.025 den Betrag von CHF 155 212.00 per 13.7.2004.

Dieses Alterssparheft wird vermisst. Es wurde in einer besonderen Urkunde im Sinne OR Art. 90 als ungültig und kraftlos erklärt. Die HYPOTHEKARBANK LENZBURG wird das Guthaben zurückzahlen, wenn innert zwei Monaten ab Publikationsdatum keine begründeten Einsprachen erhoben werden.

5507 Mellingen, 13.7.2004  
 HYPOTHEKARBANK LENZBURG

260706

## Geberit AG, Jona

### Offenlegung von Beteiligungen (gemäss Börsengesetz)

**Auflösung der Erbengemeinschaft von Klaus Geberit. Die einzelnen Nachlassnehmer halten neu unter 5% der Namenaktien der Geberit AG.**

Bezugnehmend auf Art. 20 BEHG und Art. 15 BEHV-EBK hat die Geberit AG, Jona, folgende Meldung erhalten:

In Folge Vollzug des Nachlasses von Klaus Geberit mit Erbteilungsvertrag vom 8. Juli 2004 wurde die am 1. Juli 1999 publizierte Erbengemeinschaft aufgelöst. Die einzelnen Nachlassnehmer halten neu Namenaktien der Geberit AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona, Schweiz, die den Grenzwert von 5% der Stimmrechte der Geberit AG unterschritten haben.

Jona, 13. Juli 2004

Geberit AG  
 Schachenstrasse 77, 8645 Jona

259766

## SRS S.A. – Lonay

### Convocation des actionnaires à l'assemblée générale ordinaire

le lundi 9 août 2004, à 10 h, dans les bureaux de la société à 1028 Prévèrenge, Z.I. le Trésé 6C.

#### Ordre du jour:

– Opérations statutaires

Prévèrenge, le 19 juillet 2004

Le conseil d'administration

259831

## Clair Finanz Holding AG

Wie bereits verschiedentlich publiziert (Informationsbroschüre zu Traktandum 3 der Generalversammlung der Mövenpick-Holding vom 15. April 2003, öffentliches Kaufangebot der Carlton-Holding AG vom 17. Juni 2004 und damit zusammenhängende Zeitungsinserate), sind die von der Mövenpick-Holding gehaltenen eigenen Aktien Bestandteil der Ausgliederung von Immobilien und anderen nicht-betriebsnotwendigen Aktiven in die Clair-Gruppe. Mit der Ausschüttung der Aktien der Clair Finanz Holding AG an die Aktionäre der Mövenpick-Holding gehört die Clair Finanz Holding AG nicht mehr zur Mövenpick-Gruppe. Die Clair Finanz Holding AG, Sinslerstrasse 47, 6330 Cham, hält per Stichtag 7686 Namenaktien und 76 442 Inhaberaktien der Mövenpick-Holding. Dies entspricht gesamthaft einem Stimmrechtsanteil von 5,2%.

259845

## Anzeigen-Annahmestelle Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel  
 Telefon 032 344 82 98  
 Telefax 032 344 83 53

E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

**Reservieren sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB,  
 dem einzigen offiziellen Publikationsorgan  
 der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten  
 amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen  
 Bekanntmachungen erscheint.**

## Index Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

### Numerisch

10 Namenaktien der Regiobank Solothurn, Nr., Richteramt Solothurn-Lebern	61	31
2M ANTISTATIC PRODUCTS SA, Capriaca	11	14
4Vision AG, Hergiswil (NW)	11	11

### Diverses

"Zürich" Versicherungs-Gesellschaft ("Zürich" Compagnie d'Assurances) ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), 8002 Zürich	81	42
"PROVIDENTIA" Société Suisse d'Assurances sur la Vie, Nyon	11	16

### A

A. Perroud, Dornbronn	11	10
A. Zeller Interliken GmbH, mit Sitz in Luzern, Luzern	11	9
AA Clothing Company S.A. en liquidation, Lausanne	11	17
Abduli (BO-WA Plattenarbeiten), Möschiwil	11	11
abico Gerber, Himmeldorf	11	12
abico Gerber, Reinach BL	11	12
Accelerom AG, Zürich	11	19
Ackermann Generalbau AG, Vilters-Wangs	11	11
Acrobates Pascal Callet, La Tour-de-Tréme	11	6
Acrobates Pascal Callet, Schmitzen (FR)	11	6
ACT Am Création Terroir SA, Olon	11	15

## RUBRIKEN RUBRICHE RUBRICHE

<b>1 Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio		
<b>2 Konkurse</b> Faillites Fallimenti		
<b>3 Nachlassverträge</b> Concordats Concordati		
<b>4 Schuldbetreibungen</b> Poursuites pour dettes Esecuzioni		
<b>5 Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società		
<b>6 Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti		
<b>7 Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici		
<b>8 Marken</b> Marques Marchi		
<b>9 Edelmetallkontrolle</b> Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi		
<b>10 Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali		
<b>11 Bilanzen</b> Bilans Bilanci		
<b>12 Infoservice</b> Service d'information Servizio d'informazioni		
<b>13 Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa		

AD LINE SA, en liquidation, Genève	11	7
AD LINE SA, Genève	11	7
Administration Management Investissement SA, Crissier	11	15
Aebi, Kraut & Co. AG, Wichtach	11	3
aec - architecte, J. Rotzer, Le Flon	11	6
Aeppli Tapeten AG, Allschwil	11	5
AG für Fondsverwaltung, Zug	11	18
Aikdam AG in liquidation, Chur	11	8
AIR-MONTAGE HUGENER SA, Genève	11	7
AIR-MONTAGE SA, Genève	11	7
Aktia AG, Didingen	11	6
Aktienzertifikat, Nr., Bezirksgericht Zürich	61	31
Aktienzertifikat, Nr. Aktien-Nr. 2-350 und Aktien-Nr. 351-450, Bezirksgericht Pfäfers/ZH	61	31
Al Passo SA, Lugano	11	15
Alain Candelas, Lussy-sur-Morges	11	17
Aleadis AG, Winterthur	11	20
Alcatel Canada Inc., Kanata, Ontario K2K 2E6	81	42

Alexander Scheiner AG in Liquidation, Zürich	51	29
Alfons und Eugénie Levy-Wohlfahrts-Stiftung, Basel	11	5
Algotash SA, Genève	51	26
Alimentana Shops AG, Ebikon	11	9
Allocare AG, Allschwil	11	9
Aloec Creativeur Blumen Schmuck, Marion Mülli, Rorschach	11	11
alpha swiss capital ag, Hünenberg	11	19
Alpstein-Gesellschaft, St. Gallen	11	11
ALT + CTRL + DEL, MEY Sophie, Renens (VD)	11	16
Alta Corporation, 00180 Helsinki	81	42
Amacher Michael, Lugano	11	15
Amacher Michael, Paradiso	11	15
AMC Association of Management Consultants AG in Liquidation, Zug	11	19
Ammann Beratungen, Ermatingen	11	13
André Schärer Architekt, Dulliken	11	13
André Schärer Architekt, Trimbach	11	13
Anetz AG, Zug	11	18
Anson AG Zürich, Winkel	131	44
Antalya Kebab Sarl, Martigny	11	17
Antichità San Provino di Michele Tescione, Agno	11	15

APPLERA CORPORATION, Foster City (CA 94004)	81	42
Applied Business Technology AG in Liquidation, Zürich	11	21
Applied Business Technology AG, Zürich	11	21
Arcadia Securities SA, Lugano	11	15
Arguterra AG in Liquidation, Eschikon	11	14
ARKON Arcotta & Co. in Liquidation, Basel	11	6
Armando Dos Santos Adriano, Genève	11	8
armasuisse Bauten, Mels	71	39
armasuisse Bundesamt für Führungs-, Telematik- und Ausbildungssysteme, FB 524, Multimediale Ausrüstung der Mezeren- und General Guisan Kaserne Bern	71	35

armasuisse Services commerciaux des systèmes d'instruction, simulateur NPCC-7	71	34
Armel, LLC, Princeton, New Jersey 08543	81	41
Arnold Wyler Morphologisches Institut, Uster	11	21
ARO TECHNOLOGIES LANGENTHAL, Langenthal	11	4
ARO TECHNOLOGIES, Langenthal	11	4
Arpfin SA in liquidazione, Coira	51	28
ARROWTEX GmbH, Rheineck	11	11
ARROWTEX GmbH, Wil (SG)	11	11
Arsape, La Chaux-de-Fonds	11	10
Art Dentaire S.A., Eaublans (VD)	11	16
Art Glas GmbH in Liquidation, Chur	11	8
Artigianatecnic e consulenza SA in liquidazione, Minusio	51	28
Art-Trade & Co SA en liquidation, Pully	11	16
Art-Trade & Co SA, Pully	11	16
ASB Schwab & Schepis GmbH, Leuzigen	11	4
ASC Application Service Center AG, Zürich	11	21

ASCI CORPORATION, Tokyo	81	42
Asci Corporation, Tokyo	81	42
Ascom Zelcom AG, Hombrechtikon	51	26
Associazione Biopolo Ticino, Bellinzona	11	14
Atelier d'Architecture Nicollier & Pflouid S.A., La Tour-de-Peilz	11	16
ATELIER RS 73 Sarl en liquidation, Bière	51	29
Atos Origin Lausanne SA, Lausanne	11	16
Audit-Intercom S.A., société fiduciaire, Lausanne	51	30
Auto Gerry AG, Trimbach	11	13
Automobiles Citroën, 75385 Paris Cedex 17	81	42
AVD Goldach, Goldach	11	11
aviteam.com GmbH c/o P-Mediateam AG, 8953 Dietikon	81	42
Axel's Records GmbH in Liquidation, Oberriggen	51	29

### B

B. Gasser Bau GmbH, Walterswil	11	1
B. Gasser Bau GmbH, Wohlen (AG)	11	1
Bader & Co. Stanzerei/Werkzeugbau, Lohn-Anmahnweg	11	13
Bader AG, Sursee	11	9
BAEX Style GmbH, Zofingen	11	1
BAGT Baumaterial Thun AG, Thun	51	26
Ballmer Informatik, Pratteln	11	5
Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich, Zürich	11	19
BANCO ITAU-BRA S.A., Sao Paulo	81	42
Bank von Ernst & Cie AG, Zweigniederlassung Zürich, Zürich	11	21
Bänkli Tech AG, Wolfwil	51	26
Banque Raiffeisen des Montagnes Neuchâteloises, Le Lode	11	10
Banque SCS Alliance SA, Genève	11	7
Banque SCS Alliance SA, Nancy	11	7
Banque Untobel Genève SA, Genève	11	7
Bar Latino + Events, Beat Frank, Burgdorf	11	3
Batis Giftel, Martigny	11	18
Bastel Boutique Mikado Sagl, Bellinzona	11	14
Battaglioli, Adliswil	11	19
Baugenossenschaft Dream House, Lenzburg	11	1
Bauteile und Baumontagen Harder & Co., Freienbach	11	13
Bauteile und Baumontagen Harder & Co., Wollerau	11	13
BBG Heller AG, Bern	11	3
BBH Baubedarf Holding AG, Näfels	11	8
Beauregard Sarl, Villars-le-Terroir	11	16
Beck Glatz Confiseur AG, Bern	11	3
Belesta Holdings AG, Baar	11	18
Belmore Management & Consulting S.A., Cottolado	11	10
Beer-Park Betriebs-AG, Chur	11	8
Berna Treuhand AG, Zürich	11	21
Beratung/Schulung B. Broziat-Schmutz, Kreuzlingen	11	1
Beratung/Schulung B. Egli, Wohlen (AG)	11	1
Bernard & Cie S.A., Coeuvre	11	9
Bernina Recycling AG, Bever	11	8
Bernina Recycling AG, Pontresina	11	8
Betriebsgenossenschaft Hallenbad Altstetten, Zürich	11	21
Bewotec (Schweiz) GmbH, Maur	11	21
Bewotec (Schweiz) GmbH, Meilen	11	21
BHI Beteiligungsgesellschaft für Handel und Industrie AG in Liquidation, Zürich	11	21
BHI Beteiligungsgesellschaft für Handel und Industrie AG, Zürich	11	21
Biba Models GmbH, Zürich	11	19
BIG Billiard AG in Liquidation, Dietikon	11	21
BIG Billiard AG, Dietikon	11	21
Bildungszentrum Betagetenbetreuung, Basel	11	5
Bimotrade S.A., Lausanne	11	16
Bloodford Solutions Sarl, Martigny	11	17
Blomif AG, Basel	11	5
Blanc, Wädenswil	11	19
BLUE-SEVEN EVENT-AGENTUR, SEVGI ARSLAN, Reinach (BL)	11	5
Bobl AG, Zug	51	27
Borg Warner Inc., Auburn Hills, MI 48326	81	41
brainstormers GmbH, Vorderthal	11	13

BRAINWORK ENGINEERING S.à.r.l., Fribourg	11	6
Brasserie-Holding SA, Zürich	51	31
BRESSAN BAUT AG, Arbon	11	13
BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) INC., Louisville (KY 40202)	81	42
Brogia SA, Lugano	11	15
Bruder Klausen-Kapellenverein, Mettauertal, Elzgen	11	1
Bruhlin Informatik GmbH, Amriswil	11	13
Brunner Instrumente, Kirchberg (SG)	11	12
Bruno Bevilacqua, 6312 Steinhausen	81	42
BSA Ingénieurs Conseils, Villeneuve (FR)	11	6
BSP Brainware Software Partner AG, Pratteln	11	5
Bubenberg Druck- und Verlags-AG, Bern	11	3
BUDJOVICKY MESTANSKY PIVOVAR a.s., 37054 České Budejovice	81	42
Bühler Stempel & Gravuren AG in Liquidation, St. Gallen	11	11
Bühler Stempel & Gravuren AG, St. Gallen	11	11
Bumo GmbH in Liq., Basel	51	29
Bundesamt für Bevölkerungsschutz Support / Kommerz, Bewachung und Logendienste im AC-Zentrum Spiez	71	37
Bünzli + Co, Zürich	11	24
Business Solution Group, Zürich	11	21
Büti-Trans, Büttikofer, Henggart	11	21
BYS Consulting AG in Liquidation, Solothurn	51	29

C. D. C. Castro GmbH in Liquidation, Matzingen	11	14
C'est génial Boutique Sarl, La Chaux-de-Fonds	11	10
Cabaret Laguna Aydın, Aarau	11	2
CAFÉ GRAND PRIX SA, Zürich	11	21
Café-Restaurant im Rank A. + E. Schulze, Ebikon	11	10
Café-Restaurant Villa Cacao, David Malaurie, Lausanne	11	17
Caisse de retraite de Baumgartner Papiers S.A., Crissier	11	16
Caisse de retraite et d'invalité du personnel de la Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel	11	10
Calanducci, Yveroy	11	7
Call Center School Chur GmbH, Chur	11	8
Call Center School GmbH, Chur	11	8
Calmothem AG, 6246 Allschwil	81	42
CALOVERTI SA, en liquidation, Genève	11	7
CALOVERTI SA, Genève	11	7
Can't Stop Productions, Inc. c/o Jay L. Wallberg, CPA Marcum & Klitzman LLP, New York, NY 10017	81	42
CANOPIUS Trade- & Finance GmbH, Zürich	11	19
Caravelta (Suisse) SA, Genève	11	7
Caravita Sagl, Grubiasco	11	14
Carefinanz AG, Zug	51	27
Carl Freudenberg KG, 69469 Weinheim	81	42
Carl Geisser AG, Fallanden	51	30
Caroline Sowa, Confignon	11	8
Carron AG (Carron SA / Carron Ltd) in Liquidation, Samen	51	29
Carrosserie Magic SA, Delémont	11	9
Cartella ipotecaria al portatore, Nr., Pretura di Locarno-Città	61	31
Cartella ipotecaria al portatore, Nr., Pretura di Mendrisio-Sud	61	31
CASA 4 FUND SA, Paradiso	11	14
Casa X Generalunternehmung GmbH, Kirchberg (BE)	11	3
Casall Aktiebolag, 600 06 Norrköping	81	41
Castner Investments AG, Herisau	11	2
Casutt-Hotel, Ilanz	11	9
CDI Telematik AG, Rüti (ZH)	11	21
Cedok Reisebüro AG Zürich, Zürich	11	21
Cédoule hypothécaire au porteur, Nr., Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois	61	31
Cédoule hypothécaire au porteur, Nr. RF no 129523, Gerichstkreis VIII Bern-Lampen, Zivilabteilung	61	32
Cercle MDC, Genève	11	7
Cercle Romand de Biemme, Biel (BE)	11	4

Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève, Genève	11	7
Champ d'Asile A.S.A., Basel	11	16
Charles Habib, 4055 Lussane	81	42
CHP TRANSPORT SARL en liquidation, Vernier	51	30
Christophe Martin, 1063 Peys-Possens	81	42
Cigüe, Genève	11	7
CIT Suisse SA, Lugano	11	15
ci city-licht ag, Feusberg	11	13
ci city-licht ag, Zürich	11	13
Coadex AG, Risch	11	18
Coca-Cola Beverages AG, Bolligen	11	3
Codema S.A., Malleray	11	4
Coffinage AG, Wohlen (AG)	11	1
Columbia Laboratories, Inc., Livingston (NJ 07039)	81	42
Comag Sarl, Vendinocourt	11	9
ComDis GmbH in Liquidation, Dietikon	11	21
ComDis GmbH, Dietikon	11	21
Compair Limited, HP13 SSF Buckinghamshire	81	42
Compreidum Capital SA, Baar	11	18
Computer Brainware Advisors Zug AG, Zug	11	18
Consol AG, Bern	11	3
Consol Engineering AG, Bern	11	3
Conexion, Communications & Co SA, Genève	11	7
Confection Santos Sarl en liquidation, Eublans (VD)	51	29
CONFORLIMPA (SUISSE) SA, Lugano	11	14
CONSOLIDATED CHEMICALS AG, St. Gallen	11	11
Contactless Measurement Technology AG, Münsingen	11	17
Contactless Measurement Technology AG, Wiler (Lötschen)	11	17
Continex Holding AG, Bern	11	17
Continex Holding AG, Wiler (Lötschen)	11	17
Contissa SA, Lugano	11	15
COR Schweiz GmbH Insurance Technologies in Liquidation, Winterthur	51	30
Coray Construction SA, Murallo	11	14
Coresteel AG, St. Gallen	11	11
CORONIS SA, Genève	11	7
CORONIS SA, Le Grand-Saconnex	11	7
Cosmedical GmbH in Liquidation, Freienbach	51	29
Crouvoisier S.A. in Liquidation, Biel BE	51	27
Covalbois, Coopérative de valorisation des bois vaudois de "Lothar" en liquidation, Lausanne	51	30
CRAUSATEC GmbH, Avey	11	6
CREAS INSTITUT INTERNATIONAL Sarl, Carouge (GE)	11	7
Création DS Bauche, Denges	11	16
Creaty Personal AG, Zürich	11	21
Credit Indo-Suez Trust AG, Zug	11	18
Crossworld Cargo Sarl, Blonay	11	6
CsBe Computerschule Bern AG, Bern	11	3
CSSA Chartering and Shipping Services SA, Meyrin	11	7
Calatti AG, Zürich	11	21
CULNITRAM CREATIONS S.à.r.l., Fribourg	11	6
CULNITRAM CREATIONS S.à.r.l., Villars-sur-Glâne	11	6
Cusi SA, 4051 Basel	81	41
CV Commerce de Viande S.A., La Tour-de-Tréme	11	6
CxG SA in liquidazione, Lugano	11	15
CxG SA, Lugano	11	15

D. Q. F. SA, Vevey	11	16
Dabatec GmbH, Meilen	11	21
Dahinden Hoch- und Tiefbau AG in Liquidation, Simach	11	14
Darwin Airline SA, Lugano	11	15
Dastol SA, Préverenges	11	16
Datrans GmbH in Liquidation, Oetwil an der Limmat	51	29
Decard Verlag AG, Dörfingen	11	12
Décision S.A., Corsier-sur-Vecy	11	16
Décollette A.G., Grenchen	11	13

D. Q. F. SA, Vevey	11	16
Dabatec GmbH, Meilen	11	21
Dahinden Hoch- und Tiefbau AG in Liquidation, Simach	11	14
Darwin Airline SA, Lugano	11	15
Dastol SA, Préverenges	11	16
Datrans GmbH in Liquidation, Oetwil an der Limmat	51	29
Decard Verlag AG, Dörfingen	11	12
Décision		

Decosoft, Jean-Louis Decoster, Software-Lösungen, Schlieren	11	24	Estermann Holding AG, Sursee	11	9	Freidig Moto-Active GmbH, Walkringen	11	3	GSB Bauleitungen Gerda Grisiger, Arlesheim	11	5	Imhof-Häusermann AG, Birsfelden	11	5
DeKoschank Furrer, Steinhäusern	11	18	Estermann Management GmbH, Sursee	11	9	Freihof AG Gossau, Gossau (SG)	11	11	GSB Bauleitungen Gerda Grisiger, Birsfelden	11	5	Immo-Consultant RL2 Särli, Sion	11	18
Deleproject AG, Oberwiltach	11	3	Estro SA in liquidazione, Lugano	11	15	Fricuir S.A. en liquidation, Fribourg	51	28	Gübelin AG, St. Moritz	11	8	Immogestec SA, Prévèrenges	11	16
Delley Conseils en entreprises, La Chaux-de-Fonds	11	10	EUREPA Suisse SA, Zug	11	18	Frigeno AG, Bern	11	3	Gübelin SA, Lugano	11	15	Incendo GmbH, Schaffhausen	11	12
Delley Conseils en entreprises, Neuchâtel	11	10	Eusia S.A., Neuchâtel	11	10	Frine Coiffure Diffusion S.A. en liquidation, Neuchâtel	11	10	Guinness United Distillers & Vintners Amsterdam B.V., 1014 BG Amsterdam	81	42	Indivined B.V., 1014 BA Amsterdam	81	41
Demaurex & Gie S.A., Chavannes-près-Renens	11	16	Excelis Consulting SA en liquidation, Gland	51	28	Frine Coiffure Diffusion S.A., Neuchâtel	11	10	Gurtner AG, Flims	11	8	Infocad GmbH, Brenzikofen	11	3
Dent Pms GmbH, Zürich	11	20	Exposure Consulting Group GmbH, Tschiers	11	8	FS Plastics AG, Jonschwil	11	11	Gutax AG in liquidation, Teufen AR	51	29	Information System for Analysts (ISA) SA, 8180 Billach	81	42
Dentalabor Ralph Pleschinger, Zürich	11	21	Extrona AG in liquidation, Brugg AG	51	27	FT Fenstertechnik, Küchen- und Holzbau AG, Zürich	11	24	GZW-Group AG in liquidation, Gachnang	11	14	Ingenieurbüro Merkl AG, Mess- und Ortungstechnik, Leitungskataster, Heiden	11	2
DEVILLARD S.A., 1227 Genève	81	42	F			Fürsorgestiftung edifondo, Bern	51	30	H			Ingenieurbüro Spalt-Hitz-Tabler AG, St. Gallen	11	11
Diageo Brands B.V., 1014 BG Amsterdam	81	41	Factis, Fathi Ben Meftah, Genève	11	7	Futurum Aus- und Weiterbildung GmbH, Hünenberg	11	18	H. Fatzler AG, Heizung-Lüftung-Sanitär, St. Gallen	11	11	Inhaber-Kassenobligation, Nr. 10774, Gerichtskreis VI Sigmund-Trachselwald	61	32
Dib Nabil, Genève	11	7	FACT Advertising & Consulting AG, Dübendorf	11	21	G			H.F.d.P. HOLDING FINANZIARIA DI PARTECIPAZIONI SA, Tremona	11	15	Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Zurzach	61	31
Dick Export-Handels GmbH, Grossaffoltern	51	27	FANTOR SA, Chiasso	11	15	GABA International AG, 4142 Münchenstein	81	41	H.N.B. S.A., Danvant	11	9	Inhaberschuldbrief, Nr. 1419, Bezirksgericht Weinfelden	61	31
Die Schweizerische Post Immobilien, Réalisation en entreprise générale totale de la transformation des locaux systèmes de mise à disposition Bern, Engenhaldenstrasse 37, 3030 Bern	71	38	Faroja AG, Cham	11	18	Galenica AG, 3027 Bern	81	42	Halter & Partner, Etingen	11	5	Inhaberschuldbrief, Nr., Amtsgericht Willisau	61	32
Die Schweizerische Post Immobilien, Totalunternehmerauftrag Umbau Systemraumbereitstellung Bern Engenhaldenstrasse 37, 3030 Bern	71	37	FAS-Food Company GmbH, Zug	11	18	Ganoc Särli, Vendlincourt	11	9	Handwechszedel, Nr., Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh.	61	33	Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Hirtwil	61	32
Dietrich Optik GmbH, Bischofszell	11	13	Fast Track Systems, Inc., San Mateo (CA 94402)	81	42	Garage Galliker, Eschenbach, Eschenbach (LU)	11	10	Hans Reichen-Josi, Frutigen	11	4	Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Horgen	61	33
Dirk Wiedmann - Fine Wines, Freienbach	11	13	FC Management Co., Tokyo	81	41	Gastro Tee AG, Tägerwilen	11	11	HANSA INVEST AG, Risch	11	19	Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Aarau	61	31
Dirk Wiedmann - Fine Wines, Wollerau	11	13	FD PARTNERS SA in liquidazione, Parasio	51	29	GATTOCOM GmbH in liquidation, Hirzel	11	21	Hawa-Data Informatik Walter Hausenstein, Basel	11	6	inoscope ag, St. Gallen	11	11
Doepfner Informatik AG, Mönchaltorf	51	30	Fédération Suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes (FSFM), Avenches	11	16	GATTOCOM GmbH, Hirzel	11	21	Heinrich und Anna Weber Stiftung, Aarau	11	1	Innovative Silicon ISI SA, Eublens (VD)	11	16
Dolphin Line SDS S. à r.l. en liquidation, Montreux	11	16	Federer Elektronik AG, Bernack	11	11	GE DIGITAL ENERGY SA, Locarno	11	14	Heinz Fricker, Rüschlikon	11	22	Inter Swiss Real Estate AG, Mels	11	11
Dolphin Line SDS S. à r.l., Montreux	11	16	Felicidat Mail Management AG in liquidation, Oberwil BL	51	28	GEISER International AG, Jona	131	44	Héline Aymon, Sarisè	11	18	Intercomm Network AG in liquidation, Evilard	51	28
Douce Coiffure SA, Genève	11	18	Felix Lehmann, Büro-Organisation, Biberist	11	13	GEISER Corporate Services AG, Langenthal	11	4	Helveta Genossenschaft (Helvecura), Bern	11	3	Intertravel H. Pfleger, Sion	11	18
DownTown - Surfshop Basel, Rohr + Co., Basel	11	5	Felix Lehmann, Büro-Organisation, Solothurn, Solothurn	11	13	GEISER petro.com ag, Langenthal	11	4	Hesla Immobilien Northam AG, Uster	51	26	Intertravel, Pfleger et Cie, Sion	11	18
Dr. Felix Tschopp Unternehmensberatung, Baar	11	18	Ferac S.A., Villeneuve (FR)	11	6	GEKKEIKAN Sake Company, Ltd., Kyoto	81	42	Hewal-Gastro GmbH, Niederlenz	11	1	InvenComm GmbH, Erlenbach	11	1
DT Swiss Systems AG, Biel (BE)	11	4	Festival Croisières SA en liquidation, Sierre	11	18	Gemeinnütziger Verein für Alterswohnungen, Muttenz	11	5	Hiber Holding AG in liquidation, Baar	11	18	International Consulting & Asset Management - ICGM Group SA, Lugano	11	14
E			Festival Croisières SA, Sierre	11	18	GENE PREDICTIS SA, Fribourg	11	6	High Peak Control Särli, Gland	11	16	International Maitland Teacher's Association c/o David Frey, 8135 Langnau a.A.	81	42
EAST MED CARO LINES AG, Freienbach	11	13	Feusi & Peyer GmbH, Schönenkon	11	11	Genamed SA en liq., Genamed Ltd in liq., Gersau	51	28	Hino Jidoseha Kabushiki Kaisha (also trading as Hino Motors, Ltd.), Tokyo	81	42	Inter.net4.com SA, Zug	11	18
Ecole Alpine Pré-Flouri Särli, Olten	11	16	Feruz AG, Grindelwald	11	11	Geoffrey, Inc., Wayne, NJ 07470	81	42	HIS & Partner AG in liquidation, Zürich	11	22	Intertravel H. Pfleger, Sion	11	18
Ecupharma SA in liquidazione, Savosa	11	15	FEUZ Restaurant Sagl in liquidazione, Biasca	11	15	GEONOVA AG, Muttenz	11	5	HIS & Partner AG, Zürich	11	22	Intertravel, Pfleger et Cie, Sion	11	18
Edgar und Irma Levy-Stiftung, Basel	11	5	FIDECA SA Fiduciaria Espace Conseil et Assistance, Bulle	11	6	GEORGES Kossini SA Nendaz en liquidation, Nendaz	11	18	HIS & Partner AG, Zürich	11	22	InvenComm GmbH, Erlenbach	11	1
Edima Systems AG, Affoltern am Albis	11	24	FIDES Partner AG, Zürich	11	21	Gérald Guignet, Saint-Oyens	11	17	HIS & Partner AG, Zürich	11	22	INVECO VERMÖGENSGARANT AG, Cham	11	18
EDM AG in liquidation, Zürich	11	24	Fiduciaire René Ischi & Partenaire, Lausanne	11	16	Gerber Christian, Landmaschinen, Kallnach	11	4	Höfer und Partner AG, Wollerau	11	13	IPM Consulting, J. Hwiler, Zürich	11	22
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Abteilung Rechnungswesen, Kaufmännische Dienste, Infrastructure Gestion des voyages (Travel Management) ETH Zürich et EPF Lausanne	71	38	FINCAM INVEST AG, Zürich	11	21	Gerber und Zwingli GmbH, Zürich	11	22	Hofer und Partner AG, Zug	11	13	Islamisches Zentrum Bern, Bern	11	3
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Abteilung Rechnungswesen, Kaufmännische Dienste, Infrastruktur Travel Management ETH Zürich und EPF Lausanne	71	38	FIN-ECO INVEST AG, Zürich	11	21	Gerberak SA in liquidazione, Lugano	11	15	Hostpoint GmbH, 8640 Rapperswil	81	42	Ivanic, Emmen	11	10
Eiger Asset Management AG, Zürich	11	21	Finke SA, Castel San Pietro	11	15	Gerber GmbH in liquidation, Füllinsdorf	51	29	Hotel Casutt AG, Ilanz	11	8	Iwis AG, Odemadingen	11	1
Eisbrecher GmbH, Sendorf (BE)	11	4	Finke SA, Mendrisio	11	15	Gic Fiduciaria SA, Chiasso	11	15	Hotel Salatrains, Sergio Testa, St. Moritz	11	8-9	J		
Elektro AG 5734 Reinach, Reinach (AG)	11	1	FINTIMO SERVICES SA en liquidation, Genève	51	28	Gimmenehof AG, Zug	11	18	Human Ware Technologies AG, Freienbach	11	13	J. Schneebeli, Prowex Handel, Frauenfeld	11	14
ELETTROINNOVA SA, Lugano	11	14	FLASH-Eclair Särli, Russy	11	6	Gipax Särli, Neuchâtel	11	10	Husser + Gmür AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Baden	11	1	J.-P. Joliet SA, Romont (FR)	11	6
Eliane François Anonyme GmbH, 3232 Ins	81	41	FM Hotel GmbH in liquidation, Bad Ragaz	11	11	Gipserschäft Vacca AG in liquidation, Davos	11	8	HYK Investments AG, Chur	11	8	Jakob Frey & Co., Chur	11	8
EMC-Testcenter Zürich AG, Zürich	11	21	FONDATION CEPI, Yverdon-les-Bains	11	16	Gisafid SA, Lugano	11	15	Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg	131	44	JANORC TRADING LIMITED, Larnaka (Zypern)	11	11
e-mediat AG, 3322 Schönholzhilf	81	42	FONDATION DE L'ESPACE DES INVENTIONS, Lausanne	11	16	Gleis-Genossenschaft Ristet-Bergermoos, Birmensdorf (ZH)	11	22	Hypothèque au porteur, Nr., Tribunal civil de l'arrondissement de la Savoie	61	32	Zweigniederlassung Rapperswil, Rapperswil (SG)	11	11
EMIL FREY AG, Zweigniederlassung AAA Agence Americaine Automobiles, Basel	11	5	FONDATION DE PREVOYANCE EN FAVEUR DU PERSONNEL DES SOCIETES DU GROUPE SUN STORE, Saint-Sulpice (VD)	11	10	GLF Global Leadership Foundation, Bern	11	3	Hyundai Suisse AG, Winterthur	11	22	Janz Team, Riehen	11	6
EMP - Estrusione Materiali Plastici SA, 6855 Stabio	81	42	Fondation de prévoyance et de formation professionnelle des industries horlogère et microtechnique suisses (Prevhor), La Chaux-de-Fonds	11	10	GLOBOTRADE SA in liquidazione, Lugano	11	15	Iderock GmbH, Benken	11	1	Japanman SA, Genève	11	7
endurance Group, Mutaada, Lausanne	11	16	Fondation pour le développement de l'horlogerie suisse, Biel (BE)	11	4	Göbel AG, Zürich	11	22	Iderock GmbH, Bremgarten (AG)	11	1	Jazzman.ch Schuitemaker & Partner, Scuol	11	8
eneea finance AG, Zürich	11	21	Fondation Rencontre La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds	11	10	Gold Privilege Card SA en liquidation, Sion	11	18	Iderock GmbH, Bremgarten (AG)	11	1	Jazzmann.ch Schuitemaker & Partner, Scuol	11	8
Entreprise FPM, Felix Pizzera S.A. Menniserie en liquidation, Colombier NE	51	28	Fondo Roberto Falcone SA, Lugano	11	15	Gold Privilege Card SA, Sion	11	18	IB Informatik für Banken AG, Zürich	11	22	JBA Buache, Lausanne	11	16
Ereco Transport, Basel	11	6	Fontana-Apotheke am Bullingerplatz Zürich AG, Zürich	11	21	Golden Chain Ltd., Lugano	11	15	IBV Handels- und Verwaltungs AG in liquidation, Zug	51	29	Jean + Philippe Coiffure Diffusion S.A. en liquidation, Neuchâtel	11	10
Erich Meier Gartenbau, Dällikon	11	20	Forbo Holding AG, Eglisau	131	44	Golfplatz-Gesellschaft AG, Zurichikon	11	22	iderock GmbH, Benken	11	1	Jean + Philippe Coiffure Diffusion S.A., Neuchâtel	11	10
Erni Elektrotechnik AG, Wangen-Brittsellen	11	21	Ford Motor Company (Switzerland) SA, Wallisellen	11	21	Golubovic Rest. Hopfenstube, St. Gallen	11	12	iderock GmbH, Bremgarten (AG)	11	1	Jekons Finanz & Beteiligungs AG, Zürich	11	22
Ernst Ruckstuhl AG, Zürich	11	21	Formag AG für Gestaltung c/o Supura Treuhand AG, 8048 Zürich	81	41	Gostanian-Nadler Sandra + Gostanian-Nadler Jean-Christophe, 8707 Uetikon am See	81	42	IB Informatik für Banken AG, Zürich	11	22	JK Real Estate AG, Baar	11	18
Ernst Schär Immobilien AG, Birmensdorf (ZH)	11	21	Fournier Steiner SA, succursale de Prilly, Prilly	11	16	Gramatec Editions AG, Affoltern am Albis	11	22	IFZ Immobilien und Finanz AG in liquidation, Gachnang	11	14	JK Real Estate AG, Zug	11	18
Erwin Walther, Kandersteg	11	4	fra vini GmbH, Davos	11	8	Grand-Mont B S.A. en liquidation, Le Mont-sur-Lausanne	11	17	IFZ Immobilien und Finanz AG, Gachnang	11	14	John Cotton Limited, Weybridge, Surrey KT13 0QU	81	42
Estermann AG, Oberentfelden	11	2	Frantex Särli, La Chaux-de-Fonds	11	10	GRASCO HOLDINGS LIMITED, Dublino, Lugano Branch, Lugano	11	14	IGO Direct Corporation, Scottsdale, Arizona 85260	81	42	Johnson Investment SA, Zug	11	18
Estermann AG, Sursee	11	9	Franz Breuning GmbH & Co. KG, 75172 Pforsheim	81	41	Gravschitz Kundennaurerei, Reinach (BL)	11	5	IGOC Acquisition, Inc., Scottsdale, Arizona 85260	81	42	Jörg Kachelmann Produktions AG, Gais	11	2
			Franz Latenser, Ersatzteile + Zubehör für Fahrräder, Weingarten (ZH)	11	24	Gravschitz und Brunner Kundennaurerei, Reinach (BL)	11	5	Igor Bettrame Sanitaires Chauffage, Oron-la-Ville	11	16	JP Global Investment AG, Zug	11	19
			Free Man S.A., Morges	11	16	GREEN WORLD AG, Albstätten	11	12	IMECO International Medical Consulting AG, Zürich	11	22	JRG S.à r.l. en liquidation, Omont-Dessus	11	17
			Free Man S.A., Yverdon-les-Bains	11	16	GRENDENE SA, 62040-050 SOBRAL (CE)	81	42	IMG-Beteiligungs AG in liquidation, St. Gallen	11	12	Jucker Detailhandel AG in liquidation, Amriswil	11	14
						Grob Architektur AG, Sargans	11	11				Jucker Detailhandel AG, Amriswil	11	14



